

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

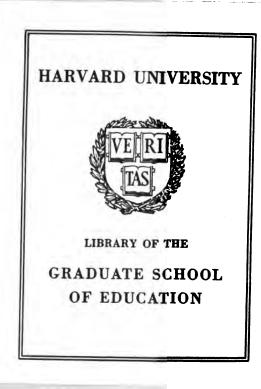
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/





Digitized by Google



,



.



•



# Correspondenz-Blatt

· 🏹

für bie

Gelehrten= und Realschulen.

Lyc. Cchr.

ł

EduciP 181.1 V.23 1876

ž

HARVAND UNIVERSITS GRADUATE SCHOOL OF EDUCATION LIBRARY





für die

# H0-2

# Gelehrten- und Realschulen

in

# Württemberg,

herausgegeben

von

Oberstudienrath Dr. Frisch und Professor H. Rras

Obersehule Öhringen Lehrerbücherei Stuttgart. Drud von A. Rleeblatt & Cie. 1875. Digitized by Google



· • •

2.12

151,1(22)

# Inhalts=Übersicht

zu bem Jahrgang 1875.

#### A. Amtliche Mittheilungen.

Sector (1)	123
Erlaß ber Rultministerialabtheilung für Gelehrten- und Realschulen an ein Gymnafialrektorat	145
amtsfandibaten	193
B. Brüfungen.	
Philologische Projessoratsprüfung 1874	1
Präceptoratsprüfung 1874	4
Realistifche Brofessoratsprüfung 1874	49
Reallebrerprüfung 1874	51
Rollaboraturprüfung 1875	130
	167
, , , , ,	171
	197
	203
Evangelijches Lanberamen 1875	212 4

#### C. Philologifches.

1

Zu Birgilius.	Von	Pro	essor	Kraz	in	Stuti	gart .	•	• •			•	39
Petit essai de	mosa	ïque	au	profit	; de	s ėlėv	es. L	on J	3rofes	jor	Hum	mel	84
Übersetzung der	: The	nata	S. 2	2 und	5	b. J.	Von	Pro	fessor	T	euffel	in	
Tübingen	•												165

#### D. Mathematisches.

Eine algebraische Aufgabe. Bon Professor Reuschle in Stuttgart. 37. 269 272 Eine interessante Gruppe von planimetrischen Aufgaben. Bon J. B. in E. 264

Digitized by Google

Peite

## E. Badagogifches und Didaltifches.

Te Anondadtimte une Stontttimte.	Seite
Gebanken über Reform ber Gymnasien. Bon Brof. Benber in Tübingen 18	3. 62
Die Reallateinschule in Böblingen. Bon Bräc. Barth in Böblingen .	41
Der Rechenunterricht und bie Fischersche Rechengramatif. Bon Brofeffor	
Stodmayer in Heilbronn	74
Bur Reform des lateinischen Unterrichts. Bon Professor Beizsäder in	
	145
Biberach	145
Das gute Recht unferer jubbeutschen Rompositionsübungen in mittleren	
Klassen. Bon Professor Rösch in Heilbronn	152
Bellum grammaticale	175
Englische geographische Ramen. Bon Dr. Reiff in Stuttgart	260
Einige geographische Berichtigungen. Bon Prof. Barthelmes in Stuttgart	273
F. Literarifde Berichte.	
r. Lucturinge Serimic.	
Andrä, Erzählungen aus der Weltgeschichte	95
"Geschichtstabellen	189
Badhaus, Erzählungen aus ber Beltgeschichte	187
Badmeister, Das Ribelungenlied und Gudrun	234
Bartsch, Das Ribelungenlieb	92
Berg, Das Buch ber Bücher	47
Berghaus, Bhysifalische Banbfarte ber Erbe	259
Blum, Schulbuch ber Ebenen Geometrie	134
	95
	90
Burger, Erflärung griechischer Börter	
Bursian, Jahresbericht über bie Fortschritte ber Alterthumswissenschaft	90
Buschmann, Deutsches Lesebuch	92
" Leffings Laokoon	235
fran Stran Oralista and table the Oralist	01
Capelle, Anleitung zum lateinischen Aufsatz	91
Castres (Klautsch), l'art poëtique de Boileau-Despréaux	282
Cosad, Lessings Laokoon 2. Aufl	235
Degenhardt, Englisches Lejebuch 3. Aufl	283
Didens, English Readings	284
Dietlein, Deutsches Lesebuch	92
Dietsch, Grundriß der allgemeinen Geschichte 6. Aufl	188
Döhler, Beulé, Titus und seine Dynastie	236
	•••
Engelien und Fechner, Deutsches Lesebuch	92
Fischer, Schulgrammatik des Schulrechnens	80
	189
Foß, Anleitung zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische	91
Sanfen, Deutsches Lefebuch	92
Sansen, Metrik, Figurenlehre und Dichtungsarten. 2. Aufl.	240
	470
Digitized by Google	

VI

Inhalts-Übersicht zu dem Jahrgang 1875.

						Ceite
harmes und Rudud, Rechenbuch	•	• •	•			142
Sengler, Schulfarten von Burttemberg und Babe	en	•••			• •	279
Sizig, Chamisso, Beter Schlemihl	•	• •	•		• •	234
Hofmann, Schulbibel	•	•••	•		229	. 276
Sopff, Zeittafel. 3. Aufl	•		•		• •	189
Jän, Repetition ber lateinischen Syntax	•				• •	91
Reber, Leitfaben beim Geschichtsunterricht. 3. Aufle	aae	•				188
Red, Rallfer, Sach, Bilber aus ber Beltgeschid						188
Reitel, Der Rechenunterricht. 3. Aufl	-					48
Klußmann, Supplement ju hermanns Bucherver,	zeio	hniß				90
Rönig, Siftorijd-geographifcher Schulatlas						89
						189
		`			-	05
Laudhardt, Geographie	•	•••	•	•••	•••	95
Liebe, französische Grammatik	•	•••	•	• •	•••	282
Müller, Geschichte bes beutschen Bolfes					. 88.	184
Netoliczfa, Mythologie						89
Rieberbing, Unterricht in ber Erbtunde						142
		•				
Ortmann, Cornelius Nepos	•	••	•	• ;	• •	91
Paul, Reformationsgeschichte		•				141
Befers, beutsches Lefebuch						238
" Muftersammlung beutscher Gebichte						238
						281
			•	• •	• •	
Riedenauer, handwert in ben homerischen Zeiter	n .	•	•	•••	•••	91
Sanders, Bur Feststellung einheitlicher Rechtschreib	hum	a				93
Sarth, Das Alpenland		-		•	• •	239
Somib, Des Minnefängers hartmann v. b. Aue				· ·	 tumh	200
Geschlecht	Ŭ	·uno,	<u>ي</u>	c u		137
Soumann, Englijches Lefebuch		•••	·	•••	• •	284
Schwob, Chrestomathie française			·	•••	•••	281
		· •	•	•••	•••	282
Stein, handbuch ber Geschichte. 1. 8b	•	•••	•	•••	• •	186
Stoll, Erzählungen aus ber Geschichte. 3. Aufl.		•		•••	•••	187
•	•	•	•	•••	•••	101
Traut, Englische Grammatik. 3. Aufl		•	•	•••	•••	383
" Englisches Lesebuch. 2. Theil	•	•	•	•••		283
Tichubi, Wiener Weltausstellung	•	•	•	•••	••	280
Bollmer, Wörterbuch ber Mythologie	•	•	•	•••	• •	89
28 agner, Deutsches Lesebuch. 23. Aufl						94
" handbuch ber Raturtunbe 2c. 23. Mufl.		•				94
Beiland, Übungsbücher zur Zahlenlehre			• /	-	• • •	240
and and a second s	E	• igitized	by 🤇	зÖС	ogle	

#### G. Statistisches. Lehrerversammlungen. Berschiedenes.

Seite 7
97
103
160
246
241

C2228



# Correspondenz=Blatt

für 'die

Belehrten- und Realschulen Württembergs,

herausgegeben von

Oberstudienrath Rettor Dr. Frijd und Professor S. Rras.

Dreiundzwanzigster Jahrgang. Nr. 1.

#### Januar & Sebruar.

1876.

Alle 2 Monate erfcheint eine Rumer von 8 Bogen. - Preis 6 Mart. -Anfundigungen werben ju 25 Bf. für die durchgehende Petitzeile ober beren Raum eingerückt, und find sowie auch Recensionseremplare durch Buchhändlergelegenheit an die Mettleriche Buchhandlung in Stuttgart einzusenden. — Für die Zurud-fendung von Schriften, die nicht besprochen werben tönnen, übernimmt die Rebaction feine Verbindlichteit.

Inhalt: Erlaffe ber Kultministerialabtheilung. — Lehrerversammlung des Donau-treijes. — Zeitrechnung in Schillers Wallenstein. — Voyage d'instruction en France. — Überjetzung des ersten Stasimon aus Sophofles Antigone. — Lat. Composition im Concurseramen 1875. — Literarijche Berichte. — Ertlärung. — Lehrerverein am unteren Nedar. - Buchhändleranzeigen.

### Erlasse der Aultministerialabtheilung.

Nachdem bas R. evangelische Konsistorium bas Memorirenlassen bes Konfirmationsbüchleins ben Lehrern abgenommen und ben Geist= lichen übertragen hat, wird ber bie Behandlung ber religiösen Me= moriraufgaben für bie evangelischen Schüler an Gelehrten= und Realschulen betreffende Erlaß vom 7. Marz 1863, Nr. 422, dahin abgeändert, baß fünftig auch an diesen Schulen bas Memorirenlassen bes Konfirmationsbuchleins den betreffenden Geiftlichen zu überlaffen, bagegen bei Stellung der Schulaufgaben, insbesondere der Memorir= aufgaben, auf diesenigen Schüler, welche das Konfirmationsbüchlein auswendig zu lernen haben, angemessene Rücksicht zu nehmen ist. Zugleich wird die Erwartung ausgesprochen, daß die mit der Be= forgung des sonstigen religiösen Memorirstoffs beauftragten Lehrer um so mehr auf sorgfältige Erlernung des Katechismus hinwirken werden.

Hienach werben die Rektorate der größeren Lehranstalten, somie bie gemeinschaftlichen Oberämter, letztere durch Bermittlung ber Orts= schulbehörden, an den ihrer Aufsicht untergebenen Gelehrten= ober Correspondenzblatt 1876. I.

Realschulen bas Erforderliche einleiten und von dem Vollzug spätestens bei Vorlegung bes nächsten Jahresberichtes Anzeige machen.

An die Registratur jeder Gelehrten= oder Realschule, sowie an die der betreffenden. Ortsschulbehörde ist ein Exemplar des gegen= wärtigen Erlasses abzugeben.

Stuttgart, ben 6. Dezember 1875.

Aus speziellem, in ähnlicher Weise sich häufig wiederholendem Anlaß wird die Reduktion veranlaßt, nachstehende Zeilen in das Correspondenzblatt aufzunehmen.

#### Kanzleiformat.

Da manche jüngere Lehrer, wenn sie angewiesen werden, bei Eingaben an Behörden sich des Kanzleisormats zu bedienen, über die bestehende Borschrift im Zweisel sein werden, so ist es vielleicht erwünscht, wenn hier mitgetheilt wird, daß das Generalreskript vom 22. April 1806 noch in Kraft steht. Diesem zufolge soll die Höhe eines halden Bogens 1 Schuh 1 Zoll 2 Linien, die Breite 7 Zoll 2<sup>1</sup>/2 Linien, nach der Decimaleintheilung ober nach der Duodecimal= eintheilung 1 Schuh 1 Zoll 5<sup>1</sup>/4 Linien, beziehungsweise 8 Zoll 8<sup>2</sup>/s Linien betragen. (Sonach wäre nahezu die Höhe 321, die Breite 208 Millimeter.)

Stuttgart, ben 20. Dezember 1875.

#### Auszug

aus einem von der Ministerial-Abtheilung für Gelehrten- und Realschulen im Februar 1876 an ein gemeinschaftliches Oberamt gerichteten Erlaß, betreffend

#### Statistische Tabellen und Schülerverzeichnisse.

Die beiden hier angeschlossenen Tabellen über den Stand der "Realschule in X. pro 1. Januar 1875 werden dem gemeinschaftlichen Oberamte zur Wiedervorlegung nach Bereinigung des in der dies= jährigen Tabelle bezeichneten Fragepunktes zurückgegeben.

Da übrigens nicht bloß zwischen den beiden beiliegenden Tabellen, sondern auch zwischen der von 1875 und der von 1874 die erfor= berliche Übereinstimmung geschlt hat, so ist dem Reallehrer, wofür das gemeinschaftliche Oberamt durch Vermittlung des Vorstandes der Ortsschuldehörde Sorge tragen wolle, als Wittel zur Verhütung weiterer ähnlicher Verschen anzuempfehlen,

- daß er von der zur Ablieferung an die Ministerialabtheilung bestimmten Tabelle eine mit Erläuterung versehene Abschrift behufs der Berücksichtigung bei Anfertigung der nächstjährigen Tabelle in die Schulregistratur niederlege, wobei
- 2) die Erläuterung, abgesehen von Notizen über etwaige besondere Borkommnisse, im wesentlichen darin bestehen wird, daß die in den einzelnen Rubriken der abzuliefernden Tabelle bloß ihrer Jahl nach angegebenen Schüler auch einzeln aufgeführt werden, was selbstverständlich, wosern nämlich überhaupt die Schulregistratur (Correspondenzblatt, 1872 S. 1 und 1873 S. 157) in Ordnung ist, auch durch Anführung der betreffenden Seitenzahl des Schülerverzeichnisses und der baselbst zu sindenden Numern geschehen kann.
- Bezüglich bes Schulerverzeichniffes ift bem Reallehrer, soweit 3) er nicht eine entsprechende Einrichtung felber ichon getroffen, beziehungsweise aufrecht erhalten hat, anzuempfehlen, daß er ein besonderes Buch für eine längere Reihe von Sahren (mo möglich auch von jetzt an ruckwärts) anlege, welches mit ben in § 8 ber Vorschrift für Rechenschaftsberichte vom 16. April 1868, Nr. 1181 angegebenen Rubriten versehen ift, und in welches jeder Schüler sofort nach feiner Aufnahme in die Rlasse bes Reallehrers unter alsbalbiger Ausfüllung ber Rubrit a bis h, nach Umftänden auch i und m, und unter Borbehalt späterer Ausfüllung ber Rubriken k und l, eingetragen wirb. Wer bieses Verzeichniß in die Hand bekommt, kann jederzeit, indem er einen Blick auf die in den Rubriken k und 1 noch leer gelassenen Stellen wirft, hieraus entnehmen, welche Schüler bermalen ber Klasse angehören. In bieser Beziehung kann also in jedem beliebigen Zeitpunkt ohne Weitläufigkeit eine Probe über die richtige Führung des Schülerverzeichnisses an= gestellt werben.
- 4) Erleichtert wird ber Gebrauch des Schülerverzeichnisses, wenn dasselbe nicht durch alle Zeit fortlaufend geführt, sondern mit Beginn jedes Schuljahres ein Jahresabschnitt abgeschlossen und ein neuer angelegt wird. In diesem Falle wird in dem ab= geschlossenen, das abgelaufene Schuljahr betreffenden Abschnitt bei sedem Schüler, welcher in der Realklasse verbleibt, unter Digutzed by GOOSSE

k und 1 bie entsprechende Bemerkung gemacht, z. B. "Geht aus ber unteren Ubthetlung ber Klasse in die mittlere über" u. bergl. Derselbe Schüler wird alsdann in dem neuen Abschnitt wenigstens durch Ausfüllung der Rubrik a wieder auf= geführt, wogegen für b bis h auch eine Berweisung aufs vorige Jahr z. B. mittelst der Bezeichnung "Beterane" genügt. Bei bieser Einrichtung ist auch auf einen Blick ersichtlich, welche Schüler in dem neuen Schuljahr erst eingetreten sind. Stuttgart, ben 8. Februar 1876.

#### Auszug

aus einem im Februar 1876 von der Ministerial-Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen an ein gemeinschaftliches Oberamt ge= richteten Erlaß, betreffend

#### Änderungen am Lehrplan einer Realschule.

Da der neueste Lehrplan von dem früheren in einigen Bunkten abweicht, so ift der Ortsichulbehörde und den Lehrern die für die Änderungen in den Lehrplänen an Gelehrten= und Realschulen längst bestehende Norm zur Nachachtung in fünftigen Fällen in Erinnerung Diefer zufolge sind die Ortsschulbehörden und die zu bringen. Lehrer nicht befugt, solche Anderungen von sich aus vorzunehmen, vielmehr haben sie in Fällen, wo eine Anderung des Lehrplanes ihnen als ein Bedürfniß erscheint, einen hierauf bezüglichen Antrag wo möglich rechtzeitig vor bem Beginn bes Halbjahrs, in welchem bie neue Einrichtung ins Leben treten soll, der Ministerial=Abtheilung zur Prüfung und Genehmigung vorzulegen und beren Entscheidung abzuwarten. 200 ber Eintritt veränderter Schulverhältniffe bie als= baldige Vornahme der Anderung im Lehrplan als nothwendig er= fcheinen läßt, tann folche ausnahmsweise von ber Ortsichulbehörbe in provisorischer Weise und vorbehältlich ber sofort nachzusuchenden höhern Genehmigung angeordnet werden. In dem einen wie in bem andern Fall ift ber Gegenstand zuvor in ber Ortsschulbehörde unter Buziehung ber betheiligten Lehrer, zum mindeften des erften Hauptlehrers (vergl. Reg.=Bl. v. 1846 S. 96) in Berathung zu ziehen, an beren Stelle in Fällen von untergeordneter Bedeutung auch eine Besprechung ober ein Schriftmechsel zwischen bem Vorstand

4

und ben Lehrern treten kann. Dabei ist zu bemerken, daß biese Vorschrift ebenso auf die für die Hand der Schüler bestimmten Schul= bücher, wie auf die Zahl und die Lage der den einzelnen Lehrern, Schülern und Unterrichtsfächern zugetheilten Stunden und auf die anzustrebenden Lehrziele erstreckt.

Stuttgart, ben 15. Februar 1876.

### Lehrer-Fersammlung des Donaukreises in Ulm. Den 23. Juni 1875.

#### I. Allgemeine Berfammlung.

Oberstudienrath Kern eröffnet als Vorsitzender die Versammlung mit begrüßenden Worten, in denen er die Hoffnung ausspricht, daß die Entbehrung des letzten Jahres, in dem wegen plötzlicher Bakanz= verlegung am hiefigen Gymnasium die Zusammenkunft aussiel, diese Vereinigungen allen Theilnehmern doppelt werthvoll gemacht habe und daß, wie sonst, so auch diesmal ein jeder neue Anschauungen und einen neuen kräftigen Trieb zum Handeln mitnehmen werde.

Er ruft den Mitgliedern, die der Tod aus unferer Mitte ge= riffen hat, Rektor Bomback von Ehingen und Rektor Hauber von Ravensburg, ein quiescant in pace nach und gebenkt der beiden Lebenden, welche — langjährige Besucher dieser Versammlungen aus unserem Kreise geschieden sind, der eine, O.=St.=Rath v. Nagel, um hier ein otium cum dignitate zu genießen, der andere, Rektor Müller, zu weiterer Thätigkeit im Schwarzwalb (Calw).

Es beginnt der Vortrag des Professors Dr. Planck (Ulm) über Elis und Olympia (welcher im Staatsanzeiger abgedruckt worden ist. Red.).

Der Redner gibt zuerst ein Bild der Landschaft Elis nach Lage und Bodenbeschaffenheit, wobei er auf die natürliche Dreitheilung des Landes durch Peneios und Alpheios hinweist. Mit Zugrundlegung derselben bespricht er die Urgeschichte des Landes, die Niederlassungen der Achäer, Minyer, Ätolier und versolgt seine Schicksale weiterhin in der historischen Zeit, um sodann speciell auf Olympia und die an die Leitung der Festspiele sich knüpfenden geschicktlichen Ereignisse überzugehen.

Auf Grund eines von Architekt Bittinger hier gefertigten Planes wird nun die Altis mit ihren einzelnen Theilen und ihrer Umgebung besprochen, der verschiedenen Ansichten Bursians und Eurtius' über die Lage einzelner Gebäude Erwähnung gethan und nach einem Rückblicke auf die von den Franzosen im J. 1829 begonnenen Ausgradungen am Zeustempel ein Abschnitt aus der Denkschrift mitgetheilt, welche dem Bundesrathe zur Unterstützung eines Antrages wegen neuer Ausgradungen vorgelegt wurde und welche die Ausssicht auf großartige Resultate eröffnet, wenn nun nach er= folgtem Abschlusse Scaatsvertrages mit Griechenland die Arbeiten wirklich beginnen.

Ms zweiter Rebner spricht Amtsverweser Weizsäcker (Biberach) über Gedichte eines Unterländer Bauern aus der Revolutionszeit.

Der Redner schickt dem Vortrage der von ihm entdeckten Ge= dichte, deren Verfasser er entschiedenes dichterisches Gefühl und eine hühliche Formbegabung nachrühmt, einige Bemerkungen über Stro= phenbau und Reim, sowie über die persönlichen Verhältnisse des Dichters voraus. Derselbe ist ein 1804 geborener und 1864 ge= storbener Bauer in Unterheimbach, Namens J. R. Hühner, der neben der Dichtkunst auch die Mussik (Either) pflegte.

Mehrere Gedichte theils lyrischen theils epischen (aus der Be= wegung von 1848) Inhaltes werden vorgelesen, und der Redner schließt mit dem Hinweis darauf, daß die dichterische Produktion unter dem Bolke überhaupt noch nicht erloschen sei.

Ohne Widerspruch wird nun auf den Antrag des Vorsitzenden als Zeitpunkt der Versammlung mit Rücksicht auf die veränderten Bakanzverhältnisse in Ulm für künftig der Tag vor oder nach Jo= hannis und als Ort der nächsten Vereinigung Ehingen festgesetzt.

Nach einer kurzen Pause, welche ber Besichtigung ber von ben hiefigen Buchhandlungen im Gymnassaale veranstalteten Aus= stellung von Lehrmitteln gewidmet ist, trennt sich die Versammlung, indem die Realisten zu weiteren Verhandlungen in dem anfänglichen Lokale, dem Saale des Gymnassungs, zurückbleiden, während die Philologen im Amtszimmer des Rektors sich zusammensinden als

#### II. Sumanistische Abtheilung.

Hier spricht Professon Rohn (Ulm) über bie mit öri und ws eingeleiteten Aussagesätze und über bie abhängigen Fragsätze im

6-

Griechischen, worauf über die folgenden von ihm aufgestellten Thesen bisputirt wird:

- 1) Es ist nicht räthlich, aus ber lateinischen Grammatik ben t. t. verba sentiendi et declarandi herüberzunehmen.
- 2) Eine Schulgrammatik sollte an ber Spipe dieses Abschnitts bie Verba des Meinens ausscheiden (Infinitiv).
- 3) Es ift ein Übelftand, daß manche Grammatiker hier nur auf ben Modus Rücksicht nehmen. Belehrung über das Tempus des Indikativ ist insbesondere dann erforderlich, wenn Ober= und Untersatz Gleichzeitiges in der Vergangenheit enthalten (Dixit-esse, vidit-esse, rogavit-essetne. 'Eori oder in?
- 4) Die Feststellung von Tempus und Mobus sollte ausgehen von bem principiellen Unterschied, welchen die griechische Sprache macht zwischen der Abhängigkeit: A. von verbis dicendi. B. von verbis sensuum et affectuum. — Die lateinische Gram= matik steht einen und benselben Fall in: A. Dixit-esse. B. Vidit-esse. Im Griechischen steht nicht nur bei A Infinitiv, bei B. Participium, sondern es ergibt sich auch bei A. zunächst öriedorf, bei B. zunächst öriehr.

Nur bei A. ift im Griechischen wirkliche oratio obliqua.

- 5) Dixit-esse gibt öri-sori ober sin ohne Unterschied.
- 6) Einer, öτι-ήr heißt entweder dixit-fuisse, oder es ist nicht mehr wahre oratio obliqua, sondern == er sagte es, er zeigte es an, theilte es mit, daß -- war "Wirklichkeitsbehauptung des Schriftstellers" (Aten). Übergang von A. in B.
  - 7) Rogavit-essetne ift zu beurtheilen mie Nr. 5.
  - Die Grammatit follte unterscheiden zwischen echten, und un ech= ten Fragesätzen. Letztere sind = Daßsätzen oder = Relativsätzen. Oun joecan rous πολεμίους, δσοι ήσαν, vgl. Xen. Hell. 2, 3, 56 ola έπασχε mit Cyr. 4, 2, 3 ola πάσχουσι. Die echten Fragesätze gehören zu A., die unechten zu B.
  - 9) Zu B. Vidit-esse gibt zunächst öτι-ήr. Dieses wird aber auch burch einen Übergang aus B. in A. zu öτι-eiη = Vidit rem itz se habentem et dixit apud animum, rem ita se habere. Endlich tritt statt öτι-ήr auch öτι-έστί ein,

7

wenn auch seltener, so doch leicht nach έπύθετο, ηκουσε, έθαύμαζε u. dgl.

Die Grammatik hat barüber Erklärung zu geben, inwiefern und iu wie weit in dem Falle B breierlei, nämlich *hr* und ein und eori möglich ist.

- 10) Es ist wünschenswerth, daß der Optativ in solchen Sätzen den Namen optativus orationis obliquae trage.
- 11) Zur beutlicheren Bezeichnung ber oratio obliqua als folcher kann ber Optativ in dem Falle B dienen. Unent= behrlich ist er für diesen Zweck in kausalen Daßsätzen (quod esset), 3. B. Thuc. 4, 65.

Eine eingehende Darlegung des Inhaltes der Rede erscheint , mit Rücksicht auf die gedruckten Thesen und auf den zugesagten Druck des Auffahres selbst als unnöthig.\*)

Nachdem der Vortagende geendet, gibt Prof. Birkler dem all= gemeinen Gefühle Ausdruck, daß die Zuhörer diesen durchdachten und auf reiche Belesenheit gestückten Aussführungen gegenüber wehrlos seien und daß einer Debatte darüber, die aber wohl der Hauptsache nach auf Zustimmung beruhen werde, der Druck der Rede voraus= gehen müsse. In der sichern Aussicht darauf wird eine gründliche Besprechung der Thesen auf das nächste Jahr verschoben, um so mehr, da die Zeit zu Ende geht. So findet nur noch ein kurzes Geplänkel statt, indem Prof. Birkler för öre hr auf eine Analogie aus dem bialektischen Stille Platos verweist (hr de hallogie vorge bes griechischen Freiheitsgefühles erklärt und andere auf das einleitende ore als Ausgangspunkt der Erklärung ausmerksam machen. Der Protokollführer: Präceptor Lang.

#### III. Realistifche Settion.

1) Vortrag des Herrn Prof. Veesenmeyer über einige Lehr= sätze der französischen Grammatik, welchem die Versammlung bei= ftimmt. (Der Vortrag selbst folgt unmittelbar im Abdruck. Red.).

<sup>\*)</sup> Die Rebaktion kann diesen Vortrag zu ihrem Bebauern wegen äußerer bie Oruckerei betreffender Hindernisse in dieser Rummer nicht zum Abbruck bringen.

Herr Prof. Steubel berührt bie Aussprache bes son mouillé. Herr Prof. Beesenmeyer antwortet barauf.

Herr Rektor Böklen kommt auf die Aussprache des franz. h; ihm wird ebenfalls von Herrn Prof. Beesenmeyer geantwortet, mit der Bemerkung, daß die Finessen der Aussprache schwer dis= kutirdar seien.

.2) Herr Prof. Veesen meyer zeigt ein Kräuterbuch aus dem 16. Jahrhundert vor, woran er einige Bemerkungen über Ulmer Botaniker reiht. Zu dem vorbereiteten eingehenden Vortrage über die Ulmer Botaniker reichte die Zeit nicht mehr.

Bortrag bes Prof. Beefenmeyer.

Wenn ich im Folgenden versuche, Betrachtungen und kritische Bemerkungen über einen Abschnitt aus ber französischen Grammatik vorzutragen, meine ich bamit keineswegs eine bebeutende Berände= rung in ber praktischen Behandlung veranlassen zu wollen. So sehr uns die Ausnützung jeglichen Moments im Sprachunterricht für die formelle Bilbung bes Geiftes unferer Schüler am Berzen liegen muß, fo ift boch bie fog. sprachwiffenschaftliche Behandlung zumal in ber elementaren Praxis gewiß nicht unsere Aufgabe, und für bie Schule ziehe ich meinerseis eine Grammatik, in welcher alles, was einen bestimmten Redetheil betrifft, auch beisammen angetroffen wird, immer noch vor. Dagegen, weil ja an ber fremden Sprache bie eigene erlernt werben soll, wie man mit Recht hervorhebt, und weil man an jener ganz besonbers Gelegenheit hat, Bergleichungen anzustellen über die Art, wie bie Menschen ein und basselbe Berhältniß auf verschiedene Beise in verschiedenen Sprachen ausbruden, welche Musbrucksweisen gleichwohl in ben für alle gleichen Gefeten bes Dentens wurzeln, fo haben wir wohl hierauf unfere Aufmertfamteit zu richten, und baran die Denktraft unferer Schüler zu üben; nicht aber indem wir von vornherein logische Schemate aufstellen, und im Sprach= unterricht zugleich Philosophie treiben. Gerade bie franzöffichen Grammatiken scheinen hie und ba in biefer Beziehung gefündigt zu haben: mas nun zu beweisen mare. Zu biefem Behufe wollen mir bei bem Begriff ber Vergleichung stehen bleiben, und bas Rapitel de la Comparaison näher betrachten, in der Faffung, wie bie mei= ften französischen Grammatiker' sie angenommen haben, von welchen Digitized by GOOGLE auch die deutschen mehr oder weniger beeinflußt sich erweisen. Dieses Kapitel steht gewöhnlich bei den Advertuen, es wird noch einmal berührt bei den Adverdes de qualité; und endlich steht bei den Adverdes de quantité noch einmal plus und moins neben beaucoup, peu, trop, tant u. s. w. — Die aussührliche Eintheilung der Lehre von der Comparaison lautet so:

Les adjectifs peuvent qualifier les objets ou absolument, c'est à dire sans aucun rapport de comparaison, ou relativement, c'est à dire avec rapport à d'autres objets, ce qui établit différents degrés de qualification que l'on a reduits à trois, savoir le Positif, le Comparatif et le Superlatif.

Le Positif est l'adjectif dans sa simple signification, c'est l'adjectif sans aucun rapport de comparaison.

Le Comparatif est l'adjectif exprimant une comparaison. La comparaison peut indiquer l'égalité ou l'inégalité. Donc nous avons

a) un Comparatif d'égalité,

b) un Comparatif d'inégalité.

Ce dernier donne ou un rapport en plus ou en moins: donc il y a

aa) un Comparatif de supériorité

bb) un Comparatif d'infériorité.

Le Superlatif est l'adjectif porté au suprême degré, soit en plus, soit en moins. On en distingue deux sortes (man fönnte hicr mit Recht nun auch erwarten einen Superlatif de superiorité und d'infériorité: le plus grand und le moins grand, aber davon ist weiter nicht die Rede, sondern die Unterabtheilung hat einen ganz absonderlichen Eintheilungsgrund):

a) un Superlatif relatif, qui exprime une qualité à un suprême degré, plus ou moins élevé dans un objet que dans un autre (ou dans les autres), donc avec rapport ou comparaison à d'autres objets.

b) un Superlatif absolu, exprimant cette qualité d'une manière absolue, sans aucune relation, sans aucune comparaison avec d'autres objets, personnes ou choses.

So bie französischen Sprachlehren insgemein: namentlich bie Grammaire des grammaires von Girault-Duvivier, welche von

Digitized by Google

ber Université de France, vom Institut de France und von ber Académie française anertannt ist, so bie tritische Grammaire nationale par M. M. Bescherelle ainé und Bescherelle jeune, bis zu ber fleinen Grammaire selon l'Académie par Bonneau et Lucan, revue par M. Michaud, membre de l'académie française. Borel adoptirte sie natürlich, ber jest Deutschland erobernde Plöts (s. seine nouvelle grammaire française, Berlin 1871) ebenfalls in ihrer ganzen Ausbehnung, Gruner großentheils, Hölber führt sie wenigstens in einer Anmertung an (s. 52, 3. Anm.).

Wir erkennen sonft die Feinheit der Franzosen und ihrer Sprache in logischen Unterscheidungen gerne an, aber in dieser Eintheilung haben sich die Grammatiker doch selbst übertroffen. So schön sie sich ausnimmt, auf dem Papier, so lassen sich vohl Einwände gegen dieselbe erheben.

Betrachten wir zuerst ben sogenannten Comparatif d'égalité genauer, so sieht er im französischen, wie in andern Sprachen, voll= kommen so aus wie ein Positiv, keine Sprache hat eine besondere Form für denselben gebildet; und nun wundert man sich auch nicht mehr, warum die nichtfranzösischen Grammatiker diese Species nicht aufgefunden haben. Wenn man vollends die Beispiele ansieht, welche die Grammaire nationale und andere Menge unter diese Kategorie bringt, wird man erst recht darüber ins Klare kommen, daß es sich hier nicht um einen Comparativausdruck, um eine Sprachsorm han= belt, die einen besonderen terme technique verdient. Man sieht da:

La loi doit étre comme la mort qui n'épargne personne. Montesquieu.

Comme le soleil chasse les tenèbres, ainsi la science chasse l'erreur. Acad.

Rien ne pèse tant qu'un secret:

Le porter loin est dificile aux dames;

Et je sais même sur ce fait

I

Bon nombre d'hommes qui sont femmes!

Lafontaine.

Wo sind hier Comparative? — Ganz consequent sagt Plöz unter ber Überschrift "Comparaison d'égalité": Si l'on compare deux êtres par rapport à une qualité commune, abstraction faite du degré de cette qualité, on emploie la conjunction comme p. e.: Un homme rusé comme un renard. Offenbar würbe man dann im Deutschen Bezeichnungen wie schneeweiß, rosen= roth, pechschwarz auch Comparative nennen müffen, und mit noch mehr Recht, benn einige berselben dienen ja als Bezeichnungen der Intensität, der Steigerung, wie kohlrabenschwarz.

Ferner stehen unter ber Comparaison d'égalité nebeneinander (Gramm. nationale S. 241) Beispiele folgender Art:

- Rien ne persuade tant les gens que ce qu'ils n'entendent pas. De Retz.
- On ne va jamais si loin que lorsqu'on ne sait où l'on va. Derí.
- Il n'y a si petit état qui ne puisse nourrir un grand homme. J. Pierre.
- Il n'y a point d'homme si vicieux qu'il ne possède quelque bonne qualité. La Motte-Levayer.

Die ersten enthalten noch eine Gleichheit ober Ahnlichkeit, "so.. wie" bie letztern aber als Resultat ber Vergleichung bie Angabe eines so hohen Grades, wie er nöthig ist, um eine Wirkung zu er= zeugen, ein "so.., daß". Beides soll gleicherweise ein Comparativ d'égalité sein. Ein Ausdruck wie: langweilig zum Sterben wäre hienach auch ein Comparatif d'égalité. Kurz, dieser terminus technicus schwedt in der Lust und entspricht keiner saßbaren sprachlichen Form oder Erscheinung.

Zweitens, was den Superlativ betrifft, so springt es in die Augen, daß nach der gewöhnlichen Logik wenigstens der sogenannte Superlatif relatif dem Comparatif de superiorité zuzurechnen, be= ziehungsweise unterzuordnen wäre, neden dem gewöhnlich sogenannten Comparativ: der letztere ist z. B. "größer als dieser oder jener, dies oder das", der Superlatif relatif ist "größer als alles = der größte". Das scheint die Grammaire des Grammaires gefühlt zu haben, indem sie sagt (p. 116): "Ce superlatif relatif ne doit pas être confondu avec le simple comparatif ou simple degré de qualification; en effet, le superlatif relatif exprime une comparaison, mais cette comparaison est générale, au lieu que le comparatif simple n'exprime qu'une comparaison parti= culière". Hier ist ein neuer Eintheilungsgrund eingeschoben, der ganz richtige nach dem Umsang der Bergleichung, ader in dem schonen

Schema, welches wir kennen, ist bavon keine Rebe, und ein comparatif simple kömmt sonst nirgends vor, weder in einer Definition, noch in der Nomenclatur.

Und mas ben Superlatif absolu angeht, fo könnte zuvörberft bemerkt werden, daß die Terminologie von einem Unbefangenen ebenjogut umgekehrt werden könnte. Ausbrude wie le meuilleur des hommes, le plus grand de ses compatriotes fonnte ein folcher wohl für absolute Superlative halten, mährend tres grand, extraordinairement cher, fort aimable, bien doux, éminemment éloquent, parfaitement galant, infiniment spirituel nicht absolut, fondern relativ eine hochgradige Größe, Roftbarkeit, Liebensmurdigkeit u. s. f. neben andern großen, theuern u. s. w. Objecten be-zeichnen könnten. Doch nach der grammatischen Definition soll ja allerbings ber Terminus absolu bie absence d'une relation quelconque, bie qualification "sans aucune comparaison avec d'autre objets de même espèce" ausbrücken. Wenn bem aber fo ist, bann gehört er offenbar nicht unter bie dogrés de comparaison. Alle die als Superlatifs absolus bezeichneten Ausbrücke find nichts als mit einer Abverbialbestimmung versehene Positive, bie Bedeutung biefer Bestimmung thut nichts zur Sache; — sonst waren auch Aus= brücke wie "fein gebildet, tief gesunken, glühend heiß" u. bgl. lauter Superlatifs absolus. — Unter welche Abtheilung würde man wohl "ein wenig betrunken" bringen? Ein Superlatif absolu wäre bas natürlich wohl nicht: wenn es einen comparatif absolu d'inferiorité im Schema gabe, ließe es sich vielleicht hier unterbringen. Wenn nan aber besondere grammatische Abtheilungen und Bezeichnungen bildet für gleich schlau, minder schlau, sehr schlau, sollte man boch auch solche haben, für ziemlich schlau, wenig schlau, gar zu schlau? So gemiß als termini für die letzteren Bergleichungsbezeichnungen zu entbehren find, so gewiß sind sie auch für die erstgenannten über= flüssig.

Überhaupt aber ift es jedenfalls auffallend, daß Ausbrücke wie très grand und le plus grand, "sehr groß" und "ber größte," unter einerlei Benennung gebracht sind und Superlative sein sollen, der eine absolu, ber andere relatif. Wie kommt das? Ein in der Sache, im Gedanken liegender, ein logischer Grund ist nicht zu finden. Der Grund ist vielmehr ohne Zweifel ein recht äußerlicher; nämlich

14

er ift einfach aus ber lateinischen Grammatit entnommen, aus welcher auch bie Namen Comparativus und Superlativus stammen. Die lateinische Sprache hat nämlich zwei besonders ausgebildete Steige= runasformen, und hat baber auch ein Recht fie zu benamfen. Der Comparativ bient bazu, das Refultat einer Vergleichung zwischen zwei Vergleichungsobjecten anzugeben, welche Bersonen ober Sachen, Einzelwefen ober Gruppen, ja auch zweierlei Eigenschaften an einem und bemfelben Objecte fein tonnen - "argutius quam verius" -; ber Superlativ gibt das Refultat ber Bergleichung aller unter einen Beariff fallenden Bergleichsobjecte an: er ist Ergebniß einer Location bei einem Concurs um einen Preis, ben gewöhnlich einer, unter Um= ftänden auch mehrere in einer Klammer erhalten, ein primus ober mehrere primi. Nun hat aber sprachgebräuchlich in rhetorischer, hnperbolischer, fcmeichelhafter, enthusiastifcher Weise ber Lateiner, mie ber Deutsche und andere wirkliche Superlativbefiger, benfelben auch verwendet für einen recht ausgezeichneten Grab, ohne ihn ftreng als ben höchsten bezeichnen zu wollen; wie man in jedem Doctorbiplom lesen tann: vir doctissimus, und wie man einen Brief anfängt: Liebster Freund. Das find benn wirkliche Superlativformen, und man ift in feinem vollen Recht, wenn man fie auch fo nennt. Wenn aber ber Franzose dieselben übersetzt und bafür fagt le tres savant. mon bien cher ami u. f. f., fo hat er tein Recht zu fagen, bas seien Superlative, und noch bazu des superlatifs absolus.

Das Französische hat aus dem Lateinischen zunächst bas ein= fachste und abstracteste Comparativadverb plus beibehalten, und mit diesem, nicht durch Flexion, bildet es die bei weitem überwiegende Mehrzahl ber ebendarum regelmäßig genannten Comparative und Superlative: wie die lateinische Sprache in Fällen, wo die Flexion Schwierigkeiten darbietet, magis verwendet (doch auch bei sehr späten plus, z. B. plus formosus, Nemes. 4, 72), das Portugiesische braucht ebenso mais, das Spanische mas. Sanz klein und leicht zu über= blicken ist zumal im Neufranzösischen die Zahl der aus dem Lateini= schwierigkeiten abverbialen mieux, pis, moins: merkwürdiger= weise gerade solche, welche auch im Lateinischen nicht auf die ge= wöhnliche Weise durch eine Flexionsssibe aus dem Positiv gebildet sind. Und hiezu kommen die für besondere Fälle gebrauchten, eben=

falls schon im Lateinischen nicht regelmäßig flectirten majeur und mineur; ferner mehr wissenschaftliche Bezeichnungen wie anterieur, posterieur, superieur, inferieur u. s. f. — Den Superlativ gibt bas Französische einfach durch den dem Comparativ vorgesetzten be= stimmten Artikel, "dieser hebt die qualificirten Individuen als be= stimmte in ihrer Art einzige hervor." Der Superlativ ist eben, wie oben angedeutet, dem Comparativ zu coordiniren, was der unbewußt bildende Sprachgenius der Romanen fein gefühlt hat.

Nun erklärt es sich wohl auch, wie die französischen Grammatiker barauf kommen konnten, von einem Comparatif d'égalité zu reden. Weil sie den höhern Grad durch plus vor dem Positiv ausbrücken, den gleichen Grad aber durch aussi, si, tant, autant, so fühlen sie sich getrieben, die letztere Verdindung Comparatif d'égalité, jene aber Comparatif de supériorité zu nennen, woran sich folgerecht die infériorité mit moins anschloß. Daß einem Lateiner, einem Deutschen u. s. w., kurz eigem wirklichen Besitzer von Comparationsformen dergleichen nicht einfällt, liegt auf der Hand. Wer wird denn lehren wollen, wenn man sagen wolle, etwas sei weniger groß, so sage man wirklich, es sei "weniger groß"?

Ich habe mich herzlich gefreut, in der unter den Franzosen so allgemein verbreiteten Schulgrammatik von Noël und Chapfal, aber auch nur in biefer, fürzlich zu finden,, daß biefe wichtigen und volks= thumlichen Grammatiker bie ganze Lehre von ben verschiedenen comparaisons für unrichtig und unnöthig erklärt haben, während sie früher die subtile Eintheilung ebenfalls acceptirt haben. Nous avons cru devoir supprimer ce que nous disions dans les éditions précédentes sur les trois degrés de signification dans les adjectifs, la réflexion et l'expérience nous ayant fait reconnaître que cette distinction est erronée et inutile; erronée, en ce que, dans notre langue, les adjectifs n'adoptent pas comme dans le latin des terminaisons particulières pour exprimer le positif, le comparatif et le superlatif; inutile, en ce que cette distinction ne sert ni de base ni de développement à aucun principe de grammaire ou de syntaxe (Noël et Chapsal, nouvelle grammaire française. 42ème ed. Paris 1849).

Eine weitere Bemerkung indessen kann ich hier nicht unterbrücken, für welche ich allerdings allein einstehen muß.

Sie betrifft die Formen mieux und pis, also eigentliche Com= parativformen, welche burchweg in allen Grammatiken, die ich kenne, als die Abverbien zu meilleur und pire aufgeführt werden. Man betrachte nun Beispiele, wie die folgenden:

Le mieux que vous puissiez faire. Acad.

Ce qu'il y a de mieux. Dupont, Casimir I. sc. 8. En vérité, rien de mieux alors. Scribe, verre d'eau II. 2. Le mieux que je pouvais imaginer c'était de me reposer. Labruyère.

Luoruyere.

On ne peut rien faire de mieux que, ce projet.

Vocab. franç. par une société de gens de lettres.

Par. 1772.

Ce qu'on peut faire de mieux, c'est de les fuire. Marmontel.

Rien n'est pis qu'une mauvaise langue. Acad. On ne peut voir rien de pis. Gramm. nation. Il est paresseux, et qui pis est, menteur. Ibid.

Le pis est que j'y laissais cette dissertation. Boileau. Und man vergleiche bamit:

Le plus sûr est de m'informer.

Mèlesville, Mich. Perrin. I. 10.

Ce qu'elle peut produire de plus fort (la nature). Buffon. Ce qu'il y a d'étonnant, de plus terrible, de plus remar-

quable, de plus cher etc.

Auch ce qu'il y a de meilleur habe ich einmal gefunden bei Mèlesville, Mich. Perrin. I. 10. Aber viet gewöhnlicher ist ce qu'il y a de mieux.

Kurz, außer bei mieux und bei pis wird man immer die Abjectivformen finden, wie es denn auch nicht ohne Zwang anders zu benken ift. Ift nun nicht die Annahme gerechtfertigt, daß in solchen Fällen mieux und pis wirkliche adjectiva neutra sein, gedilbet aus melius und pejus, den neutris von melior und pejor, welche neutra im Lateinischen ganz ebenso aussehen, wie die entsprechenden adverdia? Unser Hölber will allerdings, daß sie Adverdien seien. Er sagt (Gramm. §. 61. 4. S. 120): "Von den andern (Abverdien) können nur die Comparative pis und mieux mit dem Artikel substantivisch gebraucht werden, wodurch sie zu Superlativen werden."

17

Aber Sätze wie rien n'est pis qu'une mauvaise langue sind ba= mit nicht erklärt, ba ift kein Artikel, kein Superlativ, kein substan= tivischer Gebrauch, sonbern ein Neutrum des Comparativs, bas Neu= trum von pejor, nihil est pejus. Daß baneben auch meilleur vorkommt als Neutrum, ist schon oben zugestanden, bei pire ist das gleiche ber Fall. Es soll auch nicht darüber gestritten werden, welches bas richtigere fei, ce qu'il y a de meilleur ober de mieux: ob bas eine boctrinär grammatisch gesprochen sei, bas andere mehr wurzelhaft, etymologisch; nein es handelt sich um die Erklärung ber Spracherscheinung, und Sate, welche in jebermanns Munde sind, und von der Academie gebilligt wurden, darf man klar zu stellen Diefes mieux und pis murbe also, wenn ich recht behalte, iuchen. ju ben schmachen Spuren eines Genus neutrum zu rechnen fein, welche in ber französischen Sprache sich erhalten haben, namentlich bei ben Fürwörtern. Bei ben Abjectiven heißt bas Gute und Schöne le bon et le beau (Frau von Staël); ober auch wie ber eklektische Philosoph Victor Cousin so köstlich sagt: le rd xalór. — Mit moins ift mohl dasselbe ber Fall. In "J'en ai moins que vous" ift moins ein adject. compar., minus; und in "je l'aime moins" ift es ein adverbe im Comparativ, auch minus. Ifts nicht so?

## Bemerkungen zu der Zeitrechnnng in Schillers Ballenstein.

Bu ber allseitigen Erklärung unserer klassischen Dichter gehört auch bie Beantwortung der Frage, über welchen Zeitraum man sich bie Handlung eines bramatischen Stücks ausgedehnt zu benten habe. Wie man etwa in Homers Ilias bie Zahl ber Tage berechnet, über welche sich ber Gang ber Erzählung erstreckt, so muß man auch bei ben großen Dramen auf diesen Bunkt, die Dauer ber Handlung, Mag der Dichter in einem historischen Stück berechtigt ober achten. genöthigt fein, bie mirklichen Zeitverhältniffe zu verändern, zufammen= zuziehen und bergleichen, wie ja Schiller in feinem Ballenstein die in die Zeit vom 12. Januar bis 25. Februar 1634 fallende Geschichte jedenfalls namhaft abgekurzt hat, fo muß er boch immerhin felbft nach einem Plan arbeiten, und bie Spuren feines Plans muffen Correjpondenz=Blatt 1876. Digitized by 200gle

in seinem Werke mit mehr ober weniger Bestimmtheit hervortreten und sich nachweisen lassen. Die Nachweisung ist gerade bei Wallenstein, wo der Dichter selbst so sehr bemüht ist, die Zeitfolge anzubeuten, theils um so nothwendiger, theils um so leichter.

H. Dünher bemerkt in seinen "Erläuterungen zu Schillers Wallenstein" p. 156 kurz und ohne den Nachweis im einzelnen zu liefern, "die Handlung sei auf die Zeit von wenigen, nur vier Tagen zusammengezogen." Streng genommen müßte er, wenn er an alle drei Stücke denkt, von seinem Standpunkt aus fünf Tage annehmen, denn p. 181 Anm. sagt er, das Vorspiel, Wallensteins Lager, "salle doch wenigstens einen Tag früher" als die Piccolomini. Diese letztere Bemerkung wird aber nicht als richtig gelten können; benn im zweiten Auftritt sagt ber Trompeter zum Wachtmeister:

> Die Herzogin kommt ja heute herein Mit den fürftlichen Fräulein ---

In den Piccol. I, 1. aber sagt Ilo von den beiden Damen und Max:

Sie treffen biefen Bormittag noch ein.

Also hat sich ber Dichter die Lagerscene als an demselben Tage spielend gedacht wie die Piccolomini, und zwar am Vormittag gleich= zeitig. Wir müssen annehmen, daß in denselben Morgenstunden eines Sonntags (wie man aus der Kapuzinerpredigt sieht), in welcher die Solbaten braußen vor der Stadt im Lager gegenseitig ihre Be= kanntschaft machen und auf ihr Pro Memoria an Wallenstein hin= auskommen, drinnen auf dem Rathhaus zu Pilsen die Begegnung zwischen Juo, Buttler und Isolani stattsindet, zu welchen dann Oktavio und Questenberg kommen, — eine Sleichzeitigkeit zweier Stücke, welche allerdings nicht mit dem sonstigen dramatischen Gebrauch übereinstimmt. —

Die ganze Handlung ber Piccolomini nun füllt den ersten Tag aus, und zwar fallen der erste und zweite Akt in die Bormit= tagsftunden. I, 2. wird von Illo bemerkt:

> — — bies Signal Bebeutet uns, die Fürstin sei herein —

und gleich nachher:

Erinnert Euch, daß wir vor Mittag noch Mit diesem Herrn beim Fürsten uns begegnen,

Bemerkungen zu ber Zeitrechnung in Schillers Ballenstein.

womit also ber Handlung bis zum Ende des zweiten Aufzugs, der mit der Aubienz bei Wallenstein schließt, ihre Stelle angewiesen ist.

Zwischen dem zweiten und britten Aufzug liegen die Stunden des Nachmittags. Daß das Bankett des vierten Aufzugs am Abend desselben ersten Tags zu denken ist, geht aus Illos Frage II, 6:

> - - Gibt uns nicht Graf Terzty ein Bankett heut' Abend?

und ebenso aus Terzins Frage III, 1:

— — Bie gebenkt 3hr's biesen Abend Beim Gastmahl mit ben Obristen zu machen?

beutlich hervor. Der britte Aufzug aber, hauptsächlich das Zusammen= sein von Max und Thekla enthaltend, reicht bis an den Anfang des Banketts, ja über densselben hinaus. Max hat Zeit gehabt, ins Kloster zur Himmelspforte zu gehen, Thekla sich im Schloß umzu= sehen und den astrologischen Thurm zu besuchen, und wie Max ge= rade von Thekla sich losreißend zu Ansang des vierten Aufzugs beim Bankett erscheint, ist dieses schon im vollen Gang:

> — — Nun, wo stedt Gr? .Geschwind an Seinen Plat!

ruft Jsolani bem spät kommenden zu. Das Bankett dauert über Mitternacht hinaus:

. Gut' nacht! 3ch fagte beffer: guten Morgen!

äußert Jolani IV, 6. Bom Bankett aus aber heimkehrend treffen Oktavio und Max zusammen. Was ist die Glocke? fragt V, 1. Oktavio, und der Kammerdiener antwortet: Gleich ists Worgen; wo= mit wir also beim Ende der Piccolomini am Morgen des zweiten Tags angelangt sind. —

Wieber gleichzeitig mit dem Ende ber Piccolomini haben mir uns den Anfang von "Wallensteins Tob" zu denken:

Der Tag bricht an, und Mars regiert die Stunde,

lagt I, 1 Wallenstein zu Seni, und daß es der unmittelbar auf die Nacht nach dem Bankett folgende Morgen ist, beweist die Äußerung Lerztys Piccol. III, 1.

> — — — Ja, wißt Ihr, Daß er sich in der Nacht, die jett kommt, Im astrologischen Thurme mit dem Doctor Einschließen wird und mit ihm observiren? Digitized by G008[e

19`

Auf biesen zweiten Tag fallen der erste und zweite Aft von Wallensteins Tod, und zwar der erste mit der Schreckenskunde von Sesins Gefangennehmung, dem Gröcheinen des schwedischen Unterhändlers und der Einwirkung der Gräfin auf denEntschluß Wallensteins im unmitelbaren Anschluß an die Beobachtung der Gestirne in die Frühstunden, der zweite Aft in die Abendstunden dessellen Tags. Das letztere folgt theils aus II, 1. wo Wallenstein zu Oktavio sagt:

Jest, Alter geh'! Du mußt heut' Nacht noch fort, theils aus III, 7., wo Terztys Wort:

> — — Noch gestern Abend Beschwuren wir Dich, ben Oktavio, Den Schleicher, aus ben Thoren nicht zu lassen,

fich nur auf bie II, 3. vorgekommenen Außerungen beziehen kann.

Daß ber britte Aufzug dem dritten Tage der ganzen Hand= lung, und zwar im nächsten Anschluß an den vorhergehenden, ange= hört, zeigen gleich III, 1. die Worte Theklas:

Ich hab' ihn heut' und gestern nicht gesehn.

Geftern, bas ift ber Tag nach bem Bankett, Akt I und II, wo auch von einem Zusammentreffen der Liebenden nicht die Rebe ist. Daß es aber die Vormittagsstunden des dritten Tages sein sollen, schlteßen wir theils aus III, 4: Es ist noch still im Lager? — Alles still (während dann freilich schon III, 10 ohne Coulissenwechssel von "mehreren Stunden" gesprochen wird, daß der Bote an Wallen= stein herein und damit der Anlaß zu dem Rennen und Zusammen= laufen der Truppen gegeben sei), theils daraus, daß Wallenstein III, 5 die Nachricht erhält, daß die Croaten und die Jäger "heut' Nacht" bavon sind, eine Meldung, die er doch schon früh am Tage erhalten nuch; theils endlich daraus, daß er, wie er alles in Bilsen verloren sieht, III, 23. die Weisung gibt:

Bir verlaffen Bilfen noch vor Abend.

Sind wir so mit Ende des dritten Akts etwa am Mittag des dritten Tages angelangt, so liegt nun zwischen dem dritten und vierten Akt mehr als ein ganzer Tag:

> Der Commanbant von Eger — foll bereit sein, Uns morgen in die Festung einzunehmen, Digitized by Google

sagt Wallenstein III, 23. zu Buttler, und daß wir zugleich zu Ansfang des vierten Akts schon spät am Abend des vierten Tags stehen, geht aus mehreren Stellen hervor:

Ein startes Schießen war ja biesen Abend Zur linken Hanb, als wir den Weg hieher Gemacht. Vernahm man's auch hier in der Festung?

fragt Wallenstein IV, 3. ben Commandanten. Dieses Schießen, bas offenbar die Andeutung des Kampfs zwischen Max und den Schweden ist, in welchem er mit all den Seinen den Untergang findet, hat nach IV, 4. "nach Sonnenuntergang angesangen und zwei Stunden angehalten". — Daß aber die beiden Atte, der vierte und der fünste, auf einen und benselben Abend fallen, nicht etwa auf zwei verschiedene Tage, das zeigen mehrere Worte theils Buttlers, theils Terzkys un= widersprechlich: IV, 6: Er sah den letzten Worgen. — Diesen Abend bei eines Gastmahls Freuden wollten wir sie lebend greifen. Biel kürzer ist es so; ich geh' sogleich die nöthigen Besehle zu ertheilen. Nachher IV, 7:

Heut' gilt es, wer den andern niedertrinkt u. s. w.

und IV, 8:

Herab steigt ein verhängnisvoller Abend, --

und so geht benn von da an die Handlung ohne größere Pause ihren Gang über Theklas Zusammensein mit dem schwedischen Hauptmann und ihrem Entschluß sich zu flüchten, über die Dingung der Mörder, über Wallensteins Gespräche mit der Gräfin, mit Gordon und Seni hinweg unaufhaltsam dis zum Ende, das nach Mitternacht eintritt. Denn schon V, 3, also noch im Gespräch mit der Gräfin Terzky, sagt Wallenstein:

> Wer stört uns noch in später Nacht? Es ist Der Commandant, er bringt die Festungsschlüssel. Berlaß uns, Schwester, Mitternacht ist ba.

(Freilich im Widerspruch mit IV, 7: Schlag zehn bringt Ihr dem Herzog selbst die Schlüssel). Höchstens zwischen V, 2. und 3. mag man sich wegen der Vorbereitungen für Buttlers Mordgesellen eine kleine Pause benken. —

Wenn dem aber so ist, wenn Akt IV und V in Einem Zug sich am Abend des vierten Tags entwickeln, so kann ich über das Bebenken nicht hinwegkommen, daß unserem Dichter ein Bersehen be-

21

gegnet ist, auf welches ich die Aufmerksamkeit nirgends gelenkt finde. Mag man über die geographische Schwierigkeit begreiflicherweise auch leicht hinweggehen, daß die Nachricht von der Schlacht bei Neustadt, die erst zwei Stunden nach Sonnenuntergang geendet, so bald darauf durch einen schwedischen Reitenden überbracht wird, während die Schweden noch fünf Meilen von Eger stehen (IV, 5); wie aber kann der schwedische Hauptmann nach der Erzählung von dem Tode des Mar IV, 10. auf die Frage der Prinzessin nach dem Grabe ihres Geliebten fortsahren:

### Seut' früh bestatteten mir ihn.

Der ganze Kampf hat ja, wie im Zusammenhang nachgewiesen ist, erst benfelben Abend, wenige Stunden vorher stattgefunden.

Dieses Bersehen kann ich mir nur so erklären: Nachdem ben beiden Liebenden einmal so viel Raum im Drama vergönnt war, nußte nach dem Untergang des Max auch für Thekla ein Abschluß gefunden werden, und zwar vor ber Katastrophe Wallensteins, da sonst das Interesse basür abgeschmächt worden wäre. Um aber mit Thekla enden zu können, mußte so zu sagen der Bunkt gegeben sein, ber eine unwiderstehliche Anziehungskraft für sie hatte, das Grab des Geliebten, und so kam der Dichter, ohne der übrigen doch sonst von sellichten, und so kam ber Dichter, ohne der übrigen doch sonst von sellichten, und sektutet sein zu lassen. Dabei mochte ihm vielleicht die geschichtliche Reminiscenz vorschweben, das Wallenstein, am Nachmittag des 24. Februar in Eger angekommen, erst am 25. Februar ermordet wurde, wobei dann ein solcher Zwischenfall eher benkbar wäre, während Schiller in seinem sonstigen Plan die zwei Tage in ben kurzen Raum eines Abends zusammengezogen hatte. **Ch. Gekerten** 

## Voyage d'instruction en France,

rapport fait à la Direction Royale de la "Baugewerkeschule". Von Hummel.

Parti de Stuttgart le 17 Août, je choisis, pour me rendre en France, la voie suisse, afin de pouvoir passer une quinzaine de jours chez les parents à différents degrés, qui habitent, les uns Zurich et Stäfa, les autres Soleure. Je visitai en outre, et tout à loisir, les charmantes villes de Schaffhouse, Luzerne,

Digitized by Google

22

Aarbourg et Berne, sans oublier l'intéressante forge de Gerlafingen. Je ne me lassais pas d'admirer l'incomparable chute du Rhin, ainsi que les magnifiques lacs de Zurich, de Zug et des Quatre-cantons, de Sempach, de Biel et de Neufchâtel, lesquels, merveilleusement encadrés par les montagnes environnantes, invitent le voyageur à la contemplation des beautés de la nature, si peu rares dans ce climat privilégié. Mais rien de plus grandiose, de plus sublime, que ces vastes panoramas de l'Utliberg, du Rigi, du Sälischlössli et du Weissenstein, d'où l'imposante chaîne des Alpes se présente à vos yeux dans tout l'éclat de sa sévère majesté.

Ce fut le premier Septembre, qu'après avoir traversé, par un temps splendide, la pittoresque vallée de la Reuse, je mis le pied sur la terre de France, près de Pontarlier, petite ville devenue célèbre depuis le 1 Février 1871, et sans m'arrêter en chemin, passant par Dijon, ancienne capitale de la Bourgogne, et par Fontainebleau, où Pie VII. fut captif de Napoléon I. et où celui-ci, un peu plus tard, fit ses adieux aux grenadiers de la vieille garde, j'entrai le lendemain matin dans la capitale du monde. Je me logeai Brasserie Bofinger, hôtel meublé, petite rue St.-Antoine, près la place de la Bastille, qui est une station principale d'omnibus. Je m'attachai de suite à Paris, ce foyer intellectuel de la France, resplendissant de souvenirs historiques, tantôt brillants et pompeux, tantôt sinistres et sanglants; rempli de curiosités anciennes et modernes; à ce centre de la science et de l'art, dont les trésors inépuisables jouissent d'une réputation universelle. Je n'en sortis que le 19 Septembre, pour visiter Versailles, allant par St-Cloud et revenant par Sèvres, puis le 22. pour faire la promenade de Joinville, Champigny et Coeully, Villiers-sur-Marne, Brie et Nogent; du 8 au 10 Octobre pour me rendre au Havre et à Honfleur, et enfin, le 14, pour voir St-Denis.

Mon retour s'effectua par Châlons, où jadis les Huns furent défaits par les Romains et leurs alliés; par Toul, dont je saluai de loin les vieilles tours gothiques; par Nancy, autrefois résidence des ducs de Lorraine, et enfin par Lunéville connu par le traité de paix qui y fut signé en 1801. Ainsi après six semaines, et plus, de présence sur le sol français, j'en repassai les frontières près Avricourt, le quinze Octobre, pour regagner directement mes pénates, en parcourant la Lorraine allemande, l'Alsace et le pays des Bade.

M'étant expliqué sur mon voyage, aller et retour et sur "la durée et les lieux de mon séjour en France", je vais m'efforcer de rendre compte, le mieux qu'il me sera possible, "des études et des expériences" que j'y ai faites.

Je ne perdis jama's de vue mon but principal, c'est-à-dire de pénétrer plus profondément dans la connaissance et l'application de la langue française, au moyen d'un contact, malheureusement trop court, avec le peuple lui-même qui l'a enrichie de mots, sur lesquels nos chréstomathies, puisées pour la plupart dans les auteurs des 'siècles passés, sont muettes. Prenant en même temps un vif intérêt à la physionomie générale de Paris et de ses environs, m'appliquant surtout avec zèle à la visite de ses nombreux monuments d'art et de ses musées regorgeant de richesses, jetant aussi un coup d'oeil sur le plus important des ports de commerce de la France, je tâchai de réunir à mes études de langue des observations géographiques et éthnographiqes, historiques et esthétiques, en un mot de tirer de mon voyage le meilleur parti possible.

J'aurais désiré pouvoir consacrer une partie de mon temps à la connaissance de l'instruction publique de Paris, surtout de pouvoir suivre en spectateur attentif quelques cours académiques, qui, de même que l'entrée des musées, sont à Paris publics et gratuits, comme la lumière du soleil: soit de littérature ou d'histoire française à l'Université; soit d'anthropologie à l'amphithéâtre du Jardin des Plantes; soit de mathématiques à l'Ecole polytechnique; soit enfin de chimie ou de physique au Conservatoire des Art et Métiers. Malheureusement, mes vacances coïncidaient avec celles de toutes les maisons d'enseignement, depuis l'école primaire jusqu'aux facultés; inconvénient auquel il me fallait me soumettre par avance. Le hasard voulut cependant, qu'en visitant le Quartier latin je

pusse entendre, à la Sorbonne, siège des facultés de théologie, des lettres et des siences, l'examen verbal d'un candidat de philologie; mais il s'agissait du grec, qui n'est pas de ma compétence.

Ce furent les salles d'audience qui me dédommagèrent en quelque sorte de ce contretemps. Les séances de la cour d'assises surtout me fournirent un aliment précieux. Admis sur la présentation de mon passeport à la place reservée aux témoins, j'y pus entendre jouer tous les ressorts de la langue. Je m'étonnais non seulement de la volubilité avec laquelle les avocats, en robe noire, déroulent leurs éloquents plaidoyers, joignant toujours les gestes démonstratifs aux modulations de leur voix, mais encore de la facilité d'élocution dont faisaient preuve les témoins ordinaires et même les accusés. La timidité me paraît être étrangère à ces lieux, où, logiquement parlant, elle devrait avoir élu domicile. Les séances duraient de 11 heures à 2 ou 4 heures, et l'on jugeait des vols, falsifications, faux-monnayages, viols etc. Ces différents cas ne manquèrent pas de m'édifier sur les moeurs d'une grande population, dont les habitudes ne sont généralement pas analogues aux conditions plus étroites et plus régulières de nos petites villes. Le Palais-de-Justice est un édifice remarquable, qui, quoiqu'encore inachevé lors de la Commune, fut cependant destiné, par les bandits souverains, ayant à leur tête Raoul Rigoult, de sinistre mémoire, à subir le sort du château des Tuileries et de l'Hôtel-de-Ville, qui jusqu'à présent n'ont pas encore été reconstruits. Le nouveau bâtiment, affecté au Tribunal de Commerce, mérite une mention particulière pour son escalier monumental, ainsi que pour les colonnes et les cariatides qui en ornent la cour intérieure.

Je ne laissai pas, du moins, de m'orienter sur les livres d'école, francais, de mon ressort, en feuilletant, à plusieurs reprises, les riches catalogues de la librairie Hachette et Cie., boulevard St-Germain, où j'ai augmenté ma petite bibliothèque de toute une série de récits d'histoire, dont j'espère faire un bon emploi dans mes leçons. C'est là, et dans l'établissement de Michel Lévy frères, rue Vivienne, que l'on trouve beaucoup

de traductions d'auteurs allemands, à la récherche desquelles je dois une très-bonne édition française de Hermann et Dorothée, et enfin la maison Larousse et Boyer, rue St-André des arts, compte, entre autres, des cours gradués de dictées françaises, des traités de prononciation et des exercices de style épistolaire et, de plus, chose qu'on ne connait pas chez nous, des manuels pratiques des codes civil et de commerce, à l'usage des élèves. Parmi les moyens d'instruction géographique que j'ai remarqués au palais de l'Industrie aux Champs-Elysées, où l'on se croit transporté dans une exposition internationale, il n'y a guère d'objects considérables que sur la géographie de la France et de ses colonies. Quant au congrès géographique, qui se tint à Paris vers cette époque, il était malheureusement terminé, quand j'y arrivai moi-même.

Y aurait-il un étranger quelconque, qui, en visitant la France, et surtout Paris, ne se sentît le désir de se pouvoir glisser dans l'enceinte de quelqu'assemblée politique, pour y receuillir tel ou tel passage des fameux discours d'un Thiers ou d'un Gambetta? Moi, j'avoue que je mourais d'envie d'entendre parler un de ces chefs de parti; mais la chambre des députés n'était pas en activité, et j'eus beau parcourir tous les jours les colonnes des Petites Affiches, aucune autre occasion ne vint favoriser mon dessin. J'assistai, par contre, à deux épreuves d'éloquence sacrée, la première fois à Notre-Dame de Paris et la seconde dans la cathédrale restaurée de St-Denis, que Napoléon III. désignait comme lieu de sépulture de la famille impériale. Dans cette basilique, alors brillamment illuminée, qui passe pour une merveille de l'architecture gothique française, sur les tombeaux des rois de France, où le premier Bourbon abjura le calvinisme et où le vainqueur de Wagram s'unit avec Marie Louise, je vis célébrer l'anniversaire du premier évêque de Paris, martyrisé à Montmartre, par une messe et une procession solennelles, où un sermon, aussi éloquent par le fond que par la forme, concernant les saints de l'église catholique, fut prononcé par un prêtre de l'ordre de St-Dominique.

Je n'ai rien dit encore des théâtres, bien que je dirigeasse

Digitized by Google

26

mes pas, plus fréquemment vers le temple des Muses que vers celui de Némésis, dont, néanmoins, je vis fonctionner la balance plus de quinze fois. Les représentations qui commencent à 7 ou 8 heures, pour ne finir qu'à minuit, se composent souvent de deux et même de trois pièces différentes. La première scène française m'attirant le plus, je me souciai d'autant moins des autres, si nombreuses d'ailleurs, que je crus par là arriver plus vite à la conception parfaite de quelques oeuvres classiques, que par avance j'avais lues chez moi. Je n'eusse pu, changeant chaque jour de scène, qu'effleurer légèrement toute une série de sujets, sans en pénétrer le fond. Je me contentai donc de faire superficiellement la connaissance des salles Beaumarchais, qui n'est que de troisième ordre; du Palais royal, où cependant des vaudevilles et des opérettes sont jouées par des acteurs excellents, et enfin du Gymnase-dramatique, pour lequel Scribe a écrit la plupart de ses ouvrages. Le Théâtre français, que nul autre n'égale, tant pour la tragédie que pour la comédie, se fait honneur de suivre toujours les traces de son ancien directeur, l'immortel Molière, qui mourut, pour ainsi dire, sur la scène qu'il avait illustrée comme auteur incomparable et inimitable comédien.

J'ai eu la bonne fortune de voir interprèter par des artistes de talent, quelques-uns des chefs-d'oeuvre du grand comique, tels que le Tartuffe, le Misanthrope et les Précieuses ridicules. Dans ce même temps, le Demi-monde d'Alexandre Dumas fils y fut repris avec succès; je crois avoir saisi toutes les nuances de ce sujet, que j'ai vu représenter six fois de suite, et dont la conclusion tend à prouver, "qu'un honnête homme ne doit jamais épouser qu'une honnête femme". Le Philosophe sans le savoir, de Sédaine, a le rare privilége de ne pas vieillir; il compte un siècle d'existence, et cependant il fait encore les délices du public blasé de nos jours. Tout cela est joué, ou plutôt enlevé avec le brio qui caractérise le Français, acteur par nature. Pour en finir avec les spectacles, je mentionnerai ma visite au theâtre Clevermann, boulevard des Italiens, qui m'a laissé une très-bonne impression; on y fait des expériences de magie et de prestidigitation, le

plus souvent accompagnées par des entrefilets d'une diction élégante et d'une grande pureté de langage.

Le Nouvel opéra arrive pour la bonne bouche: c'est, sans contredit, la scène la plus splendide, la plus étendue, la plus fréquentée du monde. J'y ai vu jouer Faust, qui joint à une excellente interprètation musicale, les charmes d'un ballet féérique. Comment l'observateur, pour peu qu'il ait du goût pour l'art, trouverait-il le moyen d'exprimer le plaisir, l'étonnement, l'admiration même, qui lui inspire l'aspert du bâtiment monumental, dont la magnifique architecture est en si heureuse harmonie avec sa destination artistique? Tant de splendeurs réunies se refusent à toute description; je dirai seulement que la façade principale, laquelle aboutit à un attique richement sculpté, est décorée de quatre groupes et autant des statues allégoriques, tandis qu'au premier étage s'alignent des colonnades du plus heureux effet. Mais ce qui est le comble de la magnificence dans ce receptacle des merveilles, ce sont le grand escalier et le foyer, qui étalent une telle profusion de marbres, de peintures et d'or que l'oeil en reste ébloui.

Outre les moyens que j'ai déjà allegués et qui peuvent le mieux habituer l'oreille d'un étranger à la prononciation française, je cherchai encore à profiter de toute occasion pour m'exercer à parler un peu plus couramment cette langue que j'aime depuis mon enfance. Je liai donc conversation avec qui que ce fût, mon hôte et mon hôtesse, mes voisins de table et de loge, d'omnibus et de waggon. Parmi ce peuple si souple sous le rapport de la forme, il n'y a pas jusqu'aux gardiens et aux sergents de ville, aux garçons et même aux cochers, qui ne sachent bien s'énoncer, et qui ne vous donnent des réponses polies. Je fus très-content de faire la connaissance de quelques habitués de la brasserie, qui, par son "vieux bock", attire nombre de monde. Ce fut un certain Mr H. qui se chargea souvent de corriger les duretés germaniques de mon accent, et Mr B., d'autre part, eut la complaissance de nous faire entrer, mon hôte et moi, dans les immenses réservoirs de Montrouge, où se jette un aqueduc abondamment alimenté par la Dhuys, rivière de Bourgogne,

et dans Paris souterrain, c'est-à-dire dans les catacombes et dans les égouts.

Les visiteurs, qui, à l'extrémité du boulevard d'Enfer, parviennent par l'escalier principal aux anciennes carrières. lesquelles s'éntendent sous une grande partie de la ville d'aujourd'hui, ne traverseront ensuite qu'une longue galerie circulaire, dont les parois, portant diverses inscriptions bibliques et modernes, se composent pour la plupart de morceaux d'ossements humains qui y ont été soigneusement arrangés. Les catacombes, quelque curieuses qu'elles soient d'ailleurs, n'offrent pourtant pas l'intérêt des égouts, réunion de larges canaux, qui, à mon avis, surpasse de beaucoup le fameux Cloaque Maxime de Rome. Construits en pierres, en chaux hydraulique et en ciment romain, ces conduits absorbent les eaux pluviales, industrielles et ménagères, et servent en même temps d'abri pour ceux d'eau de fontaine, et pour les fils télégraphiques. Etant descendus en société nombreuse dans ce tunnel près la Madeleine, nous fûmes, d'abord sur des bateaux, et puis sur de petites voitures roulantes, traînés jusque sous la place du Châtelet, à l'aide d'ouvriers égoutiers marchant sur les trottoirs qui se trouvent des deux cotés des canaux.

C'est peut-être ici le moment d'insérer dans mon rapport qu'il ne m'arriva, comme Allemand, aucun inconvénient parmi les Français, lors même que, ce qui cependant ne se fit que rarement, et toujours malgré moi, l'entretien s'engagea sur la politique. Ce fut encore en présence de mon amphytrion, qui est de mes cousins, et lequel, par parenthèse, en ce qui concerne la connaissance de Paris et de ses environs, ne le cède à aucun indigène, que, le coeur rempli d'une émotion patriotique au souvenir des exploits de nos frères allemands je me rendis sur les champs de bataille de Champigny et de Villiers, si tristement célèbres depuis le 30 Octobre et le 2 Décembre. La plupart des maisons de la vallée sont sillonnées par des traces de projectiles, et plus d'un tertre funèbre, privé de toute inscription, s'élève sur le plateau, ravivant le souvenir des terreurs de la guerre. Sans entrer dans les détails, je dirai seulement qu'à la montée qui, de Champigny, conduit vers

29

la Vénerie, autrefois bien connue des Wurtembergois, il se trouve, à gauche, non loin des ruines d'un bâtiment isolé, une pyramide, ornée des branches de palmier, laquelle vient d'être érigée à la mémoire de la défense de Paris. Près du parc de Coeully, dont l'accès est maintenant interdit au public, nous saluâmes ce coin de terre qui renferme la dépouille mortelle de nos braves compatriotes, tant au nom du sol natal qu'en celui de leurs familles et de leurs amis, qui, souvent hélas, peut-être, ont formulé le désir de voir, ne fût-ce qu'une seule fois, l'endroit ou reposent désormais leurs plus chères espérances. Je ne quittai ce lieu de deuil qu'après avoir formé le voeu bien sincère de ne revoir jamais le flambeau de la guerre s'allumer entre deux grandes nations voisines et les plus cultivées du continent.

Laissant de côté mes études de langue, qui jusqu'ici ont servi de fil conducteur dans cette narration, composée d'éléments trop divers pour n'être pas quelque peu décousue, je me propose d'esquisser à grands traits, la physionomie extérieure de Paris, ou plutôt ses monuments artistiques les plus célèbres. pour passer ensuite à la mention très-abrégée des innombrables collections de tout genre qui pullulent dans la capitale de la France, et qui, seules, suffiraient à captiver l'attention du visiteur. Le cadre très-restreint de cette relation ne me permettant d'embrasser dans les détails ni la partie descriptive, ni la partie historique, si simplifiées qu'elles pussent être d'ailleurs, je bornerai ma tâche à signaler brièvement ce qui, dans mes excursions à travers l'antique Lutèce, a été un spectacle pour mes yeux et une leçon pour mon goût. Voir et comparer, c'est jouir; recueillir le fruit de ses observations pour les personnes qui veulent bien s'y intéresser, c'est vivre.

Outre le réseau vraiment grandiose de ces larges rues qui coupent la ville dans tous les sens; outre les vingt-sept ponts qui relient la rive droite à la rive gauche et les deux rives aux îles, ce qui distingue le plus l'aspect de Paris, c'est certes le grand nombre de places publiques, ornées ici de fontaines, de statues et de monuments, et là, d'une végétation luxuriante; c'est encore la longue suite d'édifices monumentaux:

églises, palais et Hôtels, dont l'étude spéciale, prise en ellemême, demanderait de nouveau des semaines entières. Je me livrai avec d'autant plus de plaisir à la contemplation de ces trésors artistiques, que j'avais l'honneur d'être délégué par un institut où l'architecture est l'objet d'un soin tout particulier.

De toutes les places de Paris, celle de la Concorde est la plus remarquable sans aucune doute, tant sous le rapport historique que sous le rapport esthétique. Elle est décorée de deux fontaines gigantesques, où des dauphins, retenus par des tritons et des néréides, lancent des jets d'eau, qui retombent dans un bassin circulaire.

Huit statues colossales de femmes assises représentant les principales villes de France, entourent ce vaste quadrilatère, dont le centre est occupé par le fameux obélisque de Lougsor, tout couvert de hiéroglyphes parfaitement conservées, lequel autrefois se dressait devant le grand temple de Thèbes. Deux monuments parallèles, ceints d'une élégante colonnade corinthienne, la Madeleine au nord et le corps législatif au sud, rehaussent encore l'aspect majestueux de cette place l'une des plus belles du monde, qui néanmoins n'a pas toujours mérité son nom actuel. C'est là, sur cette même place de la Concorde, qu'en 1873 on vit paraître la guillotine, cette machine d'invention récente, sur laquelle roulérent les têtes de Louis XVI. et de Marie-Antoinette, et, plus tard, celles de Danton et de Robespierre.

Vers l'ouest, en suivant l'avenue dite des Champs-Elysées, promenade très-fréquentée, qui présente une foule de ressources pour l'amusement du peuple, on arrive à l'arc-de-tromphe de l'Etoile, qui, de même que celui du Carrousel, date de Napoléon I., tandis que les portes St-Denis et St-Martin, situées aux grands boulevards, rappellent les temps glorieux de Louis XIV. Ce premier monument, qui, peut-être à cause de ses proportions colossales, ne fut achevé que sous Louis-Philippe, montre à la postérité, sous forme de sculptures et de bas-reliefs, jaillissant ingénieusement des façades et des frontons, tous les grands faits de la république et de l'empire, depuis le départ des troupes qui, en 1792, allèrent défendre les fron-

tières, jusqu'au triomphe de 1810 et à la résistance de l'armée contre les envahisseurs de la France, en 1814 et 1815. La vue dont on jouit de la platte-forme de cet édifice, haut de 45 mètres, est plus étendue, mais moins pittoresque cependant, que celle qui se déploie aux regards du haut de la tour de St-Jaques, reste précieux d'une église détruite en 1789, et qui s'élève au point central de la ville.

Paris possède en outre deux colonnes monumentales, également dédiées à de grands souvenirs historiques : celle de Juillet, construite sur le tombeau des victimes de la révolution de 1830, et celle de Vendôme, qui fut érigée à la mémoire spéciale de la campagne de 1805, dont les évènements mémorables sont représentés par des trophées, modelés sur le piedéstal, et par des figures montant en spirales jusqu'au sommet, que l'on va de nouveau couronner par une statue du vainqueur d'Austerlitz. Deux statues équestres de Henri IV. occupent, l'une le milieu du Pont-neuf, et l'autre le centre de la place des Victoires, et de tous les monments parisiens du même genre, ce sont ceux qui m'ont imposé le plus. Signaler l'élite des fontaines monumentales, des marbres mythologiques ou allégoriques qui animent les jardins publiques, surtout ceux des Tuileries et du Luxembourg; des chefs-d'oeuvre de pierres funéraires, où l'on peut admirer l'art dans ces ramifications les plus diverses et dont la majorité sont disséminées dans les grandes nécropoles du Père-Lachaise et du Montmartre, c'est ce que je ne tenterai même pas.

Malgré les pertes inestimables que le vandalisme des communards a fait subir à la grande ville, par la destruction de spécimens d'une architecture aussi riche que variée, et dont la réédification complète ne marchera que très-lentement, Paris offre encore nombre de palais considérables. Je ne parlerai ici ni de l'Hôtel des Invalides, où je pus adresser la parole à des vétérans du premier empire; ni du Palais de l'Elysée, actuellement résidence du président de la République; ni de l'Institut de France, bâtiment en hémicycle, flanqué de pavillons à arcades; ni même du Palais-Royal, que l'on vient de rétablir; ni du Luxembourg, admirable création de Marie de

### Voyage d'instruction en France.

Médicis: je me contenterai de dire quelques mots du Louvre, le plus important de tous les édifices publics de Paris, abstraction faite des célèbres collections qu'il renferme. Ce n'est qu'avec un sentiment de réligieuse admiration que je me souviens de ce sanctuaire de l'ant, où s'est déposé siècle par siècle, l'idéal de tous les peuples, et dont le noble et sévère extérieur fait présager que le "beau" a ici son temple. Les plus grands artistes français, Pierre Leseot, Jean Goujon, Claude Perrault et Soufflot, ont appliqué leur talent à ce superbe palais, le plus vaste de l'Europe, lequel se compose d'un grand nombre d'ailes ou de pavillons, qui s'élèvent majestueusement entre le quai du même nom et la rue de Rivoli, formant avec les Tuileries deux cours immenses, celle du vieux Louvre à l'est, et la place Napoléon III. à l'ouest. L'histoire dit que François premier, après avoir démoli le vieux rendezvous de chasse, nommé Louverie, fit jeter les fondements du palais d'aujourd'hui, dont l'édification, quoique assidûment reprise de Henri IV. et Louis XIV., ne fut completée que sous les deux Napoléons. L'architecture du Louvre réunit au plus beau style antique, celui de la Renaissance; on y admire surtout la pureté, la correction et la parfaite exécution des ordonnances; à l'intérieur la beauté des distributions, l'élégance et la variété de l'ornémentation répondent à la magnificence du dehors.

Parmi les anciennes parties je mentionnerai la célèbre colonnade, située du côté de St-Germain-l'Auxerrois, où, par parenthèse, dans la nuit de la St-Barthélemy, on donna le signal du massacre des huguenots. La façade, couronnée par une balustrade à jour, consiste au premier ètage de plus de cinquante colonnes accouplées et cannelées, et autant de pilastres d'ordre corinthien, entre lesquels s'aligne une haute galerie ouverte; le renflément du milieu est surmonté d'un beau fronton, dont le bas-relief représente Minerve, posant sur un piédestal, le buste du fondateur. Le pavillon Richelieu est peut-être la partie la plus magnifique du nouveau Louvre; il a deux colonnades superposées d'une combinaison élégante, au dessus desquelles on aperçoit l'écu impérial, porté par les forreiponbenz-Platt 1876. L

33

symboles de la Puissance et du Labeur. La frise de ce riche bâtiment repose sur huit cariatides, les plus colossales que j'ai jamais vues.

(Schluß folgt.)

### Das erste Stafimon aus Sophofles Antigone.

### 1. Strophe.

Ob die Welt an Bundern reich, Keines ist dem Menschen gleich! Bon des Südes Wuth umftürmt Kommt er durch die See gezogen, Durch die dunkle, von der Wogen Bildem Schwalle hoch umthürmt. Selbst der Allgebärerin, Erde der ewigen, matt nie sich fühlenden Tropt er, am Pfluge dem alles zerwühlenden Treibt er die stampfenden Rosse

### 1. Gegenstrophe.

Harmlos froher Bögel Schar, Bas ber Liefe Schoß gebar, Was sich regt in Berg und Land, Alles lockt er list'ger Beise In des Garns gewundne Kreise, Reich an Einsicht und Verstand. Ob sie noch so trozig, doch Greist er die Thiere die bergdurchstreisenden, Zwingt er das mähnige Roß und den schweisenden Stier in das nackenunschließende Joch.

#### 2. Strophe.

Wort und Gebanten hat er sich erschlossen, Dem Staate Orbnung und Gesetz verliehn, Er hat gelernt des Regensturms Geschöken, Des Reifes eisgem Froste zu entsliehn, Er ber stets Rath weiß, ohne Rath Nie kommendem Geschick naht. Nur vor dem Lod Vermag er nimmer zu entrinnen, Mocht' er auch Rettung sich ersinnen Aus schwerer Noth.

### 2. Segenstrophe.

Fr ist es, ber in aller Kunst erfahren Sich so zum Bösen wie zum Guten kehrt, Wenn er bebacht ber Götter Recht zu wahren Und seines Heimatlands Gesete ehrt, Dem Land ein Hort, ein Fluch bem Land, Wenn er in frevlem Unverstand Tas Böse liebt. Rie weile unter einem Tache, Rie treibe mit mir eine Sache, Wer solches übt!

Tübingen.

Th. Rayfer.

# Lateinische Composition im Concursexamen 1875.

Man hat es als zweifelhaft hingestellt, ob Arminius burch bie Rämpfe, beren Urheber und Seele er war, die Freiheit Germanien3 nicht eher gefährbet als gerettet habe. Allein, alles recht erwogen, bleibt ihm fein Name "Befreier Deutschlands", unbeftreitbar. SO= wohl durch jene Schlacht, die er gewonnen, als burch die beiden andern, die er verlor, hat er sein Land gerettet; burch jene hat er fein Bolk überzeugt, daß eine geeinigte Nation unter guter Führung auch dem stärtsten Feinde gewachsen ift, burch biese ben Römern bie Lebre gegeben, daß man über ein fo geführtes, fo gestimmtes Bolt nur mit unverhältnißmäßig hohen Opfern siege. Das ganze Deutsch= land hat Armin gerettet. Denn wenn auch unser Südwestbeutschland ein Vorland bes römischen Reichs geworben und einige Sahrhunderte geblieben ist, so ist es eben boch nur als eine Wirtung jener welt= historischen Rämpfe, als Armins Wert anzusehen, daß auch dieses verlorene Land wieder deutsch geworden ift, daß es überhaupt ba= mals noch beutsches Wesen, deutsche Sprache und beutsches Bolks= thum gab. Das schönste Denkmal aber hat dem Manne bie Feber bes Geschichtsschreibers gesetzt, ber von sich ruhmen burfte, daß haß und Vorliebe ihm ferne liegen, ein Denkmal, mehr werth als hundert Standbilber von Grz und Stein; er hat uns in Arminius zugleich ben Achill und Hector nicht unserer Sage, nein unserer Geschichte vor Augen gestellt. Digitized by Google

1. Sat. "Man" ist hier nicht bloß grammatisches Subject, sondern — "von manchen Seiten, es hat nicht gesehlt an"... baher nicht dicebant, auch ist bas Perfect nicht einsach bas historische. Seele ber Kämpse — s. Horaz C. IV, 4 consilium. — gerettet habe. Das Plusquamperfect würde biese Resserion in die Zeit Armins selbst verlegen. Un die Spitze gehört Arminius libertatem...

2. bleibt; wenn in "erwogen" bas Futurum Eractum liegt, so ist hier bas Futurum geboten, bas ist nicht potential, sonbern temporal.

3. Schlacht, die er verlor; succubuit würde ihn als im Kriege, mit seiner Sache als unterlegen bezeichnen; — "er hat überzeugt" muß in hypotaktischen Zusammenhang mit dem ersten Hauptsatz ge= bracht werden: cum mit Indicativ — damit daß; ein so "ge= führtes" Bolt — das ist nicht das eigentliche Perfect, sondern vertritt die Stelle des sehlenden Participiums præs. pass. "unver= hältnißmäßig hohen Opfern" allzugroße, zu suppl. nicht zu über= sehen : im Vergleich mit, dem, was man, d. h. der Sieger gewinnt.

4. Das ganze Deutschland. Nicht universus. Das heißt im Ganzen genommen, wobei wohl Einzelnes fehlen darf, dagegen totus die Integrität bezeichnet, wodei gerade nichts fehlen soll.

5. Sübwestbeutschland — eine Umgehung ist bie Übersetzung Alemannia, unrichtig: ad meridiem et occidentem vergens, benn bas wäre bas ganze westliche und bas ganze sübliche Land. Borland f. Tacitus Germ. c. 29 "welthistorische Kämpse" nicht: die sich auf alle Bölker erstreckten, sondern solche, die in einer Weltgeschichte erwähnt zu werden verdienen, das Interesse ber ganzen Menschheit in Anspruch nehmen. "Bolksthum" hier gleich Nation; sonst könnte instituta verwendet werden; in natio ist auch natura eingeschlossen.

6. aber, autem ist zu schwach; vero, ceterum, oder ins Relativ zu legen. Feder: verba, im Gegensatze zu Stein und Erz; des Geschichtschreiders; Tacitus liebt es zwar, das Demonstrativ vor dem Relativ in diesem Falle auszulassen, aber nachzunehmen ist es nicht. ferne liegen — quorum causas procul habe, Tac. Ann. 1, 1 hat zunächst einen räumlichen und zeitlichen Sinn; es kann aber wohl auch übertragen werden. Hundert Standbilder's. Hor. C. IV, 2. zugleich ben Achill und Hector — hier geht nur idem an, nicht simul, was nur auf eine Sleichmäßigkeit hinweist. Der

Salad States and and

Hector ber Sage, ber Geschichte. Der bloße Genitiv genügt im . Lateinischen nicht. Fabulosus gienge, aber verus wäre zweibeutig; es muß bem Begriff "Hector" und bem "Sage, Geschichte" ein Halt gegeben werden, jenem burch alter, diesem burch pars.

Es ließe sich unter andern Umständen auch aus Livius Vorrebe jenes magis poëticis decorus fabulis quam certis rerum gestarum monumentis verwenden, wenn es bloß auf die historische Darstellung ankäme und nicht vielmehr auf den objectiven Inhalt.

# Literarische Berichte.

Dentsche Auffähr verbunden mit einer Anleitung zum Anfertigen von Auffähren und 275 Dispositionen vorzugsweise für die oberen Klassen ber Gymnasien und höheren Lehranstalten von Joseph Benn. Neunte umgearbeitete Auflage. Wiesdaden 1875. 24 Bogen 8. Ab. Gestewiß.

Diefes Buch ist wohl ben meisten Lefern diefer Blätter längst betannt. Hat es ja, wie uns auf der letzten Seite gesagt ist, in Würtz temberg allein sich bereits der Ubnahme von 671 Exemplaren zu er= freuen und ist überhaupt in mehr als 100 höheren Lehranstalten einge= jührt. In der nunmehr vorliegenden neunten Aussage hat es durch eine "Redaktion der Bennschen deutschen Aussage" bedeutende Umgestaltung und Bermehrung ersahren und wird in einer Recension des B. Gesch, Realschuloberlehrer "als ein vortreffliches Wert empfohlen, das gegenwärtig den ersten Platz unter allen ähnlichen Arbeiten einnehmen dürfte." Überdem ist die Serlagshandlung in dem Fall, mittheilen zu können, dies Buch sei "laut Ministerial-Rescript 30. Oktober 1875 im König= reich Württemberg für alle Schulen zur Einsührung genehmigt." Ungesichts aller dieser Umstände, insbesondere des letztgenannten

Angesichts aller biefer Umstände, insbesondere des letztgenannten Punkts, ist es wohl gerechtfertigt, wenn dieses weitverbreitete Schulbuch an diesem Ort einer genaueren Prüfung und aussüchrlicheren Besprechung unterzogen und sodann die Frage erörtert wird, wie es etwa mit einer beabsichtigten Einführung und Benützung desselben in unsern Schulen zu halten wäre.

Auf Grund eigener Durchsicht und bes eingeholten Gutachtens von Berufsgenossen, bie mit der Literatur ber Bücher für deutsche Aufsätze und mit diesem Unterrichtsfach betraut und vertraut sind, glaube ich ein billiges Pro und Contra über das fragliche Buch abgeben zu können.

Wenn es jedoch nicht so volltönend an Lob ist, wie das vorhin genannte Urtheil, so kann ich nichts dafür.

Diefe neuefte Auflage ber "beutschen Auffatte von 3. 9." ift ent= schieden reichhaltiger, als die früheren. Daß bas Buch aber barum vor ben Arbeiten von Herzog, Rudolph, Gözinger, Cholevius ohne weiteres ben Vorzug verbiene, märe im Einzelnen nachzumeifen und tann mohl nicht so unbedingt behauptet werden, ebensowenig aber allerdings auch, bağ es minder tauglich fei, als bas eine und andere ber eben erwähnten Hilfsbücher biefer Kategorie. Es ift immerhin wahr, daß man in allen berartigen Büchern eine Menge Themen findet, bie fich in bem Fahrwaffer bes gang Gewöhnlichen und Nabeliegenden halten und bie baber jeder gebildete und denkende Lehrer aus fich felbst und seiner Lektüre schöpfen Andererseits ift aber unleugbar namentlich einem angehenden ťann. Lehrer eine fo reiche Sammlung von meist passenden Aufgaben, wie sie hier vorliegt, daraus er zu Zeiten das für feine Schüler jeweils Ge-eignete entnehmen kann, ebenso erwünscht als ersprieslich. Willkommen würde es einem folchen aber jedenfalls auch fein, wenn bei Sentenzen und Sprichwörtern genauer und eingebender, als es hier geschieht, Die Quellen und sonstigen Notizen, die zu ihrem Verständniß gehören, ans gegeben wären. Man hat ja bazu an den zwei hübschen Büchern, den "Geflügelten Worten" von G. Büchmann und ber Gnomologia von C. E. Georges und manchen andern Sprichwörtersammlungen treffliche Silfsmittel. Möge, in Betreff bes Aufgabenftoffs, bei einer neuen Auf= lage diefer Wink und noch ein weiterer geneigte Beachtung finden. Es finden sich nämlich in dem Fach der Beschreibung und Charakteristik und unter ben philosophischen Auffäten nicht wenige Stude, welche immerhin als Muster guter Schilderung ober Entwicklung ben Schülern mögen mitgetheilt werben, bie aber in teinem Fall als Aufgaben zur eigenen Bearbeitung bienen können. Bir nennen 3. B. "bie Bultane", "ber Sturm auf dem Meer", "bag dreifache Maß des Raumes", "Blücher" wiewohl der letztere Aufjatz gewiß auch nicht als Muster logischer Dis= position sich wird ausgeben bürfen, vielmehr nur eben eine Zusammen= ftopplung von Anekooten ift. Solche Mufterstücke, wenn fie es nach Form und Inhalt wirklich sind, was mit nichten von allen gesagt wers den kann, sollten ausdrücklich als nicht zu Aufgaben bestimmt bezeichnet werben. Unter benen aber, die nur in Dispositionen gegeben und bie fomit als förmliche Schüleraufgaben zu betrachten find, finden fich manche, bie viel zu weitschichtig und auch für beu besten Schüler zu schwierig find. Muß dieg nicht 3. B. von bem Thema S. 245: "Die Grundfehler ber Menschheit" entschieden gesagt werben?

Freilich einen Auffatz, wie ihn die dort gegebene Ausführung an die Hand gibt, bringt auch ohne diese Anleitung schließlich selbst ein mittelmäßiger Kopf zu Stand. Aber heißt das einem solchen Thema gerecht werden? Doch damit fiud wir bereits auf einen weiteren Gegen-

ftand unserer Besprechung geführt: Die Beschaffenheit der als Handreichung gebotenen Dispositionen und Aussführungen. So dankenswerthund nach Umständen recht brauchbar die reiche Themensammlung des Buchs sein mag, so können wir die Dispositionen im Durchschnitt nur bei leichteren Stoffen als genügend und korrekt gelten lassen handelt, ist dagegen um tiefere Wahrheiten und umfassener Aufgaben handelt, ist deren Auffassung von Abhandlung häusig oberstäcklich und seicht, und auch die Ordnung der Theile tritt in vielen Fällen in bedenklichen Sonslikt mit den Gesetzen der Logit und Dialektik und entspricht vielsach nicht der Haufgabe in ihrem Kern erfaßt, von diesem Mittelpunkt aus die innerlich nothwendige Bewegung der Gedanken angezeigt und barauf die einzig richtige Anordnung aufgebaut, sond biesen wittelfast fürlich ausschnecken, nur äußerlich zusammenhängender und willfürlich ausschnecken, nur äußerlich zusammenhängender und willfürlich abhandeln lassen und oftmals ein Sas von tiefstem Gehalt sich abhandeln lassen erfassen, wenn nur die biblischen Begriffe und Bahrheiten — wir reden natürlich nicht von ben Dogmen im engeren Sinn — bessen verwerthet wären!

im engeren Sinn — besser verwerthet wären! Dieser Mangel an scharfer Logik und gründlicher Dialektik kann sich selbstverständlich auch in der an der Spike des Buchs stehenden "Anleitung" S. 1—12 nicht verleugnen. Daß sie im Grunde sehr elementare Regeln und Definitionen gibt, ist gewiß nicht zu tadeln, da mancher nicht wissenschaftlich gedildete Lehrer eine solche Zusammenstellung gar wohl erwünscht finden wird, und dieselbe vollends für Schüler, die sonst nicht gehörig angeleitet werden, geradezu Bedürfniß ist. Auch wollen wir nicht beklagen, daß sie extensiv zu wenig aussührlich ist. Denn die allerdings vermißte Bollständigkeit ließe sich auch auf diesen zwölf Seiten erreichen, wenn da und dort einzelnes präciser und fürzer zusammengefaßt würde. Größere Bollständigkeit wäre nämlich vor allem zu wünz schen bei der Anleitung zur Disposition §. 6 eben in der Richtung, daß die richtige Ordnung der Gedanken auf Erfassung einer Frage in ihrem Mittelpunkt und auf der von da ausgehenden Entwicklung beruhe. Es wäre dann präciser, als dis jest geschehen Knuwklung beruhe. Es wäre dann präciser, als dis jest geschehen Rutwicklung beruhe. Es wäre dann präciser, als dis jest geschehen Rutwicklung beruhe. Es wäre dann präciser, als dis jest geschehen Rutwicklung an die Hand geben müsse. Eine bequeme, aber ziemlich äußerliche Form hiefür sei sche habe, auf der sont da even die Stehen in der Ruchtung vor ausiehen. Man solle z. B. bei gewissen Lehren nach Ausschutens vorausiehen. Man solle z. B. bei gewissen aussen sollten in diesen sonten sche aber in den meisten Fällen einen ganz anderen Gedankengang vorausiehen. Man solle z. B. bei gewissen aussen sollte in diesen und bann die richtige Synthesis geben u. A. Ausserdem sollte in diesen und bann bie richtige Synthesis geben u. A. Ausserdem sollte in biefem Ab-

schnitt das Nöthige über die Eintheilungsgründe, deren Rategorien somie ihre Nothwendigkeit zu einer richtigen Disposition gesagt fein. In biefer hinsicht fehlt es fehr an ber nöthigen Bräcision und hervorhebung biefes Karbinalpunktes. Richt geradezu als unlogisch, wohl aber als ungeeignet und verwirrend erscheint die Bezeichnung "A, geschichtliche, B, philoso= phische Auffätze." Das letztere ist zu hochtrabend, zuviel besagend und läßt ein bebenkliches Licht auf bie eigene philosophische Bilbung des Verfaffers fallen, das erstere ift sogar sprachwidrig. Man spricht zwar von naturgeschichte und Literaturgeschichte, aber bennoch wird niemand bie Beschreibung eines "Sturmes auf bem Meere" oder die Abhand= lungen über "Italien, der Garten Europas" oder über die "Trilogie ber Dramen von Ballenstein" ober über "bas Rameel als Schiff ber Büfte" geschichtliche nennen. Das Eigenschaftswort "geschichtlich" hat als folches lediglich die engere Bedeutung, und die Schule hat ben üb= lichen Sprachgebrauch jederzeit zu achten, nicht ihn umzustoßen oder zu reformiren. Es wäre etwa einzutheilen: A, beschreibende a) aus ber Natur b) aus bem Menschenleben; B, betrachtende Aufsätze u. s. w. Eine Bervollständigung ift endlich besonders noch zu munschen in §. 12, indem genauer ju jagen wäre, welche Art von Bildern allein zuläffig fei, und wie biefelben entfernt nicht als blog äußerlich aufgetlebte Bierben ber Rebe, fonbern als naturmuchfig ben Gebanten gang entfprechenbe und ber Phantafie entsproffene Beranschaulichungen zu gelten haben.

Einzelnheiten, die einer Verbefferung bebürfen, sind u. A. folgende: Die Aufforderung §. 4a. E. — — "sich mit Andern zu besprechen" ist wegzulassen, weil der Mißbrauch dieses Rechts gar zu nahe liegt. — Die Anweisung §. 11 "der Schluß — betrage in der Regel 1/7. des Auffahres" wird nur in seltenen Fällen als berechtigt gelten können. — Die "Ausführung" S. 43 muß in ihrem zweiten Absats völlig geändert werden. — S. 175 heißt es "1. Arion" statt 2. S. 300 "II. Einleitung" statt II. Aussührung. Im ganzen ist jedoch die Correkt= heit des Druckes und die äußere Ausstattung zu loben.

Bas nun die Frage nach Einführung des Buchs in unsern Schulen und die Art seiner Benützung betrifft, so ist natürlich mit der "ministe= riellen Genehmigung der Einführung", selbst wenn sie wirklich allgemein ergangen ist, in keiner Weise die Pflicht, nicht einmal das Recht aus= gesprochen, die Anschaffung für die Schüler selbst obligatorisch zu machen. Bir würden es vielmehr kaum räthlich finden, das Buch sei es auch, nur in einigen Fremplaren den Schülern insgesammt in die Hände zu geben. Das Warum beantwortet sich aus der vorstehenden Prüfung. Hieraus war zu entnehmen, daß von gutbegabten Schülern vielsach gründ= lichere Ersassung von gerbnetere Entwicklung nicht bloß ver= langt, sondern sogar erwartet werden dürfte. Für diese wäre das Buch also nichts weniger als sörderlich, sondern das Gegentheil. Dagegen läßt sich, unter Anleitung eines benkenden und wissenscheilt.

Lehrers und die nöthigen Winke zur Berichtigung vorausgeset, dasselbe gar wohl je und je mittelmäßigen Schülern zur jeweiligen Benützung geben, damit sie aus feiner Theorie und den vorliegenden Beispielen die nöthige Handleitung für diese Art von Aufgaben und Arbeiten gewinnen, eine Handleitung, die in der That keineswigs so entbehrlich ift, wie namentlich jüngere und wohlbegabte Lehrer mitunter sich einbilden. Nicht allein die Einsicht sondern auch der Muth solcher schwächeren Schüler bebarf für die ersten Schritte auf diesem Gebiet derartige Stützen. Dies ift doppelt und dreifach der Fall, wenn sie auf das Selbstiftudium angewiefen find. Vom fünfzehnten ober sechzehnten Jahr an aber sollten für fämmtliche Schüler und auch für den Autodidakten, sobald er auf eigenen Füßen stehen tann, alle biefe Brüden weggeworfen werden. Bohl aber barf und foll ber Lehrer folcher ober ähnlicher Hilfsmittel, versteht sich nicht ohne reifliche Prüfung und eigenes Nachdenken, sich bedienen, um theils sich bei einer fo reich und mannigfaltig ausgestat= deten Stofffammlung, wie sie bieses Buch enthält, sich zu Zeiten Raths zu erholen, theils auch, fofern er von fich aus nichts Befferes zu bieten weiß und die Ausführung ihm, auch nach ftrenger Prüfung, genügeud und fachgemäß erscheint, den getretenen Fußtapfen zu folgen. Dies namentlich in der Weise, daß die Musterstücke oder Dispositionen, wenn fie beffen würdig find, mitgetheilt werden, um bie Möglichkeit verschie= bener Auffaffung und Behandlung darzuthun. Aber noch einmal: Prüfet alles und nur bas Gute behaltet. Und: Laffet euch und euern Schülern bas Buch nicht zum Faulheitspolfter, werben noch burch basselbe bas eigene Denken ertöbten. L. Mezger.

**Repetitorium** ber lateinischen Grammatik und Stilistik, für die oberste Gymnasialstufe und namentlich zum Selbststudium bearbeitet von Dr. G. Menge, Oberlehrer am Gymnasium zu Holzminden. Zweite wesentlich vermehrte und verbessjerte Auflage. Braunschweig, Grüneberg 1875. 32 Bogen. 8. Preis 4 *M*. 50 *A* 

Ein recht fleißiges und brauchbares Schulbuch, aus der Praxis herausgewachsen und für die Praxis höchft ersprieslich, nicht allein für die Lehrer an höheren Klassen, sondern auch für die an unsern Latein= schulen, vornehmlich aber für solche, die sich zu gründlichen Lateinlehrern heranbilden wollen. Für das praktische Bedürfniß eines derartigen Lehr= mittels spricht unter vielem anderen auch der Umstand, daß vor etwa sechzig Jahren die dabei zu Grunde liegende Ivee einen unserer Berufs= genossen, der als Pfarrer gestorben, dazumal aber als Schulmann thätigen M. Mögling zur Herausgabe eines ganz ähnlichen Buchs für die Mittelschulen veranlaßt hat. Was damals in ziemlich primitiver Ausführung vorlag, ist jetzt in einem Buche geboten, das die Ergebnisse ber grammatischen und stillstischen Leistungen unserer Tage gewissenhaft und gründ=

lich verarkeitet und verwerthet hat. Nahezu ben gesammten Stoff ber lateinischen Grammatik, wie er einem Schüler bis zum Schluß seiner In 655 überaus inhaltsreiche und umfassende Fragen gesaßt, welche sobann auf 533 Seiten ihre befriedigenden Antworten finden. Un ber Hand berselben das ganze durchlaufene Gebiet und was darauf gewachsen, sich zur Wiederholung selbst vorzuführen oder durch ben Lehrer — so sich anders, was jedoch mehr als zweiselhaft ist. Daß es eben so gut auch noch andern Zwecken dienen kann, ist bereits angebeutet. Es wird sich taum eine wichtige Spracherscheinung in der Lautund Stillstill nennen lasse, die nicht ihre Berückschung gez sunden hätte. Eher ist zu sagen, daß des Guten zu viel geboten ist. Benigstens wird ber Lehrer, der das Buch benützt oder ber Schluer, sweigeltens wird ber Lehrer, der das Buch benützt oder ber Schluer,

Wenigstens wird der Lehrer, der das Buch benütt oder der Schüler, ber sich selbst baran prüft und übt, zu warnen sein, namentlich in der Lautlehre und Formenlehre sich und andern nicht allzuwiel zuzumuthen, b. h. sich nicht mit allzuwielen und singulären Einzelnheiten der Fundamente allzusehr aufzuhalten und abzuquälen. Außer dieser Bemerkung, die kaum eine Ausstellung heißen kann, haben wir an dem Buch nur noch das eine auszusehen, daß die Correktheit des deutschen wie des lateinischen Ausdrucks in den selbstgemachten Beispielen nicht durchweg gewahrt ist. — Für den neu hinzugekommenen Anhang: Einige Regeln für die "Ubfassung lateinischer Aufstählten wir in unserer engeren Seimat kaum eine Verwendung, da wir aus guten Gründen nie größen Werth auf die betreffende Übung gelegt haben und wünschen müssen, daß dieses Stück Mittelalters, das sich offenbar überlebt hat, auch anberwärts aufhören möchte, die unverdiente Rolle im Gymnasialunterricht fortzuspielen.

Als weitere Zugabe biefer zweiten Bearbeitung bes Buchs, ift "eine für die Bedürfnisse ber Schulen berechnete lateinische Synonymik feparat" erschienen. Unrichtiges wird sich in diesem Büchlein wenig nachweisen lassen, ba es ebenso, wie das Hauptwerk, die tücktigen Vorgänger in diesem Fach fleißig und mit selbständigem Urtheil benützt hat, allein sowohl in der Bollständigkeit als namentlich in der Anordnung der synonymen Wörter läßt es manches vermissen. Für den Hausbrauch der Schüler mag es immerhin genügen und somit kein opus superfluum fein. **L. Mesger.** 

### Die lat. Schulgrammatik von Hermann und Bedherlin.

Ein gutes Schulbuch ist gewiß für jeden Lehrer von höchstem Berthe; es steht zu ihm im Verhältniß eines Freundes, ber ihm auf der schwierigen Bahn eines guten praktischen Unterrichtes mit Rath und That zur Seite steht. Im Wesen ber Freundschaft ist es aber begrün-

bet, nicht bloß zu geben, sonbern auch zu empfangen. Darum wird ber Freund es nicht übel aufnehmen, wenn wir uns erlauben, ihm auch unsere Erfahrungen und Bünsche mitzutheilen. Ein solcher Freund ist für ben Schreiber dieser Zeilen die treffliche Grammatik von Hermann und Beckherlin, weßwegen er sich die Freiheit nimmt, die Resultate einer mehrjährigen liebevollen Beschäftigung mit diesem Buche mitzutheilen.

Dasselbe ist für untere Gymnasialklassen, also vor allem auch für die Anfänger bestimmt, und von biesem Gesichtspunkt aus möchten wir einige Wünsche aussprechen. Die gesstige Nahrung, welche den Knaben gereicht wird, muß nach den Grundsätzen der Pädbagogik zuerst in kleinen Portionen bestehen, welche erst allmählich vergrößert werden dürfen, dasmit die geisstige Berdauungskraft im Stande ist, das Eingenommene zu verarbeiten. Deswegen wäre es uns angenehm, wenn das für die Anjänger Wichtigste durch den Druck von dem unterschieden würde, was erst bei einer Repetition oder in einem folgenden Schuljahr nachgeholt werden kann. Die Grammatik gibt ferner bei den Berben, welche sie den Übersetzungsstücken beisügt, nur den Infinitiv an, mit welchem der Anfänger sehr oft nichts anzufangen weiß, ebenso bei Substantiven meist nur den Nominativ, während wir es für wünschenswerth hielten, beim Berbum, wenn es nöthig ist, alle Primitiva, und ebenso beim Subst. den Genitiv und das genus beizusten. Ebenso vermissen wir bei den übungsstücken aus dem Lat. ins Deutsche für den Ansang bie Angabe ber herkunft schwierigerer Formen 3. B. tetigi, tetendi etc.

Gehen wir über zur Syntax, so glauben wir, daß auch hier die Grundsätze möglichster Einfachheit und Anschaulichkeit zur Geltung kommen müssen. Deßwegen halten wir es für verfehlt, einen Anstänger bloß abstracte Regeln lernen zu lassen ohne ein die Regel erst verständlich machendes Beispiel, dem die beutsche Übersezung beizusfügen ist. Gerade das bedauern wir am meisten an der Syntax dieser Grammatik, daß sie diesen Grundsach nicht consequent durchgeführt hat, sondern nur hie und da zur Anwendung bringt, ebenso daß sie, wenn die lat. Übersezung dom Deutschen bedeutend abweicht, eine bem Lat. sich annähernde beutsche Berwandlung, welche dem Anstänger eine bedeutende Erleichterung gewährt, nur in vereinzelten Fällen beigestügt. Eine bekannte Sache ist as bie Anstänger ungemein gern verwechseln, weßhalb uns die Angabe von Unterschieden, wir "nennen" und "ernennen", "nützen und "benützen", "brauchen" und "gebrauchen", ganz gut gefällt. Wir würben in dieser Beziehung noch mehrere solche Zusammenstellungen sehr angezeigt finden 3. B. die verschiedenen "so", etwa in folgender Weise:

- 1) "So" bei einem Adj. und Adv. heißt tam so gut tam bonus, tam bene.
- 2) "So" beim Berbum heißt ita er schreibt so ita scribit (biefes "so" steht ganz allein).

3) "So" im Nachsatz wird nicht überset, ausgenommen, wenn ut == wie vorhergeht; dann heißt es ita.

Die verschiedenen "als" und "ba":

- "als", "ba" in ber Erzählung heißt quom und regiert mit bem Impf. und Plusqpf. ben Conj. (Unfere Grammatit hat bie falsche Schreibung "quum"; cum wird allerdings bei ben Anfängern wegen ber Berwechslung mit ber Praeposition noch vermieden werden müssen.)
- 2) "ba", wenn das Verbum unmittelbar barauf folgt, heißt tum: ba sagte er tum' dixit.
- 3) "als" nach dem Compar. heißt quam: größer als major, quam.
- 4) "als" nach tantus (so groß), tot (so viele) heißt quantus und quot.
- 5) <sub>n</sub>als<sup>a</sup> zur Bezeichnung eines Amtes und Lebensalters wird nicht überjett — Cicero als Konsul Cicero consul.
- 6) "Als" etwas angesehen 2c. werden wird auch nicht übersetzt.

Wenn in einer Regel lat. Wörter aufgeführt werben, so sollte immer auch beren Bebeutung angegeben werben, wie 3. B. im §. 100 ober §. 126. Im letzteren §. heißt es 3. B.: "Wie viel jemand an etwas gelegen ist, wird entweder durch die Adverdia magnopere, magis, maxime, valde etc. oder durch die Neutra multum, permultum, plus etc., oder durch die Genitive magni, permagni, pluris etc. ausgedrückt." Da ist der Anstänger offendar in Verlegenheit, in welchem Fall er jedes einzelne Wort anwenden soll. Deswegen würde ich lieber die Ausdrücke neben jedes einzelne deutsche Wort seten 3. B. viel 1) magnopere, valde, vehementer, 2) multum, 3) magni.

Bei manchen §§. wünschten wir noch einige Bervollständigungen, bei andern etwas mehr Anschaulichkeit. So könnte zu §. 109 bemerkt werben, daß in einem Relativfat, der auf einen Ausruf folgt, ber Conj. Es ist zwar auf §. 176 verwiesen, daß qui manchmal statt îtcht. quom is stehe, allein ber Anfänger weiß bann boch noch nicht, baß bies gerade nach einem Ausruf ber Fall ist. Bei §. 115 sollte auch bie Construction von invidere angegeben sein, wenn es beißt: einen um etwas beneiden, nicht bloß im Börterbuch. §. 118 läßt gerade die Hauptsache weg. Es heißt dort: "Der Genitivus der Pronomina personalia ego, tu etc. tann in obigen fällen (- es handelt sich um die Ausbrude: es ift bie Eigenthumlichkeit, Art, Sache 2c. -) nicht gebraucht werden . . . an feine Stelle treten bie Pron. poss. meus, tuus etc." Da sollte boch nothwendig gesagt sein: An seine Stelle tritt bas Neutrum des Pron. poss. 3m §. 124 steht nicht, mas heißt: zum Lobe verurtheilen, vom Lobe freisprechen; bann nimmt ber Anfänger eben das Wort mors. Zuweilen tann man auch auf mecha-

Digitized by Google

44

nische Beise ber Anschaulichkeit nachhelfen 3. B. bei §. 136 könnte man sagen: Was vor ante und post steht, kommt in Abl., was nach denjelben steht, in Acc. §. 145 könnte kürzer so lauten: Auf die Frage wo? ftehen bie Singulare von Stäbtenamen ber I. und II. Decl. im Genitiv, alle andern im Abl. Zu §. 162 wäre es nicht überflüssig Folgendes beizufügen: Bei dignus ift zweierlei zu merten: ift ein Wort von bemfelben abhängig, so sieht es im Abl., wenn aber ein Sat mit daß ober zu, so folgt qui mit dem Conj.

§. 167 follte zu ut eo bamit baburch, bamit besto - noch ben Ausbruck "bamit um fo" fügen.

§. 178 über die Fragefähe scheint mir für einen Anfänger nicht verständlich zu sein. 3ch würde die Sache etwa so fassen.

### I. Directe Fragefäte.

Die einen werden eingeleitet burch Pronomina interrogativa (Fragepronomina) und weichen vom Deutschen nicht ab z. B. quis hoc fecit? wer hat dies gethan?

Die andern find im Deutschen blog baran kenntlich, daß bas Ver= bum am Anfang des Sates und am Ende besselben ein Fragezeichen fteht. Wenn nun kein "nicht" und kein "ober" folgt, so seht man im Lat. das Wörtchen num (bann erwartet man die Antwort nein), ober bas einem Worte angehängte ne (dann erwartet man bie Antwort ja ober nein). Steht ein "nicht" im Sats, fo fängt man an mit nonne, jolgt ein "ober", fo beginnt man mit utrum ober gebraucht das angehängte ne und "oder" heißt an 3. B. 1) Ift er gut? Num bonus est oder estne bonus?

- 2) Ift er nicht gut? Nonne bonus est?
- 3) Ift er gut ober bos? Utrum bonus an malus est ober Estne bonus an malus?

"Ober nicht" in der directen Frage heißt annon.

Uter wer von beiden hat teinen Superlativ bei fich, fondern den Compar. 3. B. Ber von beiden ift ber berühmtefte uter est clarior?

II. Indirecte Fragefäte (regieren ben Conj.).

Die inhirecten Fragen werden entweder burch das Wörtchen "ob" ober burch ein Fragepronomen eingeleitet. Bei dem Wörtchen "ob" hat man wie in der directen Frage zu schauen, ob tein "nicht" und tein "ober" folgt und verfährt bann ebenso z. B.

- 1) 3ch weiß nicht, ob er gut ift nescio num bonus sit ober sitne bonus.
- 2) 3ch weiß nicht, ob er nicht gut ift nescio, nonne bonus sit.
- 3) 3ch weiß nicht, ob er gut ift ober bos nescio utrum bonus sit an malus ober sitne bonus an malus.

Benn nach einem Verbum sentiendi und declarandi ein anderer

Saț kommt, als ein Saț mit "daß", so ist es sehr oft ein indirecter Fragesaț.

"Wer" in einem indirecten Fragesatz heißt quis, "was" quid z. B. Ich weiß nicht, wer bies gethan hat nescio, quis hoc fecerit. Zu §. 180 könnte bemerkt werben, daß die Präposition "bei" in

Zu §. 180 könnte bemerkt werden, daß die Bräposition "bei" in Berbindung mit dem Gerundivum nicht apud, sondern in c. Abl. heißt 3. B. bei der Belagerung der Stadt — bei der zu belageruden Stadt in urbe obsidenda.

Smünd.

Dr. Klaus.

### Erklärung.

Mein sehr geehrter College an ber Realanstalt in Lubwigsburg, Herr Rektor Schwenk, äußerte nach Correspondenzblatt Nr. 6 bei der letzten Reallehrerversammlung in Stuttgart: diejenigen Ludwigsburger Lyceisten, welche er in die Oberrealschule bekommen habe, seien in ihren Leistungen immer hinter den Realschülern geblieben.

Da ich in der Versammlung nicht anwesend war, erlaube ich mir die nun auch gedruckte Außerung durch eine Außerung meinerseits im Correspondenzblatt einigermaßen zu ergänzen.

Daß Lateinschüler, welche in eine Oberrealschule übertreten, unmittelbar in Arithmetik und im Französsischen burchschnittlich zurück sein müffen, ist klar. Daß aber manche ber hiesigen Lyceisten, welche in die Oberrealschule dahier übertraten, die bischerigen Realschüler vollkommen einholten (so weit es ihre Begabung verstattete) ist eben so gewiß, wenn auch mehr Fertigkeit im Rechnen die bloßen Realschüler stets auszeichnen mag. Seit Herbst 1869 traten 16 Lycealschüler in die Oberrealschule über, barunter wurden 5 Schüler dasselchtikt prämiirt ober belobt, und ge= genwärtig ist einer stets unter ben oberen seiner Abtheilung. Einige wenige bewegten sich dort immer unter ben unteren. Und welcher Art waren die übertretenden Schüler?

Zwei bavon waren bei uns gut ober annähernb gut, sechs gehörten zu ben untersten und acht zu ben mittleren, theilweise zur unteren Mitte. Daß ich ben etwaigen Einwand: was die besserealschule zu verbanken, nicht gelten lasse, sich schen sie nur der Oberrealschule zu verbanken, nicht gelten lasse, sich schen sie nur der Oberrealschule zu verbanken, nicht gelten lasse, sich schen sie schlusse bemerke ich noch, daß ein lateinisch gebildeter Französsisch-Lehrer an einer Realschule gewiß im französsischen Examiniren bei sonst zu Gunsten der rüheren "Lyceisten" oder wie sie heißen. Es kommt eben darauf an, wie man die Sache behandelt. Außerdem verstehen letztere dann noch etwas Lateinisch und dann und wann auch Griechisch.

Rapff, Rettor am Lyceum in Ludwigsburg.

Digitized by Google

46

## Lehrerverein am nuteren Aeckar.

Tagesordnung für die Zusammentunft am 29. April Morgens 9 Uhr in der Turnhalle zu Heilbronn.

1) Chemann, Thefen über bie Ginheit bes Unterrichts in ber Lateinschule.

2) Egelhaaf, König Agesilaos.

3) Riecher, einige Buntte ber griechischen Syntar. Heilbronn, 30. Januar 1876. Riechher.

# Anfündigungen.

Soeben ericienen und burch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Banbow, Dr. R., Brof. u. Oberl. a. b. Luifenft. Gewerbeichule zu Berlin, Charafterbilder a. b. Geschichte der Euglischen Literatur.

Ausg. I. ohne Commentar, 3. literaturgeschichtl. Unterr. 8. 61/4 Bgn. Breis M. 1. 50.

Ausg. II. mit Commentar 3. überf. a. b. Deutschen i. b. Englische 8. 10 Bgn. Breis M. 2.

Banbow, Dr. R., Brof. u. Oberl. Readings from Shakespeare, Scenes, passages and analyses. Mit Ginleitung und Börterbuch I. Theil. Merchant of Venice, Midsummernightsdream, Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth. 8. Preis M. 2.

- David Hume's History of Charles I., King of England, and of the Common wealth. Mit furzgefaßtem Commentar. 8. Breis M 1. 50.

Abbehusen, C. H., The first storybook. A preparation for speaking and writing the English language. Being a collection of easy tales, anecdotes and poems. Sthe edition, revised and enlarged. Preis M. 1. Bolbichmibt, B. Gefcichtstabellen zum Gebrauche in höheren Schulen.

gr. Ler. 8. Breis M. 0. 75.

Chafer, 3. 28., Grundrif der Gefcichte der deutschen Literatur. 11. Aufl. 8. Preis -4 1. 25. Berlin.

Robert Oppenheim, Berlagsbuchhandlung.

In ber C. F. Binter'ichen Berlagshandlung in Leipzig ift joeben er= ichienen :

Grundriß der Bhysit und Mechanik für gewerbliche Fortbildungs= ichnlen. 3m Auftrage ber Königl. Commission für gewerbliche Fortbildungschulen in Bürttemberg ausgearbeitet von Dr. Ludwig **Blum**, Professor an der R. Reanstalt in Stuttgart. Fünfte Auflage. Mit 99 Holzschnitten. 11<sup>3</sup>/8 Drudbogen. 8. geheftet. Breis 2 Mart.

Bon bemfelben Berfaffer ift in gleichem Berlage erschienen :

Lehrbuch ber Bhyfit und Mechanik für gewerbliche Fortbildungs= foulen. 3 weite Auflage. Mit 371 Solzichnitten. 33 Drudbogen. 8. geh. 4 M. 50 -5 Digitized by Google

Früher erschienen :

Anfündigungen.

# Leitfaden

für ben ersten Unterricht

in der

# descriptiven Geometrie von Dr. Bernhard Gngler.

Mit zwei Rupfertafeln.

(Aus bem größeren Lehrbuch zc. bes Berfaffers ausgehoben.)

3weite Auflage. 1875. gr. 8. geb. 2 M.

Dasjelbe beschräntt sich auf die wichtigsten und in der Anwendung am häufigsten vortommenden Aufgaben, wird also einerseits zur Borbereitung auf ben höher gehaltenen Unterricht an polytechnischen Schulen bienen können, anbererseits fich folchen Mitteliculen empfehlen, beren Lehrplan bie Aufnahme ber bescriptiven Geometrie nur in mäßigem Umfang gestattet. Die Ginführung bes Buches ift ichon in mehreren Realiculen Bürttembergs erfolgt und mürben wir Ihnen fehr dantbar jein, wenn auch Sie sich veranlaßt jehen sollten, dasjelbe ihrem Unterricht zu Grunde zu legen.

Anstatt jeder weiteren Empfehlung erlauben wir uns auf nachstehend abgebrudten amtlichen Erlag ber R. Dberftudienrathsbehörde ergebenft hingumeifen.

Stuttgart, December 1875.

## 3. 3. Rehler'ice Buchhandlung.

Un bie Metsler'sche Buchhandlung.

Auf die Eingabe vom 8. l. M., betreffend die Empfehlung des Leitfadens für ben ersten Unterricht in ber bescriptiven Geometrie von Dr. Bernhard Gugler zur Anschaffung in den Realanstalten des Landes hat die unterzeichnete Stelle erhaltenem Auftrage gemäß Guer Wohlgeboren zu eröffnen, bag bie R. Minifterial-Abtheilung für die Gelehrten= und Realfculen durch das Erscheinen dieses Leitfadens ein in allen Realanstalten empfundenes Bedürfniß befriedigt fleht, und daß daher die Einführung dieses Lehrbuchs in denselben von Seiten der Aufsichtsbehörde nicht nur keinem Anstande unterliegt, vielmehr, wenn über= haupt noch nöthig, befördert werden wird. Es bleibt Ener Bohlgeboren über= lassen, in der Anzeige vom Erscheinen des Buches namentlich im Correspondenze blatt für die Gelehrten= und Realschulen von dieser Eröffnung Gebrauch zu Hochachtungsvoll machen.

Stuttgart, ben 19. Rovember 1875.

Setretariat der R. Rultministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realiculen Raffbardt.

Im Berlage ber Sagn'ichen Sofbuchhandlung in hannover ift fo eben erschienen und burch alle Buchhandlungen zu beziehen:

- Pauli, Dr. Carl, (Oberlehrer an der Realschule I. Ordnung zu Hannover) Deutsches Lesebuch für die oberen Rlaffen höherer Lehr= anstalten. gr. 8. geh. 3 Mart.
- Rücheil, G., (Dberlehrer an der Realschule zu Sondershaufen) Rechen= buch für höhere Schulen, sowie zum Selbstunterrichte. Nn. zwei Abtheilungen. gr. 8. geh. 3 Mart 30 Bf. Auch einzeln:
  - I. Abiheil. Handbuch zum prattischen Rechnen. 2 Mart 10 Pf. II. Abiheil. Aufgaben zum prattischen Rechnen. 1 Mart 20 Pf.

  - -, Antworten zu den Aufgaben zum praktischen Rechnen. gr. 8. geh. 75 Pf.

Berlag ber Rebaction. Druck von A. Rleeblatt & Cie, Für ben Buchhandel in Commiffion ber 3. B. Meylerschen Buchhandlung in Stuttgart.

# Correspondenz=Blatt

für die

Belehrten- und Realfchulen Mürttembergs, herausgegeben von

Dberstudienrath Rettor Dr. Frifc und Professor S. Rras.

Dreiundzwanzigster Jahrgang.

März & April.	Nr. 2.	1876.
citati a stptiti		1010.

Alle 2 Monate erscheint eine Rumer von 3 Bogen. — Preis 6 Marf. — Anfündigungen werden ju 25 Pf. für die durchgehende Petitzeile ober beren Rauin eingernidt, und find fowie auch Recensionseremplare burch Buchhändlergelegenheit an die Metslersche Buchhandlung in Stuttgart einzusenden. - Für die Burudsendung von Schriften, bie nicht besprochen werden können, übernimmt bie Rebaction feine Berbindlichfeit.

Inhalt : Bekanntmachung ber Rultministerialabtheilung. — Vortrag von Proj. Rohn. - Voyage d'instruction en France. (Suite.) - Griechijche Declination. — Erwiderung. — Buchhändleranzeigen.

# Bekannutmachung

### ber R. Sult-Ministerial-Ubtheilung für die Gelehrten= und Realfculen betreffend

die bei den Reifeprüfungen an den zehntlassigen Realanstalten einzuhaltende Geichäftsordnung.

Im Anschluß an die in dem Anhang I zu dem Gegenwärtigen mitgetheilte Berfügung bes R. Ministeriums bes Rirchen= und Schul= wesens vom 14. Februar 1876 hat die Ministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen mit Genehmigung des R. Ministeriums bezüglich der bei den Reifeprüfungen an den zehnklassigen Real= anstalten einzuhaltenden Geschäftsordnung Nachstehendes verfügt:

## Infruktion

### zur Geschäftsbehandlung für bie Brüfungstommiffion.

### **§** 1.

Nachbem ber Rektor auf bie an bie betreffende Schülerklasse gerichtete Aufforderung bie Anmeldungen zu ber Brüfung erhalten hat, wird von ihm mit den Lehrern, welche zu der Prüfungskom= milfion gehören, über die Zulassung der Angemeldeten Konvent ge= halten, wobei unter Benützung der von den Gemeldeten bisher er= Digitized by

Correjpondenzblatt 1876. II.

langten Zeugnisse basjenige, was zur Beurtheilung ihrer Reife bient, zusammengestellt und über ihre Zulassung zu ber Prüfung Beschluß gefaßt wird. Darnach wird ein Verzeichniß ber Angemelbeten angefertigt, welches in tabellarischer Zusammenstellung den Geburtstag und Geburtsort jedes Abiturienten, seine Konfession, den Stand des Baters, die Zeit des Eintritts in die oberste Klasse und die Schule, eine kurze Andeutung über die diessem Eintritt vorangegangene Bildungslaufbahn, sowie den gewählten Beruf, endlich den über seine Zulassung gefaßten Beschluß enthält. Der letztere ist in besonderer Rubrit durch eine kurze Charakteristik des Schülers zu erläutern, aus welcher zu entnehmen ist, wie weit der Zweck der Schule bei ihm als erreicht angesehn werden kann.

Haben angemeldete Schüler nach dem einstimmigen Urtheil bes Konvents die erforderliche wissenschaftliche oder sittliche Reife noch nicht erlangt, so hat der Nektor dieses ihnen, beziehungsweise ihren Eltern oder Vormündern zu eröffnen, wobei ihm überlassenis bleibt, ihnen zugleich von der Theilnahme an der Prüfung abzurathen. Bleibt diese Eröffnung ohne Erfolg, so kann die Zulassung nur solchen, welche die oberste Klasse nicht vollständig besucht haben, verweigert werden.

§ 2.

Das nach § 1 angefertigte Berzeichniß ber angemelbeten Schüler wird von dem Rektor der K. Kult-Ministerial-Abtheilung für Selehrten- und Realschulen, zur Genehmigung der gefaßten Beschlüsse, beziehungsweise zur Entscheidung über Dispensation in Ausnahmsfällen vorgelegt, worauf demselben mit der hierüber getroffenen Verfügung die Bezeichnung des für die Prüfung bestellten Königlichen Kommissärs zugefertigt wird, an welchen sich hinfort das Rektorat wegen des Weiteren, zunächst behufs Einleitung der schriftlichen Prüfung, zu wenden hat.

## § 3.

Die Aufgaben zu den schriftlichen Prüfungsarbeiten werden in jedem Fache von dem Lehrer, welchem dasselbe an der obersten Klaffe zugetheilt ist, als Referenten im Einvernehmen mit dem von dem Rektor bestellten Korreferenten gewählt, und es werden für jedes Fach zwei Aufgaben (beziehungsweise zwei gesonderte Serien von Aufgaben) vorgeschlagen, welche mit den Schülern uoch nicht behandelt worben find. Bei ben Aufgaben sind auch die den Abiturienten dazu zu gebenden Erläuterungen, also insbesondere die im Fran= zösischen und Englischen anzugebenden Bokabeln anzumerken.

Der K. Kommissär trifft die Auswahl unter den Borschlägen, welche zu diesem Behuf sammt einem Vorschlag über die Zeiten der schriftlichen und der mündlichen Prüfung von dem Rektor zuzufertigen sind. Derselbe ist aber auch befugt, nach seinem Gutdönkten sämmtliche oder einzelne Aufgaden selbst zu stellen. Die schriftliche Prüfung wird anderaumt, sobald die Entscheidung des Königlichen Kommissärd über die ihm gemachten Vorlagen an das Rektorat ge= langt ist. § 4.

Der K. Rommissär kann, nachdem er die erwähnte Anordnung getroffen hat, mit Genehmigung der K. Kult=Ministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen seine Obliegenheiten und Befugnisse ganz oder theilweise dem Rektor übertragen.

## § 5.

Die Anfertigung ber Arbeiten geschieht in der Regel in einem Klassenzimmer, und zwar unter der nach Anordnung des Rektors wechselnden Aufsicht von Lehrern der Anstalt. Jeder Kustos bemerkt dem über die schriftliche Prüfung- aufzunehmenden Protokoll, in welcher Zeit und bei welchem Gegenstande er die Aufsicht geführt hat, sowie auch, wann jeder Examinand die aufgegebene Arbeit abgeliefert hat. Er har darauf zu achten, daß keinerlei Kommunikation der Schüler beim Arbeiten stattfinde und die Arbeiten von jedem selbständig gemacht werden. Von etwaigen besonderen Vorfällen hat er sofort nach seinem Abtreten den Rektor in Kenntniß zu seten.

Den Abiturienten ist nicht erlaubt andere Hilfsmittel mitzu= bringen, als logarithmische Tafeln und die zum Zeichnen erforder= lichen Geräthe.

Wer mit seiner Arbeit nach Ablauf ber vorgeschriebenen Zeit noch nicht fertig ist, hat sie unvollendet abzuliefern, doch darf er das etwa fertig gestellte oder weiter gesührte Konzept abgeben, welches 1 der Beurtheilung der Arbeit zu berücksichtigen ist.

Die abgelieferten Arbeiten hat der Kustos zunächst dem Rektor übergeben, welcher sie unmittelbar dem Referenten und burch den= ben dem Korreferenten zur Korrektur und Beurtheilung zustellt. Für die einzelnen Fächer der schriftlichen Prüfung werden die in Nachstehendem angegebenen Zeiten, je einschließlich der Zeit, welche das der Ausarbeitung unmittelbar vorangehende Diktiren der Aufgaben erfordert, eingeräumt:

a)	Deutscher Aufsa	ţ:.			•	•		•	3 Stunden
. <b>b</b> )	Fremde Sprache	en :							
	a) Französisch	(fra	nzösis	ches	3	Di	ftai	;	
	Romposition								
	der Komposii	=							
	auf den Abit								
	Diktats) .		•	•	•	•	•	•	3 <sup>1</sup> /2 Stunden
	s) Englisch (Ko	mpos	ition)		•	•	•	•	2 Stunden
		• •	•	•	•	•	•	•	2 Stunden
d)	Mathematik :								
α) Trigonometrie mit mathematischer Geo=									
	graphie .	•••	•	•	•	•	•	•	2 Stunden
	ß) niedere 2		•				•	•	2 Stunden
	z) höhere A					•	•	•	3 Stunden
	d) analytisch					•	•	•	3 Stunden
	e) beschreibe	nde (	Beom	etri	2	•	•	•	3 Stunden
	Physik	•••	•	•	•	•	•	•	2 Stunden
<b>f</b> )	Chemie				•	•	•	•	1 <sup>1</sup> /2 Stunden
g)	Mineralogie .			•	•	•	•	•	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Stunden
-	Linearzeichnen			•	•	•	•	•	4 Stunden
i)	Freihandzeichnen			•	•	•	•	•	4 Stunden.
		ş	7.						

Nur in den mathematischen Fächern ist es zuläßig, die Auf= gaben für zwei Fächer zusammen zu diktiren, so daß der Abiturient die in dem einen Fach etwa erübrigte Zeit dem anderen Fache zu= wenden kann.

§ 8.

Die Prüfung in den Zeichenfächern darf auf Antrag der Prüfungstommission und unter Zustimmung des R. Kommissä burch Vorlegung von beglaubigten Sammlungen eigener Arbeiten der Abiturienten ganz oder theilweise ersetzt werden; doch müssen unter diesen Arbeiten in jedem Fach mindestens zwei Klausurarbeiten '(unter

52

ber Aufsicht bes Lehrers in zusammenhängenden 2 bis 4 Stunden gefertigt) aus dem laufenden Semester nebst den nöthigen Erläute= rungen (Programm, Anfertigungszeit, Zeugniß) sich befinden.

§ 9.

Die Korrektur wird in der Weise ausgeführt, daß sie die Übersicht der Motive für die Beurtheilung erleichtert. Die Arbeit jedes Ubiturienten in jedem Prüfungsfach wird mit der Unterschrift des Referenten und der des Korreferenten verschen, welche unmittelbar oder auf besonderer Beilage ihr schriftliches, in der Regel motivirtes Urtheil über die Arbeit nebst etwaigem Antrag auf mündliche Prüfung oder Dispensation von derselben abgeben und schließlich das aus der Verständigung zwischen ihnen hervorgegangene gemeinschaftliche Präbikat (zu vergl. § 11) beifügen. Wo eine Verständigung nicht erzielt wird, entscheidet der K. Kommissär, welcher damit auch ein anderes Mitglied der Prüfungskommission zur Entscheidung nach Stimmenmehrheit vorlegen kann.

Die von den Abiturienten selbständig gefertigten und bei ihrer Meldung übergebenen Probearbeiten (Ministerialverfügung Ziffer 7) sind gleichfalls von den betreffenden Mitgliedern der Prüfungstom= mission zu begutachten und den Prüfungsarbeiteu behufs späterer Berücksichtigung bei den Berathungen der Prüfungstommission bei= zuschließen.

## § 10.

Die zenfirten schriftlichen Arbeiten sammt ben Aufgaben und ben etwa bazu gegebenen Erläuterungen werden von dem Rektor dem K. Kommissär mit einem Begleitungsschreiben, in welchem etwaige besondere bei der schriftlichen Prüfung bemerklich gewordene Vor= fälle oder Meinungsverschiedenheiten bezüglich der Prädizirung der Arbeiten zu erwähnen sind, übersendet, worauf von demselben, wosern dieses nicht schon früher geschehen ist, der Termin für die mündliche Prüfung bestimmt wird.

## § 11.

Das Prädikat, in welches (§ 9) das Urtheil über die schrift= lichen Arbeiten der Abiturienten in jedem einzelnen Prüfungsfache zusammenzufassen ist, wird mittelst einer der fünf Noten:

1) sehr gut, 2) gut, 3) befriedigend, 4) genügend, 5) ungenügend

Digitized by Google

ertheilt, wobei es unbenommen bleibt, einem folchen Prädikat in Klammer eine Zahlenbezeichnung nach § 8 ber Verfügung vom 5. Juni 1873 Nr. 2112 beizufügen, wobei zu "ungenügenb" <sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 1, 2, ober 3 gehört, zu "genügenb" 4, zu "befriedigenb" 5, zu "gut" 6, zu "fehr gut" 7 ober 8.

Wo eine solche Zahlenbezeichnung nicht beigefügt ist, gilt bei nachheriger Verwerthung ber Note (§ 12, 17) "sehr gut" für 7, "gut" für 6, befriedigend für 5, "genügend" für 4, "ungenügend" für 2.

§ 12.

Vor Beginn ber mündlichen Prüfung wird in einer von bem K. Kommissär ober bessen Stellvertreter zu leitenden Vorberathung ber Prüfungskommission sestgestellt, in welchen Fächern jeder Abiturient mündlich geprüft werden soll, beziehungsweise welche Abiturienten von der mündlichen Prüfung gänzlich dispensirt (Minist.= Berfüg. Ziff. 5, a und 8) und welche von ihr überhaupt ausgeschloffen (§ 13) werden sollen.

Der Berathung wird eine Zeugnißtabelle zu Grunde gelegt, in welcher außer den Spalten für die Gesammtprüfungszeugnisse (§ 17), das Verhalten und den Fleiß (§ 17 und 19) für jedes einzelne Prüfungsfach eine Spalte mit 4 Theilspalten (a-d) vorgesehen ist, und zwar je:

a) für die in der schriftlichen Arbeit (§ 11) erlangte Note,

- b) für die das sonstige Schulzeugniß bezeichnende Note,
- c) für die in ber mündlichen Prüfung (sofern eine solche statt= findet) zu erwerbende Note,
- d) für die Note, welche in dem betreffenden Jach das Schlußz zeugniß ausdrücken soll und daher vorzugsweise aus a und c, jedoch wenn besondere Gründe dafür sprechen, mit Berückz sichtigung von b abzuleiten, beziehungsweise wo a und e wegfällt, aus b zu entnehmen ist.

Die Note unter d wird für jeden Abiturienten, welcher in dem betreffenden Fache nicht mündlich geprüft werden soll, sofort von der Kommission festgesetzt.

## **§** 13.

Ein Abiturient, bessen schriftliche Arbeiten sämmtlich ober boch ber Mehrzahl nach von ben beiben Referenten für ungenügend er-

Digitized by Google

 $\mathbf{54}$ 

ktärt worden find, ist von der mündlichen Prüfung auszuschließen, wenn die Lehrer der obersten Klasse schon nach seinen disherigen Leistungen in derselben davon überzeugt sind, daß er das dem Lehr= plan der Anstalt entsprechende Ziel geistiger Ausdildung nicht er= reicht hat.

## § 14.

In der mündlichen Prüfung werden in jedem Fache die bei benselben betheiligten Abiturienten in vorher bestimmter Reihenfolge einzeln je von dem Referenten des Faches im Beisein des Kor= referenten und unter dem Vorsitze des K. Kommissärs oder seines Stellvertreters eraminirt und es werden in der Regel 10 bis 12 Minuten für einen jeden eingeräumt.

Der K. Kommissär ist befugt, in einzelnen Gegenständen, wenn er es für dienlich hält, die Prüfung selbst zu übernehmen, auch dieselbe nach Befund abzukürzen ober zu verlängern.

Unmittelbar nach Abfertigung bes Abiturienten in dem einzelnen Fache wird die Note für seine Leistung in demselben im Mündlichen von den oben erwähnten drei Mitgliedern der Kommission unter Zugrundlegung des von dem Referenten zn stellenden Antrags fest= gesetzt und in die Zeugnißtabelle (§ 12 c) eingetragen.

Der mündlichen Prüfung kann auch jedes andere Mitglied der Kommission als Zuhörer anwohnen.

### § 15.

Wenn eine große Anzahl von Abiturienten mündlich zu prüfen ist, darf die mündliche Prüfung auch gleichzeitig in zwei Lokalen vor= genommen werden, in welchem Falle bei der einen Abtheilung der K. Kommissär, bei der anderen der Rektor, eventuell nach § 4 bei der einen der Rektor, bei der anderen ein von ihm bestelltes Mit= glied der Kommission den Borsitz führt.

### § 16.

Sowohl in der schriftlichen als in der mündlichen Prüfung ist bei Stellung der Aufgaben und Fragen und bei Beurtheilung der Leiftungen der Schüler neben der Rücksicht auf die eingeräumte Zeit (§ 6 und 14) der aus nachstehenden Andeutungen ersichtliche Maß= stab für die Anforderungen an die Abiturienten in Anwendung zu bringen.

- a) Deutsche Sprache:
  - α) Aufsat: Bearbeitung eines im geistigen Gesichtstreise ber Abiturienten liegenden Themas mit richtigem Ver= ständniß und selbständigem Urtheil in logischer Ordnung und mit sprachlich korrektem Ausdruck.
  - B) Literaturgeschichte: Bekanntschaft mit ben wichtigsten Epochen der deutschen Literaturgeschichte und einigen klassischen Werken der neueren Literatur. Einige Ge= wandtheit in zusammenhängender und folgerichtiger Rede, wozu insbesondere bei diesem, nur in der mündlichen Prüfung vertretenen Fache Gelegenheit geboten wird.
- b) Französissen und Englisch: in der schriftlichen Prüfung wird eine grammatisch richtige, von gröberen Germanismen freie Übertragung eines nicht allzuschwierigen deutschen Diktats mit nachfolgender schriftlichen Übersetzung verlangt; in der mündlichen das Vorlesen und die Übersetzung eines zuvor nicht gelesenen Abschnitts aus einem französisschen, bezw. englischen Schriftsteller ins Deutsche, und es wird dabei die Übersetzung nach Richtigkeit und Gewandtheit, ferner die in den angeknüpften Erläuterungen dargelegte grammatische Sicherheit sammt der Befähigung, in der fremden Sprache sich auszudrücken und in derselben Gesprochenes zu verstehen, endlich die Aussprache besondere Würdigung finden.
- c) Geschichte: übersichtliche Kenntniß ber Weltgeschichte; nähere Renntniß ber neueren, insbesondere ber beutschen Geschichte; Bekanntschaft mit ber dazu gehörigen politischen Geographie.
- d) Mathematik: Kenntniß
  - α) ber ebenen und sphärischen Trigonometrie und Haupt= lehren ber mathematischen Geographie nebst Gewandtheit im logarithmischen Rechnen,
  - s) ber niederen Analysis, insbesondere der Lehren von den höheren Differenzreihen mit Anwendung auf Inter= polation, auch der Lehre von den höheren Gleichungen,
  - y) der Slemente der Differential= und Integralrechnung mit Auwendungen, besonders auf Maxima und Minima, auf unbestimmte Werthe, auf Diskussion von Sleichungen

für Kurven, auf Quadratur, Kubatur und Meihen= entwicklung,

- s) ber analytischen Geometrie ber Ebene und bes Raumes (Gerade, Ebenen, Kurven und Flächen zweiter Ordnung),
- e) ber beschreibenden Geometrie (Polyeder und ihre Schnitte, frumme Linien und krumme Flächen, Berührungsebenen, Schnitte krummer Flächen mit Ebenen unter sich), wobci in der Prüfung selbst keine ausgeführte Reinzeichnung, sondern bloß der zum Verständniß der Zeichnung zu konstruirende Bleistiftentwurf verlangt wird.
- e) Physik: Kenntniß der Lehre von der Schwerkraft, von der Bärne, vom Schall, vom Licht, von der Clastizität und vom Magnetismus mit elementarmathematischer Begründung und Entwicklung.
- f) Chemie: Bekanntschaft mit den Grundlehren der anorga= nischen Chemie und den nothwendig dazu gehörigen Experi= menten, sowie mit den praktisch wichtigsten Verbindungen und Prozessen der organischen Chemie.
- g) Mineralogie: Bekanntschaft mit den Grundzügen der Kry= stallographie, Ornktognossie und der Geognosie, bei letzterer mit besonderer Rücksicht auf Württemberg.
- h) Linearzeichnen: Konstruktion einer stätigen Rurve aus ge= gebenem Entstehungsgeset; geometrische Darstellungen eines Urchitekturgliedes nach spezieller Angabe des Examinators.
- i) Freihandzeichnen: in der Prüfung kann die Anfertigung einer Zeichnung nach einer plastischen Vorlage (Röpfe und andere Körpertheile, Thierköpfe, Ornamente, Geräthe u. dgl.) nach Umständen mit Anlegung von Schatten, verlangt werden.
- k) das Turnen bildet zwar kein Prüfungsfach; über die Fertigkeit des Abiturienten im Turnen hat aber der Rektor ein Zeugnif von dessen Turnlehrer beizubringen.

## § 17.

Rach Beendigung ber Prüfung wird in einer Schlußberathung der Kommijsion die nach § 12 angelegte Zeugnißtabelle durch Fest= stellung ber nachfolgenden Schlußzeugnisse für die einzelnen Fächer (§ 12, d), ferner durch Ableitung des Gesammtprüfungszeugnisse

für jeben Kandidaten aus seinen Fachzeugnissen (§ 12, d) und burch Eintragung besselben in die Tabelle unter Beifügung ber Zeugnisse für Verhalten, Fleiß und miffenschaftliches Intereffe vervollftändigt. Dabei ift ber Ginfluß ber einzelnen Fachzeugnisse auf bas Gesammt= zeugniß in dem Verhältniß zu bemeisen, daß der deutsche Aufsatz und bas Französische boppelt, jedes der 13 übrigen Prüfungsfächer (§ 16) einfach gewerthet wird. Es ergibt sich hieraus, daß die Sum= men ber nach § 11 in Zahlen ausgebrückten Zeugnignoten (bie Zahl für des Auffatz und bie fürs Französische boppelt genommen) burch 17 bividirt werden muß, um die Bahl zu erhalten, an welche sich bie Abstimmung über bas Gesammtprädikat anzuschließen hat. Eine Modifikation des aus diefer Zahl unmittelbar fich ergebenden Gefammtzeugniffes nach bem Einbruck, welchen ber Randibat im ganzen bei der Prüfung oder zuvor durch seine Leistungen und sein Ber= halten in der Schule einschließlich der etwa von ihm bei der Melbung vorgelegten freiwilligen Arbeiten gemacht hat, ift nicht außge= schloffen; bie Motive für eine Abweichung von bem Ergebniß ber Rechnung find aber vortommendenfalls in bas Prototollbuch auf= zunehmen. Die aus der Berathung der Kommission hervorgegan= genen Gesammtzeugnisse find nicht bloß als Bahlen, sondern auch in Worten (fehr gut, gut, befriedigend, genügend, ungenügend) aus= gedrückt in die Tabelle aufzunehmen.

Um ein Reifezeugniß zu erhalten, muß der Aiturient zum min= besten das Durchschnittszeugniß "genügend" sich erworben haben.

Die Prüfungskommission entscheidet in ihrer Schlußsitzung durch Mehrheitsbeschluß über die zu ertheilenden Fachzeugnisse wie über das Gesammtresultat; doch steht dem R. Kommissär die Befugniß zu, den Beschluß zu sufpendiren und die Entscheidung der Ministerial= Ubtheilung einzuholen.

Über die Schlußberathung wird ein Protokoll mit Angabe bes Stimmenverhältnisses für diejenigen Fälle, in welchen Einstimmigkeit nicht erzielt worden ist, aufgenommen. Das mit demselben der Königl. Kult=Ministerial=Abtheilung vorzulegende Exemplar der Zeugnißtabelle wird von sämmtlichen Mitgliedern der Kommission unterzeichnet.

Die vorläufige Mittheilung über das Ergebniß der Prüfung an die Abiturienten geschieht durch den R. Rommissär oder dessen Stellvertreter in der Regel unmittelbar nach der Schlußberathung.

#### § 18.

Die Zeugnisse werben von dem Rektor nach dem in § 19 angegebenen Formular, iu welches die Einzelzeugnisse mit Worten (sehr gut u. s. w. ohne weiteren Beisat) einzutragen sind, unter Beissug von Ort und Datum der Schlußberathung ausgesertigt und von dem K. Kommissär und den übrigen Mitgliedern der Prüfungskommission unterzeichnet. Der K. Kommissär und der Rektor sügen ihr Dienst= siegel bei. Im Falle der Abwesenheit des ersteren unterzeichnet der Rektor mit dem Zusatz: "Zugleich im Namen und Auftrag des K. Kommissär."

#### **§ 19**.

Das Formular bes Prüfungszeugnisses ist in Nachstehendem angebeutet:

Königreich Württemberg

Realanstalt

Zeugniß ber Reife für

(Vollständiger Vor= und Familienname des Geprüften; Tag und Ort der Geburt; Religion, beziehungsweise Konfession; Stand und Wohnort des Baters; Angabe, seit wann der Schüler die Anstalt überhaupt und die oberste Klasse insbesondere besucht hat.)

Nachdem derselbe der an der Anstalt abgehaltenen Reifeprüfung sich unterzogen hat, sind ihm nachstehende Zeugnißnoten ertheilt worden:

٩.	Sittliches Verhalten
3.	Fleiß und wissenschaftliches Interesse
3.	Renntniffe und Fertigkeiten:
	a) Deutsche Sprache:
	a) Auffaz,
	β) Literaturgeschichte,
	b) Fremde Sprachen:
	a) Französisch,
	β) Englischer einen ein
	c) Geschichte:
	u. j. w. nach § 16
	i) Freihandzeichnen:
	k) Turnen:
	Digitized by Google

Die unterzeichnete Prüfungskommission hat ihm barnach, da er bie Realanstalt verläßt,

bas Zeugniß ber Reife

ertheilt.

(Es folgen hierauf: Datum und Ort ber Ausstellung, Unterschrift des K. Kommissärs nebst Dienstssiegel, die des Rektors nebst Schulssiegel und die Unterschriften der übrigen Mitglieder der Prüfungskommission.

Auf bem Formular ist außerbem an passenber Stelle die Stufenleiter ber Zeugnißnoten in Worten nach § 11 anzubringen.)

#### **§ 30**.

Nach der Prüfung haben die Ubiturienten dem Schulunterricht wieder beizuwohnen und sich dis zur förmlichen Entlassung in allen Dingen der Schulordnung zu unterwerfen. Die Einhändigung der Zeugnisse an die Abiturienten geschieht am Schlusse des Schuljahres in einem besonderen feierlichen Schulakte oder bei Gelegenheit der öffentlichen Prüfung.

Wenn ein Abiturient nach ber Maturitätsprüfung sich Übertretungen ber Schulorbnung zu Schulden kommen läßt, so kann ihm durch Beschluß ber Kult-Ministerial-Abtheilung die Verabfolgung bes erlangten Zeugnisses verweigert werben.

§ 21.

Der Rektor hat innerhalb der nächsten Wochen nach Beendigung der Prüfung sämmtliche Prüfungsakten der Kult=Ministerial=Abthei= lung einzusenden, von welcher sie ihm mit ihr nöthig scheinenden Be= merkungen zur Aufbewahrung in der Registratur der Schule zurück= gegeben werden.

## Anhang I.

(Abgedruckt aus dem Staats=Anzeiger für Württemberg vom 18. Februar 1876 Nr. 40 S. 247; Regierungsblatt Nr. 7 S. 61.)

## Verfügung

# des Agl. Ministeriums des Kirchen= und Schulwefens, betreffend Einführung von Reifeprüfungen an den zehntlaffigen Realaustalten.

Vom 14. Februar 1876.

Nachdem in der Organisation der R. polytechnischen Schule eine Änderung in der Art getroffen worden ist, daß die erfte

Digitized by Google

mathematische Klasse mit bem Herbft 1875 aufgehört hat, und daß auch die zweite mathematische Klasse mit dem Herbst 1876 geschlossen und zugleich die technische Maturitätsprüfung letztmals abgehalten werden soll, hat sich das Bedürfniss ergeben, ebenso wie an dem Realgymnassum auch an den zehnklassigen Realanstalten Gelegenheit zum Nachweis zunächst der für die Aufnahme in das Polytechnikum (technische Hochschule) erforderlichen, weiterhin' aber überhaupt der dem Lehrplan dieser Anstalten entsprechenden Reife zu bieten. Aus diesem Anlass werden nachstehende Bestimmungen getroffen.

1) An jeber ber vollständig eingerichteten zehnklassigen Real= anstalten wird je innerhalb ber letzten sechs Wochen des Schuljahrs eine Reife= (Abiturienten=) Prüfung abgehalten, durch welche ermittelt werden soll, ob der Geprüfte in Kenntnissen und Fertigkeiten die dem Lehrplane der Anstalt entsprechende Ausbildung erlangt hat.

2) Die Prüfung ift zunächst für bie Schüler ber Anstalt felbst, nnd zwar in der Regel nur für diejenigen bestimmt, welche zwei Semester als ordentliche Schüler der obersten Klasse zugebracht haben.

3) Zu ber Prüfung können außer ben in § 2 erwähnten Schülern ber Anstalt auch solche Jünglinge zugelassen werben, welche, ohne im Laufe bes betreffenden Semesters Schüler einer zehnklassigen Realanstalt bes Landes gewesen zu sein, sich über einen bem voll= ständigen Realschulkurs entsprechenden Bildungsgang ausweisen und sich in den ersten acht Wochen des Semesters der Prüfung zu dieser bei der Ministerial=Abtheilung melden. Der Meldung muß an= gefügt sein:

- a) die Angabe ber Personalien des Kandidaten (Bor= und Geschlechtsnamen, Tag und Ort der Geburt, Stand und Wohnort der Eltern, Koufession u. s. w.);
- b) ein vollständiger Lebensabriß mit besonderer Berücksichtigung
  - a) ber von bem Kandidaten von Anfang an besuchten Schulen ober ber sonst von ihm benützten Unterrichts= gelegenheiten und ber darauf verweudeten Zeit,
  - 8) ber von ihm etwa schon erstandenen Prüfungen und
  - y) ber von ihm erworbenen Zeugnisse.

Die Ministerial = Abtheilung wird solche Kandidaten, wenn sie als zulassungsfähig von ihr erkannt werden, dem Rektorat einer Realanstalt zur Theilnahme an der Abgangsprüfung zuweisen. In= bessen müssen solche Maturitätsaspiranten in der Regel Landesangehörige sein. Bestehen sie die Prüfung nicht, so können sie von der Kommission nach Befinden auf eine bestimmte Zeit von einer weiteren Prüfung zurückgewiesen werden.

Die Prüfungskommission besteht aus dem ben Vorsitz führenden, von der Ministerial = Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen in der Regel aus ihrer Mitte bestellten K. Rommissär, dem Rektor der Realanstalt und den Lehrern, welche an den zwei obersten Klassen Unterricht in den Prüfungssächern ertheilen. Nach Bedürfniß werden von dem Rektor auch andere Lehrer der Oberrealschule beigezogen. Jedenfalls soll die Zahl der Mitglieder, den K. Kommissär und den Rektor ungerechnet, nicht unter vier betragen.

Die Geschäftsführung der Prüfungskommission wird durch besondere Instruktion geregelt.

5) Die Prüfung ist theils schriftlich, theils mündlich.

- a) Gegenstände der schriftlichen Prüfung sind: Deutscher Auf= satz, französische und englische Sprache, Mathematik (Tri= gonometrie mit mathematischer Geographie, niedere und höhere Analysis, analytische und beschreibende Seometrie), Bhysik, Chemie, Mineralogie, Linear= und Freihandzeichnen.
- b) Gegenstände ber mündlichen Prüfung sind: Deutsche Litera= turgeschichte, in der Regel auch französische und englische Sprache, außerdem unter den übrigen in a genannten Fächern diejenigen, in welchen die Prüfungskommission eine Er= gänzung der schriftlichen Leistungen des Abiturienten für nöthig erachtet.

6) Wer sich der Benützung unerlaubter Hilfsmittel oder einer sonstigen Täuschung bei der schriftlichen oder mündlichen Prüfung schuldig macht oder anderen dazu behilflich ist, wird von der Prüfung zurückgewiesen. Nur in Ausnahmefällen bei geringerer Verschuldung ist es zuläßig, daß dem betreffenden Abiturienten neue Aufgaben zu gesonderter Bearbeitung gegeben werden. Wird die Täuschung erst später entdeckt, so wird dem Abiturienten ein Prüfungszeugniß nicht ausgestellt, oder das bereits ausgestellte wieder abgesordert.

7) Außer den obligatorischen Prüfungsarbeiten können von den Abiturienten mit ihrer Meldung zu der Prüfung auch einzelne größere selbständig gesertigte Arbeiten als Beweise ihrer wissenschaftlichen Befähigung vorgelegt werden.

8) Abiturienten, welche nach ben Zeugnissen ihrer Lehrer in ben beiden obersten Klassen sich durch wissenschaftliches Streben und geordnetes Betragen ausgezeichnet und in ihren schriftlichen Prüfungs= arbeiten größtentheils das Prädikat "gut" erlangt haben, können nach dem einstimmigen Beschluß ber Prüfungskommission von der münd= lichen Prüfung dispensirt werden. Ist eine der schriftlichen Prüfungs= arbeiten für ungenügend erklärt worden, so ist die Dispensation nicht zuläßig. Denjenigen, welche von der mündlichen Prüfung dispensirt werden, wird von den betreffenden Fachlehrern nach dem Ergebniß ihrer Leistungen im letzten Schuljahr ein Zeugniß ertheilt.

9) Die von der Prüfungskommission festgestellten Reifezeugnisse werden den Abiturienten durch den Rektor am Schlusse des Schul= jahres in einem feierlichen Akt eingehändigt, können ihnen aber wegen etwaiger, nach Beendigung der Reifeprüfung begangener Übertretungen der Schulordnung durch Beschluß der Ministerial= Abtheilung vorenthalten werden. Die Namen der Abiturienten sind in dem nächsten Programm der Anstalt zu veröffentlichen.

10) Diejenigen Abiturienten, welche nicht bestanden sind, die Realanstalt aber verlassen wollen, erhalten auf Verlangen ein ge= wöhnliches Schulzeugniß oder wird ihnen, wenn sie ein Prüfungszeugniß nach dem Formular sich ausditten, ein solches, jedoch mit einer Bemerkung über das ungenügende Gesammtergebniß, ausgestellt. Es ist denselben noch zweimal gestattet, sich bei der Prüfung zu betheiligen, jedoch nur an der Anstalt, an welcher die erste Prüfung stattgefunden hat, es sei denn, daß sie nach derselben eine andere Realanstalt ein Jahr lang besucht haben. Die Prüfung nur in solchen Fächern zu wiederholen, in welchen das Ergebniß ungenügend ausgesallen war, ist nicht zuläßig.

11) Das Reifezeugniß gewährt ben Geprüften bas Recht, auf der Universität bei der naturwissenschaftlichen Fakultät immatrikulirt zu werden, sowie bei der polytechnischen Schule in Stuttgart in die Fachschulen für Mathematik und Naturwissenschaften, für chemische Technik und für allgemein bildende Fächer, und wofern der Durch= schnikt der Zeugnissuoten in den sechs Fächern: Trigonometrie, niedere und höhere Analysis, analytische und beschreibende Geometrie und kinearzeichnen — nicht geringer als genügend lautet, in die Fach= schulen für Architektur, für Ingenieurwessen und für Maschinenbau als ordentliche Studirende einzutreten. Wegen etwaiger weiterer, mit dem Reifezeugniß zu verbindender Berechtigungen bleibt Verfügung vorbehalten. \*)

Stuttgart, den 14. Februar 1876.

Geßler.

## Anhang II.

#### Bedingungen für die Berechtigung einer Anstalt.

Bezüglich ber Voraussetzungen, unter welchen einer Realanstalt von bem R. Rult=Ministerium die in dem Anhang I näher bezeich= nete Berechtigung zuerkannt werben wirb, ift im allgemeinen bavon auszugehen, daß bie Anstalt jebenfalls bie zur Durchführung bes Normallehrplans (Anhang III) erforderliche Organisation besiten Im einzelnen wird in der Regel verlangt werden, daß die muß. Unstalt zehn gesonderte Jahresklassen nebft ben burch bie Frequenz angezeigten Paralellcötus besitze, von benen normalmäßig bie nieberen Klassen I-VI ben sechsjährigen Rurs für 8-14 jährige und bie Oberklaffen VII-X ben vierjährigen für 14-18 jährige Schüler ein= schließen. Bon ben vier Oberklaffen (VII-X) follen höchstens bie zwei mittleren oder die zwei oberen in einem Theil der sprachlichhistorischen oder zeichnenden Fächer kombinirten Unterricht genießen, in der Regel soll jede Altersklasse ihren Unterricht abgesondert erhalten. Für die Oberrealschule sollen, neben Bestellung der erforberlichen Lehrkräfte für Fachunterricht in Religion, Zeichnen und Turnen, fünf hauptlehrstellen bestehen.

## Anhang III.

#### Normallehrplan für die zehnflaffigen Realauftalten.

Der Lehrplan, auf welchen in dem Anhang II Bezug genommen ist, soll dem nachstehenden, mit Rücksicht auf die Bestimmungen des Erlasses vom 22. Juni 1872 Nr. 2332 (zu vergl. Korrespondenzblatt von 1872 S. 210 u. 211) entworfenen Schema, in welchem die Zahlen der den einzelnen Fächern in jeder Klasse zugewiesenen wöchentlichen Unterrichtsstunden zusammen gestellt sind, entsprechen. Die Rektorate und die Lehrerkonvente der zehnklassigen Realanstalten werden bei der nach § 7 der Dienstvorschrift vom 12. Januar 1867

<sup>\*)</sup> Hiemit ist zu vergleichen die Bekanntmachung des K. Ministeriums des Kirchen= und Schulwejens vom 15. Februar 1860. Digitzed by Google

ihnen obliegenden Entwerfung bes Lehrplans barauf Bedacht nehmen, daß in denselben Abweichungen von obigem Schema nicht ohne trif= tigen Grund und jedenfalls nicht in einem Umfang eingeführt werden, bei welchem die Erreichung des Lehrziels in den einzelnen Fächern, insbesondere am Schlusseber Klassen VI, VII und X gegenüber von dem, was bei genauer Durchführung des Normallehrplans erwartet werden fann, als gefährdet angesehen werden müßte.

Auch an ben übrigen Realanstalten wird in den entsprechenden Klassen Grundsätzen gemäß zu verfahren sein; theils mit Rūct= sicht auf die schon früher getroffenen Bestimmungen (Korresp.=BI. von 1872, S. 197 bis 211 und von 1873, S. 145 bis 157), welche abgesehen von den jetzt veränderten Beziehungen zu der Kgl. polytechnischen Schule noch in Geltung stehen, theils mit Rücksicht auf die Schüler, welche von hier aus an eine der zehnklassigen Real= anstalten übertreten wollen.

							-			An=						
									I	п	ш	IV	<b>V</b> .	VI	mertung.	
Religion.,	•		•		•	•		•	3	3	3	3	2	2	a	
Deutsch .		•		•			•	•	6	5	4	4	3	3	b	
Französisch		÷							8	8	9	7	6	6	b	
Englisch .			•		•									3		
Rechnen .									6	6	6	5	4	4	b	
Planimetrie										—	—		4	4		
Sejchichte										-	2	2	11/2	11/2		
Seographie										2	2	2	11/2	11/2		
<b>Naturgeschic</b>							•			-	-	2	2	2		
Geometrische			iđ) r	ıen						_	-		2	2		
Freihandzeic									_	_	-	4	3	3		
Schreiben	ί.								3	3	2	1	1	1	b	
Singen .									·		1	1	2	_		
Lurnen .	•		•		•`		•		—		3	3	3	3	—	
-			Summe .				•	26	27	32	34	35	36			

Schema des Normallehrplans.

a) In der Regel ungerechnet den Confirmanden=Unterricht, aber einschließ= lich der Kinderlehre.

- b) Im ersten Biertel- ober Halbjahr werden auch bie oben für bas Französische vorgezeichneten Stunden auf Deutsch, Rechnen und Schreiben verwendet.
- Correspondenz=Blatt 1876 II..

Digitized by GOOGLE

	VII	vш	IX	x
Religion	2	2	1	1
Deutsch	2	2	2	2
Französija	5	5	4	3
Englijch	3	3	2	2
Bropädentif				1
Sejchichte	2	11/2	2	2
Geographie	11/8	11/2	1	
Rechnen	1	!		
Urithmetif und Algebra	4	4		
Riedere Analysis			3	
öhere Analysis				. 4
Beometrie (incl. Stereometrie)	4	5		
Erigonometrie		1	3	1
Unalytijche Geometrie			4	2
Beschreibende Geometrie		2	4	4
ßhysit und Chemie	$2^{1/2}$		3	3
Botanif und Zoologie		2		
Mineralogie		-		2
linearzeichnen	2		_	
Bauzeichnen		—		4
Freihanbzeichnen	4	4	4	2
zusammen (ungerechnet bas Turnen u. b. Baffenübungen)	33	33	33	33

# Inhaltsübersicht.

## Geschäftsiuftruttion.

- § 1. Unmeldung und Zulaffung.
- § 2. Genehmigung. Bezeichnung des R. Komissärs.
- § 3. Stellung ber schriftlichen Aufgaben.
- § 4. Stellvertretung für den K. Kommissär.
- § 5. Ausarbeitung der Aufgaben im Schriftlichen.
- § 6. Zeiten für die einzelnen Fächer.
- § 7. Zusammenfassung von Fächern.

§ 8. Ersatz für die Prüfung im Zeichnen.

- § 9. Korrektur.
- § 10. Übergabe ber schriftlichen Arbeiten an ben Kommissär.

Digitized by Google

§ 11. Termini für die Zeugnißnoten.

Befanntmachung der Rultministerialabtheilung.

- § 12. Vorberathung fürs Mündliche.
- § 13. Abweisung vom Mündlichen.
- § 14. Form ber mündlichen Prüfung.
- § 15. Mündliche Prüfung in Abtheilungen.
- § 16. Maßstab der Anforderungen im Schriftlichen und Mündlichen.
- § 17. Schlußberathung.
- § 18. Ausfertigung ber Zeugniffe.
- § 19. Formular bazu.
- § 20. Feierliche Übergabe (bezw. Vorenthaltung) berfelben.
- § 21. Spedition und Aufbewahrung ber Aften.

## Anhang I.

#### Ministerial = Berfügung.

- 1) Zeit, Ort und Zweck der Prüfung im allgemeinen.
- 2) Abiturienten von ber Anftalt felber.
- 3) Auswärtige Randidaten.
- 4) Prüfungskommission.
- 5) Gegenstände ber schriftlichen und mündlichen Prüfung.
- 6) Warnung vor Betrug.
- 7) Freiwillige Arbeiten.
- 8) Dispensation vom Mündlichen.
- 9) Übergabe und Vorenthaltung der Zeugnisse.
- 10) Nicht bestandene Abiturienten.
- 11) Mit bem Reifezeugniß verbundene Berechtigung.

## Anhang II.

Bedingungen für die Berechtigung einer Anstalt.

## Anhang III.

#### Normallehrplan.

#### R. Kult=Ministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen.

Stuttgart, ben 26. Februar 1876.

Binder.

### Vortrag des Prof. Kohn in der Lehrerversammlung zu Ulm. Bgl. Corr.-Bl. Nr. 1, S. 6--8.

Ich glaube nicht befürchten zu muffen, bag man nur vorwerfe, ber zur Besprechung vorgeschlagene Gegenstand ermangele eines prattischen Interesses. Ich suche ja nicht über untergeordnete Fragen, über feltene und von der gewöhnlichen Lehrpraxis weit abliegende Fälle eine Grörterung zu veranlaffen. Eben fo menig ift es meine Absicht, unbestrittene Lehrfätze ber griechischen Syntar mit neuen Unhängfeln zu belaften und in eine einfache Sache erfünstelte Unter= scheidungen hineinzutragen. Bielmehr beziehen sich meine Thesen auf ein Gebiet ber griechischen Syntar, welches nahe genug liegt, auf bem aber erftlich bie Anfichten bis heute ziemlich weit aus einander geben, und auf welchem zweitens, wie ich glaube, burch unrichtige oder halbwahre Aufstellungen, durch Übergeben wichtiger Momente und insbesondere burch falfche Abhängigkeit von ber latei= nischen Grammatit bem Schüler ber gerade und natürliche Weg bes Lernens vielfach versperrt und bie eigentlich entscheidenden Ge= sichtspunkte verruckt werden. Gerade die von mir berührten Objekt= Sate (ftreng genommen Substantiv = Sate) mit Verbum finitum haben gemiß jeben Lehrer bes Griechischen schon manchmal in ben Fall gebracht, bağ er Fehlgriffe feiner Schüler in Betreff bes Tempus und Mobus zu berichtigen hatte, und boch babei auf keinerlei §§ bes eingeführten Lehrbuchs verweisen konnte. Sebe Berftanbigung, bie wir hier in unferer Besprechung erzielen, wird Vereinfachung ber Sache und gewiß nicht Belastung, sondern Erleichterung für ben Schüler werden.

Für die Exposition, das gebe ich gerne zu, für das Verständniß der Schriftsteller werden unsere Untersuchungen nur in den seltensten Fällen von Werth sein. Es wird der Sache nach auf Eines herauszkommen, ob wir z. B. im Ansang von Xen. Mem. wis odu évourzev . . . . und ib. 2, 1, 1 wis diépdeupen in fahrläßiger Weise übersetzen: daß er nicht glaube, und daß er versühre, und somit diese Indicative historischer Tempora in eine Linie stellen mit dem vorausgehenden Optativ in wis älus eine sinie stellen mit dem vorausgehenden Optativ in wis älus eine versührt habe. (Bgl. ib. 1, 2, 2 nüs än énolnen; daß er versührt habe. (Bgl. ib. 1, 2, 2 nüs än énolnen; dagegen ib. 1, 2, 5, 2 ávanzeidoura wis-ein Xen. Apol. § 10 xarnyópnsan adroü, wis-od voullor. Plat. Apol. § 2 underfrjöpous spos, wie korn ris Diwo. n. r. d.). Dies wird uns aber, wie ich benke, nicht abhalten, das Richtige zu suchen; benn, einmal gesunden, kostet es nicht mehr, sondern weniger Zeit als das Schiefe und Halbwahre.

Um nun ohne lange Umschweife ber Sache näher zu treten, lege ich zunächst eine Anzahl beutscher Beispiele vor, bei beren überfetzung ins Griechische ein geübtes Sprachgefühl burch Nachahmung von Betanntem wohl bas Richtige treffen mag, mahrend bagegen im 3weifelsfalle ben Schüler manche Lehrbücher im Stiche ließen. Die übersetzung soll immer Verbum finitum im Objektssatz haben. 1) bie Feinde bes Paufanias fagten gegen ihn aus, baß er alljährlich Gelb vom Perfertönig beziehe. Laubaver? Laubavor? elaubave? Wie viele von biefen übersetzungen find richtig? Wenn alle 3, ober wenn 2, verbient vielleicht eine boch ben Borzug? Ebenso 2) bie F. b. B. u. f. m. baß er ... bereits erhalten habe. aneilinge? aneilingeis ein? aneidriper ? 3) Die Spartaner erfuhren, daß . . . . beziehe, bezog; bezogen habe, b. hatte. 4) Sie wußten, daß u. f. m. 5) Sie wußten, daß Feinde im Balbe seien. Sie fahen, daß u. f. m. Sie fagten u. f. m. Die Birten fagten es ihnen, bag - maren. 6) Der Raufer er= ` Klärte, er habe keine Schulben. 7) Daß er Schulben hatte, sagte ber Käufer nicht. 8) Bismarct fagte Napoleon nichts bavon, baß Berträge mit ben Subftaaten bestanben. (Bare hier "bestunden" auch richtiges Deutsch?) 9) Als es Bismarct an der Zeit schien, ließ er es n. wiffen, daß — bestünden. 10) Er fab, wie bie Feinde im Begriff waren abzuziehen. Und: Er sah aus diesen Spuren, daß bie Feinde nach rechts abzögen (abzogen). 11) Erst wurde ihm gemeldet, Batinius fei todt, hernach, daß er noch lebe. (Plut. Cic. 26 ότι τέθνηκεν, είτα . . πυθόμενος ότι ζη.) 12) Die Anwesenden riefen, der Mann lebe. Xen. An. 5, 8, 10 avexparyov ön (7. 13) 3ch merkte birs an, bu wußtest, bag er noch lebe (lebte). Ibid. edohag-ort eln. Lateinisch in beiden letzten Beispielen: Vivere hominem. 14) Sie sagten: Rlearch habe allein die richtige Feldherrn=Ginficht. 15) Dagegen: Sie faben, daß R. - allein hatte (habe) X. An. 2, 2, 5 éppóver. 16) Er lobte sie, daß sie fo eifrig waren, wären, seien. 17) Er erinnerte sich, baß er in ber Stadt einen Gastfreund habe. Dagegen: 18) Er erinnerte sich nicht, daß er - hatte. 19) Du hatteft vergessen, daß bu ber König

warft (seieft), bie andern, daß sie die Unterthanen. Xen. Cyr. 1, 3, 10 572 hova. 20) Er fragte ihn, wer er sei (wäre)? wie es ihm gehe? 21) Er wußte nicht, wer sein Nachdar sei (= konnte sich die Frage nicht beantworten), — verglichen mit: Er wußte nicht, wer sein Nachdar war (wollte es auch nicht wissen). 22) Jetzt er= suhr er, wo die Feinde seien (waren). 23) Er ahnte nicht, in melcher Gefahr er schwebte. (Wäre hier "schwebe" auch richtiges Deutsch?)

Wem wären nicht beim Anhören dieser Beispiele Zweisel barüber aufgestiegen, ob nach der offenent oder verdeckten Lehre gewisser Grammatiker (z. B. Krüger § 54, 5. A. 3) in jedem vorliegenden Falle die 3 Übersetungen möglich sind, welche in der kurzen Formel ört kort, ört ekn, ört äv angedeutet habe? Selbst Verweisung auf Stellen wie Xen. An. 2, 2, 15, wo wirklich alle 3 nach einander erscheinen, wird nicht für jedermann beruhigend sein.

Alle die Modifikationen, welche oben Nro. 1-19 an formell so ähnlichen abh. Aussagesätzen vor sich giengen, verschwinden und tauchen unter, wie beim lateinischen Acc. cum Inf., sobald wir auch im Griechischen statt Verbum finitum den Infinitiv, bzw. das Particip anwenden, und jeber Schüler, der halbmegs seinen Bortheil versteht, wird, sobald er Unrath wittert, hinter diese weniger verfänglichen Mobi sich flüchten. Aber barf auch ber Lehrer mit dieser Ausflucht sich tröften? Gewiß ftände ihm das übel an. Ja noch mehr: bieje Ausflucht wird ihm nicht einmal immer zu Gebote stehen. Er wird 2. B. in bem Sate Nr. 7 plötlich bie Nothwendigkeit vor sich feben, zu on mit Verb. fin. zu greifen oder aber die Form bes Objektfatzes ganzlich zu verlassen. Denn: our eon ooelden ouden, hieße nur: er leugnete es (auf Befragen nämlich), daß er Schulden habe. Selbst im Lat. ließe ihn, wie ich glaube, ber Acc. cum Inf. Ebenso wird in dem Beispiele Nr. 8 wohl nur bier im Stich. stehen können: celavit Nap. de foedere, quod intercedebat, und im Griechischen biefelbe Wendung ober öre noar onovdal, schwerlich sinoav ober sioi. Auch im Deutschen fündigt sich "bestanden" ganz entschieden als das Natürliche und Sinngemäße an; "bestünden" liefe sich nur entschuldigen als Herübernahme aus bem positiven Satz Nro. 9.

Rönnte man nun vielleicht die Sache rasch erledigen durch Hin=

weis auf das lateinische quod erat, quod esset? Dies ließe sich etwa hören bei den Sätzen Nro. 1 und 2. Der Lehrer könnte sagen: Getze nicht elaußaus, nicht silnigen, denn damit würdest du die Beschuldigung als eine erwiesene anerkennen, wozu dich dein deutscher Lert nicht berechtigt. Setze lieber daußaus, sidnywis sin. Wie aber, wenn der Schüler daußaus und eldnye bringt, und sich darauf beruft, daß dies doch nach einov ört ganz gut gienge? Ober wenn er gar mit seinem edaußaus, sidnyes zu Anf. des 1. und sich dabei auf jenes wie oder die Lieber du Aufer zu Anf. des 1. und 2. Kap. der Memor. beruft?

So viel ift richtig an der Hinweisung auf quod erat, quod esset, daß beim abhängigen Aussagesat mit Verb. fin. ein Moment in Betracht kommt, wegen bessen wir beim Infin. und Partic. ohne alle Sorge sind. Ich will dieses Moment vorläufig nur in der Beisse bezeichnen, wie es sich beim Anhören jener Beispiele unserem Gefühl aufgedrängt hat: es macht für die Übersetung ins Griechische unter Umständen etwas aus, ob der Inhalt des daß=Satzes wahr oder falsch, gemiß oder zweiselchaft ist; und anderseits: ob der Ober= satz lautet: er sagte, oder er sagte nicht; er wußte, oder: er wußte nicht. (Bgl. das Deutsche und das Französsische). Aber läßt sich wirklich für das Griechische eine Theorie auf diesen Unterschieden aufbauen? Und von was soll sie ausgehen? Vom Modus? Vom

Nun, dieses Problem hat, wie mir scheint, seine Lösung bereits gefunden, oder ist doch derselben sehr nahe gebracht worden durch die höchst werthvollen Untersuchungen von Dittfurt und Aken; nämlich durch Dittsurts attische Syntax, Magdeburg 1856; durch Akens Grundzüge der Lehre vom Tempus und Modus im Griech., Rostock 1861; endlich durch Akens griechische Grammatik. Ferner ist zu nennen das Lehrbuch von Koch, welcher sich in diesem Ge= biete und anderen die Ansichten Akens angeeignet hat. Meine Thesen, welche die Grundzüge der Akens. Ich habe nur für die Methode und praktische Durchsührung dieser Theorie einige Consequenzen aus Akens eigenen Aufstellungen gezogen, nämlich in These 4, 8, 9. Auch für Nr. 11 dürfte ich Aken nicht verantwortlich machen.

Warum habe ich nun Lehrsätze, die schon seit 15—20 Jahren Digitized by Google

namhafte Bertreter finden, zum Gegenstand einer Disputation: aus. ersehen? Beil ich zu beobachten glaubte, bag Mens Beweisführung nicht für alle Fachgenossen bieselbe überzeugende Kraft habe, wie für mich. In neuen Kommentaren macht fich noch bie altherkömmliche Ansicht vom Verhältniß zwischen Indit. und Optat. in or. obl. geltend, und neue, berühmte und verdienstvolle Lehrbucher nehmen zu meinem Befremden von Mens Theorie teinerlei Notiz, nicht einmal in polemischer Beise. Höchstens finde ich, daß man im Gebrauch ber beliebten termini: objectiv und subjectiv, Thatsache und Bermuthung an biefer Stelle ber gr. Gr. etwas porsichtiger geworden ift, wie auch, um bies beiläufig zu bemerten, in ber Lehre vom Bebingungssatz bie Definition des ersten Falls als einer "Setzung ber Birklichkeit, Aussprechen ber Bebingung als einer wirklichen, gemiffen, unbezweifelten, nothwendigen" allmählich verschwindet. Aber zu einer Feststellung bes Tempus für ben Inbit. in ben Fällen: Dixit esse, vidit esse, rogavit essetne? will man sich immer noch nicht herbeilassen, sei es nun, daß man auf eine Fixirung, als auf etwas Unmögliches verzichtet, ober daß man biefelbe für überfluffig hält. Da nun ich seither an der Atenschen Theorie ein mahres source, einen nie versagenden Schluffel zu besitzen meinte, mährend andere ohne bergleichen burchkommen, fo habe ich meine Thefen, um es offen zu gestehen, in ber eigennützigen Absicht aufgestellt, mir von biefer Berf. Belehrung und Beruhigung zu verschaffen. Ganz nutslos wird unsere Besprechung boch nicht sein, felbst wenn mir nachgewiesen würde, bag ich Schwierigkeiten gesehen, mo keine maren, ober, wenn umgekehrt, was mich fehr freuen follte, die ganze Vers. von der "Richtigkeit ber Akenschen Lösung bes Problems zum voraus über= zeugt märe.

Was ich nun in meinen Thesen nur in gedrängter Kürze geben konnte, das wird sich am bequemsten erläutern lassen, wenn Sie mir noch einige Augenblicke gönnen, um die frühere Lehre in ihrem Unterschied von der Akenschen zu charakterisiren.

Zu Anfang des 2. Buchs der Anadasis Xenophons heißt es, nachdem der Tod des Cyrus bereits erzählt ist: es kamen P. und G. zu den Griechen, welche im Verlauf der Schlacht den C. aus den Augen verloren hatten: Έλεγον, ότι Κῦρος μέν τέθνηχεν, 'Αριαΐος dé πεφευγώς έν τῷ σταθμῷ έιη όθεν ώρμῶντο, και déyoi, ότι-περι-

Digitized by Google

usivers de autous x. r. d. Hier fagt Bollbrecht, welcher in ber Leubnerfchen Sammlung den Kommentar besorgt hat: "beachte den Bechsel ber Mobi. Der Indit. redenne brückt bie ausgemachte Thatsache in ihrer ganzen Furchtbarkeit aus." Man sieht: bies ist bie alte, nicht bis auf ben Grund burchbachte und barum schiefe Theorie vom Ind. und Opt. in or. obl., bie sonderbare Meinung, ober vielmehr, ba bies im Ernft niemand meinen konnte, bie alte fonderbare Lehre, daß ber Indit. als folcher auch im regierten Sat und im Bebingungsfat erfter Urt Thatfache, Wirflichteit, ober vollenbs, wie Rühner sagt, Nothwendigkeit enthalten muffe. Das mag richtig fein, baß Xenoph. ben Indit., in welchem die schlimme Zeitung mit= getheilt wurde, mit Absicht beibehalten hat, um dieses Satichen formell möglichst ber or. recta anzunähern, ebenso bag er nachher referirend zum opt. or. obl. greift. Auch bas gebe ich zu, X. hebt bie Furcht= barkeit ber ausgemachten Thatjache hervor, indem er die Boten jagen laßt: resynne. Aber nicht ber Mobus ift es, ber biesen Effekt macht, sondern bas Tempus: Perf. und nicht Moristus. Ferner murbe biefer Indit. an fich felber (im Munde biefer Boten) genau fo viel ober so wenig Gewißheit und Thatsächlichteit für uns enthalten, als ber Opt. neo. ein, wenn nicht Len. selber bie Thatjache vor und nach biefer Stelle bezeugte. Dber hatte etwa Xen., wenn er bie rebend eingeführten Personen uns als Lügner hätte fignalifiren wollen, fcreiben muffen reBunzou? Statt einer Antwort will ich nur auf das oben Nro. 11 angeführte Beispiel aus Plutarch verweisen. Oder, wenn Plutarch nicht genügt, Xen. Hell. 2, 3, 45 in ber Rebe bes Theramenes: είπεν, ώς έγώ είμι οίος μεταβάλλεσθαι, ober bie Beijp. aus Demosth., welche Afen gibt.) Auch hier wird für den Lefer bas (n Thatfache nicht burch ben Indik., sondern burch bas vom Autor beigesette oxoois. Wenn Lenoph. oben Anab. 2, 1, 3 nöthig gefunden hätte, sich einzumischen, fo ftand ihm zu Gebote entweder ein ähnlicher Zusatz, ober — das Plusq. éredvixer. (Bgl. These 6 zweiter Theil.) Hiemit wären mir bei dem bort angeführten Afenschen terminus angekommen. Davon später.

Um hartnäckigsten verharrt bei ber oben bestrittenen Auffassung des Indik. in or. obl. der ehrwürdige Rühner. Noch in den neuesten Auflagen seiner Lehrbücher wiederholt er, was er schon 1836 in seiner Schulgramm. § 641 vom Substantivsatz mit örz 11. dis sagt,

nämlich: "Der Indik. aller Zeitformen steht, wenn der Sprechende von der Wirklichkeit des Ausgesagten überzeugt ist und dasselbe als ein mit Gewößcheit Erkanntes dargestellt werden soll; daher bei wirklichen Thatsachen. Der Optat. dagegen, wenn der Sprechende von der Wirklichkeit des Ausgesagten nicht fest überzeugt ist, und dasselbe als ein Ungewisses, Problematisches dargestellt, daher auch (?) wenn das aus der Seele eines Andern Angeführte als solches und nichts Anderes — also als eine bloße Vorstellung bezeichnet werden soll. Wenn Ind. mit Opt. wechselt, so wird der eine Gedanke als ein gewiß Erkanntes, als ein Factum, der andere als ein bloßer Gedanke, als ein Ungewisses, Mögliches dargestellt."

Wenn das Lehrbuch solche Regeln gibt, ist es dann zu ver= wundern, wenn viele Schüler Optativ mit und ohne äv niemals unterscheiden lernen? In obigem Beispiel also wäre nach Rühner redunze Thatsache, nepeuyde ein Ungewisses, Problematisches, aber immerhin Mögliches. Und was wäre es dann erst mit nepusives äv?? Wenn diesem problematischen Optativ vollends ein äv ange= hängt wird, dann wird vermuthlich das Signalement der verdächtigen Aussage noch um einige Grade unheimlicher werden?

Aber abgesehen von opt. mit und ohne av, - wen foll fich benn eigentlich ber Schuler unter bem Sprechenden vorstellen, ber nach Rühners sonderbarem Ausbruck einen Gebanken bas einemal als ein Faktum, bann wieder als einen bloßen Gebanken barstellt? Bier ift ja zweierlei möglich. Entweder meint R. ben Schriftsteller (ober sonstigen Berichterstatter), ober aber bie Berson, welche er redend einführt. Wenn man an ber Spite ber Lehre vom abh. Ausfagesatz ben Ausbruck: "ber Sprechende" findet, fo ift man boch zunächst geneigt, an benjenigen zu benten, aus beffen Munbe ber Satz mit on ober wie hervorgeht, also an bas Subjeft von έλεξε, an ben λέγων. Doch bie Widersinnigkeiten, die sich ergeben, wenn ber derww mit seiner stärkeren ober schmacheren "Überzeugung von ber Birklichkeit feiner Ausfage" bie Bahl bes Inbik. und Optat. herbeiführen soll, sind zu groß, als daß mir sie einem Gelehrten wie Rühner aufburben burften. (Lugenhaftes und Frrthumliches müßte immer in ber form ort ein erscheinen). Daß aber Ruhner . es versäumt, diese Unterscheidung zwischen isropsiv (z. B. oben Lenophon) und redend Eingeführten, Derwy, (oben Glus und Brokles)

Digitized by Google

zu machen, ist zwar für seine ganze Theorie verhängnißvoll gewesen (benn hier ift eben ber Cardinalpunkt ber ganzen Frage); es ist aber boch auch billigerweise nicht ihm allein zur Last zu legen. Denn die allgemeine Sprachlehre hat es leiber versäumt, für die zwei Subjekte, die hier in Betracht kommen, zwei bequeme term. teahn. zu schaffen\*). Alles was man hier über Gewißheit und Ungewißheit und bergleichen sagt, ist ins Blaue hinein geredet, so lange man nicht weiß, für wen, nach wessen Meinung die Aussage sicher ober unsicher sein soll.

Nunmehr aber wollen wir annehmen, Rühner verstehe unter bem "Sprechenden" ben Schriftsteller, (ber Rurze wegen verzeihe man biefen nicht ganz zutreffenden Ausbrud), welcher eine zweite Berfon rebend einführt. Er, ber Schriftfteller foll alfo nach Ruhner bie Aussagen seines Eingeführten burch ben Optativ zum voraus verbächtigen, wenn er, ber Schriftsteller, nicht einverstanden ist? Er leiht ihm zwar das Wort auf einige Augenblicke, aber sobald er nicht ganz mit ihm zufrieden ist, schiebt er ihm den Optativ zu? Uber gleich beim ersten Schritt stoßen wir auf ein unüberwindliches hinderniß. Diefer Optativ steht ja nur in Abhängigkeit von histo= rischem . Tempus! Allo, wer mich einen Lügner schilt, von bem muß ich unter Verzicht auf den Vortheil jenes Opt. griechisch fagen: λέγει ότι ψευδής είμι. — Aber wird nun vielleicht nach eine recht ausgiebiger Gebrauch gemacht vom Indit., um den Glauben des Schriftftellers, vom Opt., um feine Zweifel bem Lefer ans Berg zu legen? Nichts weniger als das! Die Griechen lassen ihren dérwu, sobald er einmal bas Wort hat, getrost ben Indit. von allem Möglichen gebrauchen, mögen sie felber es noch fehr für irrig ober erlogen ansehen. nur wenn ber Dervov feiner Sache weniger ficher ift, erscheint -- nicht etwa ein -- sondern ein av. Warum sollte auch nicht aus: λέγει ότι ψευδής είμι merden tonnen: είπεν ότι ψ. ziul? So gibt es benn Beispiele in Menge wie jenes Nro. 11. Ferner Opt. neben Indik., wo von bem, mas Rühner fagt, gar nichts zutrifft, z. B. Xen. An. 2, 2, 15 Axov Légovtes . . . oti

<sup>\*)</sup> Beder nennt § 256 bas erste Subjett ben Sprechenben, bas zweite ben Besprochenen; Schmitt-Blant § 25 bas zweite "Person" schlechthin. Könnte man nicht sagen a) Erzähler, b) auftretenbe Person?

ούχ Ιππεϊς είσιν άλλ' ὑποζύγια νέμοιντο, no also gerade sie als irrig abgelehnte Aussfage oder Meinung im Indit. auftritt, die gelten sollende im Opt.

Endlich, wenn der Indit. bas geben foll, was bem Schriftift. als Thatsache gilt, wenn er mit Edeter ort avaltriog eort seine Sympathie für die verfolgte Unschuld kund gibt, warum fagt er bann sort und nicht lieber gleich n. Auf biefe Frage wurde uns ber Autor antworten : "ori avairios n'v? Ei, fo fage ich auch, wenn ich bas Wort ergreife, wenn ich mich mit meinem Zeugniß in bie Sache einmische, 3. B. δήλον έγένετο, τεκμήριον δ'ήν, ότι αναίτιος no, aber so lange er das Wort hat, muß ich ihm Mobus und Tempus seiner Rebe laffen, darf nur feinen Indit. in Optat. umbiegen. Es ist mir ganz einerlei, ob ich bas Anrücken der Feinde burch einen Hirten melden laffe mit: einer ört nposspyorral ober ότι έπίσιεν. Dagegen schreibe ich "ότι προςήσσαν, νομεύς τις πρώτος τηγειλε, wenn ich', ber Schriftsteller, biefes Geboppelte ergablen will 1) Feinde rudten an 2) ein Hirt verfundigte es. Ebenso schreibe ich begreiflicherweife: είδεν ober ήδει ότι έγγυς ήσαν οι πολέμιοι. 3ch felber berichte ja in biefem Ausfagesatz, bag fie nahe waren. Sonst könnte ich gar nicht fagen, ber Betreffende habe es gesehen ober gewußt. Für basjenige aber, was ich meinem dérwv in ben Mund lege, verbitte ich mir, fo gut als ihr Deutsche und Franzofen, alle und jede Berantwortlichkeit !" Wir find im Borhergehenden bereits der These 9 (bem Falle B) nahe getreten, wo ich behaupte, baß für Vidit esse bas Grite und Nächste sei: on ny, bas erfte Abgeleitete: on ein oder eori. Doch ehe wir barauf eingehen, er= lauben Sie mir eine Bemerkung über Bäumlein und Curtius.

Was ich oben über ben Modus ber or. obl. sagte, hat auf diese beiden Grammatiker keine Beziehung. Überhaupt ist, so viel ich finde, die Zuversicht, mit welcher Kühner die alte Lehre aufrecht erhält, heutzutage nur wenigen gegeben, und wenn auch manche sich hüten, mit Aken und seinen Anhängern sich näher einzulassen (als wären sie bedenkliche Schwarmgeister), so gibt man doch mitunter, wenn auch nur kleinlaut, etwa in einer Anmerkung zu, daß "zwischen Ind. und Opt. or. obl. "oft ein ganz geringer Unterschied statt= finde." Mann kann nicht sagen, daß die Genannten sich in dieser Weise an der Sache vorbeidrücken. Aber irre führen können beide

ben Schüler. Bäumlein sagt § 574 (und fast fo Curtius § 523): ber Sprechende (gleich barauf fteht "ber Erzählende") macht burch bie Bahl bes Opt. barauf aufmertfam, baß bas Ungeführte frember Gebante, frembe Außerung fei. , Muß bemnach ber Schüler nicht glauben, wenn neben ör ein erscheint ört kort, bei biefem kort über= nehme der Erzähler irgend welche Mitverantwortlichkeit für ben Juhalt bes Ausfagefages, ober es tomme ihm meniger barauf an, bağ man ihm eine solche nicht aufburbe? Und boch, wie leicht ift es und wie bringend nothwendig wäre es, gerade an jener Stelle bem Schuler flar zu machen, bag biefe ablehnende Kraft, welche nach § 574 dem Optativ beiwohnt, auch dem Inditat. zukommt, freilich nicht ihm an sich selber, wohl aber bem Tempus, in welchem er erscheint, nämlich bem Lempus ber or. recta! Warum bringt Bäumlein diefen alles mit einem Schlag aufhellenden Umstand nicht § 571. 574 Unm.? Warum läßt er uns über bas Tempus bes Indik. im Ungewissen ? (These 3). Was er aber immer barüber hätte sagen mögen, es hätte nicht gleichmäßig gelten können für § 571, 1. 2. 3. Davon später! Welches Tempus ift § 587 ge= meint, bezüglich ber Nebenfäte bes daß= Sates? Wahrscheinlich Tempus ber oratio recta? Aber ber Grundsat: in or. obl. bleibt Lempus ber rocta, gilt von biefen Nebensätzen gerade am wenigften; denn sie haben oftmals wohl Modus, aber nicht Tempus der or. reeta, und zwar barum, weil ber Schriftfteller bas erklärende Beiwerk unbedenklich von sich aus bazuthut. So müßte nach § 587 Anab. 1, 2, 1 stehen παραγγέλλει λαβόντι ήχειν όσον έστιν αὐτῷ στράτευμα und nachher δ έχει und όπόσοι ixavol sion. Renophon aber nimmt teinen Anftand, mit bem Imperf. fich in bie Rebe bes Eingeführten einzumischen. Ebenso X. Hell. 1, 5, 3 Epn xai rov θρόνον κατακόψειν, έφ' φ έκαθητο (fag; nicht: fige), όντα αργυρούν rai yourour. Das Tempus der or. recta mare ja radntal. Aber L hat von so o an die Rebe felber aufgenommen, wie ber Beisatz övra a. x. y. beutlich genug zeigt. Anab. 2, 1, 3 ist nicht unter= scheidbar, aus wessen Munde sopusvro und Ade stammt. Wenn sich etwa ber Bearbeiter ber neuen Auflage barauf beruft, es sei in § 574 bereits auf § 585 verwiesen, fo muß ich erwidern, daß eine deutliche Gegenüberstellung von or. recta und obliqua sehr erwünscht wäre. Curtius macht in ber 7. Aufl. feiner Gr. § 528 ben Miß-

griff, daß er: εἶπον Ϋντινα γνώμην ἔχοιμι und ἔγνωσαν ὅτι Χενός όφόβος εἴn mit dem Beisat erklärt: direkt εἶχον, ἦν." Die Sache ist also doch nicht so seldstverständlich, und was einem Curtius wider= fahren ist, könnte wohl auch einem Schüler begegnen.

Wäre es benn nicht das zweckmäßigste, wenn man (wie Rurz) bei ber ganzen Lehre ausgienge von einem Sate mit bem f. g. on είςηγητιχόν 3. 3. An. 2, 4, 16 είπεν ότι αὐτός είμι ον ζητεῖς? Dann burfte man nur weiter fagen: Setze siul und Inteis in die 3. Person, und die or. obl. steht fertig vor dir ba. Ferner ein Beispiel mie Anab. 1, 8, 1 έβόα ότι βασιλεύς . . . προςέρχεται. Hier wird kein Schüler Imperf. erwarten, nicht einmal Optativ. — Der Baier, welcher in seiner Munbart spricht, macht von biesem Indik. or. obl. fleißig Gebrauch. Er spricht, ohne alle Furcht, daß man ihm eine Mitverantwortlichkeit aufbürde: "er hat gefagt, er ift krank;" oder: er bringt's sobald er kann.". Ist nicht durch An= wendung des **Tempns** ber or. recta: "ich bin krank u. s. w." auch im Indik. sattfam und in die Ohren fallend angebeutet bas, wovon wir reben, nämlich die Ablehnung eines Gebankens ober einer Außerung als einer fremben?\*) Alfo was Bäuml. § 577 von bem Infinitiv nach Verbis ber Behauptung fagt, daß bie abhängige Handlung — ich möchte lieber ichreiben: ber Inhalt des abh. Satzes als vom Redenden aufgestellt, burch feine Behauptung, beftehe, das gilt haarscharf auch von den Aussagesätzen mit Verb. fin. im Indi= fativ. Nehmen wir die Reihe: Edeter sival avaltios, ört ein avaltios, ότι αναίτιός έστιν, fo haben wir breimal ben gleichen Inhalt, breimal vom Berichterstatter ausbrücklich als frembe bezeichnete Außerung, und schließlich breimal gleich viel oder gleich wenig Gewißheit, daß der derwow die Bahrheit gesagt habe. Der Unterschied zwischen diesen brei Sätzen reducirt sich lediglich auf die geringere ober größere Annäherung au die Form der or. recta. Nur bezüglich der Wahl zwischen Sr1 und w5 ift zuzugeben, daß bie gr. Sprache eine Vorliebe für is zu haben scheint, wo ber Léyow nach ber Meinung bes Berichterstatters im Frrthum

<sup>\*)</sup> Warum folgt die franz. Sprache der griech., mit welcher sie jonst aufjallend vieles gemein hat, hier nicht dis ans Ziel des Wegs? Warum: Il disait que son frère était malade? Warum nicht: est? Vermuthlich Nachdilbung des Falles B: Il voyait que s. f. était m.  $(\tilde{r}_{V})$ .

Digitized by Google

ist, namentlich aber auch wo er irre führen will. So nach meideur, xarnyopeir. Und doch findet es Sokrates bei Plato Apol. 2 nöthig, dem ws kort noch ein odder alndes vorangehen zu lassen.

B. Es ift bei Widerlegung einer irrigen Unficht wenn auch nicht nothwendig, so boch wänschenswerth, daß man auch Wurzel und Ursprung bes Irrthums nachzuweisen im Stande fei. 3ch habe in biefem Falle nur eine Vermuthung, aber ich werbe in berfelben bestärkt burch die Beispiele, mit welchen der Gegner seine Ansicht begründet. Man ift, wie ich febe, von folchen Fällen ausgegangen, welche ich in meinen Thesen unter B. aufführe; man hat gegen ein= ander gehalten etwa έπύθετο, έγνω ότι ήν und ότι είη. Aus dem Unterschied größerer und geringerer Sicherheit bes nuvbaveobal, ber sich hier jedem fühlbar macht, hat man vorschnell den bekannten Schluß in Betreff bes Ind. und bes Opt. gezogen und babei ver= gessen, baß man es noch mit einem britten Falle zu thun habe, nämlich mit őri ésrí nach verbis sensuum et affectuum (3. B. Thue 5, 10, 11 709000 ort vixeoriv und Xen. Mem. 1, 1, 13 έθαύμαζε, εί μή φανερόν έστι. Dem. 49, 27 έπήνει ότι μέμνηται. Aber nicht nur hat man bieses Dritte übergangen oder wenigstens in feinem Berhältniß zum Ersten und Zweiten nicht festgestellt, fonbern man hat auch, wie ich oben ad nauseam gezeigt habe, nicht ktar gemacht, von weffen Standpunkt aus bem Ausfagefat größere ober geringere Gemigheit zutomme. Gestatten Sie mir baher, daß ich ben Fall B. etwas näher ins Auge fasse.

Unter bem Titel: abhängiger Aussagesatz gibt Koch § 109 lediglich Daß=Sätze in Abhängigkeit von Verbis dicendi, mährend doch alle Welt, und wohl auch Roch ben Satz: "Das Haus brennt" einen Aussage=Satz, und ben andern: "daß das H. brennt," regiert von: "ich sehe" einen abhängigen A. S. nennt. Freilich begründet es einen großen Unterschied, ob der regierende Satz Sagen oder Meinen enthält, oder aber Sehen, Hören, sich wundern, sich freuen und bergl. Während nun, wie ich vermuthe, und wie vielleicht auch Roch annimmt, die alte Lehre zu ihren Irrthümern badurch verleitet worden ist, daß sie Verschiedenartiges vermengte, macht dagegen Roch seinerseits den entgegengesetzen Fehler: er über= geht das eine um des andern willen.

Was enthält eigentlich ber Satz: 3ch sehe, daß das haus

brennt? Ift es etwa == 3ch sehe bas Haus, welches brennt? Rein. Ober = 3ch febe bas Feuer, bas aus bem Haufe anfichlägt? Ober - 3ch febe haus plus Feuer? Wiederum nicht! Nein. Bielmehr ift er - Ja sehe bas, was man boch mit leiblichen Augen nicht fieht, nämlich bas Abftraktum: bas Brennen, den Brand Video ardere. Mit anderen Worten: er enthält ben bes hauses. Ausbruck einer feelischen Thätigkeit, einer inneren Busammenfassung, und sobald nach einem Verbo ber Wahrnehmung die Konjunktion bağ erscheint, find wir bereits auf bem Wege zur oratio obliqua, b. h. zur Unterordnung eines Ausfagesates unter Berba des Sagens und bes Denkens (= inneren Rebens). Richtsbeftoweniger hat es feinen guten Grund, wenn, so viel ich weiß, allgemein in beutscher, latein. und griech. Sprachlehre abhängiger Ausfagesatz und oratio obliqua noch auseinander gehalten werden. Denn ursprünglich und zunächst find bie Gate, welche ich mit B. bezeichnet habe: "Er fab, nahm wahr, daß — war" u. f. w. benen sub A, "Er sagte, daß fei, er meinte, bag - fei" biametral entgegengesetst. In bem Falle-B. tommt, wie bies Bäumlein in feinem ichonen Abschnitt über Infinitiv und Participium burchführt, dem Gegenstand (d. h. bem Subjett bes Daß=Sapes) ein Präditat objectiv zu, also ichon vor bem Akt ber Wahrnehmung und unabhängig von demselben. Der Inhalt (§ 576 2. bie Handlung) bes Objektsfates ift "ein ge= Dagegen in dem Falle A. wird bas Prädikat dem gebenes." Gegenstand erft burch ben Rebenden, Meinenben, beigelegt. Ferner ift bei A. ber Ausgangspunkt bes Borganges im Subjekt, bei B., im Gegenstand. Der Meinende, Sagende erscheint geiftig attiv, ber Inhalt des Daß=Sates besteht (wie Bäumlein vom Infinitiv fagt) burch sein Urtheil, seine Aussage. Hingegen ber Sehende und überhaupt ber Wahrnehmende erscheint passiv bie Birklichkeit in sich abspiegelnd. Dies wird nun auch der Grund sein, weßhalb ber Grieche den Satz: "er fah, daß das Haus brannte," so gibt als wäre er == "er fah das haus, welches brannte; (Participium) und daß er den Satz: "er sah, daß der Knabe versinken wollte" nicht anders behandelt als diefen: "er rettete den Rn. welcher v. wollte." χαταδυόμενον-őς χατεδύετο-őτι χατεδύετο. Die griech. Ronstruttion von ópar u. f. w. mit Bartic. und bie lat. mit Inf. haben jebe ihre aute innere Berechtigung.

Weiterhin ergibt fich, daß in bem Falle B. fo lange bas ursprüng= liche or no fteht und noch nicht mit on ein, on earl wirkliche oratio obliqua eingetreten ift, überall Birflichteitsbehauptung bes Schriftftellers vorliegt. An. 2, 2, 15 έγνωσαν ότι έγγύς που έστρατοπεδεύετο, χαι γάρ χαπνός έφαίνετο. (Xen. hätte auch Praf. Opt. ober Ind. feten können. -) Daß endlich bei Gleich= zeitigkeit in Vergangenheit, von welcher wir ja immer ausschließlich reden, das Nächste und Ursprüngliche war: ốm ở, scheint doch wohl in der Natur der Sache zu liegen. Es wird auch dadurch bestätigt, bağ beim Übergang von B. in A. bei weitem am häufigsten vor= fommt ort sort, welches in or. obl. die größte Unnäherung an or. recta ift. Insbesondere nach eider und ide habe wenigstens ich feither fein ort eori gefunden und mare fur Mittheilung eines folchen dankbar. Natürlich gehören nicht hieher zeitlose Behauptungssätze wie Cyrop. 3, 3, 9 έπεθύμει-γιγνώσκων, ότι πολλάκις άλλοιοῦταί τι. Cher ließe sich anführen der indir. Fragesatz Thuc. 5, 54 ήδει ούδεις όποι στρατεύουσιν ούδε αι πόλεις έξων έπεμφθησαν. Sie wußten nur ότι έστράτευον, fragten aber vergeblich όποι στρατεύουσι (wirkliche indir. Frage; anders als Cyrop. 2, 2, 9 & doxayos Hor onou έχειτο ή έπιστολή). In Betreff des Übergangs von A. in B. und B. in A. habe ich wenig hinzuzufügen.

Für A. in B. gibt Aken (Gründzüge § 108) bas selbstgemachte Beispiel ποιμήν τις πρώτος ήγγειλεν ότι ή πόλις έφλέγετο. Koch § 109 ότι έπείνη, είπεν. Nach reinen Verbis dicendi scheint kein Beispiel vorzukommen, sondern nur nach solchen, welche nach meiner Klassifisirung (welche Aken nicht zu verantworten hat), auf die andere Seite, B., gehören wie dyloüv, deιχνύναι.

Jedermann sieht, daß das Akensche Beispiel dem Inhalt nach ist =  $\pi \alpha \rho \lambda$   $\pi \alpha \mu \epsilon \nu \alpha \varsigma$  trods exidence of the definition of the defini

Was aber die Umwandlung von B. in A. betrifft, so bedarf es keiner erkenntniß=theoretischen Erklärung darüber, daß und wie sich Sehen in Einsehen umsetzt, Erkennen (7171060xezu mit Part.) in Urtheilen (Infin.), fühlen in denken, sich wundern in verwunderten Ausruf und verwunderte Frage. Sofern eben der sinnlich passive Alt der Wahrnehmung in inneres Denken und bei sich Reden, dézeu, correspondenz=Blatt 1876. II. umschlägt, also im Bewußtsein sich restektivt, kann im Falle B. aus örr Av werden erstlich ein und schließlich örr sori, auf welche beide dann trefflich der terminus paßt bei Krüger (§ 54, 6) ideelle Ubhängigkeit.

Auch ber latein. Sprache ist ber Unterschied ber Fälle A. und B. nicht ganz fremd. Sie hat ja neben Vidit esse (A.) auch Video mit Partic. (B.) und als Mittelstufe Video ut, wie die interessante und keineswegs vereinzelte Stelle Caes. b. civ. 2, 5 zeigt Facile erat ex castris — prospicere in urbem, ut omnis juventus . . . . ad coelum manus tenderent etc. Aber zu einer wirklichen Objektivirung mit Vidit quod (baß) erat bringt es die lat. Spr. nicht. Vidit ut esset enthöll schon Resterion, wie ein, bewußtes Erfassen ber Art und Weise bes Vorgangs.

Am weitesten liegen wohl B. und B. auseinander bei: Seben Am nächsten treten sie zusammen bei axousiv, nuvund Saaen. Davesdal und bergl. Hier ift ja (abgesehen von bloß finnlichem Ver= nehmen eines Schalls) zu ergänzen dégovróg rivog. .(Bgl. anoveiv mit Inf. und entendre dire que.) Auf bie verschiedene Stellung bes Berichterstatters (Schriftstellers) bei enúdero, eyvw, noon ori ni und anderseits ein (eori) und auf die verschiedenen Grade ber Glaub= würdigkeit ist ichon hingewiesen worden. hier erlaube ich mir nur, um zu zeigen, daß weber bie Ansicht Akens noch feine Terminologie etwas ganz Neues ift, herzuseten, mas ichon 1856 Mätner in feiner franz. Gram. (S. 383) fagt: "Infofern der Redende den Inhalt zum Gegenstand ber Reflexion herabsetzt, tritt er aus ber Gemährleiftung berselben zurück, aber er fpricht ihn darum meder als etwas bloß Mögliches (!) ober Ungewiffes, noch als etwas Un= wirkliches aus." Es versteht sich also, bağ er auch wo er nach Verbis sens. et affect. उत्त ein oder उत्त eorí wählt, nicht nöthig hat, der Angabe des hinzuzudenkenden dyyextow jedesmal seinen Attest bei= Die trügerische Nachricht bildet ja bie Ausnahme. zuseten. Um= gekehrt muß es ihm freistehen, Nachrichten, die er felber schon berichtet hat, nachher noch in wirklicher or. obl. zu bringen, wie Thuc. 1, 61 nach Ποτίδαια απέστη ber Satz folgt: ηλθε δε ή άγγελία τῶν πόλεων ὅτι ἀφεστᾶσιν (abgef. feien, mären).

Bgl. mit An. 4. 5, 29 οἶνον έφρασεν ένθα ἦν κατορωρυγμένος unb Lys. 19, 52 ἀποθανών έδήλωσεν ὅτι οὐα ἀληθη ταῦτα ἦν (Thefe 6, Enbe). Xen. An. 2, 6, 18 ἐνδηλον καὶ τοῦτο είχεν, ὅτι τούτων οὐδὲν ἀν θέλοι (gemilbertes θέλει, Potentialis ber Gegenwart aus bem Sinne beffen, welchem δηλον ἦν) κτᾶσθαι μετὰ ἀδικίας, ἀλλὰ οὐν τῷ δικαίῳ ϣετο (nicht mehr oblique) δεῖν τούτων τυγχάνειν.

Für Verba affectuum sind schon oben Beispiele gegeben. Von unsern Grammatikern aber dürften wir erwarten, daß sie uns durch sleißiges Sammeln von Belegen barüber Nachweis gäben, ob für quod esset ebenso häufig vorkomme örr sori als sin.

Bu B. gehören endlich neben ben Berbis bes sich Erinnerns und Bergessens auch ένθυμεῖσθαι, έννοεῖσθαι, λογίζεσθαι. Cyrop. 4, 2, 3 έννοηθέντες οἶάτε πάσχουσιν — καὶ ὅτι νῦν τεθναίη. Anab. 3, 1, 2 έννοούμενοι ὅτι ἐπὶ ταῖς βασιλέως θύραις ήσαν.

3ch werbe kaum befürchten muffen, daß mir jemand entgegen= halte: Schließlich gibst bu ja boch bei A. und bei B. brei Möglich= teiten zu. Das follen also beine muhfeligen Unterscheidungen? -Ich könnte aus biefem Einwand nur entnehmen, daß ich mich nicht beutlich genug ausgebrückt habe. Drei Möglichkeiten sind ja streng genommen nur bei B. und auch ba nicht immer. Jum andern: Es ist boch wohl von einigem Werth, daß man eine psychologisch und grammatisch haltbare Erklärung bafür besithe, bag in vielen fällen ein fo großer Spielraum gegeben ift. Man vergleiche bagegen, wie feltfam bei Krüger § 54, 6 und bei Madvig § 130, b. nach= bem sie ort eori, ort ein ohne alle Rucksicht auf bie Natur des verb. regens festgestellt haben, die Anmerkung nachhinkt: "so findet sich auch bas Imperfekt." Wenn mir ein Schuler in den Sätzen: "Er fagte, er fei krank; er fragte ihn, wie es ihm gehe" Imperfektum brächte, so wüßte ich in der That nicht, wie ich ihm aus diesen (sonst so trefflichen) Lehrbüchern ober aus Bäumlein § 570. 574. 585. 690 beweisen follte, daß er entschieden falsch übersetzt habe. Übrigens merkt man es Krüger und Madwig beutlich an: bie 3 Möglichkeiten find ihnen bes Guten zu viel, eine Überlast. Und doch haben die Imperfekte die sie anführen nach xarevósi (Cyr. 3, 3, 9), nach έώρων Anal. 2, 2, 5 nach έπελέλησθε (Cyrop. 1, 3, 10) für uns nach bem Obigen lediglich nichts Auffallendes. Bebenklich märe

nur das Beisp. bei Krüger aus Aristoph. Vespac 281 ήμας diedust έξαπατών και λέγων ώς φιλαθήναιος ήν και ταν Σαμφ πρώτος κατείποι, wenn man nämlich übersetten dürfte: daß er ein Uthenerfreund sei, und nicht vielmehr: daß er κατειπών sich als solchen bewiesen habe.

## Voyage d'instruction en France,

rapport fait à la Direction Royale de la "Baugewerkeschule".

#### Von Hummel. (Suite.)

Que dire enfin des églises de Paris? J'en ai visité en détail, mon guide à la main (Baedecker: Paris, ses environs et les principaux itinéraires), au moins une vingtaine. Quelle richesse et quelle variété dans le style! Quel admirable agencement dans la coupe des nefs et la décoration des sanctuaires et des chapelles! Comme je voudrais pouvoir rendre mes impressions sur ce chapitre! Mais, où commencer? où finir surtout? Envain je me mettrais en frais d'éloquence sur un sujet aussi vaste; c'est pourquoi je me contenterai de solliciter l'indulgence de mes supèrieurs, les priant d'accepter telles quelles, le peu de remarques que je détache de l'ensemble, pour les relater ici.

Je commence par Notre-Dame, qui domine l'île de la Cité, où déjà, du temps de César, existait une bourgade du nom de Lutèce. Tibère a, pour ainsi dire, posé la première pierre de l'église métropolitaine actuelle; il avait trouvé la place convenable pour un temple, et y avait fait élever un autel au dieu Cerennos et au taureau Esus. La célèbre basilique de Notre-Dame, quoiqu' ultérieure à St-Laurent et à St-Germain-des-Prés, remonte cependant au onzième siècle. Ce qu'il y a de plus intéressant, est, sans nul doute, la façade principale, qui se divise en plusieurs étages. Les trois grandes portes qui se trouvent dans la partie inférieure, et dont celle du milieu est ornée par une statue du Christ et par une représentation du jugement dernier, sont surmontées d'une galerie ouverte, renfermant les statues de

Digitized by Google

85

vingt-huit rois de France. Au second étage on remarque une madone, entourée d'anges portant des flambeaux, et flanquée des statues d'Adam et d'Eve; la charmante rosace du milieu rappelle celle de la cathédrale de Strasbourg. Le troisième étage se compose d'une galerie à colonnettes, supportant des ogives doubles.

La Sainte-Chapelle, bâtie de 1242 à 1247, est peut-être l'édifice gothique le plus élégant de Paris. Elle n'a pas de transept, mais elle se compose de deux halles superposées, dont la partie supérieure, richement ornée de peintures et de dorures, et autrefois réservée à la cour, se distingue par de charmants vitraux et par les statues des douze apôtres. Dans la partie inférieure, on admire surtout les quarante colonnes de chêne sculpté, qui supportent les voussures et la divisent en trois nefs.

St-Gervais, dont le portail jouit d'une certaine célébrité, et St-Eustache, qui possède des fresques estimées, offrent un mélange curieux des styles flamboyant et de la Renaissance, tandis que celle de St-Merri, quoique bâtie dans le même temps, passe pour un édifice digne de la meilleure époque gothique. St-Etienne-du-Mont, qui date également des seixième et dix-septième siècles, brille par un jubé d'un fini et d'une élégance rares; Notre-Damedes-Victoires, au contraire, achevée un siècle plus tard, est moins remarquable par son architecture que comme but d'un pélérinage incessant et perpétuel.

St-Sulpice, l'un des plus riches édifices religieux de la rive gauche, appartient au siècle dernier. Il en est de même du Panthéon, superbe monument dans le style gréco-romain et qui, peut-être, n'a pas son égal dans le monde entier. Il est bâti en forme de croix grecque, et précédé d'un vaste portique orné de colonnes corinthiennes. Un fronton triangulaire, placé au centre de la façade, représente la Patrie, accompagnée des symboles de l'Histoire et de la Liberté, et distribuant des palmes à ses enfants. On y lit cette inscription: "Aux grands hommes la patrie reconnaissante". Le Panthéon fut ordonné par Louis XV. par suite d'un voeu qu'il avait

fait à Metz pendant sa maladie, et destiné à remplacer l'antique église de Ste-Geneviève, qui menaçait ruine. Il ne fut terminé qu'en 1790. L'Assemblée nationale, changeant sa destination, décréta, lors de la mort de Mirabeau, qu'il serait consacré à recevoir les restes des grands hommes, et le corps du célèbre orateur fut le premier déposé dans les caveaux du Panthéon. Le fameux dôme de ce merveilleux édifice aujourd'hui restitué au culte, se compose de trois coupoles superposées et se termine par une élégante lanterne. Les peintures qui en ornent l'intérieur, sont dues au pinceau de Gros; ce grand ouvrage qui avait demandé dix ans, fut achevé en 1824 et valut à son auteur, avec les applaudissements universels, le titre de baron et un don de 100 000 francs.

La Trinité, Notre-Dame-de-Lorette, St-Vincent-de-Paul et St-Bernard sont des monuments modernes, heureusement exécutés dans un style éclectique, à l'exception de la dernière, où l'on est revenu à la pure construction ogivale. L'architecte de St-Augustin a réussi, lui, par l'emploi du fer, à supprimer ces colonnes massives, qui ont le désavantage d'intercepter la vue.

Aucun aperçu sur les monuments de Paris, quelque modeste qu'il soit, ne pourrait passer sous silence le Dôme-des-Invalides, dont le tombeau de Napoléon premier fait le principal ornement. Le sarcophage qui renferme les cendres du grand conquérant, est en granit de Finlande et s'élève majestueusement au milieu d'une vaste crypte circulaire, entourée d'une galerie de bas-reliefs, rappelant les dix principales réformes dues au premier empire, et de douze statues adossées, qui symbolisent les douze victoires principales du César moderne. Six trophées de drapeaux conquis complètent l'ornementation de ce magnifique mausolée. Une couronne de lauriers, en mosaïque, est incrustée dans les dalles de la crypte, au-dessus de laquelle s'arrondit l'imposante coupole du fameux dôme.

Quoique redoutant de tomber dans la prolixité, il me faut néanmoins dire un mot du commerce aussi varié qu'étendu, qui donne tant d'animation à la capitale de la France. Les rues, tout en offrant asile à l'idéal, ne laissent pas d'avoir an un caractère pratique très-prononcé. A l'exception du faubourg St.-Germain, où la haute aristocratie s'est réservé des domiciles paisibles et confortables, il n'est guère de maison particulière sur les deux rives de la Seine, dont le rez-de-chausée ne soit occupé, soit par un de ces cafés fréquentés, où les glaces et l'or resplendissent de toutes parts; soit par un de ces magasins innombrables, qui, le soir, jettent des torrents de lumière. et dont la richesse et la splendeur sans pareille manifestent hautement l'opulence et le bon goût de la nation française. Des bazars, répandus dans toute la ville, étalent une infinité d'objets de luxe et d'utilité, d'articles d'habillements et de comestibles etc. L'abondance en est si prodigiense que pour chaque acquisition, on n'a que l'embarras du choix. L'on n'exagère certes pas en disant, qu'en comparaison des grands boulevards et des passages du Palais-Royal, des rues de Rivoli, de Richelieu et de la Paix, la rue royale de Stuttgard ne produirait qu'un effet de vacuité. Dans les grandes artères de la métropole, l'activité et la diversité règnent en souveraines. L'amateur du pittoresque y trouve un kaléïdoscope varié, où le mouvement et la couleur locale se métamorphosent dans toutes les formes.

Entre les marchés qui, chaque matin, fournissent à la population les denrées alimentaires pour la consommation de la journée, ce sont les Halles Centrales, groupe gigantesque de constructions en fer, qui occupent le premier rang. Impossible de décrire ici cet établissement unique en son genre.

Je citerai par contre ma visite à la Bourse, magnifique reproduction du temple de Jupiter. Tonnant à Rome. Dans ce palais on voit se presser une foule compacte d'agents ostensiblement passionnés, qui trafiquent leurs affaires de spéculation d'une manière si bruyante, qu'à l'audition d'un tel vacarme, le spectateur impartial revient à peine de sa surprise.

Telle est dans le plus simple résumé, l'impression qu'un séjour passager m'a laissé de la physionomie extérieure de Paris. L'artiste et le curieux ont dans la grande cité une retraite, au seuil de laquelle toutes les rumeurs viennent mourir; des lieux consacrés à l'esprit, où ils peuvent oublier les vul-

·{

garités qui les entourent, et revivre pour une heure anx sonvenirs du passé ou au souffle puissant de la science moderne. Une analyse générale des nombreuses sections d'objets qui composent les huit principaux musées, dépasserait naturellement l'étendue de ce modeste cadre. Indiquer simplement la destination de chaque établissement; notifier, d'après leur effet total, l'un ou l'autre des groupes, ou effleurer cà et là une curiosité spéciale, dont l'image flotte encore devant mes yeux: c'est tout ce que je me sens en état d'essayer.

Je commence par l' intéressante collection numismatique, établie dans un vaste hôtel du quai de Conti, nommé la Monnaie. Elle se compose, non seulement de monnaies et de médailles royales et seigneuriales de France, qui, par ordre chronologique, datent des Mérovingiens, mais aussi d'un grand nombre d'autres spècimens relatifs, recueillies dans toutes les parties du monde. On y rencontre par exemple les "ticals" d'or et d'argent de Siam, qui ressemblent plutôt à des coquilles qu'à des disques; puis les modèles d'anciennes monnaies de Chine, de Japon et du Cochinchine, qui sont de forme ronde comme les nôtres, mais dans lesquels on a pratiqué des trous carrés. De fort ingénieuses machines fonctionnent dans les ateliers de la Monnaie, qui renferme aussi un cabinet de timbres-poste étrangers.

Un autre musée semblable, mais beaucoup plus riche encore, se trouve au département des médailles et antiques dans la Bibliothèque Nationale, laquelle occupe les bâtiments de l'ancien palais du cardinal Mazarin. On y compte près de 200000 médailles de tout temps et de tout pays, à côté d'une précieuse collection de petits objets antiques de la plus haute valeur. Parmi cette quantité de euriosités, je ne signalerai que l'Apothéose d'Auguste, le plus grand de tous les camées connus, qui autrefois faisait partie de ce trésor de la Sainte-Chapelle, que St.-Louis acheta, dit-on, trois millions, à Jean de Brienne, roi de Jerusalem. La bibliothèque proprement dite n'est accessible qu'aux personnes qui veulent y étudier.

De tous les anciens monastères de Paris, St.-Martin-des-Champs est le seul dont les constructions subsistent encore

presqu' intégralement. C'est dans ce spacieux bâtiment qu' à été transféré, en 1798, le fameux Conservatoire des Arts et Métiers, dont les célèbres collections sont aujourd 'hui, dit on, sans rivale en Europe. Divisées, d'après le catalogue. en vingt-quatre catégories, elles contiennent les sections de géometrie et de géodésie, de physique et de chimie, de cristaux et de métallurgie, de mécanisme et d'horlogerie, de poids et mesures. Il s'y trouve des modèles d'architecture et surtout de machines à imprimer et à photographier, à filer et à tisser etc.; des outils, des métiers et des instruments d'agriculture; des appareils de chauffage et d'éclairage, et enfin, des échantillons de grains et de légumes, des imitations de fruits etc. La galerie d'essais renferme un certain nombre de machines à vapeur fonctionnant dans les conditions de la pratique. L'appareil qui a servi à Lavoisier pour établir la composition de l'eau, est une des plus précieuses reliques du Conservatoire.

La France compte, sans nul doute, nombre de grands talents dans toutes les branches de l'art, ce qui, d'ailleurs, s'explique jusqu' à un certain point, étant donnés, l'entourage de tant de monuments remarquables, et la proximité d'une multitude d'institutions artistiques, réunies à Paris, cette mère commune de la nation; avantages auxquels il faut ajouter encore les soins vraiment scrupuleux que le peuple français a toujours voués à ses artistes. A l'école des Beaux-Arts, fondée en 1648, cinquante professeurs, dont chacun n'a, en moyenne, qu'un choix de dix élèves, sont chargés de l'enseignement de la peinture, de la sculpture, de l'architecture et de la gravure. Les jeunes gens qui, à la fin de l'année, obtiennent le grand prix dans leur section, sont envoyés à Rome et pensionnés par l' Etat pendant quatre ans. Il appartient au directeur de l'académie française à Rome, d'adresser un rapport semestriel au ministère sur les progrès des élèves, et de faire parvenir leurs travaux au Palais des Beaux-Arts, pour y être exposés. Dans la cour de cet édifice on aperçoit de nombreux fragments d'architecture, qui dérivent de châteaux et églises détruits pendant la première révolution. L' Hémicycle, peint Digitized by

par Delaroche, est un admirable ornement de l'intérieur. Cette grande peinture représente les plus célèbres artistes dont parle l'histoire. Au fond sont assis trois grands représentants de l'art antique: Phidias, Ictinus et Apelles; des deux côtés se tiennent quatre figures de femme symbolisant les quatre périodes: grecque et romaine, le Moyen — Age et la Renaissance. Toute la série des 75 figures est enfermée entre Poussin et Véronèse. La Renommée, au premier plan, distribue des couronnes sur la désignation de l'Aréopage.

Indépendamment de l'intérêt que présentent, d'une part, le palais des Thermes comme débris de Lutetia Parisiorum, et d'autre part, l'hôtel de Cluny comme type d'architecture du 15. siècle, ces deux monuments abritent un musée, où plusieurs générations d'archéologues ont accumulé deux divisions de raretés: les unes heureuses créations du Moyen-Age, les autres, moins précieuses sous le point de vue artistique, sont des témoins éloquents de l'époque gallo-romaine. Les objets de cette première collection, provenant de France, d'Italie, de Flandre et d'Allemagne, étant rangés dans un désordre pittoresque, il n'est pas facile de s'y orienter. On y remarque des sculptures en marbre, en bois et en pierre; des travaux en ivoire, en émail et en faïence; des terracottes, verreries, tisseranderies, serrureries etc. Des antiquités romaines qui ont été découvertes à différents endroits de la vieille cité, sont exposées dans le Frigidarium, reste d'une énorme salle voûtée. An milieu de ces épaves assorties s'élève, près de quelques autels autrefois dédiés au culte de Jupiter et trouvés sous le choeur de Notre-Dame, une statue intacte de Julien l'Apostat. lequel. en 360, y fut proclamé empereur par sa soldatesque.

Le pêle-mêle des curiosités et, non moins, le gris monotone des murs qui s'allongent à perte de vue, finissent bientôt par fatiguer les yeux du visiteur à Paris. Alors une promenade à travers le Jardin-des-Plantes, ouvert au public déjà depuis 1650, est une récréation doublement appréciable. Dans ces vastes compartiments et dans ces riches serres se développent à l'envi les plantes les plus magnifiques, tant indigènes qu' exotiques, aquatiques, potagères, industrielles, médicinales et

décoratives. Là aussi se trouvent réunis presque tous les animaux de la création. Les uns, doux et paisibles, s'ébattent en plein air et relativement en liberté, tandis que ceux auquels nous donnons le nom de bêtes féroces, occupent des cages, dont les solides barreaux sont de nature à rassurer les plus poltrons. Pour l'amateur de sciences naturelles, qui parcourt le Jardin-des-Plantes, les heures passent comme un songe. Je m'arrêtai un instant devant le gigantesque cèdre du Liban, dont les branches s'étendent majestueusement dans le labyrinthe d'une éminence, disposée à cet effet; puis encore à l'endroit réservé aux reptiles, où, dans un coin, vit un serpent python; on y voit aussi une monstreuse salamandre du Japon. Mais ce n'est pas tout; les trésors du Jardin-des-Plantes sont inépuisables. Il me faut passer sous silence les collections de minéralogie et de géologie, de botanique et de zoologie, d'anatomie comparée et d'anthropologie, exposées dans des galeries immenses, qui ont gardé l'empreinte de cette pléiade de champions infatigables, lesquels s'appelèrent: Geoffroy St.-Hilaire, Blainville, Tournefort, Jussieu, Buffon, Lamark et Cuvier. Ce qui fixa surtout mon attention, en parcourant ces vastes salles, véritables réservoirs de la science, ce fut le squelette d'un homme fossile, découvert en 1872 dans les grottes de Menton près Nice, et qui me rappela une hypothèse de mon ancien maître de sciences naturelles, feu le professeur Kurr, lequel était sûr, disait-il, d'avoir, entre ses pétrifications, une dent humaine.

Le bois de Boulogne, grand parc dans le genre anglais, est la promenade favorite des Parisiens. Mais à bien considérer les choses, il n'est pourtant ici question de ce lieu de plaisance, qu'à cause du Jardin d'acclimatation qui y est installé et qui, à mes yeux, en rehausse de beaucoup la valeur. Outre l'amusement que procure la réunion d'une infinité d'espèces, tant animales que végétales, cet établissement présente des avantages très-positifs, en ce sens qu' il a pour but de multiplier les types qu'il renferme, et de les vulgariser en France.

Je quitte à regret le domaine de la nature, pour explorer,

Digitized by GOOG

superficiellement du moins, celui de l'Art, en indiquant quelques chefs d'oeuvre du musée du Luxembourg, qui possède aussi, outre ses peintures, une assez remarquable collection de sculptures, de dessins de gravures et de lithographies. Une partie de ces oeuvres appartient à des artistes vivants, dont plusieurs attendent dans ce vestibule, que leurs ouvrages soient reçus au Louvre. Entre celles dont la propriété est acquise au Luxembourg, l'on pourrait citer peut-être en premier lieu, "l'Apothéose d'Homère," et "le Christ remettant à St.-Pierre les clefs du paradis" de Ingres, oeuvres qui respirent la noblesse antique. Delacroix, au contraire, brille par l'originalité radicale de "Dante et Virgile aux enfers." D'après certaine critique on dirait qu'il y a, entre ces deux peintres français, à peu près les mêmes différences qui existent entre Raphaël et Rubens, Michel Ange et Véronèse. En fait de sculpture, l'Eurydice de Nanteuil est, je crois; la plus estimeé.

(Schluss folgt.)

Remarque. Il y a dans le premier împrimé plusieurs mots qui différent du manuscrit; je citerai ici les plus saillants. J'ai écrit: chez des parents p. 22; dessein p. 26; autant de statues p. 28; ornée de branches p. 30; sans aucun doute p. 31; qu'en 1793 p. 31; reprise par Henri IV. p. 33; que j'aie jamais vues p. 34. Je profite de cette occasion pour dire qu'à la page 85 de la collection de l'année dernière, il faut lire "déboucha" au lieu de découcha.

## Die griechische dritte Declination und die Grammatit von Bänmlein.

Der Bearbeiter ber 4. Auflage von Bäumleins griechischer Schulgrammatik hat "in der III. Declination die unwissenschaftliche Trennung der Neutra von den Masculin- und Femininstämmen beibehalten", und zwar mit Rücksicht auf die Fassungskraft der Schüler. Bielleicht läßt sich aber doch in der Praxis eine etwas wissenschaftlichere Anordnung gewinnen, die dem Schüler sogar eine wesentliche Erleichterung bietet. Schreiber dieses unterrichtet nach Bäumlein, schon deßhalb, weil das treffliche Übungsbuch von Gaupp und Holzer ihn fast unentbehrlich macht; er hat deßhalb, zwischen Curtius'scher Wissenschaftlichkeit und Bäumlein'scher "Unwissenschaftlichkeit" hindurchsegelnd, also im Wesentlichen an Alken und Koch sich anschließend, den Versucht, die Paradigmen der III. Declination anders zu ordnen, und er glaubt dies nicht ohne Erz folg für den Unterricht gethan zu haben; deßhalb erlaubt er sich jenen

The second second

Anordnungsversuch den Herren Collegen, so weit sie ebenfalls mit dieser elementaren Sache sich zu besassen haben, zur Begutachtung mitzutheilen.

Wenn man 1) bie Enbungen ber III. Dectination 2) Die beiden Grundregeln über den Accent ber mehr- und einfilbigen Substantiva bem Schüler mitgetheilt hat, jo bedarf es nur noch '3) einer anschau= lichen Darlegung ber brei furgen Gefete über bas Schidfal, welches a) bie Zahnlaute (bazu gehört auch bie dental-nasale Liquida v), b) die Lippenlaute π, β, φ, c) bie Rehllaute ×, γ, χ, vor σ (α) haben, und ber Schüler weiß zwar noch nicht genug, um aoro (bas erfte Bäumlein'sche Paradigma) mit seiner Stammabschwächung, mit seinen Contractionen und Nichtcontractionen zu verstehen, er ift aber mit jenem Benigen vollständig ausgerüftet, um die consonantisch schließenden Stämme, mit benen Alen, Roch, Berger und Curtius beginnen, fofort in Angriff zu nehmen. Das genus stört dabei gar nicht, es mag wechseln fo oft es will. Die in ber Bäumlein'schen Grammatit gegebenen Paradigmen "Eddny, aywy, uny hap, Bro tann ber Schüler nach obigen Auseinandersehungen a priori, ehe er fie im Buch gesehen hat, becliniren, und Esvopor (r) schließt sich leicht an. An biefem Bunkt faßt ber Schüler die III. Declination am leichteften an, und fo mirft benn bas wissenschaftlichere Eintheilungsprincip in A. consonantisch und B. vocalisch ichließende Stänme zugleich ben methodischen nuten eines fehr erleichterten Anfanges ab. Die Unterabtheilungen ber beiden Haupttheile laffen fich bann mit Alten nach bem Gesichtspunkt ber größeren ober geringeren Differenz zwischen Stamm u. Nominativ gewinnen, und es dürfte dies einerseits nicht ganz un= wiffenschaftlich, andererfeits für ben Unterricht zwedmäßiger fein, als bie Curtius'iche Untereintheilung, welche fich ganz an ben ftammfchließenden Buchstaben (Unterarten ber Confonanten und der Bocale) hält. Unter= abtheilung I. ber confonantischen Stämme wärcn also bie obigen Bara= bigmen, bei welchen Stamm und Nominativ ibentisch find.

- II. Nominativ == Stamm + Dehnung. ποιμήν, είχών, αίθήρ, δαίμων, ρήτωρ, λέων (τ), έχών (τ), εύδαίμων, μείζων (lieber ein breizfilbiges Beispiel!) Daran schließen sich bann von selbst die synzcopirten Formen von πατήρ, μήτηρ, θυγάτηρ, ανήρ, Δημήτηρ, wobei nur die sowohl § 87, als auch § 91 sehlende Regel hinzuzufügen ist, daß diese Substantive im Voc. Sing. den Accent so weit als möglich zurückziehen, damit der Schüler nicht θυγάτερ accentuirt.
- III. Nominativ = Stamm +  $\Sigma$ : <sup>x</sup> $\lambda$ <sub>z</sub>,  $\lambda$ xí $\lambda$ x $\psi$ , x $\delta\lambda$ x $\xi$ ,  $\vartheta$ p( $\xi$ , v $\dot{\xi}$ . Das  $\tau$  in vuxt ftört nicht, weil der Schüler weiß, daß Zahnlaut (Zungenlaut) vor  $\sigma$  ausfällt. Eben deßhald können auch gleich hieher genommen werden  $\lambda$ x $\mu$ x $\dot{x}$ <sub>z</sub>, x $\dot{\rho}$ vz,  $\pi$ x $\ddot{x}$ ,  $\pi$ ovz, xxx $\dot{\sigma}$  $\pi$ x,  $\beta$ pxdurthz, répaz, xépzz, xpézz,  $\varphi$ böz,  $\phi$ üz,  $\dot{\eta}$ πx $\rho$  (ftatt  $\dot{\eta}$ πx<sub>z</sub>); auch daß der dentale Dauerlaut v vor Sigma wegjällt, ist nach obiger Vor-

aussetzung dem Schüler als Axiom eingeprägt, also weiß er, daß auch sic nichts anderes ist als six + 2, desgleichen gehört hieher ursk, yiyac, ddouc, mäc, zapleic.

- 1V. Nominativ = Stainm minus Schlußconsonant (Neutra): πραγμα, γόνυ (statt γόνα), γάλα (ατ).
   V. Σ Stämme, welche sich hier leicht einreihen lassen, ba sie burch
  - V. Σ Stämme, welche sich hier leicht einreihen lassen, ba sie burch Abwersen ber  $\Sigma$  vor ben Endungen einen natürlichen Übergang zu den vocalischen Stämmen bilden. Also: δέπας, τειχος, αλέος, αληθής, ύγιής; Accent: τριήρης, θηριώδης (— ώλης, — ήρης), Σωαράτης, Ήρααλῆς, αὐτάραης. — Bei.

B. "Botalisch schließende Stämme" ergeben sich 4 Unteradtheilungen, wovon die 3 ersten ganz analog den Unteradtheilungen A. I—III gebildet sind, die 4. aber als Combination von II und III erscheint. Also:

I. Rominativ — Stamm :

(δάχρυ.) Mit Abschwächung des Stammvocals: άστυ.

II. Nominativ == Stamm + Dehnung : πειθώ.

III. Nominativ = Stamm +  $\Sigma$  : x(ς, θώς, ήρως, ίχθύς. Mit Abschwächung in der Flexion: πόλις, πήγυς, ήδύς.

IV. Nominativ == Stamm + Dehnung +  $\Sigma$ :

1) Dehnung in Monophthong :- aidus.

2) Dehnung in Diphthong :

α in αυ : γραῦς.

o in ou : βοῦς.

ε in ευ : βασιλούς.

Damit sind nun alle in der Schulgrammatik von Bäumlein enthaltenen Paradigmen verwendet, dazu noch einige in den Vordergrund gestellt, welche in der Grammatik in Anmerkungen verwiesen sind (éxwv, µήτηρ, duyátnp, vúξ, τέρας, χρέας, οὖς, yáda, χλέος, dipuscher, μῦς). Auf eine Verücksichtigung der ursprünglichen F in βασιdsús und βοῦς kann o. 3. verzichtet werden.

Nach obiger Reihenfolge hat der Schreiber dieses das letzte Mal die sogenannte III. Declination gelehrt und die Bäumlein'schen Paradigmen (mittelst Nuwerirens) auch in den Grammatiken der Schüler umgestellt, und er hat weit leichter den Passus von der III. Declination absolvirt, als früher im Anschluß an die Bäumlein'sche Eintheilung.

Schließlich sei noch die Frage gestattet, ob nicht B. § 94 bem Schüler ein metaplastischer Nominativ viús, anstatt vievs, gegeben werben sollte, welcher nach Analogie von ήδύς, γλυχύς 20. zu becliniren wäre, um viess, view, view, view zu finden? Denn vieus führt auf die Analogie von βασιλεύς, also auf die falschen Metaplasmen views, view, und wohl gar Acc. Pl. viez, cf. Xozc.

G.

G.

#### Frwiderung auf die Erklärung des herrn Rektors stapff am Lyceum in Ludwigsburg in Nr. 1 dieles Blattes.

Mein sehr geehrter Kollege gibt die Richtigkeit meiner Erklärung<sup>\*</sup>); jür mehr als zwei Drittel ber in die Ober=Realschule übergetretenen Lyceisten zu, nur bei einem schwachen Drittel glaubt er meine Angabe bemängeln zu können. Die monatlichen Zeugnisse und die jähr= lichen Zeugnistabellen geben über das vollkommene Einholen der bisherigen Realschüler einen andern Ausschluß, namentlich im Französischen und neuerer Zeit auch im Englischen. Zubem ist zu be= achten, daß die ehmaligen Lyceisten, welche, wie Herr Rektor Rapss fagt, die Realschüler vollkommen einholten, vor und nach ihrem Über= tritt in die Ober=Realschule längere Zeit Privatunterricht im Französischen und in ber Mathematik nöthig hatten. Der beste ber ehemaligeu Lyceisten war überdieß ein ganzes Jahr älter als seine Mitschler.

Lubwigsburg, im April 1876.

Sowenk, Rettor ber Realanstalt.

Digitized by Google

\*) Diefe Erklärung wurde bekanntlich burch bie Behauptung bes Herrn Oberstudienraths Dillmann hervorgerufen, nach welcher die ehemaligen Schüler bes Badagogiums in Gylingen die besser vorgebildeten Realschüler in furzer Zeit eingeholt haben.

# Antündigungen.

An alle der Verlagsbuchhandlung aufgegebenen Adressen wird gratis und franco übersendet:

Verzeichniss von französischen, englischen u. italienischen Lese- und Uebersetzungsbüchern aus dem Verlage von

Baumgärtner's Buchhandlung in Leipzig.

Im Verlage von G. Basse in Quedlinburg erschien soeben: Virgilii Aeneis. Illustravit G. G. Gossrau. Editio secunda. Preis: 13 Mark, auf Velin-Papier: 16 Mark.

Soeben erschienen:

UEBER

DEUTSCHE VOLKSETYMOLOGIE

von

Karl Gustav Andresen, Prof. an der Universität Bonn. Preis: Elegant brochirt 3 Mark. Verlag von Gebr. Henninger in Heilbronn. = Anfünbigungen.

Im Berlage von gebr. Senninger in Seilbronn ift foeben erschienen und burch alle Buchhandlungen ju beziehen:

# AIOL ET MIRABEL

und

# ELIE DE SAINT GILLE.

Zwei altfranzösische Heldengedichte

mit Anmerkungen und Glossar.

Zum ersten Male herausgegeben

von

Dr. Wendelin Færster, Professor der romanischen Philologie an der k. k. Universität zu Prag. I. Theil: Aiol et Mirabel. Elegant brochirt 9 M. Der II. Theil: enthaltend Elie de Saint Gille, sowie die Einleitung,

Unmertungen und Glossar zum ganzen Werke, wird im Laufe bes Monat Februar 1876 ausgegeben; Preis ca. 6 DR.

Soeben erschien und ist in allen Buchhandlungen zu haben:

# Allgemeine Himmelskunde.

Eine populäre Darstellung dieser Wissenschaft nach den neuesten Forschungen von EDUARD WETZEL.

Mit 148 Holzschnitten und 6 Tafeln, dritte vermehrte und verb. Auflage. 10 Mark. Die gesammte Kritik hat sich über die ersten Auflagen des Buches nur günstig und höchst anerkennend ausgesprochen. Der weit und rühmlichst bekannte Herr Verfasser hat es sich angelegen sein lassen, die dritte Auflage auf der Höhe der Wissenschaft zu halten und hat alle Ergebnisse der neuesten Forschungen aufgenommen. Die Ausstattung ist eine spiendide und höchst gediegene und ist das Werk durch 148 instruative Abbildungen und 6 Karten illustrirt. Das prachtvolle Werk eignet sich auch vorzüglich zum Welhnachtsgeschenk.

Berlin.

#### A. Stubenrauch's Verlag.

Digitized by Google

3m Berlage ber Sabn'ichen Sofbuchhandlung in hannover ift fo eben erfchienen und burch alle Buchhandlungen zu beziehen:

- Pauli, Dr. Carl, (Oberlehrer an der Realschule I. Ordnung zu Hannover) Deutsches Lesebuch für die oberen Rlaffen höherer Lehr anstalten. gr. 8. geh. 3 Mart.
- Rücheil, G., (Dberlehrer an ber Realschule zu Sondershaufen) Rechenbuch für höhere Schulen, sowie zum Selbstunterrichte. zwei Abtheilungen. gr. 8. geb. 3 Mart 30 Pf. In Auch einzeln:

I. Abtheil. handbuch zum praktijchen Rechnen. 2 Mark 10 Bf.

II. Ubtheil. Aufgaben zum prattischen Rechnen. 1 Mart 20 Bf.

Verlag der Rebaction. Druck von A. Rleeblatt & Cie. Für den Buchhandel in Commission ber 3. B. Metlerschen Buchhandlung in Stuttgart.

96

<sup>-,</sup> Antworten zu den Aufgaben zum praktischen Rechnen. gr. 8. geh. 75 Pf.

# Correspondenz=Blatt

für bie

Belehrten- und Realfchulen Mürttembergs,

herausgegeben von

Dberftubienrath Rettor Dr. Frifc und Professor S. Rras.

# Dreiundzwanzigster Jahrgang.

Mai & Juni.	Nr. 3.	1876.

MUe 2 Monate erscheint eine Numer von 3 Bogen. — Preis 6 Mark. — Anfündigungen werden zu 25 Pf. für die durchgehende Betitzeile oder deren Raum eingerück, und find sowie auch Recensionseremplare durch Buchhändlergelegenheit an die Mettlersche Buchhandlung in Stuttgart einzusenden. — Für die Zurückjendung von Schriften, die nicht besprochen werden können, übernimmt die Redaction feine Verbindichfeit.

Juhalt: Philologen=Versammlung. — Statistische Nachrichten über den Stand des Gelehrtenschulwesens in Württemberg vom 1. Jannar 1875 — 1876. — Statistische Nachrichten über den Stand des Nealichulwesens in Württemberg vom 1. Januar 1875 bis 1. Januar 1876. — Literarische Verichte. — Be= richtigungen 311 Nr. 2. — Luchhändleranzeigen.

# Philologen-Berlammlung.

Die 31. **Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner** wird vom 25. bis 28. September in Tübingen abgehalten werden. Indem bas unterzeichnete Präsidium zum Besuche derselben freundlichst einladet, ersucht es diejenigen Fachgenossen, welche dabei Vor= träge zu halten oder Thesen aufzustellen gedenken, ihm hievon bis zum 31. Juli d. J. Kenntniß zu geben. Vorträge und Thesen für die pädagogische Sektion bitten wir bei Herrn Oberstudienrath Dr. Schmid in Stuttgart anzumelden. Auf Einzeleinladungen und das Nachsuchen von Eisendahnbegünstigungen bitten wir nicht zu zählen. -Preis der Mitaliedskarte 6 M.

#### Teuffel. Schwabe,

Correspondenz=Blatt 1876. III.

.

er. vom 1. Zanuar 1875 hat vom 1. Zanuar 1875 hat vom 1. Zanuar 1875 hat bie Zahl ber Echlicr diden jugenommen. abgenommen 1 1 1 1 1 1 5 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 1 1 2 1 2
--

Digitized by Google

98

Statistische Machrichten über den Stand des Gelehrtenschulwesens in Püärttemberg

Statiftifche Rachrichten.

			Stat	tistische Nachrichten. 99
Gegen ben Stanb vom 1. Januar 1875 hat	der Schiller	dugenommen: abgenommen.	1014	– I                 (2) – 4
Gegen be vom 1. Janı	bie Zahl b	3ugenommen:	2	5   % % % % % %   1   1 % 1
ller.	R	Eigener onfession.	1111	-
er Echi	3	fraeliten.		α <i>ι</i>
Konfession der Schülter.	R	atholifen.		<u> </u>
no¥	Pr	otestanten.	22 3 <b>4</b> 22	55584441411 1111111111111111111111111111
5		Schüler.	23 5 21	888888888894588 8888888888888588858885888 888888888
Zahl ber	£e	ehrstellen.	N N N N	<b>2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 </b>
		Rlassen.		0 0 0 0 0 <b>0 0 0 0 0 0 0 0 0</b> 0 0 0 0 0
-	de t as Der	Gelehrtenschule.	Ludmigsburg	III. Itintere Commentar und Syccel- Infer, und Conflige Ratetinfäulen. Malen Bachnang Bachnang Bachnang Bachnang Berfagtein Berfagte

00					e	ōta	tij	tijc	ħe.	N	ad	ģri	djt	en.	1								ų.			
			1	1	1	I	Ţ	1	1	1	1	1	1	J	I	1	9(nm. 1	1	J	1	Mmm. 2	1	1	1	ī	1
Gegen ben Stanb vom 1. Januar 1875 hat	er Schüler	abgenommen.	10	9	1	9	1	1	Ī	1	1	4	t	l	•0	57	1	1	1	1	1	1	1	п	1	
Gegen be vom 1. Jam	bie Zahl d	zugenommen.	1	I	9	1	18	-	1	28	24	1	33	6	1	1	21	4	80	67	5	4	1	1	T	0
		Eigener onfession.	1	)	1	1	1	1	l	1	I	1	I	1	1	1	1	1	1	1	١	1	I	1	1	
er Ch	3	fraeliten.	6	1	1	14	4	1	1	1	1	I	-	0	1	1	н	1	23	1	1	ŝ	1	1	1	
Konfession ber Schüler.	R	atholifen.	Ţ	I	93	123	14	1	18		1	1	129	\$	l	1	12	I	19	1	1	13	1	1	1	
Ron	Ŗı	otestanten.	62	53	-	27	215	23	12	39	126	35	60	92	20	16	118	11	178	47	10	1	15	107	6	36
	(	Schüler.	11	53	96	164	233	24	30	42	133	35	190	84	20	16	131	112	220	47	10	16	15	108	10	36
Zahl der	8	ehrstellen.	4	2	2	1	-	67	67	~1	2	67	0	ero	-	-	10	21	9	01	1	67	1	-	1	6
		Klaffen.	4	61	4	9	9	61	C4	61	4	21	5	60	1	T	-0	67	9	¢1	1	61	-	\$	1	6
•	11 - 12 12 13 14 14 15 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14	Selehrtenschute.	Grailsbeim	Ebinaen	Ebinaen	Elwangen	ingen	Freudenstadt	Friedrichshafen	Gailborf	3lingen	1gen	inb	pingen	ßbottwar	lingen		enheim	bronn	enberg	enheim	ę	5berg	Kirchheim	Langenburg	1em

					e	5ta	tif	tijd	6e	N	ađ	þri	фt	en	•											10	1
			Anm. 2	` 	I	1	I	ł	1	1	ł	1	1	I	I	ł	I	1	I	1	I	l	Anm. 1	١	1	I	
Stant 1875 2.5	er Oguler	abgenommen.		1	1	æ	ł	80	1	12	1	1	17	2	I	7		25	ł	1	1	ų	ł	I	1	61	•
Gegen de vom 1. Jan	ote Zahl ver	zugenommen.	2	6	8		9	1	9	1	19	ŋ	1	1		1	I	1		14	4	1	32	en	2	ł	_
liler.	R	Eigener confession.		I	1		1	I	I	1	1		l	١	1	1	١	1	1	1	1	1	1	1	1	۱ <sub>.</sub>	_
Konfession der Schüler.	0,	zfraeliten.	22	١	١	1	en	1	۱	1.	ŝ	I	ł	ł	1	1	I	-	1	4	1		۱	۱	1	I	_
feffion 1	R	atholifen.	13	1	œ	۱	ŝ	-	١	12	26	19	1		17	١	8	1	13		ļ	37	67	<b>4</b> 6	-	96	-
Ron	<b>\$</b> B1	roteftanten.	ŝ	50	<b>6</b> 7	9	147	35	ဇ္တ		2	I	<b>44</b>	42	ന	17	25	74	1	105	17	17	118	01	<b>5</b> 8	~	-
		Sϟler.	38	20	10	10	155	36	88 88	13	<b>109</b>	19	44	43	8	17	27	75	14	110	17	55	120	48	8	103	•
Zahl ber	8	ehrftellen.	-	21	64	1	ō	21	01		ŝ	-	21	01	-1	-	21	4	-	ന		e	4	2	-	ಣ	-
		Klassen.	-	61	2	-	ŋ	21	21	-	ణ		61	01		-	2	4	-	ŝ	-	<i>.</i>	4	01	-	ຄ	-
	₩• ₽	det ententante.	Rauvsteim	Leonberg	Seutfird	20rd	Ludwigsburg	Marbach	Markaröningen	Mengen	Mergentheim	Munderkingen	Murrhardt	Nagold	Nedarfulm	Neuenbürg	. Neuenstadt	Mürtingen	Dbernborf	Shtingen	Bfullinaen	Ökavensburg	OReutlingen	Mieblingen	Oftofenfeld	Rottenburg	-

102		Statistische Nachrichten.
	bie Zahl ber Schüller jugenommen. abgenommen.	<sup>2</sup> 222 원 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 2 - 2 - 1 - 1
1 S.	bie Zahl t zugenommen.	
üler.	Eigener Ronfession.	<sup>(2)</sup>
Konfession der Schüler.	Israeliten.	여       1 65년   1 - 1 37000       1 4 1 - 1   1
feffion 1	Katholiten.	834421288815448861158812011
Ron	Protestanten.	81     242 868 868 87 1   1   2   2   2   2   2   2   2   2
	Sğüler.	88 11 26 27 26 26 27 26 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28 28
Zahl ber	Lehrstellen.	877887988779887778877788777887788778877
	Rlaffen.	© 0 0 - 4 0 0 0 0 - 4 0
	ber ber Gelehrtenschule.	Rottmeil Rottmeil Gaulgau Caulgau Capten Caulgan Ciutigart, Gymmafium Ciutigart, Gymmafium Caulg Settingen Lilm, Gymmafium Lilm, Realgymnafium Lilm, Realgymnafium Lilm, Realgymnafium Ruttlingen Rutt

ł			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Gegen ben Stand vom 1. Januar 1875 hat	er Schiller	abgenommen.	811111111111	
Gegen be vom 1. Jam	bie Zahl b	zugenommen.	ା କାରିଅଞ୍ଚିଅଟିକ୍ ଅପର । ଜ । ଞ୍ଚି ଆହାର ଜାନ ଅଭିନ୍ତି ଅନ୍ତି ଅଭିନ୍ତି । ଜ । ଭି	
lifer.	R	Eigener onfession.		
ber Ch	3	fraeliten.	<u></u>	
Konfession der Schüler.	R	atholifen.	421014   8040181	
Ror	Pr.	oteftanten.	$\begin{array}{c} 102\\ 173\\ 226\\ 228\\ 228\\ 228\\ 228\\ 228\\ 228\\ 228$	
L		Schüler.	288232323232323232323232323232323232323	
Zahl ber	£e	ehrstellen.	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	fe. Hen.
		Alassen.	LOROCOLOUCA COLOUCA	the Klaf ateiníchu che Klaf
	197 197	Selehrtenschule.	IV. Elementartigulen. Camiftatt Gäntingen Göptingen Seitöheim Reutlingen Einingen Ei	Umm. 1. Eine provisorische Klasse. Umm. 2. Provisorische Lateinschule. Umm. 3. Zwei provisorische Klassen
	-		Digitized by	Joogie

Statiftifche nachrichten.

103

Die Gesammtzahl ber Schüler in den öffentlichen	Gelehi	tenicul	en be=
trug am 1. Januar 1876			
A. Gymnafialschüler			
1) in den 4 niederen Seminarien			
2) in Obergymnasien und Oberlyceen	1076		
B. Lateinschüler			
1) in den untern und mittleren Klassen eine		0215	
Bymnafiums ober Lyceums			
2) in den Lateinschulen			
2) in ben Eutennumen	. 0400		
		7482	
Es vertheilen sich dieselben folgendermaßen:	А.	B.	Buf.
I. Der Religion und Konfession nach:			
1) Protestanten	858	4735	5593
2) Katholifen	370	1241	1611
3) Jfraeliten	33	239	272
4) Eigener Konfession	2	4	6
II. Den Kreisen des Landes nach:			
1) Nectarfreis	529	2822	3351
2) Schwarzwaldfreis	264	1174	1438
3) Jagstfreis	201	1166	1367
4) Donaufreis	269	1057	1326
III. Dem Wohnort ber Eltern nach:			
1) Einheimische an dem Ort, an dem sie die			
Schule besuchen	468	4533	5001
2) Auswärtige	795、	1686	2481
Unter ben auswärtigen befinden sich Richt-			
württemberger	72	186	258
Davon in Stuttgart Realgymnasium 57, Symna	fium 28	3, in H	all 29,
in Ulm 20, in Seilbronn 18, in Eglingen 16, in De			
bingen 5 u. f. w.	5 ,		
hinsichtlich ber Frequenz ber Unstalten ergeben sid	6 folaei	ibe Rak	len:
	A.	B.	Buj.
Stuttgart Realgymnasium	184		900
" Gymnafium	162		699
5eilbronn ,	116		0.00
	. 79		
`m+vr	. 70		
	. 137		
	. 80	1.1.8.2.2	
matter att	. 114		
Rottmeil "	. 114		
Hall Lyceum	· 10		277
Ludwigsburg "	. 28	100	178

#### Statiftifche nachrichten.

Reutlingen, Öhringen Ravensburg Um, Realg	3	77 77	•	•	• •		•	•		•		•	•	•	<b>A</b> 2	21 5 7		B. 120 110 55 27	3uί. 141 115 62 27
-				iníď	iulen	ที่ท	- h 211		enn	P11	Ala	สา	her	50	େ	ሐ።	Íør	3ähl	
Eßlingen		it 6					• •				uis				Č	uy u		augi	233
Gmünd		E		<b>m</b>									·	·					190
Geißlingen	7			"						·		·		•		•	•	•••	133
Calw	"	5	,	"						÷						Ì			125
Cannstatt	"												ż		÷	•			125
Urach	"									ż			÷	ż	÷	÷			122
Mergenthein		่ด	5	-					ż										109
Rirchheim	, #	9		_													÷		108
Rottenburg	•			-									ż						103
Schornborf	,			-								•		•	÷		÷		99
Badnang	,	່ຄ															÷		90
Göppingen	- -		3	•								÷			·		÷		84
Aalen	,							·				ċ	·		÷			• •	81
Rürtingen	, ,		-	"							÷								75
Crailsheim			-	"			·	•				•		•	•	•	•	• •	71
heidenheim	77	~	-	р 		• •	•••	•	·	•	·	·	Ċ	•	·	•	·	•	71
Altensteig		6		•		• •	•	•	·	•	·	·	·	•	·	•	•	•	59
Biberach	7		-	٣		•	• •	•	•	•	•	•	•	·	•	·	•	• •	57
Bietigheim	**			*		•	•••	·	·	•	•	·	·	•	•	•	•	• •	57
Sindelfinge	7	, - 0	-	••		• •	• • •	•	•	•	·	•	•	•	•	·	•	• •	54
Ebingen		่ด		**	•	• •	•	•	•	•	·	·	·	·	•	·	·	•	53
Leonberg	7	,		n		• •	•	•	·	•	·	·		•	•	·	·	• •	50
•	7	, –	-	"	_	•	• •	•	•	•	•	•	·	• .	·	·	·	•	
-	-	-			aus										l	•	•	•••	355
			•		lnive	•					•		·	•	•	•	•	163	
			•	•	ðnif:		•				•		·	·	•	•	•	6	
					cische			gŝ(	anst	alt	•	•	•	•	•	•	•	11	
					alfd		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	4	
			•		e öff			•				le	۰.	•	•	•	•	5	
	•				nd Ş		el	•	·	•	·	•	·	·	•	·	·	108	
	•				<b>í</b> ¢afi		•	•	·	•	•	•	·	•	•	•	·	1	
					igen			•	•	·	•	·	•	•	•	•	•	34	
	in l	den	Pri	ivat	unter	riģ	t.	·	•	•	•	·	•	•		·	·	7	
	ins	Au	₿laı	nb	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	12	
	geft				•						•	•	•	•	•	•	•	4	
Ap	gega	nge	n fi	nd	aus	ben	unt	ere	n s	Rla	ffen	b	er (	Byn	nnc	ifie	n,	Lyce	en und
ateinschul	en i	m ę	Janz		•								•	•	•	•	•	• •	920
	bar	unte	r ii	n ei	ne C	5 <b>ch</b> ul	llehr	erb	dilb	unę	<b>IS</b> an	ıfta	ĺt	•	•	•	•	23	
					verfe				•	•	•	•	•	• Digit	• ized	by (	÷	<b>8</b> 200	le

#### Statiftifche nachrichten.

in eine militärische Bilbungsanstalt	9
in eine Oberrealschule	28
in eine sonstige höhere öffentliche Schule .	5
zu Gewerbe und Handel	<b>2</b> 18
zur Landwirthschaft	12
zu einem sonstigen Berufe	113
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	310
(darunter aus Kollaboraturklassen 189)	
in eine Elementarschule	7
in eine Bolksschule	<b>9</b> 0
in den Privatunterricht	· · · · <b>35</b>
ins Ausland	46
gestorben	· <u>· · · 21</u>
	Zusammen 1275
Eingetreten find in die oberen Klassen (ungerechnet	die aus unteren
- 11 0	53
In bie unteren Klaffen ber Gymnasien, Lyceen und L	ateinschulen 1637
	Zusammen 1690
Es ergibt sich baher vom 1. Januar 1875–	-76 eine Zunahme von
415 Schülern.	
In Erledigung kamen in diesem Zeitraum: 2 Seminarprosefforsstellen. 7 Gymnasialprosesstellen. 3 Lycealprosesstellen.	
In Erledigung kamen in diesem Zeitraum: 2 Seminarprofesstellen. 7 Gymnasialprofesstellen.	
In Erledigung kamen in diesem Zeitraum: 2 Seminarprofessoftellen. 7 Gymnasialprofesstellen. 3 Lycealprofesstellen. 16 Präzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden:	
In Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnafialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Präzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen.	
In Erledigung kamen in diesem Zeitraum: 2 Seminarprofessstellen. 7 Gymnasialprofesstellen. 3 Lycealprofesstellen. 16 Präzeptorsstellen. 7 Kollaboratoröstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratoröstellen. 1 Präzeptoröstelle.	
In Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnafialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Präzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen.	
In Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnasialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Präzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen. 1 Präzeptorsstelle. 2 Profefforsstellen. Befest wurden: 1 Seminarprofefforat. 8 Gymnasstorat. 2 Lycealpetofefforate. 1 Lycealrettorat. 2 Lycealprofefforate. 1 Präzeptorate.	rovilórií <b>t</b> ,
Jn Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnasialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Bräzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen. 2 Brofefforsstellen. Befest wurden: 1 Seminarprofefforat. 8 Gymnasialprofefforate. 1 Lycealrettorat. 2 Lycealprofefforate. 1 Präzeptorate. 1 Präzeptorate. 2 Rocealretorat. 2 Lycealprofefforate. 1 Bräzeptorate. 3 Kollaboraturen, barunter 2 p	
In Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnasialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Bräzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen. 1 Bräzeptorsstelle. 2 Brofefforsstellen. Befest wurden: 1 Seminarprofefforat. 8 Gymnasialprofefforat. 2 Lycealrettorat. 2 Lycealretorat. 3 Kollaboraturen, darunter 2 produktion (10 unständige und ein dis daher an einer	Privatanstalt angestellter
Jn Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnasialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Bräzeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen. 2 Brofefforsstellen. Befest wurden: 1 Seminarprofefforat. 8 Gymnasialprofefforate. 1 Lycealrettorat. 2 Lycealprofefforate. 1 Präzeptorate. 1 Präzeptorate. 2 Rocealretorat. 2 Lycealprofefforate. 1 Bräzeptorate. 3 Kollaboraturen, barunter 2 p	Privatanstalt angestellter c an eine Gelehrtenschule
In Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnafialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Brägeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen. 1 Brägeptorsstelle. 2 Profefforsstellen. Befest wurden: 1 Seminarprofefforat. 8 Gymnafialprofefforat. 2 Lycealrettorat. 2 Lycealrettorat. 3 Kollaboraturen, darunter 2 produktion den die den den den den den den den den den de	Privatanstalt angestellter c an eine Gelehrtenschule
In Erledigung kamen in diefem Zeitraum: 2 Seminarprofefforsstellen. 7 Gymnafialprofefforsstellen. 3 Lycealprofefforsstellen. 16 Brägeptorsstellen. 7 Kollaboratorsstellen. Neu errichtet wurden: 3 Kollaboratorsstellen. 1 Brägeptorsstelle. 2 Profefforsstelle. 2 Brofefforsstellen. Befest wurden: 1 Seminarprofefforat. 8 Gymnafialprofefforat. 2 Lycealrettorat. 2 Lycealrettorat. 3 Kollaboraturen, darunter 2 produktion de substante 10 unständige und ein dis daher an einer Lebrer auf befinitive Stellen kamen und ein Reallehre übertrat. Bensionirt wurden 4 Lebrer, an eine Real	Privatanstalt angestellter r an eine Gelehrtenschule anstalt trat über 1, ge= ien haben mit Erfolg er=

ftanden 8 Kandibaten (7 evang., 1 fath.), auf Präzeptorate 7 Kandibaten (4 evang., 3 fath.), auf Lateinkollaboraturen 13 Kandibaten (12 evang., 1 fath.) Bon letzteren find zugleich auf Realkollaboraturen geprüft: 3.

Statistifche Nachrichten über ben Stand bes Realfoulmefens in Burttemberg. 107

.9	Au	mertungen.	19.	я н н н н н н н н н н н н н
187	3an. 75.	weniger	18	۵  00 ۱  1   4   1   5   6
nuar	als 1. 3an 1875.	mehr	17.	
1. Sat		Zusammen.	16.	8088286608944568344
pro	13en 2	Eigene Ronfession.	16.	
nberg	Schüler in der ganzen Anstalt	Ifraeliten.	14.	0°       9 <sup>1</sup>   11   11   11
Sürtter	er in 1	Katholiken.	13.	33 <sup>1</sup> 2 <sup>1</sup> 2 <sup>3</sup>     110 <sup>1</sup> 0 <sup>1</sup>     16 <sup>1</sup> 6 <sup>1</sup>
in X	©¢ůľ	Protestanten.	15	4911.3682212222288888888888888888888888888888
fens		Darunter erordentliche.	11.	∞     ∞   ∞   ⊣           0   0
thul we		chüler in ben eren Rlassen.	10.	8652225626686475568647666666666666666666666666666
Real		Darunter erordentliche.	9.	o
beg (	Dbe	errealschüler.	œ	
anb	tellen aupt.	Ganze Anstalt.	-	80888888999999998888888888888888888888
อี	Definitive Lehrstellen Eehrstellen. überhaupt	Oberrealschule.	9.	
r det	ittive ellen.	Ganze Anstalt.	5.	808889666666666666666666666666666666666
übe	Definitive Lehrstellen.	Oberrealschule.	4.	07         17   1
dellen	Rlasse	en der ganzen Anstalt.	ei.	89889999999999988888888888888888888888
Laf	R Ob	lassen ber errealschule.	oi	
A. Statistische Tabellen über den Stand des Realschulwesens in Württemberg pro 1. Januar 1876.		det bet Bet	1.	Valen Malen Mahaufen Bachang Bachang Balingen Balingen Blaubeuren Boblingen Boblingen Cann Bangau Cann Bangan Canngagen Canngagen Canngen Canngagen Canngagen Canngagen

Statiftische Machrichten über den Stand des Sealschulwefens in 30ürtlemberg. Vom 1. Januar 1875 bis 1. Januar 1876.

~6

08 Statiftifche Rachrichten über ben Stand bes Realfculmefens in Bürttemberg.

Au	imerfungen.	19.	21n. 13	. 14	. 15	1	* 16	" 17	" 18	" 19	. 20	ĺ	, 21	1	1	1	I	* 22	1	. 23	. 24	. 25	1	. 26	. 27	1
3an. 75.	weniger	18.	1	1	61	-#	I	18	1	J	1	1	ļ	-	1	4	1	J	1	1	80	-	1	J	1	-
als 1. 18'	mehr	.71	1	9	١	1	I	1	29	I	13	-	42	1	H	1	0	2	0	1	1	1	1	1	п	
Schüler in ber ganzen Anstack. als 1.3an. 1875.	Zujammen.	16.	361	112	25	22	41	49	202	18	353	73	362	15	24	19	21	101	17	11	50	13	23	22	210	
<b>น</b> ระท ข	Eigene Konfeision.	15.	01	1	1	1	1	1	1	1	1	1	01	1	)	1	1	1	1	1	1	1	1	I	н	
er gan	Iraeliten.	14.	2	1	1	1	ţ	1	11	1	43	I	56	1	1	-	I	1	ł	67	2	1	1	I	15	
er in b	Katholifen.	18.	25	3	10	ļ	1	36	17	17	19	3	25	-	1	12	2	-	1	1	01	1	1	9	12	
Gáil	Protestanten.	12.	329	68	12	22	41	13	174	1	291	02	279	14	24	ſ	14	94	17	6	41	13	23	16	182	
	Darunter erordentliche.	11.	67	2	Í	ł	1	1	23	1	-	GN	1	Ī	-	T	T	ú	ŀ	I	Ħ	I	-	Ĩ	Ĩ	
Real nied	schüler in den eren Rlassen.	10.	305	11	25	22	41	49	170	18	294	73	330	15	24	19	21	101	17	11	50	13	23	22	184	
	Darunter erorbentliche.	6	1	1	I	1	I	1	4	1			01	1		1	I		Ì	1	1	1			1	
Db	errealschüler.	œ.	56	1	1	I	1	1	32	Į.	59	1	32	1	I	1	I	1		1		1	1	1	26	
Lehrstellen überhaupt.	Ganze Anstalt.		10	01	<del>1</del>	μ		61	ŋ	-	ი	21	12			-		က	Н	1	3		-	П	2	
Lehr	Oberrealschule.	.9	Ģ	1	1	I	1	1		1	2		01		1	1	١	1	1	1	١	1	1	۱	01	
Definitive Lehrstellen.	Ganze Anstalt.	ċ.	6	01	-	-	-	\$	ñ	٦	00	2	6	٦	-	-	-	e		-	57		1	1	9	
	Oberrealschule.	4.	<i>භ</i>	I		1	1	1		١	2		01	ł	1	1	1	I	l	1	1	1	1	1	~	
	en ber ganzen Anstalt.	ъ.	6	21	-		-	01	ç	1	6	01	12	1	1	1	-	က	1	1,	°7	-	Ţ	1	9	
R Ob	lassen der errealschule.	5	67	ł	1	1	ŀ	• 1	-	1	01	I	67	۱	1	I	1	۱			1	I	I		-	ĺ.
	S t 3 ber Realfcule.	1.	Eklingen	Freudenstadt	Kriedrichshafen	Gaildorf	Giengen	Smürb	Göppingen	Gundelsheim	Sall	Šeidenheim	Šeilbronn	Heimsheim	Herrenberg	Sorb	Ksny	Kirchheim u. T	Knittlingen	Rochendorf	Künzelsau	Rupferzell	Leonberg	Leutfirch	Ludwigsburg	

Statistische Rachrichten über ben Stand bes Realschulmesens in Burttemberg. 109

in the second second

			•
	merfungen.	19.	28 28 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 20 29 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20
Jan. 75.	weniger	18.	∞   ∽   −   − ℃   ∞   ∽             ∞   ∞
als 1. Jan. 1875.	mehr	17.	0743 8 15 8 1 1 8 2 4 0 1 8 4 1
	Zusammen.	16.	123338888888888888888888888888888888888
nzen 2	Eigene Konfession.	15.	
er ga	Ifraeliten.	14.	2       2     2     2     2     2     2     2     2
Schüler in der ganzen Anstalt.	Ratholiken.	13.	<b>6</b> % 4   - % 4   -   -   -   -   4 4 - % 8 %   %   1   1   1 -   -   4 4 - % 8 %   %   %   1   1   1 +   1
©¢îi(	Protestanten.	12.	
	Darunter erordentliche.	11.	0  0
Reals nied	chüler in den eren Rlassen.	10.	1133354304542566332855556328555565328555555555555555
	Darunter erorbentliche.	9.	
Dbe	errealschüler.	œ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 8 8 1 1 2 1 1 1 1
Lehrstellen überhaupt.	Ganze Anstalt.	7.	-98899999999999999999999999999999999999
Lehrf überh	Oberrealschule.	6.	
Definitive Lehrstellen.	Ganze Anstalt.	5.	
Defii Lehrfi	Oberrealschule.	4	
Rlass	en der ganzen Anstalt.	з.	
R Db	lassen ber errealschule.	oi	
	. S t \$ ber Realfchule.	1.	Mengen Mexingen Mexingen Mexingen Medarfulm Redarfulm Redarfulm Renenbing Renenbing Metherfletten Riteningen Ravensburg Rottmort Strenborf Conlgan Rottmort Strenborf Conlgan Rottmort Connborf Connborf Connborf Connborf Connborf Connborf Connborf Connborf Connborf

110 Statistijche Nachrichten über ben Stand des Realschulmesens in Bürttemberg.

Au	mertungen.	19.	211. 43	44 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 45 4	
3an. 75.	weniger	18.	<del>ന</del>		176
als 1. Jan. 1875.	mehr	.71	82	88 68 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	648 472
Unstalt.	Zusammen.	<b>16.</b>	21 1292	<b>49</b> 82222442402888	7482
13en S	Eigene Konfession.	15.		04       04	Ħ
er ga	Ifraeliten.	14.	166		355
Schüler in der ganzen Anstalt.	Katholiken.	13.	13 169	20212000000000000000000000000000000000	1184
©¢ül	Protestanten.	12.	8 1024	$\begin{array}{c} & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & & & & & & \\ & & &$	5932
	Darunter erorbentliche.	Ħ	<b>61 00</b>		87
Reals nied	düler in den eren Klassen.	10.	$\begin{array}{c} 21\\ 1072 \end{array}$	49 88 22 25 25 25 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26 26	6768
	Darunter erordentliche.	9.	5	∞	47
Dbe	errealschüler.	σċ	220		714
tellen daupt.	Sanze Anstalt.	7.	1 44	**************************************	248
Lehr	Oberrealschule.	9	13	01   00	37
Definitive Lehrstellen Lehrstellen. überhaupt.	Ganze Anstalt.	5.	1 40	844200   44444444 4	229
Defin Lehrf	Oberrealschule.	4.	10		37
	en der ganzen Anstalt.	ъ.	$\frac{1}{35}$	**************************************	234
R Db	lassen der errealschule.	ø	9	∞  ∞	28
ન ન સ	ze t ų ber Hanle.	1.	ສະສ	Sungari Rf. IIIVIII. Settmang Lettmang Luttlingen Untergröningen Batibingen Batibingen Beil bie Stabt Beil bie Stabt Beil bie Stabt Beilbbab	Summe aus jämmt- Lichen 81 Realfculen

Digitized by Google

Statiftifche Rachrichten über ben Stand bes Realfculmefens in Burtt. 111

### B. Anmerkungen zu ber statistischen Tabelle bes Real= schulmesens pro 1. Januar 1876.

1) Aalen. In der oberen Klaffe ist die Einrichtung getroffen, daß Schüler, welche das schulpflichtige Alter überschritten haben, in beschänkter Zahl Gelegenheit finden, unter Dispensation von einigen Lektionen der Klasse ober Abtheilung für 13—14 jährige Schüler in den Realsächern sich weiter auszubilden und insbesondere das Lehrziel der für 14—15 jährige Schüler bestehenden Oberrealklassen zu erreichen. Wenn solche Schüler sich finden, bilden sie eine soges nannte Oberrealabtheilung.

2) Alpirsbach. Die untere, für 10—12 jährige Schüler ein= gerichtete Klasse ist nach ber Dotation und Bezeichnung und nahezu auch nach bem Lehrplan eine Kollaboraturklasse.

3) Backnang. Die Realschule wird bemnächst in Folge ber Erweiterung ber Lateinschule als besondere Anstalt aufhören.

4) Biberach.

- über bie Berechtigung ber Realanstalt findet sich eine amtliche Bekanntmachung im Staatsanzeiger vom 8. Februar 1876;
  Nr. 31, Seite 193, sowie in Nr. 3. des Centralblattes für bas Deutsche Reich von 1876.
- b. Dieser Bekanntmachung zufolge ist die Realanstalt allba als Realschule zweiter Ordnung anerkannt, so daß in Gemäßheit des §. 90, 2, d. der Wehrordnung der einjährige Besuch der in diesem §. sogenannten "ersten Klasse" (Prima) der Anstalt zur Erlangung eines giltigen Zeugnisses über die wissenschaft= liche Besähigung für den einjährig freiwilligen Militärdienst ersorderlich ist.
- c. Bon ben beiben Oberrealklassen VI. und VII. bildet die Klasse VI. ben unteren Jahrgang einer "ersten Klasse" im Sinne der Wehrordmung, oder die Unterprima, die Klasse VII. ben oberen Jahrgang derselben, oder die Oberprima. In der statistischen Tabelle sind die beiden Oberrealklassen als eine gezählt. (vergl. d.)
- d. Bei biefer Klassenzählung ift wie in ähnlichen Fällen bei anderen Schulen (vergl. Anm. 27. 36. 38, c. und 48, a. bie bisherige Regel eingehalten worben, welcher zufolge zwei im

#### 112 Statistische Rachrichten über ben Stand bes Realfculmefens in Burtt.

Unterricht mehr ober weniger kombinirte Klassen so lange nur für eine einzige Klasse gerechnet werden, als nicht jede derselben in dem größeren Theile der Schulzeit gesonderten Unterricht genießt.

5) Bietigheim. Mit der Lateinschule theilweise combinirt.

6) Böblingen. Mit der Lateinschule combinirt.

7) Bopfingen. Mit einigem Ubtheilungsunterricht versehen.

8) Calw. Unter fortschreitender Bilbung des Reallyceums hört die Realanstalt allmählich auf. Vorerst kommt ihr noch die Berechtigung einer höheren Bürgerschule (zu vergl. Anm. 38, b.) zu.

9) Cannstatt. Die einzige niebere Realschule, welche 6 getrennte Klassen für die 6 Jahrgänge vom 8. bis 14. Jahre besitzt. Eine Reallehrstelle erledigt.

10) Ebingen. Die untere Reallehrstelle erledigt.

- 11) Ehingen.
- a. Wie Anm. 2.
- b. Die Kollaboratorsstelle befinitiv neu errichtet, aber noch nicht besetzt.
  - 12) Eningen. Wie Anm. 2.
  - 13) Eßlingen.
- a. b. Bie Anm. 4, a. b.
- c. Die Klasse VII. (Unterprima) entspricht dem unteren, die Klasse VIII. (Oberprima) dem oberen Jahrgang der "ersten Klasse" im Sinn der Wehrordnung §. 90, 2, d.
- d. Klaffe I getheilt in die 2 Parallelklaffen Ia. und die proviforische Ib. In Klaffe II Abtheilungsunterricht.

14) Freudenstadt. Die untere Reallehrstelle erledigt.

15) Friedrichshafen. Theilweise mit der Lateinschule kom= binirt.

16) Giengen. Ebenso.

17) Gmünd. Die früher breiklassige Realschule geht allmählich in dem Reallyceum auf.

18) Göppingen. Die früher vierklassige Realschule hat im Frühjahr 1875 eine Oberrealklasse erhalten und wird im Frühjahr 1876 durch eine weitere Oberreal= und eine Kollaboraturklasse zu einer siebenklassigen Realanstalt erweitert werden, um die Berechti=



Statistische Nachrichten über oen Stand bes Realschulmefens in Bürtt. 113

gung im Sinne bes §. 90, 2, b. ber Wehrordnung (vgl. Anm. 4, b.) erlangen zu können.

19) Gundelsheim. Abtheilungsunterricht mit Gelegenheit zur Erlernung des Lateinischen und Griechischen.

20) Hall.

a. b. c. Wie Anm. 13, a. b. c.

- d. An der Oberrealschule eine provisorische Einrichtung zum Er= satz für eine IX. und X. Klasse.
- e. Klasse III getheilt in die 2 Parallelklassen IIIa und die provisorische IIIb.
  - 21) heilbronn.
- a. b. c. wie 13, a. b. c.
- d. Drei provisorische Parallelklassen (IVb, IIIb, IIb,) und eine befinitive (Ib).
  - 22) Rirchheim. . Wie Unm. 1.
  - 23) Rochenborf. Reallehrstelle erledigt.
  - 24) Rünzelsau.
- a. Wie Anm. 2.

b. Fakultativer Unterricht im Lateinischen.

25) Kupferzell. Reallehrstelle definitiv neu errichtet, aber noch nicht besetzt.

26) Leutkirch. Die Realschule wird an Georgii 1876 durch Errichtung einer Rollaboraturklasse erweitert.

27) Lubwigsburg. Wie Biberach. Doch ist die Klasse IV noch provisorisch.

28) Mengen. Von der neuerrichteten dem Plane nach künftig zweiklassigen Realschule ist vorerst die Kollaboraturklasse eröffnet, deren Hauptlehrstelle aber noch nicht besinitiv besett.

29) Mergentheim. Die Kollaboraturklasse ift noch provisorisch.

30) Möckmühl. Die Reallehrstelle erledigt. Die Kollabo= ratoröftelle befinitiv neu errichtet, aber noch nicht beset.

31) Münsingen. Bie Anm. 2.

- 32) Neresheim. Abtheilungs=Unterricht.
- 33) Neuffen. Abtheilungs= und Vorbereitungsunterricht.
- 34) Nürtingen. Wie Calw.

35) Oberndorf. Provisorische Schule.

Corresponden3=Blatt 1876. III.

114 Statistifche Rachrichten über ben Stand bes Realfculmejens in Burtt.

36) Ravensburg. Wie Biberach. Im Februar 1876 eine Reallehrstelle erledigt.

37) Reutlingen.

- a. Die Realanstalt hier besteht erstens aus einer im Sinne bes §. 90, 2, b. (vergl. Anm. 4, a. b. und 13, c.) berechtigten, bie Klassen I bis VIII umfassenben Realschule zweiter Orbnung, in welcher Klasse VII ben unteren Jahrgang (Unterprima), Klasse VIII ben oberen Jahrgang (Oberprima) ber "ersten Klasse" im Sinne ber Wehrordnung bildet, und zweitens aus einem zweisährigen, die Klassen IX und X umfassenben höheren Kurs. Die ganze Anstalt gehört sonach unter bie zehntlassigen Realanstalten, auf welche die Verfügung des K. Ministeriums des Kirchen- und Schulwesens vom 14. Februar 1876. (Regierungsblatt von 1876 No. 7, Seite 61-64), betreffend Einführung von Reiseprüfungen, Bezug hat.
- b. Parallelklassen: VIb, IIb und die provisorische IVb.
- c. Am 1. Januar 1876 eine Reallehrstelle erledigt, später auch bie Rektorssstelle. Beibe im März wieder besetzt.
- d. im Marz 1876 ist eine weitere (fünfte) Professorsftelle errichtet und besetzt worden. 38) Rottweil.
- a. Wie 4, a.
- b. Die Realanstalt hier ist als höhere Bürgerschule im Sinne bes §. 90, 2, c. der Wehrordnung berechtigt, so daß für die Schüler derselben das Bestehen der Entlassungsprüfung erfor= berlich ist, um giltige Zeugnisse über die wissenschaftliche Be= sähigung für den einjährig freiwilligen Militärdienst zu erhalten.
- c. Die Oberrealschule (Prima) besteht aus ben zwei Klaffen VII (Unterprima) und VIII (Oberprima). Unter ben 6 unteren Klaffen I bis VI sind II und III, deßgleichen IV und V in der Tabelle je nur als eine Klaffe im Sinne der Anm. 4, d gezählt.
  - 39) Saulgau. Einige Rombination mit ber Lateinschule.
  - 40) Schramberg. Reallehrstelle erledigt.
  - 41) Schwenningen. Vorbereitungsunterricht.

42) Sindelfingen. Die Verschmelzung mit ber Lateinschule zu einer Realschule ist eingeleitet.

Statiftische Nachrichten über ben Stand des Realschulwesens in Burtt. 115

43) Stuttgart, Realanstalt.

a. Wie 37, a.

- b. Die Klasse I ist getheilt in 5 Parallelklassen (Ia bis Ie), ebenso jede ber Klassen II bis V; Klasse VI in 4, Klasse VII in 3.
- c. Bon den 35 Klassen der Anstalt sind 4 provisorisch. 44. Stuttgart, Bürgerschule.

Unter ben 8 Jahresklassen, welche zusammen einen 8jährigen Kurs für 6—14 jährige Schüler umfassen, sind die 2 unteren (I und II) in der statistischen Labelle des Realschulwesens außer Betracht geblieben, weil sie dem Elementarschulwesen angehören und dort be= rücksichtigt sind. Einschließlich dieser Elementarklassen zählt die An= stalt, da die Jahresklassen I bis IV in je 3 und V bis VIII in je 2 Parallelklassen zerfallen, im ganzen 20 Klassen mit 927 Schülern, unter welchen 219 an dem fakultativen Unterricht im Franszösischen theilnehmen.

45) Tettnang. Reallehrstelle erledigt.

- a. b. c. wie Anm. 4, a. b. c. Doch find Klasse VI und VII als 2 Klassen auch in der Labelle gerechnet, weil sie zum größeren Theil gesonderten Unterricht haben.
- d. Eine Rollaboratorsstelle erledigt.

47) Tuttlingen. Die untere Reallehrstelle definitiv neu errichtet, aber noch nicht besetzt.

48) Ulm.

- a. Wie 37, a; nur fehlt vorerst noch die oberste, zehnte Klasse; auch find die 3 Oberrealklassen nicht als VII, VIII und IX, sondern als VIIb, VIIa und VIII bezeichnet und VIIa und VIII in der Tabelle zusammen als eine Klasse (vergl. Anm. 4, d.) gerechnet.
- b. Von den 3 Professorssstellen ist eine definitiv neu errichtet, aber noch nicht besetzt. Die Errichtung weiterer Hauptlehr= stellen ist angebahnt.
- c. Von ben 4 Parallelklassen IVb, IIIb, IIb und Ib ist bie letztere allein befinitiv eingerichtet, aber nicht in ber Statistik des Realschulmesens, sondern bei den Gelehrtenschulen beruck= sichtigt, weil sie als obligate fremde Sprachen-nicht das Fran=

<sup>46)</sup> Tübingen.

#### 116 Statiftifche Nachrichten über ben Stand bes Realschulwejens in Bürtt.

sische sondern das Lateinische in ihren Lehrplan aufgenommen hat und den Anfang des mit der Realanstalt zunächst unter demselben Rektorat stehenden künftigen Realgymnasiums bildet. 49) Untergröningen. Provisorische Schule.

50) Waiblingen. Reallehrstelle am 1. Januar 1876 er= ledigt. (Im März 1876 wieder besetzt.)

51) Wilbbab. Reallehrstelle erledigt.

52) Winnenden. Einige Kombination mit ber Lateinschule.

#### C. Beitere Bemerkungen.

I. Die Zahl ber öffentlichen Realschule in belief sich am 1. Januar 1876 einschließlich ber Bürgerschule in Stuttgart auf 81, worunter bie 14 Realanstalten (mit Oberklassen versehene Realschulen) in Biberach, Calw, Eßlingen, Göppingen, Hall, Heilbronn, Ludwigsburg, Nür= tingen, Ravensburg, Reutlingen, Rottweil, Stuttgart, Tübingen, Ulm. Bloß provisorisch eingerichtet waren 2 unter den 81 Schulen. Die Realanstalten in Calw und Nürtingen werden bemnächst in den bortigen Reallyceen aufgehen.

II. Die 81 Realschulen zählten am 1. Januar 1876, ungerechnet bie 6 Elementarklassen ber Bürgerschule in Stuttgart, 234 Schüler= klassen, wovon 11 provisorisch. Unter ben 234 Klassen waren 28 Oberreal= und 51 Kollaboraturklassen. In diese 234 Klassen theilten sich die einzelnen Schulen in folgendem Verhältniß:

Es zählten: 48 Schulen je 1 Klasse,

16	77	π	2	Klassen	(Alpirsbach, Calw, Ebingen,
					Ehingen, Ellwangen, Enin=
					gen, Freudenstadt, Smünd,
					Heidenheim, Rünzelsau, Mer=
					gentheim, Möckmühl, Mün=
					singen, Nürtingen, Rotten=
					burg, Tuttlingen;)
3	n	n	3	n	(Nalen, Kirchheim, Metzin= gen;)
	~ * *		~		0 %
1	Schule	n	5	n	(Göppingen);
5	Schulen	π	6	n	(Biberach, Cannstatt, Lub= migsburg, Nanensburg, Rott-

weil);

#### Statistische Nachrichten über ben Stand bes Realschulwesens in Bürtt. 117

1	Schule	je	7	Klassen	(Tübingen);
2	Schulen	77	9	77	(Eßlingen, Hall);
1	Schule	n	11	77	(Ulm);
1	n	71	12	77	(Heilbronn);
1	77	77	13	<del>7</del>	(Reutlingen);
1	77	π	14	77	(Stuttgarter Bürgerschule,
					ungerechnet ihre 6 Elemen= tarklassen);
1	77	n	35	π	(Realanstalt Stuttgart).

Das Beftreben, bas System ber einklassigen Realschulen zu beschränken, bas ber mehrklassigen auszubehnen, gibt sich in ben Zahlen kund. Am 1. Januar 1850 bestanden 48 Schulen & 1 Klassie, 11 & 2 Klassien, 3 & 3, 2 & 4, 2 & 5, 1 & 6, 1 & 8, 1 & 21, zusammen 69 Schulen mit 132 Klassien. Damals gehörten 36 Prozent, jetz gehören nur noch 21 Prozent aller Klassien bem ersteren System an. Noch beutlicher tritt der in dieser Hassie terzeichte Fortschritt in der Schülerzahl zu Tage, sofern am 1. Januar 1876 nur noch 15 Prozent (gegen 28 Prozent am 1. März 1866) aller Realschüler ben einklassigen Realschulen angehörten.

III. Lehrstellen zählten die 81 Realschulen am 1. Januar 1876 im ganzen 248, und zwar 229 definitive Hauptlehrstellen, einschließ= lich 6 mit pensionsberechtigten Lehrern besetzter Fachlehrstellen. Unter den 248 Stellen befanden sich 37 an Oberrealklassen, 160 an nie= deren Realklassen, 51 an Realkollaboraturklassen. Im vorigen Jahr waren es 216 definitive Hauptlehrstellen; bavon sind 3 an das Ge= lehrtenschulwesen übergegangen. Die übrigen 213 sind durch 16 neu errichtete zu 229 angewachsen.

Von den 229 definitiven Hauptlehrstellen waren am 1. Januar 1876 22 erledigt, davon 5 neu errichtet und noch nicht definitiv besetzt.

IV. Die Gesammtzahl der Realschüller berechnet sich am 1. Januar 1876 (ungerechnet die Elementarklassen der Bürgerschule in Stuttgart) auf 7482, worunter 714 Oberrealschüler.

Um 1. Januar 1875 hatte bieselbe 7010 betragen. (worunter 602 Oberrealschüler), wonach sich ein Zuwachs von 472 Schülern im ganzen ergibt.

Nach den 4 Kreisen des Landes und dem Religionsbekenntnisse setzt sich obige Gesammtzahl auf folgende Weise zusammen:

		Nectar :	Schwarzwald=:	Jagft= :	Donautreis:	Busammen:
Protestanten	•	2967	1372	752	841	5932
Ratholiken .	•	322	243	158	461	1184
Iraeliten .		189	27	84	55	355
Eigener Ronf	essic	on 7	·	<u> </u>	4	11
zúsamme	n:	3485	1642	994	1361	7482

Unter ben 714 Oberrealschülern waren 395, also 55 Prozent, auswärtige.

Die besuchtesten Realanstalten und nieberen Realschulen bis zu 50 Schülern herab waren am 1. Januar 1876:

							3	ahl	der Schi	üler				
				R	lassen :			in	n ganzen:	;	· £	Ober	r <b>ea</b> lfϟl	ler :
Stuttgart (H	teala	nsta	(t)	•	35	•	•	•	1292	•	•	•	<b>220</b>	
, (X	dürge	erſģi	ıle											
Rlaffe	$\mathbf{III}$	bis	V	III)	) 14	•		•	640		•			
							(\$	₹ſ.	I-VII	I 9	27.	.)		
Reutlingen .	•	•		•	13	•			456			•	102	
111m	•		•	•	11				367	•	•	•	44	
Heilbronn .		•	•	•	12	•	•	•	362		•		32	
Eflingen .	•			•	9		•		361		•		56	
Hall			•		9	•	•	•	353	•	•	•	59	
Cannstatt .					6		•		247			•		
Ludwigsburg					6		•		210	•	•	•	26	
Göppingen .					5	•	•	•	202		• ′		32	
Biberach .	•	•			6				199				<b>28</b>	
Tübingen .		•		•.	7		•	· •	181	•	•	•	<b>28</b>	
Ravensburg	•	•	•		6		•	•	178	•	•	•	<b>28</b>	
Rottweil .			•		6				138	•			24	
Kirchheim .	•			•	3	•		•	101	•				
Aalen	•	•			3			•	96	. •				
Metzingen .	•	•	•		3		•		90	• .		•		
Nürtingen .	•		•	•	<b>2</b>	•			87	•		•	21	
Mergentheim	ι.	•			<b>2</b>		•		<b>78</b>	•		•		
Heidenheim .		•	•	:	<b>2</b>		•		73	•	•			
Freudenstadt	•		•	•	<b>2</b>	•	•		71	•	•	•		'

#### Statistifche Nachrichten über ben Stand bes Realschulmefens in Burtt. 119

•									Zahl	der Sd	hüle	r		
						Rlass	en :		i	m ganzə	n:	S	Ober	realschüler : 👘
Neuffen .	•	•	•	•	•	1	÷	•	•	70	•	•		
Ebingen .	•		•	•		2				69				
Tuttlingen	•	•	•		•	2				54		•		
Rottenburg						2		•		52				
Rünzelsau	•	•	•	•	•	2	•	•	•	50	•	•	•	

Diese 26 Schulen gablten sonach 171 Klassen (burchschnittlich zu 36 Schülern) und 6077 Schüler, somit 73 Procent sämmtlicher Realschulklassen und 81 Prozent sämmtlicher Realschüler. Die übri= gen 55 Schulen zählten in 63 Klassen (durchschnittlich zu 22 Schulern) zusammen 1405 Schüler.

V. Bas ben Bechfel ber Schuler im Laufe bes Jahres 1875 betrifft, so find

A. in bie Realschulen neu eingetreten, und zwar

1) in die unteren Rlassen:

· a1	18 sogenannten Vorbereitungsklassen	•	•	59	Schüler,
,	, Elementarschulen (nach Abzug eir	168			
	bahin zurückgetretenen) .	•	•	523	<del>7</del> 7
,	, lateinischen Kollaboraturklassen .	• .	•	189	n
,	, Präzeptoratsklassen	•	•	121	π
,	, der Volksschule (nach Abrechnung	ber			
	146 dahin zurückgetretenen)	•	•	790	" -
,	, dem Privatunterricht (prakt. Ber	ruf,		•	
	elterlichen Hause)	•	•	72	'n
,		•	•	69	<i>n</i>
		en:		1823	Schüler.
	obere Realklassen:			_	
aı	13 einem Obergymnussium	•	•		Schüler.
,	· · · ·			. 28	n
,	•	Be	ruf	•	n
,		•	•	. 15	<u>n</u>
	zujan				Schüler.
Somi	t ift die Gesammtzahl der im Jak	yre	18	875 n	eu einge=

tretenen Schüler 1914.

B. Aus unteren Klassen in obere übergetreten sind (nach Wzug eines zurückgetretenen) im ganzen 368 Schüler, worunter 327 je an berfelben Anftalt.

120 Statistische Rachrichten über ben Stand bes Realschulmesens in Burtt.

C. Aus Realfchulen ganz ausgetreten find, und zwar: 1) aus unteren Realflassen:
burch ben Tod
in die K. Baugewerkeschule
" eine Volksschullehrer=Bildungsanstalt . 47
" andere höhere Schulen (Handels=, Kunst=
fchule 2c.) 5
"eine Lateinschule 35
" eine Elementar= oder eine Volksschule
(vergl. A. 1)
zu Gewerbe und Handel 786
zur Landwirthschaft
zu einem anderen Beruf 71
in den Privatunterricht
ins Ausland
zusammen : 1095 Schüler,
2) aus Oberrealklassen:
burch ben Lob
auf die Universität
in die R. polytechnische Schule 7
<sub>n n</sub> Baugewerkeschule 8
" Dberklassen bes Realgymnasiums 3
" andere Obergymnasialklassen 1
"eine militärische Bildungsanstalt 4 .
" " andere höhere Schule 4
zu Gewerbe und Handel
zur Landwirthschaft
zu einem anderen Beruf (Schreiberei, Post=
fact u. bergl.) $\bullet$ 64
in Privatinstitute und ins Ausland 26
zusammen: 347 Schüler.
Gesammtzahl ber ausgetretenen Schüler 1442.
Eine Bergleichung ber Gesantzahl ber neu eingetretenen Schüler
von
mit derjenigen der außgetretenen von 1442 ergibt wie=
berum ben unter Ziffer IV erwähnten Zuwachs von 472 Schülern.
around our nure Diller It coordinen Durande don H12 Ochineth

Statistische Rachrichten über ben Stand des Realschulwesens in Bürtt. 121

VI. Bas bas Lehrerpersonal betrifft, fo maren an Real= schulen (einschließlich ber Bürgerschule in Stuttgart ohne beren Elementarklassen) am 1. Januar 1876 207 Lehrer befinitiv mit Pensionsberechtigung angestellt, worunter 6 auf Fachlehrstellen, die übrigen auf Hauptlehrstellen. Reben diesen 207 befinitiv angestellten Lehrern waren an ben Realschulen des Landes 54 weitere Lehrer in unständiger Beise verwendet, unter welchen 23 als Amtsver= wefer an provisorischen ober Hilfslehrer an überfüllten Klaffen, 4 als Amtsverweser oder Hilfslehrer für kranke ober beurlaubte Lehrer, 22 als Amtsverweser auf erlebigten Stellen (fiehe unten) und 5 als Bifare. Diese den oben ermähnten befinitiven Lehrern beigezählt, ergeben ein Personal von 261 Lehrern. Unter biesen 261 Lehrern find jedoch noch nicht eingerechnet: Die Hilfslehrer für einzelne Lektionen in Religion, Zeichnen, Schreiben, Singen und Turnen, beziehungsweise die zum Theil pensionsberechtigten Inhaber folcher Beichen= und Turnlehrerftellen, welche für mehrere Unftalten, 3. B. eine Realschule und eine Fortbildungsschule, eine Realanstalt und ein Symnasium 2c. gemeinsam errichtet sind.

Wie im Lauf ber Jahre obige Zahl 207 sich allmählich ge= bildet hat, barüber gibt die nachstehende Tabelle näheren Aufschluß. Welche Lehrer babei in Rechnung genommen sind, ergibt sich aus obiger Erläuterung; nur ist noch zu bemerken, daß unter den in der Spalte "Neu angestellt" aufgeführten Lehrern 6 doppelt gezählte sich befinden, welche aus dem in Frage kommenden Gebiet ausge= treten waren und später wieder in dasselbe aufgenommen worden sind.

(Hieher die Tabelle der folgenden Seite.)

Rechnet man zu obigen 207 befinitiv Angestellten nicht bloß die am 1. Januar 1876 in Verwendung an Realschulen befindlichen Kandidaten, sondern alle 119, welche unter Ziffer VIII aufgesührt sind, so ergibt sich, daß der Reallehrerstand des Landes 326 Angehörige zählt.

3m Jahre 1875 tamen in Erlebigung:

1 Rektorat,

22 Reallehrstellen,

6 Kollaboratorsstellen.

Außerdem waren zu besetzen an neu errichteten Hauptlehr= ftellen: 2

		vom 1.	Januar	1833 1	is 1. J	annar 1	876.	
Kalenderjahr.	Lehrer am 1. Januar.	Neu angestellt.	Beförbert.	Abgegangen.	Davon gestorben.	Davon penfionirt.	In andere Zweige des Schulwesens ober zum Kirchendienst übergetreten.	Sonst auß= getreten ober entlassen.
$\begin{array}{c} 1833\\ 1834\\ 1835\\ 1836\\ 1837\\ 1838\\ 1839\\ 1840\\ 1841\\ 1842\\ 1843\\ 1844\\ 1845\\ 1846\\ 1847\\ 1848\\ 1845\\ 1850\\ 1851\\ 1852\\ 1853\\ 1854\\ 1855\\ 1856\\ 1857\\ 1858\\ 1859\\ 1860\\ 1861\\ 1862\\ 1863\\ 1864\\ 1865\\ 1866\\ 1867\\ 1868\\ 1869\\ 1870\\ 1871\\ 1872\\ 1873\\ 1874\\ 1875\\ \end{array}$	$\begin{array}{c} 15\\ 19\\ 19\\ 22\\ 26\\ 34\\ 44\\ 49\\ 60\\ 69\\ 75\\ 83\\ 88\\ 93\\ 102\\ 109\\ 110\\ 111\\ 113\\ 111\\ 112\\ 118\\ 119\\ 120\\ 120\\ 120\\ 120\\ 120\\ 120\\ 120\\ 120$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c} 1 \\ -1 \\ -2 \\ 1 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \\ 2 \\ -3 \\ 4 \\ 1 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \\ 2 \\ 3 \\ 4 \\ 4 \\ 4 \\ 4 \\ 4 \\ 1 \\ 3 \\ 2 \\ 1 \\ 4 \\ 1 \\ 3 \\ 1 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 1 \\ 4 \\ 3 \\ 3 \\ 1 \\ 4 \\ 3 \\ 5 \\ 5 \\ 7 \\ 9 \\ 1 \\ 5 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 5 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 3 \\ 1 \\ 1 \\ 3 \\ 1 \\ 1 \\ 3 \\ 1 \\ 1$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$		$ \begin{array}{c} - \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1$	

207

1876

Cabelle der definitiven Inftellungen im Reallehrfach in Mürtlemberg vom 1. Januar 1833 bis 1. Januar 1876.

Digitized by Google

Statistifche nachrichten über ben Stanb bes Realfculmefens in Bürtt. 1

- 3 Professorate,
- 9 Reallehrstellen,
- 4 Rollaboratorsftellen.

Defigleichen an vom vorigen Jahr her erledigten haupt= lehrstellen:

- 1 Professorat,
- 14 Reallehrstellen,
  - 2 Rollaboratorstellen.

Beset wurden 40 hauptlehrstellen, nämlich:

- 4 Rektorate, beziehungsweise Professorate,
- 30 Reallehrstellen,
  - 6 Rollaboratorsftellen,

bavon 21 burch bloßen Stellenwechsel ober Beförberung, woz gegen in den übrigen 19 Besetzungsfällen ebensoviele Lehrer ihre erstmalige definitive Anstellung im Realschulfach erlangten, und zwar 5, welche nur die Kollaboratorprüfung, 10, welche die Reallehrer= prüfung, 2, welche die realistische Professorüfung, und 2, welche andere Lehrerprüfungen erstanden hatten. Aus obigen Jahlen ergibt sich zugleich, daß am 1. Januar 1876 noch 22 Stellen erledigt waren, also durch Amtsverweser (siehe oben) versehen werden mußten.

Abgegangen sind im Jahre 1875 im ganzen 11 Hauptlehrer, wovon 2 durch Tod, 5 durch Übertritt in andere Zweige des Schulwesens, 4 durch Pensionirung.

VII. Im Jahre 1875 haben die Reallehrerprüfung 6 Kan= didaten absolvirt, die Professoratsprüfung 4, und zwar in ma= thematisch=naturwissenschaftlicher Richtung 3 Kandidaten, in sprach= lich=historischer 1 Kandidat.

Die Realcollaboraturprüfung haben im Jahre 1875 18 Kandidaten erstanden, davon 4 mit Latein.

An der Professoratspüfung haben sich im Jahre 1875 in einzelnen Fächern 2 Kandidaten mit Erfolg betheiligt.

VIII. Unter ben am 1. Januar 1876 noch nicht definitiv ans gestellten 119 Kandidaten haben bis jetzt 82 mindestens eine der drei realistischen Lehrerprüfungen ganz oder theilweise erstanden, wo= bei diejenigen außer Rechnung geblieben sind, welche bloß in einem oder ein paar Fächern an einer solchen Prüfung sich betheiligt haben; 15 weitere sind ohne eine solche Prüfung auf Probe im Real= Digitzed by Google schulwesen verwendet, die übrigen 22 wenigstens zum künftigen Dienst= an demselben bestimmt und verpflichtet.

Die Zahl der 82 geprüften Kandidaten berechnet sich folgender= maßen:

A. Realistische Professorats=Randidaten:

1) ber sprachlich=historischen Richtung 1;

2) der mathematisch=naturwissenschaftlichen Richtung 5.

Diefe haben die Prüfung in den Jahren 1871/5 erstanden, und waren am 1. Januar 1876 an höheren Lehranstalten des Lan= des verwendet.

B. Reallehramts=Randidaten:

- Auf Reallehrstellen vollständig geprüft, ungerechnet die unter A. aufgeführten Professorats=Randidaten, waren 10, bavon 3 im Realschulfach, 3 sonst im öffentlichen Unterrichtswesen verwendet, 1 beim Militär als Einjähriger, 1 noch im Studium begriffen, 2 als Lehrer an einem Privatinstitut und in anderem Beruf.
- Randibaten, welche ben theoretischen Theil ber Reallehrer= prüfung ganz oder theilweise erstanden hatten, waren es 34, wovon 22 an Realschulen und 4 an anderen höheren Schulen des Landes verwendet, 2 beim Militär, 6 im Studium begriffen.

C. Auf Realcollaboraturstellen waren am 1. Januar 1876 32 Kandidaten, worunter 8 auch im Lateinischen, geprüft. Von denselben waren 12 an Realschulen, 8 an Latein= und Elemen= tarschulen, die übrigen meist an Volksschulen oder an Privatinstituten verwendet oder im weiterem Studium begriffen.

IX. Bei dem Lurnunterricht waren am 1. Juli 1875 4591 Real= und Oberrealschüler betheiligt, am 1. Januar 1876 4595. Unter den letzteren waren 541 Oberrealschüler. Das Sommerturnen erstreckte sich auf alle Realanstalten und, mit Aus= nahme von 10 einklassigen und 2 zweiklassigen, auch auf sämmtliche niedere Realschulen. Das Winterturnen fehlte an 19 einklassigen und 3 zweiklassigen Realschulen.

# Literarische Berichte.

## Bur deutschen Sprache.

- Theoretisch = praktische Anleitung zur Absassing beutscher Auffätze in Regeln, Musterbeispielen und Dispositionen im Anschluß an die Lektüre klassischer Werke für die oberen Klassen höherer Schu= len von Dr. J. Naumann, Oberlehrer an der Realsch. I. O. zu Barmen. Zweite Aufl. Leipzig, B. G. Teubner: 1874. (kl. 8. 317 S.)
- 2. Prattischer Lehrgang des **deutschen Auffapes** für die oberen Klassen der Gymnasien und anderer höherer Lehranstalten von Dr. B. Werneke, Gymnasial=Direktor. Zweite verbesserte Auf= lage. Münster, Nasse. 1875. XIV u. 347 S. gr. 8.
- 3. Sammlung von Musterauffäten für die mittleren Klassen ber Gymn., Real= und höheren Bürgerschulen von Dr. R. Hoff= mann, Lehrer a. d. Realsch. zu Erfurt. Berlin. 1874. Wil= helm Schultze. VIII u. 230 S. gr. 8.
- 4. Handbuch ber beutschen Literatur für höhere Unterrichtsanstalten und Freunde ber deutschen Literatur herausgegeben von Prof. Dr. J. A. O. L. Lehmann. 2. unveränderte Aufl. Zwei Theile in einem Bande. Leipzig, T. O Weigel. 1874.-gr. 8. (1. Theil: Boesse: XVIII u. 577 S. 2. Theil: Prosa. XII u. 510 S.)
- 5. Deutsche Schulgrammatik von Dr. F. Oftertag, Pfarrer. Stutig., G. Wilbt. 1874. XVI u. 212 S. gr. 8.
- 6. Wortformenlehre ber beutschen Sprache für die Hand des Schülers von Oftertag. (Auszug aus des Verf. Schulgrammatik.) Stuttg. Wildt. 1874. 48 S. gr. 8.
- 7. Grundzüge der **neuhochdentschen Grammatik** für höhere Bildungs= anstalten von Fr. Bauer. 14. Aufl. Ausgabe für protestan= tische Schulen. Nördlingen, E. H. Beck. 1875. XVI und 222 S. gr. 8.
- 8. Die **bentsche Grammatik** in ihren Grundzügen. Ein Leitfaben beim Unterricht in der Muttersprache von Dr. B. Schulz, Reg.= und Schulrath. 4. vermehrte u. verbessserte Aufl. Paderborn, Schöningh. 1874. VII u. 165 S. gr. 8.
- 9. Lehrbuch ber beutschen Grammatik. Für höhere Lehranstalten

von Dr. H. Traut. 3. verbess. Aufl. Halle, Schwetschte. 1874. X u. 278 S. gr. 8.

10. Geschichte ber Neuhochdeutschen Schriftsprache von H. Rückert. Erster Band. Die Gründung ber neuhochdeutschen Schriftsprache. Leipzig, T. O. Beigel. 1875. X u. 400 S. gr. 8.

Man wird ked behaupten dürfen, daß die literarische Thätigkeit auf dem Gebiete der deutschen Sprache seit Jahren eine sehr ausges breitete, wenn nicht die ausgebreitetste ist. Immer wieder erscheinen neue Leitsäden, Hilfsbücher, Grammatiken, Mustersammlungen 2c. Und die vorhandenen Schriften dieser Art erleben meist Auslagen um Auflagen. Beweis genug, daß das Bedürsniß ein großes, aber auch für schreiblustige Geister zugleich ein gefährliches ist, sofern es verlockt, immer wieder Neues zu schaffen. Hält man es ja gemeinhin für ganz leicht, über deutsche Sprache und dazu Gehöriges zu schreiben. Und doch, wie überaus schwer ist es, gerade in dieser Richtung den methodischen Geschätspunkten und den wilsenschaftlichen Forderungen gerecht zu werden! Freilich, wer aus einem Duhend sprachlicher Schriften ein neues Opus zusammenschreibt, bedarf nicht vieler Anstrengung; denn im allgemeinen sind die wichtigten Frundsähe für den Unterricht im Deutschen und damit auch für die zu Grundsähe für den Unterricht im Deutschen und bamit auch für die zu Grunde liegenden Hilfsdücher allseitig anerkannt, und so kann man sich leicht in dem "ausgetretenen Geleise des Herztömmlichen" bewegen. Aber eben darin liegt die Gesahr. Und freimüthig gesteht Referent, daß er bei genauer Prüfung der ihm vorgelegenen Werke sich oft bes Staunens darüber, daß dies und jenes erscheinen, ja sogar neue Aussiagen erleben konnte, nicht zu erwehren vermochte.

Besehen wir uns nun die oben genannten Werke des Näheren, so zählen sie nicht zu der handwerksmäßigen Ware, vielmehr springt bei diesen der Fleiß, das pädagogische Geschick, der sichere Takt 2c. in die Augen.

tare, Sprichwörter, die Chrie, die Abhandlung, und zur rhetor. Profa Reben, Briefe und Dialoge. Jeder Abschnitt enthält zuerst die zuge= hörigen Regeln; diesen folgen meist etliche Musterbeispiele und den Schluß macht eine größere ober minder große Anzahl ausgeführter Dispositionen. Die Themate schließen sich, wie gesagt, ber Lekture meist an und liegen im Gesichtstreise ber Schüler. Gerne würden wir ein Beis spiel wörtlich beifügen; allein wir müssen uns, ben Raum zu sparen, biesen Wunsch versagen. Dagegen sprechen wir es mit voller Überzeus gung aus, daß dieses Wert eine äußerst werthvolle Bereicherung ber Schriften feiner Urt bilbet, und daß es jedem Lehrer, ber von ihm Gebrauch machen tann, äußerst willtommen fein wirb.

Nicht minder empfehlenswerth ist Wernekes "Praktischer Lehr= gang des deutschen Auffates." Mit großer Freude haben wir dieses inhaltreiche und ausgezeichnete Werk des Näheren durchgegangen; man spürt überall ben gewändten Lehrer, den finnigen Auswähler, den feinen Kritiker und folgt seinen Thematen, seinen ausgeführten Arbeiten, seinen Musterauffätzen und ben an diese geknüpften Aufgaben mit Spannung. Auf 66 Seiten (1. Abtheilung des Buches) spricht er sich — wie Naumann — über den Aufsatz im allgemeinen aus und behandelt in 4 Rapiteln die Arten der Themata, die Auffindung und Anordnung des Stoffes, die Theile des Auffatzes und die Eigenschaften eines solchen. Winke aller Art werden in diesen 4 Kapiteln gegeben. Die zweite Abth. enthält 126 theils ausgeführte Auffäte, theils genaue und gründliche Dispositionen ju folchen. Bu ben einzelnen Arten von Auffäten (Befchreibungen, Charakteristiken, Begriffsbestimmungen, Sprichwörtererklärungen, Abhand-lungen 2c.) sind zudem noch weitere Aufgaben ähnlichen Inhalts gefügt, so daß des Stoffes die Menge sich im Buche findet. Und dieser Stoff ist meist der Lektüre der Schüler entnommen, bietet also selten größere Schwierigkeit. Daß der Hr. Verf. die besten Schriften benützte und da und dort Themata aufstellt, welche anderen Stilistikern entnommen find, wird man ihm nicht als Vormurf anrechnen wollen. Sehr inter= find, wird man ihm nicht als Vorwurf anrechnen wollen. Sehr inter-effant ift unter anderem auch die Behandlung eines Themas auf ver-schiedene Weise (wir nennen in dieser Beziehung Nr. 60 u. Nr. 94; ebenso Nr. 45 — Ende gut, alles gut —, welches Thema Naumann S. 164 und Cholevius S. 18 ebenfalls geben). Daß aber der Hr. Verf. sich nicht nur unter den alten Griechen und Römern bewegt, zeigt ein flüchtiger Blick in das Inhaltsverzeichniß, und wir lasen mit Bergnügen bie Auffäte, welche ben Schüler fo recht zur Baterlandsliebe entflammen muffen. Rurz — wo wir eine Arbeit des Hrn. Berf. ober einen Mufterauffat aus gediegenen Berten lafen, fühlten wir uns befriedigt. Und barum fei auch biefes Bert allen Lehrern, benen bie Pflege des Deutschen bei der reiferen Jugend, bei den Jünglingen unferes Baterlandes obliegt, aus voller Überzeugung empfohlen. Hoffmanns "Sammlung von Musterauffähm" (Rr. 3) ift ein

Zujammentrag paffender Abschnitte aus den bekanntesten geographuchen und naturhiftorischen Werten, unverändert eben biefen Werten ent-Der Stoff bes Buchs ift nicht nach ben einzelnen Stilgatnommen. tungen, sonbern nach ben Gebieten, aus benen er entlehnt worben, geordnet. Auch überläßt es ber gr. Zufammensteller jedem Lehrer, auf welche Beife er ben bargebotenen Stoff benüten will; ihm mar es ein= zig um eine Sammlung von Musterbeispielen zu thun, die in den mittleren Rlaffen höherer Lehranstalten zu verwerthen märe; die Sammlung felber ergab fich ihm im Laufe einer mehrjährigen Brazis. 25 biefer Mufterbeispiele enthalten Darstellungen aus der Natur= und Erdkunde überhaupt (von hartmig, Sirfchfeld, Bichotte, Menbelssohn 2c.); 38 der= felben geben Darftellungen aus dem Thierleben (von hartwig, Schubert, Masius, Tichubi, Lenz, Rauz, Heuglin, Wagner 2c.) und 25 aus dem Pflanzenleben (von hartwig, Mafius, Rogmäßler, Bogel, Debel, Coubert 2c.); 20 enblich verbreiteten fich über Darstellungen aus bem Leben bes Menschen (von Tschudi, Nrndt, Duller 2c.). Die einzelnen Stude find meist von solchem Umfange, daß sie leicht in zwei ober brei Auffabe getheilt werben tonnen. - Auch bieje Arbeit burfte ben betreffen= ben Lehrern nicht unwillkommen fein.

Das "Handbuch der deutschen Literatur" vou Lehmann (Rr. 4), ein ungemein umfangreiches Werk, enthält eine Sammlung ausgewählter Stude deutscher Dichter und Profaiter von der älteften Zeit bis auf bie Gegenwart und gibt zudem noch literargeschichtliche und biographische Notizen. Der Hr. Verf. will burch eine große Zahl Probestude bie Entwicklung ber beutichen Literatur zur flaren Anfchauung bringen und ein innigeres Intereffe für bas beutsche Baterland und feine Bilbungs= elemente ermeden und förbern. Insbesondere will er burch Lefung ber beutschen Dichter und Profaiker "einerseits sichere Entwicklung des Denkvermögens, vielfeitige Entfaltung und Leitung ber Bhantafie, Erwedung bes Gefühls für bas Wahre, Gute und Schöne und Bflege rechter Religiosität, andrerfeits tiefere Kenntnig und Bildung in ber Muttersprache, treue Baterlandsliebe und Liebe zur deutschen Sprache und Literatur begründen und fördern." Daß eine solche Sammlung eine mehr als genaue Kenntniß ber beutschen Literatur voraussetzt, und bag bei der ungeheuren Menge bes Stoffs eine weife Auswahl geboten ift, wird männiglich klar sein. Beides trifft bei dem Hrn. Berf. zu; barum können wir sein Handbuch nur empfehlen.

Die "Deutsche Schulgrammatik von Ditertag" (Nr. 5), für Lehrer von "Real-, Bürger- und Mittelschulen bestimmt, gibt in ber 16 Seiten langen Vorrebe zunächft eine geschichtliche Darftellung über ben Unterricht im Deutschen, weist fodann die Nothwendigkeit besfelben auch in der Bolksschule nach, bespricht im weiteren die zu befolgende Methobe, zeigt ferner, was den Hrn. Berf. bewogen habe, feine Schrift zu veröffentlichen und behandelt zuletzt die Auffätze und beren Korret-

Dieje Vorrebe enthält fehr intereffante Bartien und wäre werth, tur. von jedem Lehrer gelesen und beachtet zu werden. "Des Verf. Zweck ist", so heißt es unter anderem, "er bekennt es offen, zu zeigen, daß das Rhd., um die deutsche Schule zu heben, ebenso wissenschaftlich gelernt werben muffe, wie bie Frembsprachen, alte und neue, gelernt werben, und bie Mittel an bie hand zu geben, bag es alfo gelernt werben tonne: sobann bas Geistbildenbe, bas in grammatischer Erlernung einer Frembsprache liegt, burch grammatische Erlernung bes Deutschen ber beutschen Schule zuzuwenden, ihr ben Beg zur Erlangung einer allgemeinen Bildung anzubahnen, ohne sie in die Nothwendigkeit zu versehen, eine Fremdsprache zu lernen; ferner durch rechtzeitige gründliche Erler= nung des Neuhochdeutschen Zeit, Raum und Boden für eine so frucht= bare Verpflanzung ber Realien in die Bollsichule zu beschaffen, bag letztere die niedere Realschule, Mittel= und Bürgerschule erset, beziehungs= weise sich zu ihnen erhebt . . . " Die Heilung der Gebrechen ber Bolfsschule erwartet ber Hr. Verf. vom Einlenken in bas Fahrwaffer eines verbefferten Sprachunterrichts nur in Berbinbung mit ber herrschaft bes Christenthums in der Schule. — Bas nun bes Hrn. Berf. Arbeit selber betrifft, so beschäftigt er sich beinah ausschließ= lich mit der Etymologie; der Syntax find nur 28 Seiten gewidmet. Die Lautlehre umfaßt 16, die Silbenlehre 3, die Wortlehre aber 163 Seiten. Das Hauptgewicht fällt bemnach letterer zu. Da fpringt nun fogleich ins Auge bie Aufstellung von 5 Deklinationen bes hauptworts, entnommen ber franz. = beutschen und englisch = beutschen Grammatit von Otto; alfo vollftändige Abweichung von ber längft üblichen Eintheilung in ftarte, schwache und gemischte Deklination. Ebenso ift bie Ronjugation bes Zeitworts nach ganz anderen Gesichtspunkten gegliebert, als dies in allen anderen neueren Grammatiten ber Fall ift. So werden bie ablautenden Zeitwörter zu ben unregelmäßigen gerechnet. Wir wollen mit bem orn. Berf. über biefe Abmeichungen nicht rechten. Befremdend aber ift uns der Gebrauch fo vieler Fremdwörter (anomal, tongruiren, Dimi= nutiva, Boffeffivpronomen) felbft in dem für die hand der Schüler beftimmten Auszug, bie Aufzählung vieler höchft felten ober nie vortommenber (veralteter) Börter (noppen, rempeln, Spriegel, Tremel 2c.), die Schreibweise "Diphthongg, ben Apostrophen (Acc. Sing.), Pflugeif:en, Feuereif:er (ber Regel zuwider), Tempusse, Genusse (von Genus), Mo= buffe, endlich die Aufführung einer Unzahl von Fremdwörtern, welche erklärt, beklinirt ober tonjugirt werben follen und von denen ber Berr Berf. meint, die Schule dürfe sich nicht länger der Aufgabe entziehen, in das Verständniß und ben Gebrauch derselben einzuführen; denn diese Fremdwörter nicht tennen beiße nicht beutich tennen. Uns buntt aber. berjenige verstehe bas Deutsche am besten, ber fich ber wenigsten ober teiner Fremdwörter bebiene. 3m übrigen geben wir gerne zu, daß biefe Schrift trot ihrer nicht wenigen Neuerungen viel Unregendes enthält, Digitized by GOOGLC Correspondenz=Blatt 1876. III.

burch ihre methodischen Binke, die bei ben einzelnen Kapiteln (z. B. S. 1 u. 2, 19, 20, 30, 57, 93 2c.) sich finden, werthvoll und eben deßhalb jüngeren Lehrern zum Studium zu empfehlen ist. Ob der Ausz zug aus derselben (Nr. 6) in die Hande der Schüler, auch der Bolks schüler, gelangen wird, diese Frage möchten wir nicht entscheiden.

über F. Bauers "Grundzüge ber neuhochbeutichen Grammatit" (Nr. 7) brauchen wir nicht viele Worte zu machen. Ein Buch, das bie 14. Auflage erlebt, spricht zur Genüge für sich selber. Wenn trotz bem bie bessernde Hand aufs neue zu erkennen, auch zudem manches Neue beigefügt worden ist, so mag daraus auf die Sorgfalt geschlossen werden, welche ber Herr Vers. seinem Werke stets angedeihen läßt. Was uns einzig auffällt, ist die "Ausgabe für protestantische Schulen," für "tatholische Schulen". Wir meinen, im Sprachunterricht, in der Grammatik spiele die Konfession keine Rolle.

Die "deutsche Grammakit von Schulz" (Nr. 8) gliedert sich in brei Abschnitte: Formenlehre, Sattlehre und Orthographie und Interpunktion. Diese Abschnitte bringen das Wichtigste zur Kenntniß der Schüler; zu den einzelnen Regeln gesellen sich jedesmal etliche Aufgaben; in gedrängter, wohlgeordneter Zusammenstellung ist alles gegeben, was Schülern in Bürger- und Mittelschulen zu wissen nöthig ist. Die Interpunktionslehre hielten wir übrigens geeigneter mit der Satlehre verbunden. Druck und Ausstattung lassen Wanschuler und übrig.

In ähnlicher Weise, nur mit größerer Ausführlichkeit ift Rr. 9 bearbeitet. In synthetisch = analytischer Methode stellt der Herr Verf. den beutschen Sprachunterricht dar, gibt sehr viele Übungsbeispiele naturge= schichtlichen, geographischen und geschichtlichen Werken entnommen, und ergeht sich in zwei Anhängen über "ben Stil" und über "die Boessie". Das Buch kann nur in den obersten Klassen höherer Lehranstalten ge= braucht werden.

Gehen wir schließlich zu Rückerts Geschichte der neuhochdeutschen . Sprache über, beren 1. Band uns vorliegt, mit der "Gründung ber neuhochbeutschen Schriftsprache" sich befassend. Wir heißen dieses Werk freudig milltommen und munichen es in bie Sanbe jedes Lehrers, ber im Deutschen zu unterrichten hat, jedes Deutschen, bem seine Muttersprache ein heiliges Kleinob ift. Nach den verschiedenartigsten Beziehungen erhält ber Lehrer burch biefes Bert Auffchluffe über bas Berben bes Neuhochdeutschen, Ginblide in bie Entwicklung unferer Sprache und in die Gefete der Wortbilbung und Satietzung. Während ber 1. Band fich bis zum Ende des 15. Jahrhunderts erstreckt, foll ber folgende zweite bie Geschichte der neuhochbeutschen Schriftsprache mährend bes 16. und 17. und ber ersten Sälfte bes 18. Sahrhunderts barstellen, ber britte und letzte aber bis zur Gegenwart gelangen. Wir feben ber Beröffentlichung bes Ganzen mit Spannung entgegen und empfehlen — wie schon bemerkt — biefes Wert zum Studium mit allem Nachbruck. Digitized by Google

Anleitung zum Anterricht im Rechnen. Ein methodisches Hand= buch für Lehrer, Seminaristen und Präparanden, bearbeitet von A. Böhme, Lehrer am Lehrerinnen=Seminar und der Augusta= Schule zu Berlin. Siebente Aufl. Nach dem Reichsmünzspstem. Berlin, G. W. F. Müller. 1875. VIII u. 367 S. gr. 8. Preis 4 M.

Hierzu von bemfelben Berf. :

Aufgaben zum Kopfrechnen. Ein Hilfsbuch für Lehrer. 1. Heft. Zahlentreis 1—100. Dritte Aufl. 1875. — 2. Heft. Rech= nungsarten mit mehrsortigen, ganzen Zahlen. 5. Aufl. 1875.

Vorliegende "Anleitung zum Rechenunterricht" wird angehenden Lehrern gewiß willtommen fein. Bie bie ersten Elemente bes Bablunterrichts ben Kleinen auf anschauliche Beife beigebracht, wie bie anfänglichen Ubungen im engsten Zahlentreis bei Erweiterung desfelben fruchtbar gemacht, wie bie Dezimalbruchrechnung und bie gewöhnlichen Brüche vorbereitet und auf leichte Beise ben Schülern zum Verständniß gebracht werden können: bas alles zeigt ber Verf. auf gewandte und burch prattifche Erfahrung bewährte Beife. Richt minder werthvoll müffen bem Anfänger im Unterrichten bie vielfältigen Binke über bie einzelnen Disziplinen des Rechenunterrichts werden. Rann auch ba und bort bie fast zu große Beitläufigteit auffallen, fo wird ber bentende Lehrer sich doch balb zurecht gefunden haben, und es wird ihm nicht fcmer werben, Bichtigeres und Mindermichtiges zu fceiben. Go viel fteht dem Ref. fest, baß Schüler, welche das erste "Übungsbuch" (S. 1-73) dieser "Anleitung" durchgemacht und (nach des Verf. An= sicht) völlig inne haben, zu einem sicheren, geläufigen Dentrechnen tüch= tig vorgebildet find. Man fehe sich nur bie Repetitionsfragen und Aufgaben S. 69—73 an, und man wird uns gewiß beistimmen. Sicher rührt ber minder günftige Erfolg bes Rechenunterrichts eben von ber ludenhaften ober gar unelementaren Ertheilung besfelben auf ber ersten, untersten Stufe her. Gerads deßhalb möchten wir diese "An= leitung" in den händen der Lehrer der Kleinsten wissen! Aber auch bie fpäteren Ubungen find rationell behandelt und laffen ben gewandten Methobiker erkennen, und Lehrer an fog. höheren Anstalten werden fich nicht umfonft in diefem Werte umfehen. - Für Schüler hat ber Berf. ber "Anleitung" je nach Art ber Schulen 13 "Übungsbücher im Rech= nen" bearbeitet, alle äußerst billig; für Lehrer aber sind von ihm brei Hefte "Aufgaben zum Kopfrechnen" vorhanden, von benen uns bie zwei erften vorliegen, bie ebenfalls alles Lob verbienen.

Aufgaben für den Anterricht im Rechnen. II. Theil. Für bie mittleren und oberen Klassen ber Realschulen, höheren Burger=

schulen und kaufmännischen Lehranstalten von Dr. H. Schellen, Direktor ber Realschule I. Ordn. zu Eöln. Münster, Coppenrath. 1875. IV u. 148 S. gr. 8.

Längst von ben Lehrern, bie biese Aufgabensammlung benützen, als vorzüglich befunden werden diese die neue, nach den gesetzl. Be= stimmungen des deutschen Reichs über die neue Münz-, Maß= und Ge= wichtsordnung gänglich umgearbeitete Auss. mit Freuden begrüßen. Wir enthalten uns deßhalb jedes weiteren Wortes und weisen einzig auf das Erschienensein dieser Ausst. hin.

**Fådagogisches Handbuch** für das Haus, die Volks-, Bürger-, Mittel- und Fortbilbungsschule. Auf Grundlage der Encyklopädie des gesammten Erziehungs- und Unterrichtswesens in alphabetischer Ordnung bearbeitet von Dr K. A. Schmid, Rector des Gymnastums in Stuttgart. 1. Lieferung. Gotha. Rud. Besser. 1875.

Belchem Bädagogen wäre die "Encyklopäbie des gesammten Er= ziehungs- und Unterrichtswesens", herausgeben von Dr. R. A. Schmid, nicht betannt? Findet fich nun auch biefes in feiner Art einzig por= handene zehnbändige Bert ficher in weitaus den meiften Schulbibliotheten, fo wird es - icon bes Preifes wegen - nicht wenigen Lehrern und Bätern boch unmöglich, in ben eigenen Befit besjelben zu gelangen. Und wie so gar oft follte der Lehrer, der Erzieher, dieses Bert bei händen haben! Diefem Bedürfniß zu entsprechen, hat bie obengenannte Berlagshandlung "ben hauptredakteur ber Encyklopäbie veranlaßt, aus biefer heraus ein pabagogisches handbuch berzuftellen, welches vorzugs= weise für bas haus, für Bolts=, Bürger=, Mittel= und Fort= bildungsschulen und Seminare bestimmt, die statistischen und fämmtliche auf die höheren Schulen bezüglichen Urtitel wegläßt, dagegen für die Unterrichtsfächer der genannten Anstalten eingehendere Artikel enthält, welche von kundigen Fachmännern neu bearbeitet, barauf eingerichtet find, als eine Art Unterrichtswegweiser zu bienen." Das Ganze foll im Laufe von zwei Jahren erscheinen, etwa 120 Bogen großen Formats, bie 2 Bände bilden, umfaffen und in Lieferungen von 5 Bogen à 1 Mart ausgegeben werden.

Die erste diefer Lieferungen liegt uns vor, und wir bezeugen mit Bergnügen, daß wir in ihr diefelbe sichere Hand, denfelben scharfen Geist wie in der Encyklopädie erkennen. Die einzelnen Artikel sind knapp, klar und umfassen gehalten; sie geben praktische Winke, zerstören falsche, berichtigen schiefe Anslichten und lassen in keiner Weise irgend welchen Gesichtspunkt vermissen, obgleich die Prinzipien, von benen das Ganze getragen ist, stets gewahrt, nie geschädigt werden. Wir verweisen beispielsweise nur auf den Artikel "Anschauungsunterricht", welcher uns, neben andern, ganz besonders angesprochen hat. So steht in diesem neuen Wert des unermüblichen und allzeit rüstigen Herrn Rektors ein Buch in Aussicht, das in der Bibliothet eines jeden Lehrers, aber auch eines jeden Hausvaters nicht bloß eine Zierde, sondern vielmehr eine Fundgrube pädagogischer Erfahrung und Weisheit bilden wird. Hoffen wir, daß in dem Erscheinen der einzelnen Lieferungen keine mißliche Unterbrechung vorkomme.

Entwürfe zu deutschen Aufstähen und Reden, nebst Einleitung in die Stilistik und Rhetorik und Proben zu den Hauptgattungen der prosaischen Darstellung für Gymnasien, Seminarien, Realschulen und zum Selbstunterricht. Von Joseph Kehrein, Direktor des K. Preuß. kathol. Schullehrerseminars zu Montabaur 2c. Sechste verbesserte und vermehrte Aust. — Paderborn. F. Schöning. 1676. XII und 338 S. gr. 8. Preis 2 M. 60 S.

Wir zählen diese Schrift unbedenklich zu ben vorzüglichsten ihrer Urt. Daß fie überall Anerkennung findet und sicher auch reichlichen Nuten schafft, beweisen die sich rasch folgenden Auflagen derselben, deren jebe die bessjernde Hand, aber auch den feinen Praktiker und den ver= trauten Renner ber einschlägigen Literatur nachweist. Die erste Abtheilung (S. 1-54) gibt in vier Abschnitten eine gebrängte Ginleitung in die Stiliftit und Rhetorit; bie zweite (S. 55-155) enthält Broben zu einzelnen Gattungen ber projaischen Darstellung und zwar 9 Beschrei= bungen, 8 Erzählungen und Vergleichungen, 3 Abhandlungen, 8 Briefe (von Cchiller, Göthe, herber), 8 Gefdäftsauffage, 2 Gefpräche und 7 Reben und Predigten (von Förfter, harms, Schleiermacher, Sailer, Herber, Barth); die britte ift ganz praktischer Ratur und gibt 210 Entwürfe zu Auffäten (Abhandlungen, Beschreibungen, Gleichniffe, Spruchwörter, Literatur 2c. 2c.) theils umfänglich, theils nur in Dispofitionen mit Andeutungen; bie vierte endlich fügt Sprichwörter, Dentfprüche, Themata zu Auffäten bei und stellt metrische Aufgaben über Die verschiedenen Versarten auf: alles in burchaus gelungener, ebenso ansprechender, als wohl zu verwerthender Weise. Können wir allen biefen Abtheilungen unfere Anerkennung nicht verfagen, fo muffen wir boch ber britten ben Vorzug geben. Die 210 Entwürfe derfelben find ganz ausgezeichnet gegeben und verbreiten fich über alle Lebensund Biffensgebiete, ohne ben Gefichtstreis ber Schüler aus bem Auge zu lassen. Finden sich ba und bort auch Themata und Dispositionen, bie in ähnlichen Werken ebenfalls vorkommen, fo find fie theils von anderen Gefichtspunkten aus behandelt, theils erweitert, theils auch (mit Angabe ber Quelle) ohne alles weitere bem Berte einverleibt. Außer= bem geben bie "literarischen nachmeisungen" auf ben brei letten Seiten bes Werts bie Quellen genau an. Bir fcließen biefe Anzeige mit Digitized by Google

ber wärmsten Empfehlung bieses gediegenen Buches; jeder Lehrer des beutschen Auffates hat an ihm ein bewährtes Hilfsmittel, seinen Unter= richt zu einem erfolg= und segensreichen zu gestalten.

**Deutsche Sprachlehre** für Bolks- und Bürgerschulen. Von Dr. D. Sanders. Berlin. 1876. Langenscheidt. VIII u. 142 S. kl. 8. Preis 1 *M*.

Gin "unscheinbares Buchlein" nennt der berühmte Verf. selber seine Schrift. Und boch darf die Lehrerwelt nur Gediegenes von ihm erwarten. Lehrend tritt er in bem vorliegenden Bertchen auf; lehrend entwickelt er an gegebenen Übungsstücken die verschiedenen Sprachgesete und als Lehrer fügt er für ben Schüler nöthige Aufgaben bei. Mit: hin ift das Buchlein für bie Hand ber Schüler bestimmt. Da glauben wir nun, es hätte bem Lehrer bie Entwickelung der sprachlichen Gesete überlaffen, biefe alfo nicht beigebrudt merben follen, fo bag nach ben einzelnen Übungsftuden eben jene Gefete folgten, benen fich bie Aufgaben anreihten. Sobann hätten wir es gerne gesehen, wenn bie Gefete und Aufgaben mit fortlaufenden Nummern versehen und bie einzelnen §§ mit kurzen Überschriften gekennzeichnet wären. Das Ganze würde baburch übersichtlicher und — wir möchten jagen — brauchbarer Endlich erscheinen uns einzelne Abschnitte (3. B. das Substantiv) fein. zu ausführlich für die Schulen behandelt ju fein, für welche das Buch in erster Linie bestimmt ift. Db Diejenigen Theile, welche ihrer natur nach zusammen gehören, nicht auch beisammen fteben follten, wie 3. B. bas über bie Fürwörter Gefagte, laffen wir unentschieden. Aber die Sablehre hätten wir ausführlicher und zusammenhängend bargestellt gewünscht. Trots biefer Bedenken wünschen wir bem neuesten Berke bes mehr als bekannten und anerkannten Sprachgelehrten weitefte Berbreis tung. Ganz besonbers möchten wir es in ben händen ber jüngeren Lehrer feben, welche unftreitig großen Gewinn aus demfelben ziehen fönnen.

38. 38. Göhinger's Deutsche Dichter. Fünfte Auflage, um= und zum großen Theile neu bearbeitet von Dr. E. Götinger, Prof. in St. Gallen. Aarau, H. R. Sauerländer. 1875.

Bon diesem vielverbreiteten Werke des längst heimgegangenen Sprachforschers und Literaturhistorikers M. W. Götzinger erscheint die 5. Aufl., von dessen sohn bearbeitet, in Lieferungen, von welchen uns die 1. bis 7. u. die 10. u. 11. vorliegen. Da wir keinen Prospekt über das Ganze vor uns haben, so können wir dem geneigten Leser über Umfang, Preis 2c. dieses Buches keinen Aufschluß geben; aber versichern können wir, daß dasselbe nach den bisherigen Lieferungen ein trefflicher Führer burch die deutsche Dichtung und ein ebenso trefflicher Erklärer deutschen Dichschen Klassielten Dich-

terwerke; je näher aber bas Werk bem 18. Jahrhundert rückt, besto ausführlicher, umfänglicher werden bie einzelnen Dichter behandelt. Im ebelsten Sinne läßt sich bieses Buch als "Volksbuch" an, und gerade in den Häusern ber Bürger möchten wir es eingebürgert wissen; bas Ver= ständniß unserer Dichterheroen würde badurch außerordentlich gesördert und sicher manch andere geringe Lektüre verbrängt.

Sprachheft des Elementarschülers. Bon Präceptor Schuler in Stuttgart. Siebente Aufl. Stuttgart, H. Lindemann. 1876. 48 S.

Dieses für Anfänger bestimmte, in der Elementaranstalt in Stuttgart feit Jahren eingeführte und sehr zweckmäßig eingerichtete Büchlein behanbelt in 4 Abtheilungen die Rechtschreiblehre mit Wortbilbung (S. 1-29), die Wortarten 29-35), die Formenlehre (S. 35-46) und den Satz (S. 47 u. 48). Wir gestehen, daß ein Schüler, der in seinem 8. Lebensjahre diesen Stoff durchgemacht und völlig inne hat, für den eigentlichen Unterricht in der Muttersprache ausgezeichnet vorgebildet sein muß. Daß das orthographische Element vorwiegt ist nur zu loben; ebenso halten wir es zur späteren Erlernung einer Fremdsprache für sehr praktisch, daß der Berf. die Deklination und Konjugation aussührlich behandelt. Für solche Schulen, welche ihre Zöglinge für den Eintritt in die untersten Rlassen Höherer Lehranstalten vorbereiten, können wir das "Sprachheft" mit bestem Wilfen und Gewissen empfehlen: es hat sich längst erprobt.

**Theodor Schachts Schulgeographie.** Bierzehnte, verbefferte und ftark vermehrte Aufl. Bearbeitet von Dr. W. Rohmeder, Rektor und Schulrath in München. Mainz. Kunzes Nachfolger. 1876. VIII u. 232 S. gr. 8. Preis 1,20 M.

Für bieses geogr. Hilfsmittel sprechen schon die zahlreichen Auflagen, noch weitmehr aber die ganze Anlage des Büchleins, welches burch den neuen Bearbeiter nicht unwesentlich verbessert worden ist. Nach Aufstellung der geogr. Vorbegriffe, eine Art Heimatkunde, wird Deutschland nebst den benachbarten Landstrichen nach seinen Gebirgen und Stromgebieten betrachtet und ein Blict über Europa im allgemeinen und über Deutschland insbesondere gethan; hierauf folgt die allgemeinen Erbbeschreibung (die Erde als Weltkörper und die Oberstäche der Erde); sodann reiht sich an die Beschreibung Afiens und Afrikas in aller Kürze, Europa's in ausgedehnter Weise, und den Schluß bildet ebenfalls gedrängt gehalten — die Beschreibung Amerika's und Auftraliens. Ein Anhang, die Aussprache fremder Namen enthaltend, ist jehr zweckmäßig. So hält das Buch einen streng methodischen Sang ein, schiebet überall das Unwichtigere aus, läßt dem Lehrer Spielraum zu weiteren Aussführungen und erleichtert dem Schüler das Lerngeschäft und die so nothwendige Repetition. Ganz besonders fruchtbringend

wird sich biese Schulgeographie ba verwenden lassen, wo Schachts "Lehrbuch ber Geographie", von Herrn Dr. Rohmeder in 8. Aufl. (1874) ebenfalls neu bearbeitet, bem Unterricht zu Grunde gelegt wird. Und letzteres ist allseitig als eines ber besten Werte seiner Art anerkannt. Noch bemerken wir, daß die äußere Ausstattung der "Schulgeographie" nichts zu wünschen übrig läßt.

- 1. **Abersichtliches griechisch deutsches Saudwörterbuch** für bie ganze griechische Literatur mit einem tabell. Verzeichniß unregel= mäßiger Verba von B. Suhle u. M. Schneidewin. (970+30 S.) Leipzig, Hahn 1875.
- 2. Etymologisches Wörterbuch ber lateinischen Sprache von A. Vanicet, Gymnasialdirektor in Trebitsch. (256 S.) Leipzig, Teubner 1874.
- 3. Lexicon etymologicum latino-etc. sanscritum, quo eodem sententia verbi analogice explicatur. construxit Seb. Zehetmayr. (379 S.) Bien, Hölber 1873.

1. Ein Handwörterbuch, bas die ganze griechische Literatur in Einem nicht allzu großen Band umfaßt, ift ein unleugbares Bedürfniß, bem Suble und Schneidewin in ihrem Bert abzuhelfen fich vorgenommen haben. Die Ubficht möglichfter Rurge fuchen fie zu erreichen, indem fie allen überflüffigen Ballaft von Citaten und Ertlärungen über Bord werfen und nur das geben, mas zur genauen Bestimmung ber Grundbedeutung eines Wortes und feiner Ableitungen unumgänglich nöthig ift. Daburch wird ber weitere Bortheil erreicht, daß fich tein Urtikel findet, ben nicht auch der Schüler ohne Ermubung bis zu Ende burchlefen tonnte. Bur übersichtlichteit bes Stoffs trägt in hervorragender Beise bei die Anwendung verschiedener Druckarten, indem bei längeren Artifeln bie Grundbedeutung burch fetten unb gefperrten, die wichtigeren Ubleitungen burch fetten Drud hervorgehoben find. Ebenso — und bies ist die am meisten in die Augen fallende Eigenthumlichteit bes Berts - ift auch die Etymologie ber Börter ichon burch ben Druck bem Verständniß näher gerückt. Das Wortbild anonintw stellt es bem Lefer fast greifbar vor Augen, \*) baß er die Präposition and und ben synkopirten Stamm ner vor fich hat. Die Börter hous, ablabena, Enw erscheinen in ber burch bie Biffenschaft erichlossenen Form (σ) Fhous, [α]βλαβε(σ)[ια], (σ) επω. Nur wo bie fpätere Form ein folches Verfahren unmöglich machte, wie in ava-vupoc, ύλη find die ursprünglichen Formen αγα-σνιφος, σύλ Fn in Rlammern beigeset. Benn bie Etymologie nach ber Unficht ber Berfaffer noch nicht feststeht, findet fich mehrfach ber Buchstabe x verwendet, 3. B.

\*) Leiber nicht in ber Geftalt, wie die Wörter hier aus Mangel an griechi= icher Petitschift sich barstellen. Digitized by GOOM. D. R. (**x**) δος (**x**) αδυυμαι. Bei der Schwierigkeit, mit welcher die Durchführung dieser ganz neuen Methode verbunden ist, wird es niemand erstaunlich scheinen, wenn dieselbe noch nicht ganz consequent durchgeführt ist, z. B. das anlautende σ von äλλομαι und der zahlreichen Ableitungen mit dem & copulativum sich nicht angegeben findet, obgleich namentlich bei den letzteren die großen Vortheile dieses Verschrens beutlich genug in die Augen fallen. Schärfere Fassung der Bedeutung würden wir namentlich bei einigen Compositis wünschen. Die Ubersetzung von aufproxelxeutos durch "schöffe nahe" wird weder Schüler noch Lehrer befriedigen. Beim ersten mußte gesagt werden: einer, der einen raschen Weg hat, schnell dahin sahrend; beim zweiten: hochragend; beim britten: einer, der eine nahe Fahrt hat, d. h. nahe vorbeisfährt. So allein fann der Lefer 1 und 3 als posses.

Am meisten auszuseten aber haben wir beim ersten Artikel, bem å euphonicum, privativum, intensivum und copulativum. Die bem a euphonicum beigesete Erklärung: "welches die Bebeutung des Simplex nicht wesentlich (also doch einigermaßen?) verändert", scheint von der irrigen Ansticht auszugehen, als ob es sich bei demselben um eine Zusammensetzung handelte, während man nur eine bequemere Ausz sprache einer harten Lautgruppe vor sich hat. Wem wird es einfallen zu sagen: "das französische escalier besteht aus dem lateinischen scala und einem vorgeseten e, das aber die Bedeutung des Simpler nicht wesentlich verändert?" domáxat bezeichnet weder einen größeren noch einen kleineren Maulmurf als omáxat, sondern ist dasselbe Wort anders ausgesprochen.

Als ursprüngliche Form bes  $\alpha$  privativum wird ava angenommen, das die Brücke bilden würde zwischen den Negationen an und na. So wenig wir a priori gegen diese sette ansprechende Vermuthung einzuwenden haben, so müssen wir doch die Veweiskraft der angeführten griechischen Beispiele: dvasdvos, dvasdros, dvasdros, dvasdros, cathemlos beiHessions von sonstantund dvasvouwor (nach Eustathus verstärktes dyrworos unbekannt)und dvasvouwos vorerst bezweissen. Bei den zwei ersten erklärt sich dasa als euphonisch, des Gleichklangs wegen für das gewöhnlichere e geseist. Bei Hession lesen andere dvaurvevoros; dvasvouwos kann nicht beweisen, da auch érasvouwos w zeigt. Das dvayvooros bei Eustathiusendlich ist schon früher (s. Passon) durch eine ganz sinnentsprechendeÄnderung der Wortabtheilung beseitigt worden.

Mit Unrecht halten unseres Erachtens die Berfasser immer noch feft an bem sogenannten, mit dem & privativum eigentlich identischen a intensivum. Dasselche bezeichnet nach ihnen: "eine Entartung, eine außerordentliche, dem Begriff von dem Dinge nicht entsprechende, besonders eine in Entsehen erregender Weise vom Gewohnten abweichende, die Fassungskraft übersteigende oder eine üble Beschaffenheit". So ist

άάατος "ganz verteuselt schwer." Bei ben andern Ableitungen mit diesem a intensivum aber ersparen sich die Bersassensen und sachweis des "Entsetzen erregenden, die Fassungstraft übersteigenden" und sagen z. B. bei alnzicht: sehr diszwo, aravoc sehr erstreulich: mit gutem Grund, benn wenn man alles andere noch hinzunehmen sich entschließen könnte, so sträubt sich doch alles Gesühl bagegen, daß man den Begriff: liebz reich, freundlich durch ein etwas Entsetzliches, Schlimmes bezeichnendes Wort sollte gesteigert haben. Dies ist gewiß ebensowenig je geschehen, als man das deutsche "ungut" je im Sinn von "sehr freundlich" gez braucht hat oder gebrauchen wird. Fast alle angeblich mit bem a intensivum zusammengesetzen Wörter erklären sich ohne Schwierigkeit aus bem kopulativen a.

Was endlich bas a copulativum betrifft, fo vermiffen wir auch bei G. und G. bestimmte Angaben über die Art feines Gebrauchs. Bor allem glauben wir, follte festgeftellt werden, daß es im Griechischen. ebensowenig, als im Sanstrit das entsprechende sa, vor Berba geset wird. Damit murbe bie im vorliegenden Börterbuch versuchte Erflärung von συναείρειν (aus συν+α+είρειν) und αλέγειν (α+λέγειν) fallen. Bozu sollte beim ersten die Häufung von zwei ganz gleichbedeutenden Präpositionen dienen? Fürs zweite ist zu sagen, daß das a cop. sehr selten bei beterminativen Compositen - ov verwendet wird; dies ist nur ber Fall bei απας, ανεψιός (Mitenkel) und αδελφεός (Abj. mit zur Mutter gehörig). Sewöhnlich bildet es possessione Composita, b. h. solche, bie tein eigentliches Grundwort haben; und zwar verlangen biefelben theils die Erklärung : "einer, ber etwas mit einem gemeinschaftlich hat," theils: "einer, der mit etwas behaftet ift, etwas befitzt". So heißen άλοχος, αχόλουθος, όπατρος (o für a), die nach der ersten Art zu ertlären find : wer basfelbe Lager, benfelben Beg, benfelben Bater bat. Die große Mehrzahl aber hat bie andere Bedeutung : mit etwas begabt, alfo: aculos mit Holz begabt, holzreich (nicht wie 8. und 8.: wo bas Holz zufammen ift), aulayos mit Gefchrei verbunden, fcbreiend (nicht zufammen= fcreiend); ebenso liegen den Ableitungen: agavos, agavos, aoneoxós, άσχελής, άτενής, άάατος Abstrakta der zweiten und britten Deklination ju Grund und fie bedeuten: mit Liebe, Gähnen, Gifer, Sarte, Anfpannung, Berblendung u. f. m. behaftet.

Nicht glücklich scheint uns die versuchte Erklärung des "verzweifelten" audroch und des Abj. sveswoog. Ersteres glauben die Verf. mit Berusung auf "das mythische Hineindichten der Kühe in die Himmelserscheinungen" geradezu als: Molke der Nacht beuten zu dürfen; letzeres leiten sie von sv und Spa ab: in der Blüte stehend. Die richtige Ableitung beider Wörter, die wir Pros. Roth verdanken, ist die, daß auchrock von einer Wurzel mluc sich verbergen, untergehen stammt, und einfach Dunkel bedeutet; sveswoog aber zum ersten Bestandtheil ein Abj. svesog hat, das bem lateinischen norus ebenso entspricht wie svesa

bem latein. novom, ber Sinn des Ganzen aber ist: in frischer Blüte stehend.

Wir haben im Obigen unsere Ausstellungen offen bargelegt, sie betreffen aber fast ausschließlich schwierigere, theilweise noch offene Fragen. Die Bedeutung und der Werth des Werkes im Ganzen wird badurch nicht beeinträchtigt. Nur das Eine möchten wir noch beifügen, daß eine eingehende Vergleichung mit dem Benseler'schen Wörterbuch, dessen fasser von S. und S. Oberstächlichkeit, unlogisches Wesen und wunder= samer Stil vorgeworfen wird, uns die Überzeugung verschaft hat, daß basselbe, jedenfalls in der vierten\*) Aussage, als Schulwörterbuch nach wie vor der wärmsten Empfehlung würdig ist.

2) Auf dem Gediete des Griechischen wird, wie ein Blick in das eben angezeigte Wörterbuch oder in die neuesten Auflagen von Benselers Lexikon zeigt, rüftig daran gearbeitet, die Ergebnisse der neuesten Sprachforschung für die Schule nutzbar zu machen. Fürs Lateinische ist, wohl in Folge der eigenthümlichen Schwierigkeiten, welche der verwitterte Zustand dieser Sprache mit sich bringt, dis jetzt nur sehr wenig in dieser Richtung geschehen, weßhalb wie das fast gleichzeitige Erscheinen der vergleichenden Wörterbücher von Banicet und Zehetmayr als wichtige Borarbeiten für diesen Zweck mit Freuden begrüßen.

Die Anlage beider Werke ist eine wesentlich verschiedene: Banicek gibt ein Burzelwörterbuch geordnet nach dem Sanskritalphabet, Zehet= mayr führt die fertigen Wörter nach dem lateinischen Alphabet auf. Das vorhandene Material ist von beiden gewissenhaft verwerthet worden.

Das Hauptbedenken, bas wir gegen Banicets Lexikon haben, ift, daß es oft einer und berfelben Burzel Bedeutungen beilegt, die fich unmöglich von Einer Anschauung herleiten lassen; wie es scheint liegt auch hier die in Baurs Einleitung geradezu ausgesprochene irrige Boraussehung zu Grund, als sei die Bedeutung der Burzel ein ganz allgemeiner, verschwommener Begriff, während man im Gegentheile von einer scharf begrenzten Anschauung auszugeben hat, bie fich freilich nicht in jeder Sprache genau wiedergeben läßt. Banicet leitet mit Recht ser-us, ser-vo, ser-enus, sero reihe und sermo von 5 verschiedenen Burzeln ab, obgleich diefe Börter alle im Latein diefelbe Burzelform ser zeigen: warum follen nicht auch bie Wurzeln Se und do in condere und dare, du löfen und du maschen (beren Identität auch Curtius nur vermuthungsmeise ausspricht) in solvo und lavo auseinandergehalten werben? Gewaltfam muß es erscheinen, wenn Giner Burzel ark bie ganz auseinanderliegenden Bedeutungen bewahren (arca, arx) und verletzen (ursus) gegeben werden. Entschieden überfüllt ift die Burgel ar, bie fich in 3 deutlich geschiedene Gruppen zerlegen läßt: 1) fchießen, emporfchiegen, bann geben überhaupt: ar-undo, mit 1 ftatt r: altus;

\*) Es ift unterbeffen eine fünfte forgfältig verbefferte Aufl. erschienen. R.

erro; 2) fügen: ar-tus u. s. w.; 3) krümmen: ar-cus, ar-mus Arm, or-bis. Daß tonitru zu ten-do gehöre und den Dehner bezeichne, wird trotz gewichtiger Auktoritäten dem Unbefangenen schwer einleuchten; warum sollte das Wort nicht wie taurus ein s im Anlaut eingebüßt haben und wie Drevrwp den Brüller bezeichnen? Überraschen wird ben Leser die Deutung von pontifex: Pfadbereiter, der zum Pfad der Götter leitet.

Zehetmayr bindet sich nicht an eine strenge Methode; sein Wert, burch Bollständigkeit sich auszeichnend, bringt auch viele griechische Börter; er verfolgt gerne die Wurzeln in die romanischen und germanischen Sprachen und liebt es, die lautlichen und begrifflichen übergänge durch eine Fülle von Analogien zu belegen, vor denen man freilich dissweilen Befahr läuft, den Faden ganz zu verlieren. Nicht selten vermißt man eine genaue Bestimmung der Burzel, und sehr bedenklich muß es erscheinen, wenn die Möglichkeit von Lautlibergängen im Latcinischen durch solche in den romanischen Sprachen bewiesen werden soll (so wird für das zweiselhafte dubenus herr neben dominus auf Giacomo-Jacobus hingewiesen).

Bei ber Sorgfalt, mit ber beibe Bucher abgefaßt finb, vermag eine Bergleichung berfelben in ben meisten Fällen einen Begriff vom gegenwärtigen Stand ber etymologischen Forschung zu geben. Doch ift bie Übereinstimmung beider nicht immer eine Bürgschaft ber Richtigkeit. So begegnet uns bei beiden unter luscinia die beliebte figura etymologica lucus a non lucendo, wenn auch in etwas verbedter Beife. Beide leiten bie erfte Sälfte von lux ab. Durch bie angebliche Ber= mittlung von Lugy wird aus lux Tageshelle eine Dämmerung, von ber aus zur Nacht nur noch ein Schritt ift. Die richtige Erklärung finden wir in bem Sanskritwörterbuch von Böthlingt und Roth, indem es uns für lux und Lugy zwei gang verschiedene Burgeln, ruc leuchten und mluc untergeben, fich verbergen bietet und mittelft des letteren auch λύγη mit dem oben besprochenen αμολγός verbindet: beide heißen Dunkel, bie nachtigall ift alfo auch im Lateinischen nicht nach bem Licht, sondern nach bem Dunkel genannt worden. — Ganz natürlich scheint bie Ableitung von dens, doo's von ed effen; woher aber ber R-Laut in doat? Auch hierüber finden mir bei berselben Quelle Auskunft, in= bem wir auf Saxvw verwiesen werden, das eine noch befriedigenbere Grundbedeutung ergiebt: ber Beiker.

Das Gesagte genügt wohl, um es zu rechtfertigen, wenn wir mit ber Empfehlung dieser zwei Lexika die Warnung vor übereilter Anwendung des gebotenen Inhalts verbinden. Die Summe des Feststehenden bleibt indeß auch bei sorgsältiger Prüsung und Sichtung nicht unbedeutend: möge dieses und nur dies bald seinen Weg in die lat. Schulwörter= bücher und durch sie zu den Schulen finden. Erbe.

**Sammlung von arithmetischen Aufgaben** in systematischer Ord= nung von F. H. Steck und Dr. A. Bielmayr. Dritte verm. u. verb. Aufl. Rempten, J. Kösel. 1876. IV u. 100 S. gr. 8.

Auf wenig Raum eine äußerft reichhaltige Aufgabensammlung für das elementare Rechnen in Latein= und Gewerbe= (Real=) Schulen, die fehr empfehlenswerth ist.

#### Berichtigungen ju gir. 2.

Seite	51,	Beil	e 5	lies:	welche ihm zu diesem
7	51,	<b>"</b>	20	"	Jeber Rustos bemerkt in dem
"	55,	,	- 8	77	bei beniselben betheiligten
77	56,	77	14	,	beutschen Tittats in die fremde Sprache, sowie bas Nieberschreiben eines franz. Diftats mit nachfolgender
7	56,	,,	<b>29</b>	77	Trigonometrie und ber
77	57,	,	7		Ebenen und unter
	57,		12		Licht, von ber Eleftrizität und
• "	58,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	9	"	für ben Auffat
,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	58,		18	,,	in das Protofoll
,, 71	60.	" "	11		§. 20
,, ,,	60,		25		mit ben ihr nöthig
<i>"</i>	62,	"	5		4) Die
" 71			er I	}ote ̃1	inter dem Text lies: Februar 1876
" "					: vortommt ört eln, weniger häufig ort ert zc.

# Anfündigungen.

Im Verlage von T. O. Weigel in Leipzig sind erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:

**T. Maccii Plauti comcediæ.** Recensuit et enarravit **Joannes Ludowicus Ussing**. Volumen Primum: Amphitruonem et Asinariam cum prolegomenis et commentariis continens. Preis 11 M. 25 Pf.

- complet in fünf Bänden, von denen jährlich einer erscheinen wird.

- Scholia Græca in Homeri Iliadem ex codicibus aucta et emendata edidit Gulielmus Dindorfius, Tomus I et 11. Preis 24 Mark. Enthalten die Scholien der Venetianischen Haupthandschrift mit zwei photographirten Blättern derselben. Der dritte Band wird in einigen Monaten erscheinen.
- Cornelii Taciti Germania, besonders für Studirende erläutert, von Prof. Dr. Anton Baumstark. Preis: 2 Mark.

Die beigegebenen Anmerkungen lassen diese Ausgabe für den Schulgebrauch sowohl wie zum Selbsttudium als ganz besonders geeignet erscheinen.

# Aus Ferdinand Birt's Bibliothet bes Unterrichts.

Soeben erscheint und ift burch jede Buchhandlung zu beziehen:

E. v. Seydlig'sche Geographie. Sechszehnte Bearbeitung. In brei Auflagen. Illustrirt burch eine Reibe nach Originalzeichnungen ausgeführter Kartenstizzen und Abbilbungen.

Stöhere Ausgabe der Schul-Geographie. Mit 80 Kartenffizzen und 18 erläuternden Abbildungen. Unter Berückfichtigung der Ergebniffe der jüngsten Volfdzählungen. Breis 3 M. 75 Bf.

# Kleine Ausgabe der Schul-Geographie.

Mit 43 Kartenstizzen und 8 erläuternden Abbildungen.

Unter Berücksichtigung der Ergebniffe ber jüngsten Boltszählungen. Preis 2 M.

Im Beginn bes Mai erscheinen:

# . Grundzüge der Geographie.

Borftufe zur kleinen und größeren Ausgabe der v. Seydlig'ichen Geographie. Mit für den elementaren Unterricht entworfenen Kartenflizzen.

Breslan, Königsplay 1. Um 21. April 1876.

Ferdinand Birt,

Königlicher Universitäts= und Verlags-Buchhändler.

In J. U. Kern's Verlag (Max Mäller) in Breslau ist soeben erschienen Vollständiges Schul-Wörterbuch

zu

# **XENOPHONS ANABASIS**

von

Berthold Suhle, Dr. phil. Mit einer Karte zur Orientirung.

9<sup>3</sup>/4 Bogen gr. 8<sup>o</sup> brosch. Preis 1 M. 50 Pf. Den Herren Direktoren und Lehrern, welche die Empfehlung und Einfühung dieses Wörterbuches an ihren Anstalten beabsichtigen, steht auf direkt an die Verlagshandlung gerichtetes Verlangen ein Freiexemplar zu näherer Prüfung zu Diensten.

Soeben erschien:

Beitfaden der Rirchengeschichte für höhere evangelijche fichtlichen Darstellung der wichtigsten Unterscheidungslehren Bon 3: 29.

Selmfing, Oberlehrer. Zweite Huflage. Breis 1 DR. 36. Bf. Der reiche Inhalt gibt ein leicht überschaubares Bild von bem gesammten Bange ber Rirchengeschichte und wird bieje zweite Auflage, gleich ber erften, in höheren Schulen ein willfommenes Lefebuch fein. Der äußerft billig gestellte Breis erleichtert bie Ginführung. Gifenach.

Berlag von 3. Bacmeifter.

# Ferdinand Hirt's Bibliother des Unterrrichts.

Einen mit Borliebe gepflegten Zweig meiner Berlagsthätigkeit bilbet Die Literatur des Unterrichts. Jedem Unternehmen in den ververschiedenen Fächern berselben bleibt eine gleich eingehende, opfermillige Fürforge gesichert.

Der inneren Bedeutung ber ihrer gabl nach beschränften Reibe ber Bucher entspricht beren äußere Ausstattung. namentlich erstrebe ich für bie Gebiete ber naturmiffenschaften, ber Geographie und ber Lesebuch=Literatur eine reiche and instruktive, meist nach Original= Beichnungen ausgeführte Illuftration.

Bertreten find insbesondere: Naturgeschichte — Schilling, Wim= mer; naturgeschichtliche Atlanten; Physif und Mathematif — Kambly, Trappe; Geographie — Ruțen, v. Seydlik; Deutiche Sprache — Lewiț; Deutiche Lejebücher — Auras und Gnerlich, Selțiam; Lateinische Sprache — Lübbert, Sauppe; Bolnische Sprache — Rampmann; Bolfsicul=Unterricht und Bolfsicul=Lejebucher - Bod.

Anerkannt ift zu meiner Freude bie Gemiffenhaftigkeit, welche mich bei ber herstellung neuer Auflagen jedes einzelnen Buches leitet und bemüht ist, eben so bie unabweisbare Beachtung wissenschaftlich ge= botener Bervolltommnung ber Lehrbücher mit schonenber Rüct= sicht auf die im Gebrauch befindlichen Bearbeitungen derselben in Einklang zu bringen, wie den Ankauf der neuen burch gewohnte Billigkeit ber Preise zu erleichtern.

Bei Einführung des einen ober anderen Lehrbuches meiner firma ftehen ben hohen Behörben, ben Herren Schulräthen und Schul= Inspektoren, Direktoren und Lehrern auf direktes Begehren Deditations=Exemplare zu Diensten.

Möge meine "Bibliothef des Unterrichts" auch fortan eben bes Geleits wohlwollender Theilnahme sich erfreuen, welche bis dahin ihrer weiteren Berbreitung im 3n= und Auslande zu Gute tam.

Breslau, Rönigsplat 1.

## Ferdinand Hirt. Röniglicher Universitäts= und Berlags=Buchbändler.

#### Ferdinand Schöningh in Paderborn.

Scherer, Dr. Fr. Jos., Gymnafial-Direttor in Coesfeld. Deutschland im Liede, ober Land, Sprache und Bolf ber Deutschland im Liede, Deutschen in Bilbern vaterländischer Dichter. Nebst einem Abris ber Geschichte bes Baterlandsgesanges. Mit brei Holzschnitten einem Stahlstich und farbigem Titelbilb.

416 S. ar. 8°.

4,50 M, fehr elegant gebb, 6 M.

#### Anfündigungen.

Eine Auswahl ber iconften (800) patriotischen Gedichte, zur Erweckung und Belebung bes vaterländischen Sinnes im Herzen ber Jugend. Alles, was unfer deutsches Baterland Hohes und Schönes besitht, wird in Gedichten unferer berühmtesten Dichter vorgeführt. Das Buch eignet sich beshalb vorzüglich zu Geschenten für die reifere, namentlich die studierende Jugend, sowie auch zu Schulprämien.

In ber Nicolai'schen Berlagsbuchhandlung in Berlin erschien foeben:

# Bremiker's Sechsstellige logarithmisch-trigonometrische Tafeln.

Mit Rudficht auf ben Schulgebrauch bearbeitet. 4. Auflage. 4 Mt. 20 Bf.

Durch geringeren Zeitaufwand und größere Sicherheit im Rechnen gewinnen **Bremiker's sechsftellige Logarithmen** in neuerer Zeit vor allen andere Tafeln ben Borzug. "Der Große Generalstas der Freuß. Armee" hat bieselbe ebenfalls in Gebrauch genommen, besgl. viele größere Lebranstalten, technische Institute 2c. — Eine englische Ausgabe ist erschienen. Die Ausgaben in russischer und italienischer Sprache werden vorbereitet.

Stuttgart bei R. Roth, Darmstadt bei C. Kohler's Berlag ist erschienen:

E. Wagner's "Schul=Atlas"

in 28 Blättern in Folio.

hauptsächlich bearbeitet nach Panief, herausgegeben unter Leitung von Prof. Dr. A. Kirchhoff.

37. vermehrte Auflage.

Das Röniglich Bürttembergische Kultus=Ministerium äußerte über biefen Schul-Atlas in einem Rescripte vom 4. November 1872 u. A.: "baß bie Ministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen in bem vorgelegten Bert ein brauchbares Lehrmittel ertannt hat, und baher etwaige feitens der Lehrer auf seine Anschaffung gerichteten Anträge gern geneh migen wird."

Nachdem inzwischen der Atlas unter der Redaction des Herrn Prof. Kirchhoff, des Herausgebers der anerkannten Daniel'schen Schulgeographie (Leitfaden erschien in 96., Lehrbuch in 39. Auflage), wesentlich verbeffert und erneuert worden ist, tritt derselbe in die Reihe der Unterrichtsmittel ersten Ranges ein und verdient allgemeine Berbreitung.

Netter Verlag vont Ernst Somann int Riel. Jausen, R., Prof., Oberl., Abris der Geschichte für die oberen Klassen gelehrter Schulen. 1876, gr. 8. 2 BU. u. 309 S., geb. 3 M. Schlichting, M., weil. Oberl., chemische Bersuche einsachster Art, ein erster Cursus in der Chemie. 5. Aufl., unter Bersäckstöcktigung der neueren chem. Ansichten, bearb. von Ph. Boigt, Alssicht am chem. Univers. Labor. in Kiel. 1876. 8. VIII u. 272 S. m. 1 Tosel Abbild., geb. 2 M. 40 Pf.

Berlag ber Rebaction. Druck von A. Kleeblatt & Cie. Für ben Buchhandel in Commission ber J. B. Mehlerschen Buchhandlung in Stuttgart.

# Correspondenz=Blatt

für bie

Belehrten- und Realschulen Württembergs,

herausgegeben von

Oberstudienrath Rektor Dr. Frisch und Professor S. Rras.

# Dreiundzwanzigster Jahrgang.

the second se		
Juli & August.	Nr. 4.	1876.
Contract of the Owner water of the Owner of		

Alle 2 Monate erscheint eine Rumer von 3 Bogen. — Preis 6 Marf. — Anfündigungen werden zu 25 Pf. für die durchgehende Letitzeile oder deren Raum eingerstät, und find sowie auch Recensionseremplare durch Buchkändlergelegenheit an die Mettlersche Buchandlung in Stuttgart einzusenden. — Für die Zurücfz sendung von Schriften, die nicht besprochen werden können, übernimmt die Redaction feine Verbindlichfeit.

Inhalt: Befanntmachung des Ministeriums des Kirchen= und Schulwejens, betreijend die Dispenjation von Kandidaten der realistischen Prosessersersprüsung von der Erstehung der Reallehrer-Prüfung. — Bericht über die allgemeine Reallehrer-Bersammlung. 6. Juni 1876. — Polytechnische Schule in Stuttgart. — Die gleichmäßige Pflege des Wissens und Könnens beim Unterricht im Französischen. — Literarische Berichte. — Buchändleranzeigen.

# Bekanntmachung des Ministeriums des Kirchen- und Schulwesens, betreffend die Dispensation von Kandidaten der realistischen Professors-Prüfung von der Erstehung der Reallehrer-Prüfung.

Um bie Abiturienten= (Reife= oder Maturitäts=) Prüfungen an ben auf die Universität und die Fachschulen des Königlichen Poly= technikums vorbereitenden Anstalten mit den Prüfungen der Kandi= daten des realistischen Lehramtes in engeren organischen Zusammen= hang zu bringen und hiedurch den Kandibaten der realistischen Pro= selforats=Prüfung während ihrer Studienzeit die Erlangung einer höheren allgemeinen und der für ihren besonderen Beruf erforder= lichen wissenschaftlichen Ausdilbung zu erleichtern, wird mit Höchster Genehmigung Seiner Königlichen Majestät vom heutigen Tage den mit einem Zeugniß der Reife von einer der genannten vorberei= tenden Lehranstalten versehenen Kandidaten der realistischen Profess sonstatt von ber in §. 8, 1 der Ministerialverfügung vom 20. Juli 1864 (Reg.=Blatt von Gorrespondenz=Blatt 1876. IV. 1864 Zeite 124) als Bedingung ber Zulaffung zu biefer Prüfung vorgeschriebenen vorherigen Erstehung ber Reallehrerprüfung unter nachstehenden Bestimmungen im Voraus zugesichert.

I. Die fragliche Dispensation werden erhalten:

1. Kandibaten mit Reifezeugnissen von humanistischen Gymnafien ober niederen theologischen Seminarien

a) für die sprachlich=historische Professoratsprüfung, wenn sie die unter Ziffer III. näher angegebene Vorprüfung B.,

b) für die mathematisch = naturwissenschaftliche Professoratsprüfung, wenn sie die gleichfalls unter Ziffer III. näher bezeichnete Vor= prüfung A. mit Erfolg erstanden haben;

- 2. Kandibaten mit Reifezeugniffen vom Realgymnafium
- a) für die sprachlich=historische Professoratsprüfung, wenn in ihrem Reifezeugniß der Durchschnitt ihrer Noten in den sprachlichen, desgleichen der in den mathematischen Fächern nebst Physik mindestens "genügend" lautet,
- b) für die mathematisch=naturwissenschaftliche Professorats=Pru= fung, wenn in ihrem Reifezeugniß ber Durchschnitt ber Noten in den sprachlich=historischen, desgleichen der in den rein mathe= matischen, ebenso der in den naturwissenschaftlichen Fächern, und endlich der in den Zeichenfächern je mindestens "genu= gend" lautet;

3. Kandidaten mit Reifezeugnissen von vollständigen (mit vierjährigem Kurs in den Oberklassen versehenen) Realanstalten bei der mathematisch = naturwissenschaftlichen Professorats=Prüfung unter der sub 2 b. angegebenen Bedingung.

II. Zu vorstehenden Bestimmungen wird noch bemerkt:

1. Wenn bei einem ber in I. 2a betheiligten Kandibaten bloß bezüglich der Durchschnittsnote in Mathematik und Physik, bei einem Kandibaten von I. 2b. oder 3 bloß bezüglich der sprachlichen Fächer ein Abmangel vorhanden ist, so kann dieser burch erfolgreiche Betheiligung an der Vorprüfung B. im ersteren, oder an der Vorprüfung A. im zweiten Fall ergänzt werden.

2. Die Ertheilung einer Dispensation auch von den Bestimmungen unter I. 1—3 behufs der Zulassung zu einer realistischen Professoratsprüfung bleibt nach §. 9 der Verfügung vom 20. Juli 1864 für außerordentliche Fälle vorbehalten, so daß es künftig nicht Dispuzed by GOOGLE ausgeschloffen ist, einen Kandidaten mit anderweitig beglaubigter her= vorragender Qualifikation auch ohne erständene Reallehrer= oder Bor= prüfung zu der realistischen Professorats=Prüfung zuzulassen.

3. Die Erstehung einer der Vorprüfungen kann für Kandidaten, welche nachher die Professorats=Prüfung gar nicht oder nicht mit Erfolg erstehen, auch die Reallehrer=Prüfung nicht ersehen.

III. Für die in Ziffer I. und II. erwähnten Borprüfungen gilt das nachstehende

# Statut.

## §. 1.

## Die zwei Urten ber Borprüfung.

A. An bem Seminar für neuere Sprachen in Tübingen findet eine Vorprüfung in sprachlichen Fächern für die Kandidaten der mathematisch=naturwissenschaftlichen Professorats=Prüfung,

B. an dem mathematisch = physikalischen Seminar daselbst eine Vorprüfung in Mathematik für die Kandidaten der sprachlich=histori= schen Professorats=Prüfung statt.

#### §. 2.

# Beit und Ort ber Borprüfung.

Die Vorprüfung wird jährlich einmal am Schlusse winter= semesters und am Orte der Universität abgehalten.

Der Termin ber Vorprüfung wird mindestens vier Wochen vor= her am schwarzen Brett durch die beiden Seminarvorstände angezeigt.

#### §. 3.

Melbung zur Borprüfung.

Die Melbung zur Vorprüfung geschieht bei bem Vorstande bes betreffenden Seminars vor bem Beginn des Jahres, in welchem ber Kandidat geprüft zu werben wünscht.

Rur ausnahmsweise werben verspätete Meldungen noch berück= sichtigt.

Der Meldung find beizulegen:

das Maturitätszeugniß, sowie die Zeugnisse über die bereits absolvirten Studien. Hieher gehört insbesondere, soferne es sich nicht um die unter II. 1 angedeuteten Fälle handelt:

bei ber Melbung zur Prüfung A.

ber nachweis ber erfolgreichen Betheiligung an ben unteren Rurfen

bes mathematisch=physitalischen Seminars (Elementarmathematik, Ele= mentarmechanik, Konstruktionsübungen) sowie an den Uebungen im Freihandzeichnen,

bei ber Melbung zur Prüfung B.

der Nachweis der erfolgreichen Betheiligung an den unteren Kursen bes Seminars für neuere Sprachen; außerdem

bei ber Meldung sowohl zur Prüfung A. als zur Prüfung B. ber Nachweis mit Erfolg betriebener philosophischer Studien, zum mindesten des Besuchs von Vorlesungen über Logik und Psychologie.

In Ausnahmsfällen kann auch ber Nachweis über die Erfüllung bes einen ober anderen diefer Erforderniffe erst in dem der Vor= prüfung folgenden Semester gestattet werden; das Prüfungszeugniß wird aber in diefem Falle so lange zurückbehalten.

Ueber die Zulassung zu der Vorprüfung wird in einer Sitzung entschieden, zu welcher die Lehrer deider Seminarien zusammentreten.

## §. 4.

Gegenstände ber Borprüfung.

Die Vorprüfung A. erstreckt sich auf deutsche Grammatik (so lange deutsche Sprache nicht ein Prüfungssach des realistischen Pro= fessorats=Gramens mathematisch=naturwissenschaftlicher Richtung bildet), französische und englische Sprache.

Die Vorprüfung B. erstreckt sich auf Arithmetik und Algebra, Planimetrie, Stereometrie und ebene Trigonometrie.

Hinsichtlich des Umfangs der Kenntnisse, welche die Vorprüfung in den einzelnen Fächern verlangt, sind maßgebend die Bestimmun= gen des §. 3 c. und L der Prüfungsordnung vom 20. Juli 1864, wobei die Forderungen des §. 3 c. annähernd auch für das Eng= lische gelten.

## §. 5.

# Anordnung ber Vorprüfung.

Jebe der beiden Vorprüfungen zerfällt in eine schriftliche und eine mündliche, und wird an zwei aufeinanderfolgenden Tagen abgehalten.

Die schriftliche Vorprüfung A. besteht im Niederschreiben eines französischen und englischen Diktats, und in der Uebersezung beutscher Themen ins Französische und Englische.

Die mündliche Vorprüfung A. besteht in mündlichem Vortrag und Uebersezung eines französischen und eines englischen Lesestuds, und in einer Prüfung in neuhochbeutscher Grammatik.

Die schriftliche Vorprüfung B. besteht in der Bearbeitung vor= gelegter Aufgaben aus der Arithmetik, Algebra und ebenen Trigono= metrie.

Die mündliche Vorprüfung B. erstreckt sich auf Planimetrie und Stereometrie.

Für den einzelnen Kandidaten dauert die mündliche Prüfung in jedem Fache mindestens 15 Minuten.

# §. 6.

## Zeugnißertheilung.

In den einzelnen Gegenständen sowohl der schriftlichen als der mündlichen Prüfung werden Noten gemäß der bei der Reallehrer= prüfung eingeführten Zeugniß=Stufenleiter ertheilt, in jeder der bei= den Prüfungen also im ganzen 5 Noten.

Aus den Einzelnoten wird eine Gesammtnote für die ganze Vorprüfung nach gemeinsamer Berathung abgeleitet.

#### §. 7.

## Prüfungsbehörbe.

Eraminatoren sind die Seminarlehrer in den Fächern, in welchen sie unterrichten. Die mündliche Prüfung findet statt in Gegenwart eines Vertreters der K. Kultministerial=Abtheilung für Gelehr= ten= und Realschulen. Die Zeugnisse werden in einer unter dem Vorsitze des Vorstandes des betreffenden Seminars abzuhaltenden Sitzung festgestellt, welcher der Vertreter der K. Kultministerial= Ubtheilung anwohnt.

#### **§.** 8.

Mangelhafte Gritehung ber Prüfung.

Diejenigen Kandidaten, welche in der Vorprüfung ein unzu= reichendes Gesammtzeugniß erhalten haben, müssen, um von der Er= stehung der Reallehrer=Prüfung dispensirt zu werden, die Vorprüfung ganz oder wenigstens in den Fächern, in welchen ihre Zeugnisse un= zureichend waren, von Neuem erstehen. Bei der Ertheilung des Gesammtzeugnisses wird zugleich darüber Veschluß gesaßt, in welchen Fächern die Prüfung zu wiederholen ist.

Stuttgart, den 15. Februar 1876.

Digitizegrenenogle

# Bericht

# über die Allgemeine Reallehrer=Berfammlung.

6. Juni 1876.

An we fende: Seine Erc. ber Herr Kultminister v. Geßler, bie Herren Direktor v. Binder, Oberstudienrath v. Fischer, Oberstudienrath Henzler und 110 Lehrer aus folgenden Orten: Aalen, Blaubeuren, Eßlingen, Göppingen, Gmünd, Gundelsheim, Hall, Heilbronn, Heidenheim, Heimsheim, Herrenberg, Cannstatt, Kirchheim, Knittlingen, Rochendorf, Ludwigsburg, Mergentheim, Metzingen, Münstingen, Neuenbürg, Plieningen, Reutlingen, Rottweil, Sindelfingen, Stuttgart, Sulz, Tübingen, Urach, Waiblingen, Walbsee, Weilberstadt.

Der Vorsitzende, Herr Oberstudienrath Dr. v. Frisch, begrüßt bie anwesenden Herren Collegen und dankt für die zahlreiche Betheiligung. Die alljährliche Zusammenkunft, sagt der Redner, diene dazu, daß Fragen, welche besonders das Realschulwesen betreffen, in einer dem Lehrer nutybringenden Weise beleuchtet werden und daß doch wenigstens einmal im Jahr die Herren Collegen bei einander sein, um ihre Ansichten und Erfahrungen gegenseitig austauschen zu können. Die Beschlüsse der Bersammlung sollen natürlich nicht etwas Bestimmendes für die vorgesetze Behörde sein; es werden Ansichten ausgesprochen, Vorschläge gemacht, wie nach der Meinung der Verzsammlung Einzelnes geändert, gebessert werden könnte, vom Ansitreben einer gewissen Autorität in Schulsachen sei könnte, vom Ansitre-

Zum geschäftlichen Theil übergehend, theilt ber Vorsthende mit, baß es dem Hrn. Dr. Reiff in Folge einer Erkältung unmöglich sei, bie restirenden Thesen über französischen Unterricht zu Ende zu brin= gen und daß Hr. Prof. Weigle ebenfalls nicht in der Lage sei, bas Referat über Verschmelzung der Latein= und Realschulen zu über= nehmen, deshalb müsse die im vorigen Jahre begonnene Besprechung der beiden Gegenstände auf eine spätere Versammlung verschoben werden.

Sodann erklärt ber Vorstigende, er hätte gerne die Versamm= lung in das neue Realschulgebäude berufen, deisen Festsaal Raum genug geboten hätte, die anwesenden Herren aufzunehmen, allein die nicht ganz entsprechende Akustik habe ihn davon abgehalten. Die

Digitized by GO

#### Bericht über bie allgemeine Reallehrer=Berfammlung.

herren Collegen seien aber um so freundlicher zur Besichtigung bes neuen und schönen Gebäudes eingeladen, um sich von der herrlichen Einrichtung dessselben zu überzeugen. Ferner macht der Vorsitzende darauf aufmerksam, daß der Zjährige Termin des vorsitzenden Tri= foliums zu Ende gehe und daß demnach für die nächsten 3 Jahre ein neues gewählt werden müsse.

Prof. Blum will, daß man sogleich die Neuwahl vornehme; die Führung könne ja jeder übernehmen, der nur einigermaßen in die Sache eingeweiht sei.

Rector Bücheler hält es nicht für rathsam, für die heutige Bersammlung schon einen neuen Vorstand zu ernennen; glaubt über= haupt im Sinne aller Anwesenden zu reden, wenn er den Wunsch ausspreche, daß das alte Dreiblatt bleiben und für die 3 nächsten Jahre wieder gewählt werden möge.

Prof. Daiber ift ebenfalls nicht für Underung des Borstandes.

Beide Redner finden allgemeine Zustimmung, worauf der Borsitzende erklärt, die bischerigen Vorstände seien bereit, das Geschäft fortzuführen, obgleich ihnen eine Änderung sehr erwünscht gewesen wäre.

Oberreallehrer Glökler erhält bas Wort. Er macht auf bas neu erschienene Sprach= und Übungsbuch von Oberreallehrer Glökler, Prof. Aßfahl und Gymnasiallehrer Prof. Erbe aufmerkfam. Dieses Büchlein diene einem vielfach ausgesprochenen Wunsche und sei für die kleineren Real= und Lateinschulen bestimmt, weil das "Deutsche Sprach= und Übungsbuch" in zwei Theilen sich als zu ausführlich für die letzteren erwiesen habe. Die Herren Collegen werben aber bei Durchsicht des neuen Sprachbuchs finden, daß dasscliche tein Ausgug aus dem alten, sondern vielmehr etwas ganz Neues sei. Er chließt mit dem Wunsche, daß das neue Büchlein ebenso viele Freunde sinden möge wie das alte und daß er und seine verehrten Mit= urbeiter schon darin den schönsten Lohn für ihre Mühe erblicken, venn sie durch das neue Werkchen manchem Collegen den Unterricht n der Muttersprache leichter und angenehmer machen würden.

Der Vorsitzende. In der letzten Reallehrerversammlung abe er die Frage aufgeworfen, ob es nicht besser wäre, wenn man en Unterricht im Französsischen erst mit dem 9. Jahr begänne. Herr 230

über bie 91"

Anwei Die Serren ftubienrat' Blauber

Rnit!

S

ĩ

aper previou wert Rettors Bücheler für

T Physicanicanidacia

at lort aller, auch ber principiellen Der principiellen Grn. Berichterstatter. ben besten norman anogereichneten vortag im Namen ber Verfamm-

and

anoiorende. anoiorende. Sie verjammlung erbebt sich zum Zeichen der Übereinstimmung.) Die verjammlung erbebt sich ein Bunkt berührt. marximiter Sie wertaumlung rocke ein Punkt berührt, welcher ihm eben-sie wertaum beifer Seele liege, nämlich mie for bronn tunst anoiprode. falls febr fchwer bas Deutsche ersetzen? Wenn or icher ihm ebenfalls febr ichwer auf Deutsche erseten? Wenn er jedoch seine Gr= finc französische durw zu Rath ziehe, wie der Unterricht im Deutschen fabrungen werbe, so müsse er allerdinas socien der Orte fabrungen Darus, jo müffe er allerdings sagen, der Fehler wäre noch bebandelt werbe, jo mun man dem Deutschen noch mole mole bebandelt weiner, man dem Deutschen noch mehr Stunden zugestehen größer, je hisher. Betreffs bessen mag bei Orre größer, weinen Betreffs deffen, was bei Sjährigen Knaben ge= wollte als bisher. alaube en fix wollte werden könne, glaube er, sich dem anschließen zu können, lehrt werden gehört habe. lehrt man eben gehört habe. Dagegen sei ber französische Unterricht was idwierig, es tofte die größte Muhe, bis einige Sicherheit in nege und im Lesen und die sonstigen Vorbereitungen in die Schuller hineingebracht werden; und wenn ber Lehrer fich eben biefe größte Mube nicht fortwährend vor Augen halte, ließe fich in biefer Binficht boch eben wieder die Frage aufwerfen, ob der gleichzeitige Unterricht im Deutschen und Frangösischen in ben untersten Rlaffen nicht aufzugeben fei. Jebenfalls glaube er jedoch bier Gelegenheit nehmen zu bürfen, bie herren, welche an ben jüngern Rlaffen Unterricht geben, auf= zufordern, das Gehörte auch tüchtig zu befolgen, sonst kommen wir in eine Arbeit hinein, welche jahremeise ohne genügende Resultate ju liefern fortbauern könne, fo bag man in ber zweiten Rlaffe immer wieder bas burchnehmen muffe, mas in ber ersten vortam. Wenn bie Lehrer an ben untern Klaffen fich nicht vollftändig ihrer Urbeit hingeben und gang im Unterricht leben, bann können fie auch bas nicht erreichen, mas ihre Pflicht verlangt. Ein gutes Resultat bes Unterrichts tonne fich unmöglich ergeben, wenn man die Schüler halbe Tage lang lefen laffe und bequem auf bem Ratheber zuhöre. 209enn ber Lehrer nicht auch sonft eingreife, die einzelnen Schuler anfasse bann gebe er um all biefen Unterricht nicht viel. Solche Umftanb

# bie allgemeine Reallehrer=Berfammlung.

1

hätten ihn bewogen, bei der letzten Versammlung die Frage zu stellen, ob hier nicht burch Berschiebung bes Beginns mit bem frangofischen Unterricht geholfen werden könnte; allein bie eben gehörten Gründe feien so bedeutsam, daß er nicht wagen möchte, jest schon entschieden bagegen aufzutreten und seine frühere zweifelhafte Ansicht jett zu wiederholen. Er bescheide sich deßhalb, bas Nöthigste zu erwähnen. Es sei ber Unterricht an den untern Klassen der wichtigste an der ganzen Schule und ber Lehrer habe bie Pflicht, die Rnaben so an= auhalten und vorzubereiten, daß es möglich sei, später mit ihnen auf autem Grunde weiterzuarbeiten. Darum gehe er fo ungern baran, einen tüchtigen Lehrer von den untersten Klassen in eine höhere vor= rücken zu lassen. Es sei freilich nicht fehr angenehm, immer bas Nämliche zu behandeln, doch könne man immer etwas Abwechslung hineinbringen, wie er aus eigener Erfahrung wiffe. Er bitte baber bie Lehrer nicht dahin zu brängen, die untern Klassen zu verlassen und ben Blatz Anfängern zu überlaffen; ein Anfänger fei ihm in höhern Klaffen lieber, unten wolle er ftabile Größen.

Oberstudienrath v. Fischer. Er misse nicht, ob der Gegen= ftand, welchen ber Berichterstatter besprochen, noch weiter zu einer Debatte Veranlassung geben werbe, aber er möchte seiner Seits auch feinen Dank für die erhaltene Belehrung aussprechen, namentlich auch für benjenigen Bunkt, in welchem ber Berichterstatter uns tuchtig bie Wahrheit gesagt habe, die nämlich, daß mir uns in den deutschen Sprachunterricht noch gar nicht so gründlich hineingearbeitet haben, baß wir eine wesentlich größere Stundenzahl angemessen zu verwerthen wüßten. Damit habe er uns in einer sehr beachtenswerthen Beise das Gemissen geschärft. Aber auf ber andern Seite habe er uns auch in ermunternder Weise barauf hingewiesen, daß eine bessere Bahn bereits da und dort eingeschlagen sei. Dieß wolle er (der Redner) nur bestätigen; er könne mit gutem Gewissen sagen, daß er in mehr als einer Schule des Landes in Folge ber (wenn es er= laubt wäre zu fagen :) "Glöklerei" einen namhaften Fortschritt in bem grammatijchen Theil des deutschen Sprachunterrichtes und in feinen Erfolgen habe wahrnehmen dürfen. Dasjenige, was davon in unfere Schulvorschriften übergegangen sei, fo daß man jest miffe, was in diefer Beziehung verlangt wird, habe bereits aute Früchte getragen, und er habe Schuler getroffen, mit melchen es eine Freude

gewesen sei, sich zu unterhalten. Wir wollen uns also durch ben gewöhnlich herrschenden weit verbreiteten Aberglauben, daß der deutsche grammatische Unterricht leer gebroschenes Stroh sei, nicht irre führen lassen, sondern wollen fortarbeiten, daß wir auch in diesem Zweig eine fruchtbringende Wethode gewinnen, und wollen hoffen, daß es von Jahr zu Jahr besser damit werbe.

Rector Schwent von Lubwigsburg. Er hatte gemunicht, daß die Lehrer an den untern Klassen bas Wort zunächst ergriffen hätten, sie seien es ja, welche bie Sache zunächst angebe, fie hätten bie nöthige Erfahrung, da wäre es höchst wünschenswerth, wenn sie fich aussprechen murben. Der Berichterstatter habe uns ein nacht= bild entrollt und leider in vielfacher Beziehung ein mahres. An biefen Bericht, namentlich an bie Außerung sich anschließend, daß es beffer werbe, daß es tage, möchte er bie Aufforberung aussprechen, fich nicht abhalten ju laffen feine Meinung ju fagen. Groß feien bie Schwierigkeiten, welche man überwinden muffe, aber wir werden sie überwinden. In Nordbeutschland beginne man bas Latein erst mit bem 10. (ober 9.) Sahre, warum follte man bas nicht auch bei uns mit bem Französischen versuchen? Aber bas ist mahr, bas Deutsche ist ein schwieriger Unterricht und es wird keinen Unterrichtszweig geben, ber so viel verlangt. Run sprechen Sie sich aus und geben Sie ins Feuer, meine Herren Collegen von ben untern Rlaffen.

Reallehrer Beyttenmüller. Die Frage, wann in hiefiger Realschule der französische Unterricht zu beginnen habe, kam in vor= jähriger Reallehrer=Versammlung nicht zum Schluß, und soll des= halb erst auf der heutigen ihre Erledigung finden. Um aber die Debatte hierüber nicht ungebührlich zu verlängern, erlaubt sich Unter= zeichneter — zugleich im Namen seiner Collegen der I. und II. Klasse, als der Nächstbetheiligten — folgende Erklärung schriftlich abzu= geben.

Die Lateinschüler beginnen ihren Unterricht in frember Sprache mit dem Übertritt aus der Elementarschule (nach vollendetem 8. Le= bensjahre), und ist nicht einzusehen, warum an unserer Schule nicht Gleiches stattfinden kann und soll. Allerdings steht unser Schüler= Material durchschnittlich auf geringerer Bildungs= und Erkenntniß= stufe, und mag diesem Umstand dadurch Rechnung getragen worden sein, daß seiner Zeit angeordnet wurde, den französischen Unterricht

## Bericht über bie allgemeine Reallehrer=Bersammlung.

.

erst mit dem Neujahr beginnen zu lassen, um bis dahin in vermehrter Stundenzahl dem vorbereitenden deutschen Unterricht größere Auf= merksamkeit zuwenden zu können. Solche Einrichtung wollen wir nun gerne bestehen lassen, obgleich auch der alsdaldige Unterricht seine sicheren Vortheile darbieten möchte. Es handelt sich also nur um die 2 Fragen: soll der Beginn dieses Unterrichts auf eine spätere Zeit desselben Jahrescursus, oder soll derselbe ganz aus der I. Klasse verwiesen werden?

Im ersten Falle müßte ber Unterricht kürzeftens mit bem Sommercurse begonnen werden. Was aber wäre, angesichts ber Ferien= tage, in den 3 wenigen und heißesten Monaten noch zu erzielen? — So Geringes, daß die ganze Last des Unterrichts auf die II. Klasse fiele, und deren Aufgabe ist jetzt schon groß und schwer genug! Nun wäre nur dadurch zu helfen, daß das Maß der Anforderungen von Klasse zu Klasse um ein Bedeutendes verringert würde; dann aber steht zu bezweiseln, ob unsere gesammte Anstalt ihrer Aufgabe im ganzen noch Genüge leisten könnte. Dasselbe ist noch fraglicher, wenn der französtische Unterricht überhaupt erst mit der II. Klasse begonnen werden sollte.

Nicht zu vergessen ift vor allem, daß uns gerade ber franzö= fifche Unterricht dazu dient, den in der deutschen Sprache zu erleich= tern und zu ergänzen, zu beleben und zu befestigen. Nun ist die Ansicht schon zu wiederholten Malen ausgesprochen und uns sogar ber Vorwurf gemacht worden, daß die unteren Rlaffen die Ausbil= bung ber beutschen Sprache nicht gehörig fördern. Dagegen muffen wir uns alles Ernstes verwahren. Wir können unmöglich für jeden Schüler ber oberen Rlaffen verantwortlich gemacht werden; benn häufig werben Schüler von auswärts her in höhere Klassen aufge= nommen; bann auch mag mehrfach auf bem Grunde, ben wir ge= legt, nicht fortgebaut werden; ferner ift es Regel, daß Schüler, die in zwei Fächern ihre Promotionsprüfung bestanden, in eine höhere Rlaffe aufgenommen werden muffen, und fo tann mancher feine mathe= matische und französische Brüfung mit Erfolg bestehen, während feine Leiftungen im Deutschen ziemlich unzureichend fein können; und end= lich können wir den fraglichen Unterricht boch nicht fo weit vollen= ben, daß ben höheren Klaffen nicht auch noch eine Aufgabe verbleibt. Wir beruhigen uns bei bem Bewußtsein, daß mir gemiffenhaft das Digitized by Google

zu erreichen ftreben, was dem Mter, ber Fassungstraft und ber Le= bensstellung, (b. b. ben häuslichen Berhältniffen) unferer Schüler an= gemessen ist, und daß, wenn in vorgeschriebener Beise und in orga= nischer Abstufung weiter gearbeitet wird, unsere Anstalt das ihr vorgesteckte Biel vollftanbig erreichen muß. Um biefer Aufgabe aber gerecht zu werben, bedürfen wir ichon von unten herauf einer frem= ben Sprache und ist für die deutsche auch nicht der geringste Zuwachs von Stundenzahl geboten. Bas letteren Buntt anbelangt, fo muffen wir überdies fürchten, daß ein unverhältnigmäßiger Zeitaufmand für bas eine Fach bemfelben mehr nachtheilig, als förderlich werden fönnte.

Endlich sollte uns auch ein politischer Grund abhalten, ben bis= herigen Beg zu verlaffen. Das Anfehen unferer Anftalt murbe in ben Augen bes Publifums ficher nothleiden, wenn wir bie frembe Sprache nicht gleichzeitig mit ben Lateinschülern beginnen bürften, und folange bieje mit ihrem lateinischen Unterrichte nicht "abrüften", ift es rucksichtlich bes französischen auch für uns nicht räthlich!

Reallehrer Gräter. In den Lateinschulen sei mehr Ronzen= tration, mährend man in ber Realschule vergeblich nach einer folchen fuche. Unfere Aufgabe fei, auf eine folche hinzuarbeiten.

Vorfitender möchte bloß in Beziehung auf das eben ge= hörte noch fein Bedenten äußern. Bir haben an unfern Rlaffen einen sprachlichen Centralpunkt, wenn er auch nicht mit ber großen Maffe von Stunden bebacht ift, wie in der Lateinschule; er glaube fagen zu können, es fei dieß bas Frangösische und Deutsche.

Gräter. Alfo boch auch ein Dualismus.

Borfitenber. Die in der Lateinschule.

Gräter. Das habe er gerade gesagt. Aber man muffe vor allem barauf hinarbeiten, den Unterricht in den 2 Sprachen auch in Büchern zu vereinigen.

Director v. Binder. Da keiner der Herren an ben kleineren Realschulen bas Wort ergriffen habe, so möchte er sich erlauben, ein paar Worte barüber zu fprechen. Die Serren, welche für ben un= mittelbaren Beginn bes Französischen beim Gintritt in bie Realschule gesprochen haben, gehören, so viel er beurtheilen könne, alle ben größeren Anftalten an. Diese bekommen ihre Schüler in ber Regel aus Elementarschulen ganz gut vorbereitet; aber wenn man bie Schulbe-

Z.

richte lefe, welche von ben fleineren Schulen einlaufen, fo finde man barin viele Rlagen von Orten, wo bie Realschule Schüler aus Volksfculen aufnehmen muffe, welche oft nicht ordentlich lefen tonnen, beren. handschrift noch entsetzlich schwerfällig sei, welche noch keine Übung im Aussprechen oder auch nur in der einfachsten Fassung von Gedanken Da werbe es sich eben boch anders verhalten mit bem Be= hätten. ginn des Französischen. Von solchen Schulen habe die Behörde ichon öfters ben Antrag erhalten, es möchte ber deutsche Unterricht noch eine Zeit lang in der Realschule ohne sofortigen Beginn des Französischen fortgesetzt werden. Er miffe bis jest noch nicht, wie weit bie ganze Versammlung darin übereinstimme, ob der französische Unterricht sogleich beim Eintritt in die Realschule begonnen werden foll. Die Aufsichtsbehörde habe sich manchmal zu ber Frage veran= laßt gesehen, welche Mittel auzuwenden maren, um bei Schulen, welche keinen Collaborator haben, eine beffere Borbildung herbeizu= führen. Er möchte also in dieser Beziehung die Frage noch ganz offen lassen, ob es nicht je nach Verhältnig der einzelnen Anstalten gerathen sein dürfte, ein weiteres Jahr der Fortsebung des Bolks= schulunterrichts zu widmen, ehe man bas Französische beginne. Was bie gleichzeitige energische Betreibung des Deutschen und Französischen von Anfang an betreffe, fo erlaube er fich einen kleinen Zweifel ber= vorzuheben. Es sei boch, wenn ein Schüler eine fremde Sprache lernen müsse, etwas anderes mit seiner Aufmerksamkeit, als wenn er nur in feiner Muttersprache aufgeklart werden folle. Bei ber fremden Sprache sei die ganze Aufmerksamkeit nöthig. Der Latein= lehrer muffe fich beghalb auch Muhe geben, die Schuler in den Gle= menten fest zu machen, sonst könne er nicht weiter machen. Anders sei es beim beutschen Sprachunterricht. Da wisse ber Schüler, so zu sagen, immer ichon die Hälfte von bem, was er lernen foll, und bas dürfte boch manchmal ein Hinderniß für seine volle Aufmerksam= Er sei auch hierin ein Anhänger ber alten Methode ber feit sein. Lateinschule, wo man den deutschen Unterricht in den untern Klassen nicht ganz selbständig, sondern in einer gewissen Ubhängigkeit von bem Lateinischen mit verminderter Stundenzahl betreibe. Erst treibe man das Lateinische in succum et sanguinem und bann komme bas Deutsche, Aufsatz, Lekture 2c., was sich dann leichter lerne, weil ber grammatikalische Grund burch das Lateinische schon gelegt sei.

# Bericht über die allgemeine Reallehrer-Bersammlung

Wie bie Schüler in ben Lateinschulen bas Griechische leichter lernen, nachdem sie das Latein aufgenommen haben, so gehe es auch mit dem Deutschen. Aber es fei auch schon vorhin barauf hingewiesen worden, daß die Realschule nicht fo im Französischen ihren Central= punkt habe, wie die Gelehrtenschule im Lateinischen. Der herr Bor= sitende habe zwar erwidert, in ben untern Klassen sei ber sprach= liche Unterricht, wie in ben Lateinschulen, aber hinzugesetzt, es feien Aber mit Sjährigen Rnaben tonne man nach feiner, zwei Sprachen. bes Redners, Ansicht nicht mit Vortheil 2 Sprachen gleichzeitig nach grammatischer Form und Methode treiben. Der Unterricht im Hoch= beutschen sei eben für einen großen Theil unserer Schüler fast mie ber Unterricht in einer fremden Sprache. Die Lateinschulen haben auch begwegen einen jo guten Erfolg ihres Unterrichts, weil sie ihn mit ber nöthigen Stundenzahl beginnen; 10-12 Stunden, mit ben Stunden ber ftillen Arbeitszeit noch mehr, ba werde etwas erreicht. Er glaube, es werde für das Französische, um bas Gleiche zu er= reichen, wenigstens in ben größeren Anftalten, noch mehr Zeit zu= gelegt werden muffen. Und vielleicht wäre bas zu erreichen, wenn man ben beutschen Unterricht nicht gleich von Anfang an mit so viel Stunden bedächte, und bieje Zeit, welche baburch erspart murbe, bem Französischen zuwenden könnte. Er bescheide sich aber, diesen Ge= banken bloß angeregt zu haben.

Vorsitzender. Das Deutsche sei in den untern Klassen mit 6, das Französische mit 8 Stunden bedacht.

Oberstudienrath v. Fischer. Es wäre wünschenswerth zu erfahren, was die Herren Collegen denken, wenn man weniger Stunden im Deutschen ansetzen würde. Es frage sich, ob sie sogar mit weniger als 2-3 wöchentlichen Stunden das Pensum im Deut= schen bewältigen könnten nach seinen 3 Hauptrichtungen:

- 1) Gut Lefen, nebst mündlicher Auskunft über das Gelesene, nach Umständen auch freier Vortrag;
- 2) Grammatik, einschließlich ber Rechtschreibung;
- 3) Auffat.

158

Vorsitzender fragt, ob Niemand mehr das Wort wünsche.... Wenn dieses nicht der Fall sei, so glaube er, daraus schließen zu dürfen, daß Niemand oder nicht sehr viele eine ganz entschiedene Ansicht sich gedildet haben, ob das Französische in der ersten oder in

ber zweiten ober in ber britten Klasse beginnen solle. Entschieden habe sich keiner für die Verschiedung ausgesprochen, ebenso habe sich kein entschiedener Gegner gezeigt. Er glaube also nicht in der Lage zu sein, eine Abstimmung hervorrufen zu dürfen.

Man könne boch bie Verhandlung nicht Brof. Dr. Blum. schließen, ohne etwas Positives erzielt zu haben; er glaube, baß bie Herren Collegen ihr Urtheil ganz entschieden abzugeben in der Lage Ihm sei zwar der geringe Fortschritt im Deutschen nicht we= seien. niger schauerlich, als ber im Französischen; aber im Deutschen habe man boch bei jedem Fach Gelegenheit, Versäumtes und Vergessenes nachzuholen. Das beutsche Sprachgefühl sei bei ben meisten Schülern fo wenig ausgebildet, daß er manchmal staunen muffe über die Un= ficherheit und Halbheit ihres Wiffens in der deutschen Grammatit, nachdem sie boch in der VI. Klasse, wo er unterrichte, einen 6 bis Sjährigen Unterricht in ihrer Muttersprache hinter sich haben. Frei= Lich seien die paar wöchentlichen Unterrichtsstunden in diesem Fach weitaus nicht genügend, wovon er sich täglich überzeugen muffe, wenn er bemerke, wie viel sein College mit Auffaten, Memorirstoff, Gr= läuterung ber Gebichte nach ben verschiedenen Seiten hin u. f. f. zu thun habe; aber auffallend bleibe es immerhin, daß ältere Schüler Die einfachsten Begriffe aus ber Etymologic, 3. B. über abgeleitete und zusammengesetzte Wörter, über trennbare und nicht trennbare Verben und bergl., nur felten richtig zu befiniren im Stande seien. Aber auf ber andern Seite fei er boch für einen frühen Beginn bes französischen Unterrichts, es musse ba gleich von unten herauf ein fester Grund bes Wiffens gelegt werden, der sich nicht so leicht ver= wischen lasse. Unfere französischen Lehrbucher seien nicht so praktifc und stufenmäßig aufsteigend angelegt und ber Übungsstoff gerade von vornherein bei ber Deklination und Conjugation bei weitem nicht so reichhaltig, wie bei den lateinischen Lehrbüchern. Wer 3. B. nur ben Gang des Unterrichts im Lateinischen in der untersten Klasse einer Lateinschule beobachte, wie Redner es gegenwärtig thue, wer die Hunderte und aber Hunderte von Beispielen über die Deklination bes hauptworts überschaue, bem muffe fich bie Überzeugung auf= brängen, daß diese Formen in Fleisch und Blut übergehen und selbst bei weniger begabten Schülern endlich haften bleiben muffen; bamit tröften fich auch bie Lateinlehrer, wenn fie es mit geringen Capazi=

159

täten zu thun haben, benn sie wissen und gestehen es jedem zu, daß auch diese endlich mitsommen müssen. Redner brückt noch seine Freude aus darüber, daß der Herr Referent dem Unterricht im Deutschen in seinem Bericht ein so bedeutendes Gewicht beigelegt habe, und stellt den Antrag, ganz im Sinne des Referenten, das Französische in unfern Schulen vom 8. Jahre an beizubehalten wie seither.

Professor Wiest non Exlingen glaubt, daß die geringen Renntnisse im Deutschen darin ihren Grund hätten, weil im deutschen Sprachunterricht weniger Ausmerksamkeit vorhanden sei, als beim Er= lernen einer fremden Sprache. Ebenso tadelt er die schlechte Aus= sprache des Deutschen, welche die Schüler in der Schule annehmen, selbst wenn sie zu Hause bessjeres hören.

Rector Dr. Bücheler. Das sei benn doch aber nur ein Zeug= niß gegen den Lehrer.

Gräter, Reallehrer von Aalen. Ob 2 Stunden genügend seien für die kleineren Schulen, das sei doch fraglich. An Iklassigen und halbwüchsigen Realschulen seien 2 Stunden jedenfalls vollstän= dig ungenügend.... Werde der Aufsatz zu früh begonnen, so erreiche man zwar Erfolge, aber mit unverhältnismäßigen Opfern. Werde der deutsche Unterricht in den ersten Jahren mit einer möglichst ge= ringen Stundenzahl bedacht, so werde das Resultat das gleiche sein, aber im Französischen günstiger.

Oberreallehrer Glökler. Er habe eigentlich heute das Bort nicht ergreifen wollen; allein es dränge ihn, für die Anerkennung zu danken, die er gefunden habe, und er glaube auch im Namen feines Mitarbeiters zu sprechen, wenn er diesem Gefühl hier Ausbruct gebe. Um aber auf die vorliegende Frage überzugehen, so wisse gewiß jeder einzelne Lehrer, welcher mit Fleiß und Lust arbeite, daß zur Ertheilung des deutschen Unterrichts sehr viel Zeit erforderlich sein Bortrag zu nennen, so reiche ihm 1 Stunde kaum für 2 oder 3 Strophen eines Gedichts wie etwa "die Bürgschaft" oder für 1 Seite in Prosa; bespreche man aber den Inhalt des Gelesenen, wie viel Hindernisse finde man dann, die die Schüler nur so weit kommen, einen Sat ordentlich nachzusprechen. Man werde finden, daß die Schüler gewöhnlich nicht einen Satz zu sprechen wissen, sein ohne zu stottern. Wenn man frühe genug anfangen würde, sein

#### Bericht über bie allgemeine Reallehrer= Berfammlung.

Υ.

Hauptaugenmerk auf das Sprechen und bas Darstellen eigener Ge= banken zu richten, so müßte bas von großem Segen begleitet fein. Der Unterricht im Hochdeutschen sei ja eigentlich auch ein fremder, barum erfordere er eine große Arbeit und tonne im Anfange, alfo in unseren 1. und 2., ja 3. Klassen, nicht nachbruckvoll genug be= trieben werben. Man habe namentlich zu tämpfen bezüglich ber Mundart. Auf das Sprachgefühl könne man sich nicht verlassen, ja wenn man es genug übte! Wenn man bem beutschen Unterricht bie= jenige Zeit gönne und benjenigen Fleiß barauf verwende, beffen er werth fei, fo werde für bas Französische eine weit beffere Grund= lage und Vorbereitung geschaffen werben, als wenn man ichon im 8. Lebensjahr bes Schülers mit ber Frembsprache beginne. Beweiß hiefür liefern ja die norddeutschen Anftalten. 3m übrigen sehe er ganz gut ein, daß wir in der Realschule fo lange mit dem fremb= fprachlichen Unterricht ichon in ber I. Rl. (im 8. Jahre bes Schülers) beginnen muffen, fo lange die Gymnasien in demfelben Geleife geben. Er betrachte alfo bie vorliegende Frage nur als eine principielle und zum Meinungsaustausche aufgestellte, ohne bag eine entscheidende Ab= ftimmung herbeigeführt werden muffe.

Director v. Binder. Benn ber Borredner fo viel Zeit und Mube auf ben deutschen Unterricht von Anfang an verwendet missen wolle und fo große Erfolge bavon hoffe, mie wolle er bann neben biefem beutschen Unterricht hinreichenden Play für ben französischen fchaffen? Es handle fich bier barum, bem frangösischen aufzuhelfen und nicht bem beutschen. Es eriftire ein Migverhältniß, welchem man begegnen muffe. Nicht daß er die ganze Realschule hindurch nur 2 Stunden beutschen Unterrichts wünsche, dies gewißlich nicht, aber man follte ben französischen Unterricht als ben frembsprachlichen mit einer gehörigen Anzahl von Stunden, ungefähr wie bas Latein in ben Lateinschulen, bedenken. Dabei würde man eine große Menge gram= matitalischer Ausbrude, Begriffsbestimmungen u. f. m. auch für bas Deutsche gewinnen. Wäre dann im Französischen der gehörige Grund gelegt und ein genügender Wortvorrath gesammelt, dann follte fich etwa von ber 4. Rlaffe an, wie in ben Gymnasien bas Griechifche, fo in der Realschule bas Deutsche mit verstärkter Stundenzahl an= schließen. Die 4-5 Stunden, welche man bann barauf verwenden tonnte, würden um fo fruchtbarer fein.

Correspondenz-Blatt 1876. IV.

## 162 Bericht über die allgemeine Reallehrer=Berjammlung.

Oberstudienrath Bengler. Es verstehe sich von felbit, bak bie Lehrer, welche an ben unteren Rlaffen arbeiten, bafur eintreten, bağ ber Beginn bes Unterrichts im Frangöfifchen im erften Schuljabr wie feither beibehalten merbe, auch werden biefelben hiefür wohl gerne als ichlagenden Grund ben anführen, bag fie in ihren Rlaffen bas ihnen im Französischen gesteckte Lehrziel noch am eheften erreichen. In der That mache man auch bei näherem Einblick, insbesondere in bie größeren Anftalten, bie Wahrnehmung, bag bie grammatitalifde Unsicherheit und in Folge bavon die mangelhaften Leiftungen ber Schüler weniger in ben unteren als vielmehr in ben mittleren Rlaffen zu Lage treten. Bollte man hiefür die Lehrer an den letteren allein verantwortlich machen, fo würde man benfelben ficherlich Unrecht thun; er glaube vielmehr, daß bieje Thatjache zum Theil auch barin ihre Erklärung finde, daß in vielen Fällen der Unterricht an ben unteren Klaffen nicht in ber rechten Weise ertheilt werbe. Rach feinen Erfahrungen halten fich bie Lehrer auf biefer Stufe viel ju mechanisch an das dem französischen Unterricht zu Grund gelegte Schulbuch; es werden die vorgeschriebenen Übungen der Reihe nach burchgelernt und wiederholt übersett, aber es werbe verabfäumt, burch freie Übungen das Verständniß ber Regeln möglichst vielseitig zu eröffnen, so bag sie den Schülern in Fleisch und Blut übergeber und als sicheres und verfügbares Gigenthum berfelben haften bleiben. Wo solche vom Schulbuch unabhängige Übungen nicht vorgenommen werben, zeige sich auf ber mittleren Stufe die nachtheilige Folge, baß bie Leiftungen ber Schüler, weil ihnen ber feste Untergrund fehle, unsicher und manchmal auffallend mangelhaft werden. Die Frage, ob das Französische schon im 8. ober erst im 9. Sahre beginnen folle, scheine ihm für ben schließlichen Erfolg dieses Unterrichts nicht von so großer Bedeutung zu sein, ba ja jetzt schon in vielen Schulen dieser Unterricht nicht mit dem Beginn, sondern erst im Laufe bes ersten Schuljahrs angefangen werbe, er glaube vielmehr, bag ein guter Erfolg in erfter Linie durch eine richtige Behandlungsmeise zu sichern fei.

Reallehrer Maurer (Kirchheim) ist mit Beziehung auf das von dem Vorredner Gesagte auch dafür, daß man in den untern Klassen mehr auf freie französische Sprachübungen sehe und keine eigentliche Grammatik treiben solle, weil diese für die fragliche Alters-

stufe zu schwer sei. Überhaupt könne man eine frembe Sprache nie früh genug beginnen.

Oberstudienrath Henzler. Er habe durchaus nicht gesagt, daß man an den untern Klassen keine Grammatik treiden solle, sondern er wolle im Gegentheil, daß man Grammatik in richtiger Weise treide, damit sie sicheres und bleidendes Gigenthum der Schüler werbe.

Reallehrer Maurer. Er habe es auch vollständig fo auf= gefaßt.

كلمهامية وليسمونهم بالأنسينا بالعفر

Professor Gruner. Im französischen Unterricht werde das Deutsche immer noch nicht mit solcher Sorgfalt und Gediegenheit, besonders bei der Exposition gepflegt, als dieß beim Lateinischen schon längst der Fall sei. Daß der beutsche Unterricht durch den früheren Beginn des Französischen getrücht und gestört werde, diesse Behaup= tung scheine ihm denn doch paradox zu sein. Es kenne keiner eine Sprache, wenn er nicht auch eine zweite kenne. Und er behaupte noch einmal, daß das Französische und Deutsche sich unterstützen.

Oberreallehrer Glökler. Er sei mißverstanden worden. Er wolle die Sache von dem Standpunkt aus betrachtet wissen, daß er sage: wenn ein gründlicher beutscher Unterricht vorangehe, so habe auch das Französische bavon Gewinn. Und wenn man in Nordbeutschland das Französische mit dem 9. Jahre beginne, so könnte man es bei uns auch einmal versuchen. Er möchte die Frage so stellen: Könnte man nicht zuerst recht umfänglich und nachbrücklich Deutsch und dan Französisch lernen? Daß das Französische das Deutsche unterstütze, sei beim Begin n des ersteren, und darum handle es sich hier, schwer einzusehen.

Rector Böcklen. Herr Oberstudienrath Henzler hat gesagt: Er glaube, daß bei dem Unterricht im Französischen in den mittleren Klassen eine Art Stagnation stattfinde; auch ler, Redner, glaube ähnliches schon gesunden zu haben. Redner möchte den Vorsitzenden bitten, Gelegenheit zu geben, abzustimmen, damit man sehe, wer und wie viele gegen eine Schmälerung der Stundenzahl des Französischen feien.

Professor Daiber von Cannstatt bemerkt, daß man allmälig einen ganz neuen Gegenstand in die Debatte hereinbringe.

Oberftubienrath v. Fischer. Es gebe breierlei Schulen, was zu berudfichtigen sei. 1) Solche mit einem 6jährigen Kurs mit

Schülern von 8—14·Jahren. 2) Solche mit einem 4jährigen Kurs mit Schülern von 10—14 Jahren. 3) Solche mit einem 3jährigen Kurs mit Schülern von 11—14 Jahren.

Weitere Schulen, als diese 3 Arten gebe es in nicht nennens= werther Anzahl. Diese 3 solle man der Reihe nach durchnehmen, sonst verliere man unnöthig Zeit.

Director Dr. v. Binder möchte die Frage einfach so gestellt haben: "Soll das Französische gleich beim Eintritt in die Realschule begonnen werden, oder nicht?"

Professor Stellner. Er habe das nämliche sagen wollen, wie der Herr Vorredner. Gerade an den fleinern Anstalten sei ein vorbereitender Unterricht um so nöthiger, weil die Schüler nur eine Volksschule besucht hätten. Er würde für die Fragefassung des Herrn Director v. Binder stimmen.

Professor Dr. Blum. Es sei aber doch zwischen den einzelnen Anstalten zu unterscheiden. Auch in der Volksschule träfe man tüch= tige Resultate.

Oberstudienrath v. Fischer. Ob benn die Stuttgarter Ein= richtung aufhören solle? Man fange hier ja gar nicht im Herbst, sondern mit Neujahr an. Die Frage sollte also heißen: Soll das Französische wie disher sogleich bei oder bald nach dem Eintritt in die Realschule begonnen werden?

Professor Stellner. Daß man es in Stuttgart für passend halte, an Weihnachten zu beginnen, alterire die Frage zu wenig.

Borfigender stellt bie Frage zur Abstimmung:

"Soll bei den großen Realschulen mit dem achten Jahr das Französische begonnen werden, oder nicht?"

Die Abstimmung

ergibt, daß die Mehrzahl die Frage bejaht. (Fortsezung folgt.)

# Der Hiwerpunkt der Fläche des sphärischen Dreiecks.

1. In dem sphärischen Dreiect, bessen Seiten a, b, c und bessen Binkel α, β, γ, bezeichnen burch τ die ibentischen Ausbrude:

#### Der Schwerpunkt ber Fläche bes sphärischen Dreiecks.

 $\tau = \sin a \sin b \sin \gamma = \sin a \sin c \sin \beta = \sin b \sin c \sin \alpha$ =  $\sqrt{1 - \cos^2 a - \cos^2 b - \cos^2 c + 2 \cos a \cos b \cos e}$ =  $\sqrt{\sin \frac{a + b + c}{2} \sin \frac{a + b - c}{2} \sin \frac{a - b + c}{2} \sin \frac{b + c - a}{2}}$ 

2. Sind h1, h2, h3, die 3 Höhen eines Parallelflachs, a, b, c die 3 Seiten einer seiner Ecken, so sind die 3 von dieser Ecke aus= gehenden Kanten

$$l_1 = \frac{h_1 \sin a}{\tau} \quad l_2 = \frac{h_2 \sin b}{\tau} \quad l_3 = \frac{h_3 \sin c}{\tau}$$

Die von diefer Ecte zur Gegenecte gezogene Diagonale hat die Länge:

 $S = \sqrt{1^2 + 1^2 + 1^2 + 2^2 + 2^2} \cos a + 2^2 \ln 2 \cos b + 2^2 \ln 2 \cos c$ 

Diese Diagonale macht mit ben Kanten 11, 12, 13 die Winkel 11, 112, 113 und es ist

 $\cos u_1 = \frac{l_1 + l_2 \cos c + l_3 \cos b}{S}$ 

3. Die Projection eines ebenen Flächenstücks auf eine Ebene hat zum Inhalt den Inhalt des Flächenstücks multiplicirt mit dem Cosinus des Winkels beider Genen (ändert das Flächenstück seine Form aber nicht seine Lage und nicht seinen Inhalt, so ändert auch die Projection ihren Inhalt nicht).

4. Ein kleines Stück einer Rugeloberstäche, klein genug, um als eben gemessen zu werben, verhält sich zu seiner Projection auf die Ebene eines Hauptkreises der Rugel, wie der Rugelhalbmesser zur Entfernung des Flächenstücks von der Projectionsebene

#### $\mathbf{f}:\mathbf{f}_1=\mathbf{r}:\mathbf{h}$

5. Das statische Moment F h1 eines beliebigen Rugelober= flächenstücks von der Masse (= Inhalt) F, bezogen auf die Ebene eines größten Kreises, von welcher der Schwerpunkt des Flächen= stücks die Entfernung h1 hat, ist gleich der Summe der statischen Momente seiner einzelnen Flächenelemente

 $\mathbf{F}\mathbf{h}_1 = \boldsymbol{\Sigma}\mathbf{f}\mathbf{h} = \boldsymbol{\Sigma}\mathbf{f}_1\mathbf{r} = \mathbf{r}\boldsymbol{\Sigma}\mathbf{f}_1 = \mathbf{r}\mathbf{F}_1$ 

also gleich bem Product aus seiner Projection in ben Rugelradius.

$$h_1 = r \frac{F_1}{F}$$

6. Sind für eine Rugel vom Halbmeffer r=1 bie Seiten eines fphärischen Dreiecks im Bogenmaß a, b, c, ebenso bie Winkel

 $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ , die Fläche  $\mathbf{F} = \mathbf{E}$ , dem sphärischen Erceß, so sind die Flächen der hrei Sectoren, welche das dem Dreieck zugehörige Mittel= punktsdreikant begrenzen  $\frac{\mathbf{a}}{2}$ ,  $\frac{\mathbf{b}}{2}$ ,  $\frac{\mathbf{c}}{2}$  und die Projectionen des sphärischen Dreiecks auf die durch seine Seiten gelegten Ebenen stellen sich dar als die Differenzen je eines der Sectoren und der Summe der Projectionen der beiden andern auf seine Ebene, sind also:

$$\frac{1}{2} (\mathbf{a} - \mathbf{b} \cos \gamma - \mathbf{c} \cos \beta), \quad \frac{1}{2} (\mathbf{b} - \mathbf{a} \cos \gamma - \mathbf{c} \cos \alpha),$$
$$\frac{1}{2} (\mathbf{c} - \mathbf{a} \cos \beta - \mathbf{b} \cos \alpha)$$

Die Abstände des Schwerpunkts des Dreiecks von diesen Pro= jectionsebenen sind demnach:

$$h_1 = \frac{a - b \cos \gamma - \cos \beta}{2 E}, \quad h_2 = \frac{b - a \cos \gamma - c \cos \alpha}{2 E},$$
$$h_3 = \frac{c - a \cos \beta - b \cos \alpha}{2 E}$$

7. Somit findet sich ber Abstand S bes Schwerpunktes des Dreiecks vom Rugelmittelpunkt bestimmt durch den Ausdruck:  $4 \tau^2 E^2 S^2 = |\sin^2 a (a - b \cos y - c \cos \beta)^2 + \sin^2 b (b - a \cos y - c \cos \alpha)^2$ 

 $+ 2 \sin a \sin b \cos y - c \cos \beta - + \sin^{-} b (b - a \cos y - c \cos \alpha)^{2}$   $+ \sin^{2} c (c - a \cos \beta - b \cos \alpha)^{2}$   $+ 2 \sin b \sin c \cos a (b - a \cos y - c \cos \alpha)$   $(c - a \cos \beta - b \cos \alpha)$   $+ 2 \sin a \sin c \cos b (a - b \cos y - c \cos \beta)$   $(c - a \cos \beta - b \cos \alpha)$   $+ 2 \sin a \sin b \cos c (a - b \cos y - c \cos \beta)$   $(b - a \cos y - c \cos \alpha)$ 

Führt man die Multiplikation aus, so sind die mit a<sup>2</sup> multi= plicirten Glieder:

 $\sin^{2} a + \sin^{2} b \cos^{2} \gamma + \sin^{2} c \cos^{2} \beta + 2 \sin b$   $\sin c \cos a \cos \beta \cos \gamma = 2 \sin a \sin c \cos b \cos \beta$   $= \sin^{2} a + \sin b \cos \gamma (\sin b \cos \gamma + \sin c \cos a$   $\cos \beta - \sin a \cos c) = \sin a \sin b \cos c \cos \gamma$   $+ \sin c \cos \beta (\sin c \cos \beta + \sin b \cos a)$   $\cos \gamma - \sin a \cos b) = -\sin a \sin c \cos b \cos \beta$ Die Glieber in Rlammer find nach ben Relationen zwijchen

3 Seiten und 2 Winkeln = 0, also ber Coefficient von a<sup>2</sup> einfacher: =  $\sin^2 a - \sin a \sin b \cos c \cos \gamma - \sin a \sin c \cos b \cos \beta$ =  $\sin^2 a - \cos c (\cos c - \cos a \cos b) - \cos b (\cos b - \cos a \cos c)$ =  $1 - \cos^2 a - \cos^2 b - \cos^2 c + 2 \cos a \cos b \cos c = \tau^2$ 

166

#### Der Schwerpunkt ber Fläche bes sphärischen Dreiecks.

Der Coefficient von 2 b c findet fich:  $\sin^2 a \cos \beta \cos \gamma - \sin^2 b \cos \alpha - \sin^2 c \cos \alpha + \sin b \sin c \cos a$  $(1 + \cos^2 \alpha) - \sin a \sin c \cos b \cos \gamma$ 

+ sin a sin c cos b cos  $\beta$  cos  $\alpha$  + sin a sin b cos c cos  $\alpha$  cos  $\gamma$ - sin a sin b cos c cos  $\beta$ 

also (weil  $1 + \cos^2 \alpha = 2 - \sin^2 \alpha$ )

 $= \cos \alpha \left( -\sin^{2} b - \sin^{2} c + \sin a \sin c \cos b \cos \beta + \sin a \sin b \cos c \cos \gamma \right)$  $+ \sin b (\sin c \cos a - \sin a \cos c \cos \beta) + \sin c (\sin b \cos a)$ 

 $-\sin a \cos b \cos \gamma) - \sin b \sin c \cos a \sin^2 \alpha + \sin^2 a \cos \beta \cos \gamma.$ 

Die Klammern bei sin b und sin c haben nach den Relationen für 3 Seiten und 2 Winkel die Werthe sin b  $\cos \alpha$  und sin c  $\cos \alpha$ , ferner ist im vorletzten Gliede sin b  $\sin \alpha = \sin \alpha \sin \beta$  und sin c .  $\sin \alpha = \sin \alpha \sin \gamma$ , somit beide letzte Glieder zusammen  $\sin^2 \alpha (\cos \beta \cos \gamma - \sin \beta \sin \gamma \cos \alpha) = -\sin^2 \alpha \cos \alpha$ , also der Coefficient von 2 b c einfacher:

 $= \cos \alpha \left( \begin{array}{c} -\sin^2 b - \sin^2 c + \cos b \sin a \sin c \cos \beta + \cos c \sin a \\ \sin b \cos \gamma \end{array} \right)$ 

ober (meil sin a sin c cos  $\beta = \cos b - \cos a \cos c$ 

und sin a sin b  $\cos y = \cos c - \cos a \cos b$ )

 $= \cos \alpha (-1 + \cos^2 a + \cos^2 b + \cos^2 c - 2 \cos a \cos b \cos c) = -\cos \alpha \cdot^{*}$ also endlich wegen ber Symmetrie bes ganzen Ausbrucks

 $4 E^{2} S^{2} = a^{2} + b^{2} + c^{2} - 2 b c \cos a - 2 a c \cos \beta - 2 a b \cos \gamma$ 

Der Ausbruck

 $\mathbf{S} = \frac{1}{2\mathbf{E}} \sqrt{\mathbf{a}^2 + \mathbf{b}^2 + \mathbf{c}^2 - 2\mathbf{b}\mathbf{c}\,\cos\alpha - 2\,\mathbf{a}\mathbf{c}\,\cos\beta - 2\,\mathbf{a}\mathbf{b}\,\cos\gamma}$ 

gilt bann auch, wenn r, a, b, c, s in beliebigem gleichen Maß, nur E in Bogenmaß gemessen werben.

Drückt man  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$  auch noch burch bie Seiten aus und ent= wickelt nach Potenzen von a, b, c, (für r = 1), so zeigt sich als Gränzwerth für sehr kleine Dreiecksseiten, ES gleich der Fläche eines ebenen Dreiecks mit den Seiten a, b, c.

Es ist dieß zu erwarten, denn die geometrische Bedeutung von

$$\frac{1}{2} \sqrt{a^2 + b^2 + c^2 - 2 a b \cos \gamma - 2 a c \cos \beta} \\ - 2 b c \cos \alpha$$

ift die: es stellt die Fläche derjenigen Projection des Dreiecks dar, beren Projectionsebene senkrecht steht zur Strecke S.

Es verhält sich baher bei einem sphärischen Dreiect mit kleinen Seiten die Fläche Er<sup>2</sup> zur Fläche eines ebenen Dreiects mit gleich großen Seiten, wie der Radius r zur Länge S. Der Schwerpunkt ber Fläche des sphärischen Dreiecks.

8. Den Winkel, welchen ber Radius durch ben Schwerpunkt mit einer ber Kanten einschließt, giebt die Gleichung:  $\frac{l_1 + \cos l_2 \cos c + l_3 \cos b}{1 + \cos b}$  $S \cos u_1 = \sin a (a - b \cos \gamma - c \cos \beta) + \sin b \cos c$ 2 E  $(b - a \cos \gamma - c \cos \alpha) + \sin c \cos b (c - a \cos \beta - b \cos \alpha)$  $= \begin{vmatrix} a (\sin a - \sin b \cos c \cos \gamma - \sin c \cos b \cos \beta) \\ + b (\sin b \cos c - \sin a \cos \gamma - \sin c \cos b \cos \alpha) \\ + c (\sin c \cos b - \sin a \cos \beta - \sin b \cos c \cos \alpha) \end{vmatrix}$ Die Coefficienten von b und c sind o, der von a reducirt sich auf  $\frac{\tau^2}{\sin a}$ ;  $2 \to 3 \cos \omega = \frac{a \tau}{\sin a}$  und zwischen ben brei Winkeln u1, u2, u3 besteht bie Relation:  $\cos u_1 : \cos u_2 : \cos u_3 = \frac{1}{\sin a} : \frac{1}{\sin b} : \frac{1}{\sin c}$ Die Winkel ber Strecke s mit ben Seiten bes Dreikants finden sich aus:  $\sin v_1 = \frac{h_1}{S}$ ,  $\sin v_2 = \frac{h_2}{S}$ ,  $\sin v_3 = \frac{h_3}{S}$ moraus:  $2 \mathbf{E} \mathbf{S} \sin \mathbf{v}_1 = \mathbf{a} - \mathbf{b} \cos \mathbf{y} - \cos \mathbf{\beta}$ unb 2 E S cos  $v_1 = \sqrt{4^2 E^2 S^2 - (a - b \cos y - \cos \beta)^2}$ b. b.  $2 \text{ E S } \cos v_1 = \sqrt{b^2 \sin^2 \gamma + c^2 \sin^2 \beta - 2 b c \sin \beta \sin \gamma \cos a}$ 9. Der Schwerpunkt bes dem sphärischen Dreieck zugehörigen breiseitigen Rugelsectors hat eine Entfernung vom Rugelmittelpunkt gleich  $\frac{3}{4}$  S. T. Sc. St.

# **Folytechnische Schule in Stuttgart.** Technische Maturitätsprüfung. Serbst 1875.

Schriftliche Aufgaben. I. Trigonometrie.

1. In einem Kreise hat ein Punkt P die Entfernung MP = e = 117,58 m. vom Mittelpunkte M; der eine Abschnitt einer burch diesen Punkt P gehenden Sehne, welche mit MP den Winkel  $\epsilon = 22^{\circ} \cdot 17' \cdot 25''$  einschließt, ist a = 428,09 m. lang, wie lang ist der andere Abschnitt und der Halbmesser?

Auflösung in Formeln und in Zahlen.

2. Wie ift zu verfahren, wenn man den Flächeninhalt eines sphärischen Dreiecks bestimmen will, das auf einer Rugel vom Halb=

168

Polytechnische Schule in Stuttgart. Lechnische Maturitätsprüfung. 169

meffer r liegt, wenn bie Bogenlängen a', b', c' ber Dreiecksfeiten gegeben find.

# II. Niebere Analysis.

1. Zwei Burzeln ber Gleichung:

 $x^4 + 3x^3 - 18x^2 - 41x - 21 = 0$ follen burch Probiren, die übrigen zwei sobann burch direktes Ver= fahren bestimmt werden.

2. Was ist ber Baarwerth einer 24jährigen Rente von 450 M. jährlich, erstmals in einem Jahr zahlbar, bei 4,5 % und Zinses= zinsen?

### III. Höhere Analysis.

1. Aus einem gegebenen Kreis soll ein Sector ausgeschnitten werden, welcher zu einem Kegelmantel umgebogen einen Regel von größtem Rauminhalt gibt.

2. In einen Rhombus mit den Diagonalen 2p und 2q soll eine Ellipse (beren Axen in die Diagonalen fallen) so beschrieben werden, daß

a. ber Flächeninhalt der Ellipfe,

b. der Rauminhalt des durch Drehung um die Diagonale 2p entstehenden Ellipsoids ein Maximum wird.

3. Diskuffion der Curve, deren Gleichung:

 $a^2 y^2 = (a + x)^3 (a - x)$ 

Quadratur ber Curve und Cubatur des durch Drehung um die Abscissenare entstehenden Körpers.

4. Was für ein Flächeninhalt wird von dem Mantel eines aufrechten Cylinders, der eine Cycloide zur Basis hat, durch eine Ebene abgeschnitten, welche in der Bahnlinie unter einem Winkel ∝ gegen die Basis geneigt ist?

IV. Analytische Geometrie.

1. Die Geraden  $\begin{cases} y = M \\ y = M' \end{cases}$  sollen mit den Geraden  $\begin{cases} y = N \\ y = N' \end{cases}$  einen harmonischen Vierstrahl bilden. Es ist die Relation zu entswickeln, welche zwischen M, M', N, N' stattfinden muß.

2.  $\frac{x^2}{\alpha^2} - \frac{y^2}{\beta^2} = 1$  ift die Gleichung einer Hyperbel: In einem Dreiect, beffen Ecten die beiden Brennpunkte und ein Peripheriepunkt

#### Polytechnische Schule in Stuttgart.

find, werben die Höhenlothe gezogen. Für den Schnittpunkt ders selben soll der geometrische Ort gesucht werden.

3. Eine Parabel vom Parameter 2p wird um die durch ben Brennpunkt gehende und zur Are sentrechte Sehne gedreht. Man verlangt die Gleichung der Drehfläche für ein rechtw. Coordinatensystem, dessen Z-Are in jene Sehne fällt und bessen XY-Ebene durch ben Brennpunkt geht.

#### V. Descriptive Geometrie.

Den Echnitt einer Gbene mit einem Rugelconoib zu zeichnen.

VI. Allgemeine Dechanik.

1. Eine Halbkugel liegt mit ihrer krummen Oberfläche auf einer horizontalen Ebene auf. Welche Gleichgewichtslage nimmt sie an, wenn ein Punkt des Rands mit einem Gewicht gleich der Hälfte von dem der Halbkugel beschwert wird, je nachdem diese ein schwerer Körper oder nur eine schwere krumme Fläche ist?

2. Ein Rechtect von der Länge a, der Breite b und dem Gewicht Q ift um zwei Angeln drehbar, welche sich in den Endpunkten einer horizontal liegenden Seite a befinden. In einem Punkt, welcher die andere Seite a im Verhältniß 1:2 theilt, greift senkrecht zur Ebene des Rechtecks eine Kraft an. Wie groß muß diese fein, wenn sie das Rechteck bei der Horizontalneigung  $\alpha$  (abwärts von der Are aus) im (Rleichgewicht halten soll, und was werden die Drucke auf die Angeln? Wie wäre zu versahren, wenn das Rechteck sich nicht in Ruhe befinden, sondern gleichförmig um die Are drehen sollte?

3. Ein Körper von 625 Kilo foll auf einer Ebene von 10 % Steigung burch eine konstante in der Richtung der Steigung wir= kende Kraft von der Ruhe aus auf einem Weg von 125 m. eine Geschwindigkeit von 30 m. erlangen. Wie groß muß die Kraft sein und in welcher Zeit wird der Weg zurückgelegt,

a. ohne Reibung

b. mit Reibung, beim Coefficienten 0,17?

4. Ein Kreiscylinder von 0,4 Durchmeffer schwingt um eine horizontale, in einer Mantellinie angebrachte Are mit einem Ausschlagswinktel von 30°. Mit was für einer Winkelgeschwindigkeit geht er durch der Gleichgewichtslage?

170

1.1

ŀ

F

#### Lechnische Maturitätsprüfung.

ŀ

VII. Aufgabe im Linearzeichnen.

Toscanische Säulenordnung in einem bestimmten Maßstab auf= zuzeichnen (nach Borlagen von kleinem Maßstab).

VIII. Aufgaben aus ber Physit.

1. Die Gesete des mathematischen und des physikalischen Pen= dels sind anzugeben.

2. Was versteht man unter bem Mariotte'schen Geset, was unter bem Gay=Lussac'schen? Wie sind die zwei zusammen im Stande, über jebe Änderung eines Gases Ausschluß zu geben?

3. Welche Regel gilt für bie Zusammensezung einer galva= nischen Batterie, wenn bieselbe möglichst gut wirken soll?

4. Wie bestimmt man bie Brechung bes Lichts in einem Prisma?

IX. Thema zum beutschen Aufjag.

In wie weit läßt sich der Ausspruch Ulrichs von Hutten "o Jahrhundert, es ist eine Lust in dir zu leben" auf unsre Zeit an= wenden?

(Der Ausarbeitung ist bie Disposition beizufügen).

# X. Frangofifc.

3wei Menschen, welche einander nie gesehen haben, welche nie von einander haben sprechen hören und welche nie mit irgend einem andern Menschen in Verbindung gestanden sind, der ihnen gemein= fame Begriffe (notion) hätte geben können, sprechen an ben zwei Enden ber Erde über eine gemisse Anzahl von Bahrheiten, wie menn sie im Einverständniß (être de concert) mit einander wären. Man weiß unfehlbar zum voraus auf einer Halbkugel, was man auf ber anderen auf diese Wahrheiten antworten wird. Die Men= ichen aller Länder und aller Zeiten, welche Erziehung sie auch er= halten haben mögen, fühlen sich mit unbezwinglicher Gewalt gezwungen gleich zu benken und zu fprechen. Der Lehrmeister, welcher uns unaufhörlich unterrichtet, läßt uns alle auf gleiche Weise benten. Mjo was am meisten unser und ber Grund unseres Wefens zu sein scheint, nämlich unsere Vernunft, ist was uns am wenigsten eigen Wir empfangen unaufhörlich und in jedem Augenblicke eine ift. uns überlegene Vernunft, wie wir unaufhörlich bie Luft einathmen, welche ein frember Körper ist und wie wir unaufhörlich alle uns

### Polytechnische Schule in Stuttgart.

nahe gelegenen Gegenstände beim Lichte ber Sonne sehen, beren Strahlen unseren Augen fremde Körper sind. Wenn es möglich ist, daß diese Ansicht., welche sich bei Fenelon in einer Abhandlung (traité) über das Dasein (existence) Gottes findet, von vielen nicht getheilt wird, so ist es doch unmöglich, daß es jemand gibt der leugnet, daß zwei mal zwei vier ist.

# XI. Englisches Thema.

Es hat einige Männer in der Weltgeschichte gegeben, welche burch ihren Tod es der Menschheit unmöglich gemacht haben, ihren Berbiensten volle Gerechtigkeit miberfahren (to do) zu laffen. 213 ber unfterbliche Rafael zum letztenmal feine Palette (pallet) niederlegte, hinterließ er Niemand, welcher im Stande gewesen wäre, feine schönen Büge (traits) würdig zu malen und uns zu über= liefern (transmit), fo bag bie nachwelt aus feinen eigenen Bemälben irgend eine Figur hat suchen muffen, welche als Darftel= lung (representation) bes Meisters selbst angesehen werden könnte. MIS Michelangelo feinen kräftigen Meißel (chisel) niederlegte, überlebte ihn keiner, ber es hätte magen können, seine großartigen Rüge in Marmor barzustellen; aber wir glauben in dem Ropfe eines unvollendeten Satyr ober in dem erhabenen Antlitz seines Mofes bem Typus seines eblen hauptes finden zu können. Des= gleichen als Mozart seine letzte unvollendete Partitur (score) fchloß (und fich niederlegte, um aus ben Regionen ber irbischen Musik zu benen ber himmlischen Farmonien hinüberzugehen), ba konnte bie Runft, beren größter Meister er mar, teine Rlänge (sounds) fin= ben und es wurde sein eigenes wunderbares Requiem zum erstenmal bei seiner Bestattung gesungen. Nicht minder kann man sagen, als Shakspeare zum letztenmal die Feder aus der Hand legte, da blieb bie Welt unvermögend, sein edles Bild in Wort und Schrift zu zeichnen, so bag wir uns zu ihm selbst wenden, und in seinen eige= nen Werken die Berichte über sein Genie suchen muffen. Seine " Reitgenoffen, feine Freunde und Bewunderer haben uns nur wenige Anetboten aus feinem Leben hinterlaffen, und nur menige Bemertun= gen über feine äußere Erscheinung ober feinen Charakter aufge-Diejenigen, welche unmittelbar nach ihm tebteng scheinen zeichnet. fich keine sonderliche Mühe gegeben zu haben, Überlieferungen (tra-

172

ditions) über ihn zu fammeln, so lange bieselben im Gebächtnisse seiner Landsleute fortlebten. Es scheint, sie wußten kaum was für ein großer und glänzender Stern in der englischen Literatur unter= gegangen war, und sie hatten keine Idee von der Bewunderung, welche auf ihre Gleichgültigkeit folgen sollte.

# XII. In Geschichte

wurde mündlich geprüft.

XIII. Aufgabe im Freihandzeichnen.

Einen Umriß von einem Kopf, nach einem runden Gipsmodell, richtig und fauber zu zeichnen. Dazu wurde 5 Stunden Zeit ge= geben.

# Die gleichmäßige Bflege

# 

Ein im Schwabenlande wohlbekannter und vielfach angewandter Spruch behauptet, daß bei den Berathern der Gemeindewohlfahrt die Weisheit erst beim Heradkommen vom Rathhause in die zuneh= mende Mondsphase eintrete! Diese wundersame Wirkung in Beziehung auf günstigen Lichtwechsel scheint aber nicht als ausschließ= liches Vorrecht dem Rathhause zugesprochen zu sein, sondern auch in Beziehung auf andere Versammlungslokale zuzutreffen, in denen die hohen Interessen von Bächgogit und Wissenschaft ebenfalls kolle= gialisch berathen werden. Diesen Eindruck machte auf den Einsen= der vieser Zeilen nachträglich die letztjährige Reallehrerversammlung. Ob er mit der Erweiterung der Nutzbarkeit obigen Spruches einen richtigen Schluß gezogen, oder ob seine Weisheit hintendrein eher in die Lichtgestalt des letzten Mondsviertels getreten, mögen die Lefer beurtheilen und entschein.

Der schon 3 Jahre nach einander in unseren Bersammlungen tampffertig auftretende "französische Thesensteller" H. Hat be= tanntlich in seinem anerkennungswerthen Streben, für den Unterricht im Französischen, wie er den Realschulen obliegt, fördernd zu wirken, zunächst nur behauptet: ein (französisches) Schulduch, welches das Wissen und Können gleichmäßig-berücksichtige,

## Die gleichmäßige Pflege bes Wiffens und Rönnens

174

feie noch nicht geschrieben (ober wenigstens noch nicht gebruckt!), aber allerdings damit einen Tadel und die Anforderung ausgesprochen, daß beim Schulunterricht im Französischen das Wissen und Können mit Gleichberechtigung Hand in Hand gehen müssen. Neben H. R. haben aber die Bädagogen unserer Tage unter den Grundsätzen für den Unterrichtsgang 2c. stets das Finden, Üben, Anwenden, oder das Erkennen, Kennen, Können als fortwährend unerläßliche Anforderung aufgestellt und die Sache erscheint auf den ersten Anblick fast wie ein Axiom.

Bei den geometrischen Sätzen überzeugt man sich zuerst von der Richtigkeit des Beweises; dieß ist das Erkennen und Einsehen, hierauf arbeitet man sich in den Gedankengang, welcher auf den Beweis führte, hinein und befähigt sich, denselben selchst zu führen; dieß ist das Kennen, genaue Einsehen und Vertrautsein mit der geometrischen Wahrheit, und endlich lerut man die bewußte Verwendbarkeit des geometrischen Satzes zu Beweissführung bei anderen Sätzen und zu Auflösung von Aufgaben 2c. — dieß ist das Können.

Die brei Gesichtspunkte bes Lernens und Lehrens wurden nun eigentlich in unserer Bersammlung nicht bestritten, sondern nur das gleichmäßige Pflegen des Könnens neben dem Wissen, und iusbesondere trat Hr. S. ziemlich gewandt für die Behauptung in die Schranken, daß bei weiterem Fortgang des Unterrichts das Können in den Hintergrund treten und daß schließlich beim akademischen Studium das Wissen oder die wissenschaftliche Seite, das tiefere Erfassen des Geistes einer Sprache Hauptlache, ja Hr. S. sagt sogar, alleiniger Zweck werden solle. (Den gedruckten Bericht haben wir nicht vor uns, und notiren bloß aus dem Gedächtniß.) Durch diesen von Hrn. S. herausbeschworenen "Geist" scheint die realistische These gefallen zu sein!

In bem ganzen Streite aber scheinen bem Einsender drei nothwendig zu erwägende Punkte nicht genügend beachtet oder nicht gehörig auseinander gehalten worden zu sein:

- 1. der Begriff bes Könnens beim Schul- und speziell beim Sprachunterricht;
- 2. die Thatsache, daß es sich in vorliegendem Falle um den Unterricht in unseren Schulanstalten und nicht in atademischen Hörsälen —,

3. daß es sich um das Studium einer mobernen und nicht einer alten Sprache handelt. —

Was bebeutet das Können beim Schulunterricht?

Bas verstehen wir barunter, wenn wir sagen: bie Echüler tonnen etwas, ober fie follten bieses ober jenes tonnen.

Wir verstehen darunter nie das Können, welches etwa einen Deutschen, der ein paar Jahre in einem französischen Orte als haustnecht oder als hommo de peine 2c. gedient hat, befähigt sich mit Leichtigkeit in der französischen Sprache auszudrücken. Wir verstehen darunter aber auch nicht das bloße verstandesmäßige (sin= sehen der Sprachgesetze, ohne die Befähigung ein paar französische Worte ohne einen groben Verstoch mündlich hervorzubringen.

Hr. R. sagte ganz treffend: es handle sich um das bewußte Können, so daß man, was Jean Baul von Phantassie und Verftand sagte, hier anwenden und sagen könnte: Wer sich das Können ohne Verstand benkt, der benkt sich's eben ohne Verstand!!

١

hr. S. fagt selbst: Das Können enthält den Begriff des Biffens und Könnens zugleich. Ohne die unterliegende Basis des Wiffens lassen wir beim sprachlichen Unterricht das Können nicht gelten, obwohl bei einigen andern Fächern, bei benen nämlich, welche vorwiegend auf eine Kunstfertigkeit abzielen, das Wissen mehr in den Hintergrund treten kann; so beim geometrischen Zeichnen. Mlein diejenigen, welche die geometrischen Constructionsmethoden zuerst aufstellten, leiteten solche bennoch vom mathematischen Wisssen auch hier im ersten oder letzten Stadium Können und Wissen verschwistert erscheinen.

Beim Sprachunterricht sollte bas Können fortwährend die unerläßliche Probe für das Wissen sein.

Ein wirklicher Mangel mancher Sprachlehrbücher liegt nicht selten barin, daß sie in den obereu Eursen den grammatikalischen Auseinandersetzungen nicht eine genügende Menge Übungsstoff ober gar nicht einmal eine zureichende Anzahl von erläuternden Bei= spielen beigeben. In obern Klassen ist es daher eine nur zu häufig zu Tag tretende Thatsache, daß sie im Wettlauf nach der vermeintlichen wissenschaftlichen Auffassung die leichte und sichere Anwendung früherer, elementarer Sprachgesets wieder verlernen. Bei Schullokationen entscheidet aber gleichwohl gewöhnlich das Argu= 176

ment, bei einem sprachlichen Examen vorwiegend die Übersetung eines gegebenen Themas und auch bei den wissenschaftlichen Sprachstudien auf der Universität muß das Wissen durch den Prüfstein des Könnens sich bethätigen, also 3. B. bei dem Studium der römischen Klassister durch feines, klassisches Latein in Schrift und Rede sich bewahrheiten. Ähnlich in andern Fächern!

Wäre ein Studiosus der Botanik durch den Besuch der akademischen Hörstäle gründlich in die Geheimnisse der Embryologie eingeführt, bei all dem aber nicht im Stande, bei einem Gange durch den Wald eine Tanne von einer Fichte, eine Forche von einer Lärche, eine Esche von einem Ahorn zu unterscheiden, so würde ein ganz gewöhnlicher Dorfwalbschütz sein Wissen mit Grund belächeln.

Geben aber "bie febergezeugten Kinder" oder das producirende und reproducirende somit als Können auftretende Wissen noch beim Universitätsstudium beweiskräftigen Ausschlag, so in doppeltem Maße beim Schulunterricht.

Dieß führt uns auf 2.

Bas übrigens für akademische Studien feine Richtigkeit und Berechtigung haben tann, gilt nicht in gleichem Sinne und Umfang auch für ben Schulunterricht. Bir geben teine Vorlefungen, sonbern Unterricht; mir brauchen für unfere Schüler tein fein zugeschärftes Bif= fen; — Die scharfe Spipe würde gewiß gar zu leicht und gar zu oft abbrechen; wir brauchen keine vollendete Pyramide, sondern eine breite, feste Grundlage. Daher werden auch in Schulgrammatiken mit Recht manche subtile Unterscheidungen weggelassen, welche bei einem tieferen miffenschaftlichen Eindringen in den Gegenstand als anziehend ober anregend und geistreich erscheinen müßten. Wie viel von bestreitbaren und beschränkbaren Regeln in ber Schulgrammatik quasi als unfehlbares Dogma Plat finden durfe, muß im einzelnen Falle nach ben einzelnen Schul= oder Lokalverhältnissen bemeffen merden.

Endlich 3. barf bei dem sprachlichen Schulunterricht nicht vergessen werden, ob wir es mit der Muttersprache oder mit einer alten, tobten, oder mit einer modernen, lebenden Sprache zu thun haben. Bei der letzteren finden nothwendig viele Dinge eine praktische Übung und Berücksichtigung, welche bei den ersteren als untergeordnet und ziemlich gleichgiltig erscheinen mögen. So ist

beim französischen Unterricht (ober wenn Hr. S. will, beim Unterricht im Französischen), die Aussprache von entschiedenem Moment, und es ist die Leichtfertigkeit und Gleichgiltigkeit, mit welcher dieser Punkt gar oft behandelt resp. unbeachtet gelassen wird, in der That ganz unentschuldbar. Bei dem Lateinstudium mag es ziemlich einerlei sein, ob wir ventus (wie im Deutschen), oder wentus, ob wir cuculus oder cücülüs (wie die Franzosen) lesen, ob wir Titus Vespanianus (nach deutscher Weise) oder Titüs Wespasianüs (nach französischer Weise) oder endlich T(a)itus Wespäsiänus (us zwi= schen us und os) aussprechen; ja es wird im Deutschen keine schwere Bersündigung sein, wenn wir

Disch (wie im Schwäbischen) statt Tisch, Blau (n n n) n Plau, Bog (n n n) n Bock, Brod oder Brot, Tinte oder Dinte, Deutsch oder Teutsch

aussprechen; — nicht so in modernen Sprachen:

don und ton

cadeau und gâteau

projet und brochet champs, Jean und gens

send und sent

dry und try ( für jebes englische Ohr

shod und shot )

sehr sorgfältig unterschiedene Laute, deren fahrlässige Aussprache nothwendig das Berständniß stören muß, und deren punktliche Übung eben deßwegen nie ganz aufhören darf, so daß das feinere und ge= wandtere "Können" stets seine Geltung behält.

Bir müssen schließlich mit ein paar Worten noch der französischen Sprachübungen erwähnen. Man urtheilt auf humanisti= scher Seite (— und Hr. R. ist selbst nicht ganz chemisch rein von diesem humanistischen Vorurtheil —) oft sehr megwerfend über ben Werth, den das Einstechten von besonderen Übungen für Mund und Ohr in den modern sprachlichen Unterricht haben kann. Der wahre Grund ist in den meisten Fällen ein sehr nahe liegender und kann in dem Vicar of Wakessield aufgesucht werden (im XX. Kap. der philosophische Bagabund vor dem Rector in Löwen). Thatsache aber ist jedenfalls, daß in dem letzten Feldzug nach Frankreich diecorressonder: 12 jenigen Solbaten, bie als frühere Realschüler noch Einiges aus bem französischen Unterricht sich "bewahrt" hatten, sehr brauchbare und willtommene Vermittler zwischen den beutschen Truppenabtheilungen und dem französischen (Land=)Bolt wurden, und eine gewissen ehrende Auszeichnung ihren Rameraden gegenüber genoffen, so daß fie nach ihrer Rudtehr mit einem gemiffen Selbstgefühl von dem Nuten sprachen, ben ihnen der Besuch ber Realschule gewährt habe. Der herr Thefensteller hat, so buntt uns, bis zu einem gewiffen Grade das Durchfallen feines französischen Pouvoir felbft verschul= bet; denn in seinem ersten über das nun schon lang behandelte französische Thema gehaltenen Vortrag, ber uns im Ganzen durch feine Frische und Gründlichkeit fehr ansprach, hat er mit einer gemiffen vornehmen Geringschätzung über bie praktische Berwendung und Verwendbarkeit der französischen Sprachkenntnisse sich ausgefprochen und mit seinen "Bonjouriaden" noch Anderes in das Gebiet bes Rönnens Hineinreichendes lächerlich zu machen gesucht. Plate aber behauptet, und mit ihm noch andere gründliche Kenner der modernen Sprache: "eine Lebende Sprache muß auch als eine lebenbe behandelt werben zc. und fagt im weiteren Berlauf: Dein Bestreben ift überall gewesen, ben Schüler so bald als möglich ju einer gewissen Sprachfertigkeit gelangen zu lassen.

Der Herr Thesensteller kann übrigens den französischen und aubern frembsprachlichen Umgangsstaub selbst nicht ganz von seinen Füßen schütteln: er spricht nicht nur von "konstruiren", sondern auch "a la Seidenstück"; von "verbes irreguliers" und setzt sogar den lateinischen Ablativ "pro loco" in die französische Mehrzahl pro loco's. Sapienti sat!

Ob die "allerlei" Angriffe vor dem Richterstuhl einer ächt deutschen Sprachlehre würden Stand halten können, das zu entscheiden wollen wir Andern überlassen. — — —

Trotz ber eingehenden Behandlung und Berhandlung 2c. des fraglichen Gegenstandes, welche so viele Punkte herdei= und herein= 30g, daß man schon hätte erwarten oder befürchten können, es werde noch erörtert werden, ob die richtigere Fassung nicht "gleich mäßige" sein müsse, — scheint uns also der Stad über die gleich mäßige Pflege des Wissens und Könnens zu rasch und zu erbarmungslos gebrochen worden zu sein. Bir zollen dem Hrn. Thesensteller für die Sorgfalt, die er burch unverkenndares Eindringen in die Sache dem französischen Sprachunterricht gewidmet hat, unsere Anerkennung und geben uns der Hoffnung hin, daß er (der Thesensteller) auch fernerhin in seinem ehrenvollen Kampse die Geduld nicht verlieren und daß aus der reiflich en Vorerwägung und der eingehenden, zum Theil in reizender Form geführten Nachberathung des Gegenstandes das Rechte und Wahre schließlich geläutert zum Heil unserer Schulen hervorgehen werde. Damit verabschieden wir uns wie von den Lesern im Allgemeinen, so von dem Hrn. Thesensteller insbesondere!

Bon jour, Monsieur! Ende April 1876.

J. W. L.

# Literarische Berichte.

**Lehrbuch der Logik** für den Unterricht an höheren Lehranstalten und zum Selbststudium. Von Theobald Ziegler. Mit 14 Holzschnitten. Schaffhausen 1876. II. 60 S.

Es sind in ben letten 10—15 Jahren mehrere Schriften erschie= nen, welche bie jog. Propadeutit, alfo Binchologie und Logit, in turger und faflicher Form zu behandeln fich zur Aufgabe feten. Neben bem fo weit verbreiteten Bedichen Lehrbuch, bas unter bem Titel "Grundriß ber empirischen Binchologie und Logit" in 284 Baragraphen beide Dis= ciplinen in großer Ausführlichkeit gibt, nenne ich hier noch Hollenberg "Logik, Pfychologie und Ethik als Propädeutik für höhere Schulen" 1870; Wente "Compendium der Bfychologie und Logit" 1868, mo= gegen Hoffmann in Lüneburg 1859, Rabus 1863 und Rumpel 1875 bie Logik allein ohne Pfychologie, zum Theil aber in folcher Rurze vortragen, daß ihre Schriften ohne bie unmittelbare Erläuterung von Seiten bes Lehrers für andere Lehranstalten ober zum Selbstftubium für Anfänger bei weitem nicht deutlich genug find. Deutlichkeit aber und Faglichkeit, welche beide erft erreicht werden können, wenn ber richtig und präcis gebachte Text durch viele Beispiele aufgehellt und erläutert wird, find neben einer gemiffen Bollftandigteit ber traditionellen logi= fchen Lehren das erfte Erforderniß eines guten und brauchbaren Sand= buchs.

Da bie Logik, seit Aristoteles in ber Analytik die Lehre vom Ur= theil und Schluß, dem inductiven und beductiven Syllogismus so gründlich und vollständig behandelt hat, sich eines fast ungetrückten Be= sitzstandes und so kefter Formeln erfreut, da berselbe ferner auch das,

#### Literarische Berichte.

was man gewöhnlich in ber Methodenlehre vorträgt, also Definition, Gintheilung, Beweis, bie analytifche und fynthetische Dethobe, auch bie Sypotheje und bas Experiment als Mittel sur Erweiterung ber Grtenntniß, man möchte sagen, ein für allemal formulirt hat, so scheint die Aufgabe eben teine besonders schwierige, bieje aristotelische Logit übersichtlich und geordnet für ben 3wed des Gymnasiums zusammenzuftellen. Und bamit begnügen fich auch gar manche handbucher. Dhne bie Brincipien, die ben logischen Eintheilungen und Formeln in der natur des Denkens felbst zu Grunde liegen, ohne ben Werth berfelben für eine reale Ertenntniß ber Dinge felbst genauer zu untersuchen, begnügen sie fich mit einer geordneten Zusammenftellung bes hertommlichen und, wenn ber Schüler gelernt hat, mas man unter Denten verstehe im Unterschied von Empfindung, Wahrnehmung, Vorstellung; wenn er fich die Formeln eingeprägt hat für bie jog. 4 Dentaefete; wenn er gelernt hat, wie man Beariffe bildet, mas man unter Inhalt und Umfang eines Begriffs versteht, wie aus der Verbindung von Begriffen Urtheile werden, wie man biefe nach den 4 haupttategorieen eintheile, wie burch Umtehrung berjelben und burch Contraposition bie ersten fog. unmittelbaren Schluffe entstehen, woran sich bann bie Lehre vom eigentlichen und vollstänbigen Schluß, seinen Formen und Arten reiht: so ist burch diefen Unterricht immerhin etwas Befentliches erreicht; ber Ochuler ift betannt geworden mit ber miffenschaftlichen Terminologie, bie noch immer bas atademifche Studium beherricht, er hat auch für feine Auffäte gelernt, was zu einer richtigen Definition, Eintheilung und Beweisführung erforderlich jei und, wenn er auch nicht bie Fertigkeit erlangt hat, biefen Forderungen burch eigenes nachbenten im einzelnen Falle ftets zu genügen, fo befist er an feinen Regeln und Formeln boch einen Kanon, ein Kriterium bes Falichen und Unrichtigen.

Ganz anders aber wird sich die Sache gestalten, wenn der Lehrer sich mit dem Traditionellen nicht begnügt, wenn er als ein philosophischer Kopf diese erstarrten logischen Formeln nach ihrer ursprünglichen Genesis reconstruirt, das Feste slüffig zu machen sucht, das Starre auflöst und den wirklichen Werth des Überlieserten für eine reale Erkenntniß zu prüsen bemüht ist; wenn vollends berartige Forschungen auch für ein Gymnasiallehrbuch verwendet werden und dem Unterricht zu gut kommen sollen, so erhöht das gewiß die wilsenschaftliche Bedeutung eines solchen Buchs und kann für bessere Köpfe anregend und fruchtbar werben; ob es aber nicht die Sphäre des Gymnasialunterrichts überschreitet und dem Buch an praktischer Brauchbarkeit Abbruch thut, ist boch sehr bie Frage.

Die vorliegende Schrift bemüht sich nun die traditionelle Logit möglichst koncis und präcis wiederzugeben; der Verfasser, der ein sehr gründlicher Kenner der Bhilosophie überhaupt scheint, gibt seinem Entwurf eine höhere wissenschaftliche Haltung und schieft eine Einleitung

180

#### Literarifche Berichte.

voran, die nicht etwa bloß aus Lehnsätzen aus der Psychologie, aus gewissen Notizen über die Geschichte der Philosophie und die verschiedenen erkenntniß=theoretischen Standpunkte besteht, sondern auch das schwierigste Problem behandelt, wie sich das dem menschlichen Geist immanente, formale oder subjectivistische Denken zu der objectiven, realen Erkenntniswelt verhalte. Und hier scheint es uns, ist der Text um ein Gutes zu hoch gehalten, nicht nur für die Schüler und zum Selbststudium, sondern wohl auch für die Mehrzahl der Lehrer. Auch für logische Vorlesungen auf der Universität wäre dieses Compendium in jeder Hinsicht genügend, was streng wilsenschaftliche Anforderungen betrifft, und es scheint uns mehr für diese Sphäre entworsen, als für das Gymnassum.

Man bemerkt überall bas forgfältigfte und eindringendste Studium ber logischen Wilsenschaft und findet nicht nur eine kurze und scharfe Bujammenfaffung ber verschiedenen Standpuntte, bie fich in ber Logit heutzutage gegenüberstehen, fonbern auch, daß ber Berjaffer felbit, aus feinem eigenen Scharffinn heraus, an ber traditionellen Logit Rritit übt und auch feinem hauptfächlichften Gewährsmann, Uberweg, beffen "Syftem ber Logit und Geschichte ber logischen Lehren (4. Mufl. 1874) er sich vorzugsweise anschließt, burchaus nicht aufs Wort folgt. Die Eintheilung bes Berts im gangen jeboch hat er fich von überweg an= geeignet, und will auf das Lob der Originalität gerne verzichten. Die Logit ist ihm Ertenntnißlehre, nicht blos formale Dentlehre. Den Ertenntnifformen ber Geele entsprechen die Seinsformen ber Dinge: es gibt alfo logifche und reale Rategorieen, aber ein gemiffer Subjectivismus der Erkenntniß ist nothwendig zuzugeben, wenn man auch nicht mit Rant ein "Ding an sich" lehrt. A priori vorhanden oder anaeboren find uns barum jene logischen Rategorieen, auch die Form von Beit und Raum, bie Dentgesete u. f. m., auch bas Caufalitätsgeset nicht; es ist vielmehr eine urfprüngliche Wechselbeziehung zwischen ben Eriftenzformen ber Dinge und unferer auf finnlicher Empfindung und Anschauung fich erhebender Dentthätigkeit. Darum bilbet bie Saupteintheilung diefer Logit 1) die Receptivität, 2) die Spontaneität des Lenkens. Der denkende Geist kann nicht von allem Sinnlichen abstrahiren und auf das abstract Allgemeine reflectiren, wenn er nicht das ursprünglich Empfundene und Wahrgenommene zugleich in fich bewahrt; für diefes von außen in ihm angeregte Bilder = und Borftellungsleben bildet aber bie Sprache, biefer "Berfuch bes Geiftes, Einzelnvorftellungen zu Gesammtvorstellungen burch Lautcomplexe zu fixiren", das michtigste und mefentlichste Bertzeug. Bie in Rants transscrubentaler Afthetik Raum und Zeit als bloß fubjective Aufchauungsformen abgeleitet werden, fo behauptet auch ber Berfaffer, Die Dinge felbit feien ohne reale Beziehung zum Raum, aber "fie ichiden uns gemiffe Local= zeichen zu, welche wir unferer Organisation gemäß räumlich beuten "in bie

Zeit entspringe für uns aus der inneren Bahrnehmung und Erinnerung; daß sie den Dingen selbst anhafte, sei nicht anzunehmen.

In bem 2. Hauptabschnitt, ber also von der Spontaneität ober vom eigentlichen Denken handelt, kommen in 5 Abschnitten zur Behandlung 1) die Lehre von der Vorstellung, 2) von der Begriffsbildung, 3) vom Urtheil, 4) vom Schluß, 5) vom System.

In der Lehre von der Vorstellung verzichtet der Berf. auf eine vollständige Kategorieentafel, da ja der benkende Geift die Welt bes Seienden nie ganz umfpannen tonne. Wir meinen jedoch, für ein Lehrbuch follte bie Rantische Rategorieentafel nothwendig mitgetheilt sein, also Quantität, Qualität, Relation und Modalität, aus welchen nebst ihren Unterarten ja die ganze Eintheilung und Bezeichnung ber Urtheile und Schluffe in Der gewöhnlichen Logit abgeleitet wirb. Hier follte ber Tert nothwendig eine Bereicherung erhalten, um faßlicher und übersichtlicher zu jein. So ift es auch mit ben 4 Dentgeseten, welche bie gewöhnliche Logit als Grundvorausjepungen alles Dentens voranstellt. Dhne Zweifel verschmähte ber Verfaffer eine folche unvermittelte Vorausstellung ober hielt eine Deduction berfelben aus ber Metaphysik bes Seins ober bes Denkens für viel zu schwierig in ein folches Buch. Gewiß ift biefe Frage von den Dentgeseten, in benen formales Denten und metaphpfifche Behauptungen über bas Gein bunt burcheinander geben, eine ber allerschwierigsten in ber Logit und aus ihrer mehr benn zwei= tausendjährigen Berwirrung taum wieder gang zu erlöfen. Aber fo un= wiffenschaftlich, ftarr und axiomatisch auch in ben gewöhnlichen handbuchern biefe 4 Dentgefete am Anfang auftreten, fo läßt fich boch, wie uns dünkt, ber Versuch Pfibers (Stuttgarter Brogramm 1852) noch immer fehr wohl hören, wenn er, von aller metaphyfifchen Bedeutung berfelben absehend, in denfelben nur eine Bezeichnung ber ursprünglichften Natur des subjektiven Denkens felbft findet, welches ein Festhalten, Unterscheiden, Berbinden und Entgegenseten fei und bieje Acte nicht ohne eine innere Nöthigung vorzunehmen habe. Bei unferem Berf. bagegen erscheint ber in ber alten Logit aus bem britten Dentgesets abgeleitete contradictorische Gegensat plöglich und unvermittelt in § 21, wo vom Berhältniß ber coordinirten Begriffe unter einander gesprochen wird; ebenso erscheinen die 4 Denkgesethe bei der Lehre von den unmittelbaren Schlüffen, wobei jedoch der Verf. felbst zugibt, daß fie überhaupt allem Schließen zu Grunde liegen. — In der Lehre vom Urtheil kommt auch die Frage turz und vorsichtig zur Sprache, ob bie Copula Griftenz ober blos Inhärenz zwischen Subject und Brädicat bezeichne. Besonders icharffinnig kritisirt er bei ber Quantität der Urtheile die Amphibolie, die in der particulären Ausfage stedt, und schlägt bafür felbständig eine andere Eintheilung vor. Bei ber Qualität behauptet er, wie sein Lehrer Gig= wart ("Logit" 1873, S. 119), beffen Borlefungen er überhaupt viel zu verbanten betennt, bie Verneinung fei burchaus nicht gleich urfprüng=

lich, wie die Bejahung. Auch analytische und sonthetische Urtheile werben, wie bei Überweg, in dieser Logit besprochen. Am undeutlichsten scheint uns § 36 "die Ableitung eines Urtheils aus einem Begriff", wie es überhaupt zu bedauern ist, daß Verf. in diesem Abschnitt von ben Urtheilen fast gar keine Beispiele gibt. Die Vorrede meint, Beispiele zu suchen, solle ben Schülern überlassen werden; Musterbeispiele werden entweder gesucht geistreich oder zu trivial. Wir aber glauben die trivialen schaben gar nichts, wenn sie Sache nur schnell und kurz beutlich machen. Wo sind die Schüler, die nur so schnell und kurz ein passen Beispiel sind die Schüler, die nur so schnell ex tempore ein passendes Beispiel sinden?

Am vollständigsten und gelungensten scheint die Lehre vom Schluß behandelt; und daß alle 4 Schlußsiguren so gründlich abgeleitet, daß die undrauchbaren modi nach den voranstehenden Hauptgesehen des kategorischen Schlusses ausgeschieden sind, ebenso daß (womit jedoch schon Bachmann in seinem ausstührlichen handbuch vom J. 1828 vorangieng) Kreise, die sich schneiden, zur Beranschaulichung gewählt sind, ist ein wirklicher Borzug des Buchs. Auch überweg sagt, diese 4 Schlußsiguren zu verlachen zeuge nur von Thorheit und Anmaßung; meine Ersahrung geht dahin: solange nicht jeder Schüler im Stande ist, jeden Augenblick aus 3 ihm gegebenen Begriffen einen Schluß auch nach der 2. oder 3. Figur zu gestalten (also ein camestres oder darapti), so lange versteht er auch die erste Figur, überhaupt den Schluß, nicht.

Mit besonderer Gründlichkeit wird auch noch die in unserer Zeit dem alten Syllogismus von Stuart Mill vorgezogene Schlußweise nach der Induction und Analogie besprochen; es wird ihre Berechtigung und ihr Werth für die empirischen Wissenschaften erörtert, es werden die Regeln für dieselbe mit besonderer Sorgfalt aufgestellt und die nahezliegenden Fehler hervorgehoben. Unter dem Titel "Anwendung des Schlusses" wird die Hypothese und der Beweis kurz und klar entwickelt und mit einer etwas kurzen Behandlung der Lehre vom System (Principien, analytische und synthetische Methode) das Bücklein geschlossen. Wir können unser Urtheil über dasselbe dahin zusammenfassen: Es

Wir können unser Urtheil über dasselbe dahin zusammenfassen: Es zeugt von fehr gründlichen Kenntnissen und von viel philosophischem Scharftinn des Versasser; es ist daher sehr anregend für den Lehrer zur Kritik der traditionellen Logik; als Lehrbuch für die Schüler sollte es nothwendig etwas leichter in der Sprache, auch durch Beispiele deutz licher und faßlicher und in manchen Partien ausführlicher sein. Ohne Zweisel wird sich bieses Urtheil dem Herrn Versasser bei weiterem Unterricht, an dem auch weniger begabte Schüler theilnehmen werden, von selbst aufdrängen, und es wird sich ein Weg sinden lassen, von selbst aufdrängen, und es wird sich ein Weg sinden lassen, von sensatset boch einen höheren Grad von Faßlichkeit und Anschaulichkeit verbindet.

Kurzgefaßte deutsche Grammatik mit Abungsaufgaben. Für Latein= und Realschulen bearbeitet von J. P. Glökler, R. Aß= fahl, Hauptlehrern an der R. R.=A. in Stuttgart, und R. Erbe, Symnasiallehrer daselbst. Stuttgart, Verlag von Ab. Bonz u. C. 1876. (Preis 1 *M*. 60.). VIII. u. 120 S.

Ein sehr anmuthiges Büchlein. Es enthält in gebrängter Rürze bas Meiste von dem, was überhaupt aus der deutschen Grammatik für die im Titel genannte Schulstufe verwendbar ist, und jeder Lehrmittheilung schließt sich sofort eine Fülle höchst praktischer Aufgaben zur Aneignung und Einübung an. Die Lehren sind in einer einfachen, auch für jüngere Anaben wohlverständlichen Sprache verfaßt, die Beispiele in den Übungsaufgaben halten sich in dem Maß, das die Sache selbst fordert, und sind nach Inhalt und Form anregend für Verstand und Gemüth.

Die Terminologie ist theils die allgemein übliche aus der lateinischen Grammatik, aber womöglich zugleich verdeutscht, theils die von unseren Germanisten, besonders Grimm, geschaffene (3. B. von starker und schwacher Flexion, Ablaut und Umlaut), theils sind mit zarter Hand kleine Neuerungen versucht oder anderweitig schon versuchte ge= schückt verwendet worden.

Das Ganze zerfällt in 3 übersichtlich gegliederte Haupttheile; beiz gegeben ist ein Wörterverzeichniß. Besonders vortheilhaft und ausz führlich ist im ersten Theil die in unserer Sprache oft so durchsichtige, für den Uneingeweihten aber doch eben so oft verdeckte und dadurch dopz pelt reizende Wortbildung behandelt; ebenso wissenschaftlich ohne gez lehrten Prunt als vollständig in den Paradigmen und praktisch durch die immer an rechter Stelle eingefügten Anticipationen aus der Syntax ist die Flexionslehre; der Schwerpunkt des Ganzen aber bedünkt uns die klare, einsache und bündige Lehre vom Satz zu sein, welche zumal der, wie die Vorrede andeutet, aus Schmids Beiträgen (Aus Schule und Zeit, S. 216 ff.) geschöpften, unseres Bissens zuerst von Kühner in seinen Schulgrammatiken konsequent durchgesührten und hier glücklich aufs Deutsche angewandten Klassifistation der Sätze nach Wortarten (Substantiv=, Abjektiv=, Abverbialsäte) ihr Bestes zu verdanz ken hat.

So viel zur Empfehlung bes Buchs für bie Rollegen.

Und nun noch Beniges zur etwaigen Berudfichtigung bei einer zweiten Auflage für bie Berfaffer.

116. Anm. 2 ift gesagt: "Die Konsonanten ch, ck, pf, ph, ß, sch, sch, st, ich, i, st, ich untrennbar und gehören zur folgenden Silbe." Das konnte boch von si nicht ernstlich gemeint sein und ist dies wohl ein Druckfehler.

136 find als Beispiele von Burzeln vor andern aufgeführt: "dol

(urfprünglich tul) tragen" und "va (urfpr. pa) beschützen". Aber warum blieb man nicht lieber bei dul, da ja u bekanntlich ber reinere ursprüngliche Botal ift, o ber getrübte? ober warum überhaupt diefes Beispiel, mo bie Lautverschiebung eine Beränderung im Anlaut veran= laßt hat? Ferner ift die Anfebung einer Burgel va, obwohl burch ben Bufat "urfpr. pa" bie Migverständlichkeit abgeschmächt wird, boch für ben Schüler auch fo noch fehr gefährlich und verfänglich, weil biefer bas Beichen v mit bem lateinischen ober französischen Konsonanten v fofort indentificirt und dadurch ju der miglichen Borftellung gebracht wird, bas beutsche B in bem Wort Bater, um bas es fich bier handelt, und also auch wohl in anderen deutschen Börtern fei etwas wesentlich an= beres als das F und fei lautlich verwandt ober gar identisch mit bem V ber romanischen Sprachen. Umgetehrt hätte man vielmehr schon bei ber Lautlehre bem Schüler über das beutsche & fagen follen, daß biefes Beichen in deutschen Börtern nur eine neben bem & willfürlich beliebte Bariante für einen und benfelben deutschen F-Laut fei, wie benn 3. B. ber Engländer für bas beutsche "Bater" fein "Father" fchreibt, ber beutsche aber vor, für, vorder und fördern neben einander gelten läft.

Ebendaselbst ist auch eine mindestens sehr gewagte Etymologie angeführt, nämlich "erbarmen aus er=be=armen", was doch leichter zu dem gothischen und altdeutschen Substantiv Barm — Busen bezogen wird und einfach die Erregung des Busens, d. h. des Innern be= zeichnet.

292 steht "umsonst (umbe sus = ohne Erfolg)", wofür weniger mißverständlich für den Schüler gesagt würde: "umbe sus = nur so im Kreis herum, d. h. ohne Erfolg." Sonst ist der Schüler ber Bersuchung ausgeset, umbe = ohne, sus - Erfolg zu beuten.

431 ift, wohl um die zu enge Bezeichnung Imperfekt zu meiden, fowie um die ursprünglich einzig vorhandene deutsche Bergangenheitszform gebührend auszuzeichnen, für diese, also für das einfache Tempus der Bergangenheit, der Name Präteritum eingeführt, nachher aber (432 und 433) für die zusammengesesten Tempora der Bergangenheit die alte Bezeichnung Perfektum und Plusquampersektum beibehalten worz ben. Aber es ist doch nicht richtig, zur Bermeidung eines Fehlers den andern zu begehen, daß der Name Präteritum willfürlich auf eine beftimmte Bergangenheit eingeschränkt wird, und ich würde daher vorz schlagen, für jenes Tempus "einfaches Präteritum" zu sagen, wosern man nicht lieber ganz deutsch und zugleich wohlverständlich für den Lateiner sagen will: Nebenvergangenheit, Hauptvergangenheit, Borverz gangenheit.

435 würde ich statt der Bezeichnung "Futurum eraktum" eine etwas mehr beutsch klingende Bezeichnung wie "eraktes Futur" oder geradezu "vollendete Zukunst", "Zukunstvollendung" od. ä. vorschlagen.

i

In § 24 (N. 495-509) ift bas Bindewort und bas Empfinbungswort behandelt. Es wäre paffend, jedem einen besonderen § einzuräumen.

499 find bie unterordnenden Bindwörter (nach Grimms Vorgang ganz richtig) Fügewörter genannt und auch im Folgenben (jo 500, 501) biefe Bezeichnung gebraucht. Folgerichtig wäre es aber gewefen, nun auch für bie beiorbnenben Binbewörter (nachdem bie Bezeichnung Bindewort als allgemeine Bezeichnung für beide Urten von Konjunttionen ichon vorweggenommen war) einen besonderen Ramen zu ichöpfen, und ich murbe dazu etwa bie Benennung "Leitwörter" vorschlagen. Es wäre eine folche Konfequenz in ber Eintheilung ber Bindemörter im Deutschen um fo leichter zu rechtfertigen, als hier - was freilich in ber beutschen Grammatit auch viel mehr hervorgehoben werden follte ber wefentliche Unterschied zwischen Unterordnung und Beiordnung fich beutlicher als in jeber andern Sprache in ber Stellung bes Zeitworts ausprägt, indem bei der Unterordnung, wozu dann auch die Relativ= fäte gehören, das Zeitwort an den Schluß des Sates gefügt, in der Beiordnung aber auch durch das leitende Wort angezogen und fo an bie Leitstelle bes Sates vorgeschoben wird. \*)

517 handelt vom "Prädikatssubstantiv", 518 vom "Prädikats= adjektiv" und 519 vom "Prädikatsverbum". Gegen die ersteren Be= zeichnungen wäre an sich nichts einzuwenden, aber bei der letzten wird man stutig, weil das Verbum als solches ja immer nur Prädikat ist. Richtiger wäre baher zu jagen: bas verbale Präditat im Gegensatz zu bem adjektivischen und substantivischen, ober also: Berbal=, Abjektiv=, Substantivyrädikat.

561 handelt von "unechten Abverbien", 615 besgleichen von "unechten Adverbialien"." Es ift hier ganz paffend nach Schmids Borgang (Beiträge S. 234—236) auf ben Unterschied zwischen biefen und ben bekannten Abverbien und Abverbialien aufmerkfam gemacht. Uber biefer Unterschied berechtigt uns noch nicht, bie einen "echt", bie andern "unecht" zu nennen, fondern es ift vielmehr ber Unterschied beider Urten in einer höheren Ginheit des Begriffes Abverb aufzulöfen, als ihn die gewöhnliche Grammatit gibt. Die gewöhnliche Grammatit bestimmt nämlich bas Adverb dahin, daß es die Beschaffenheit einer handlung ober eines Seins burch Angabe eines Nebenumstands mo= bificire, und wenn man an diefem Begriff von Abverb festhält, fo weiß man allerdings 3. B. das 561 angeführte "hoffentlich tommt er" nicht zu erklären, weil das "hoffentlich" nicht bie Beschaffenheit des Rommens verändert. Aber bas Abverb hat eben einen viel weiteren Be=

<sup>\*)</sup> Auch in der lateinischen Grammatik jollte neben dem allgemeinen Aus= brud Konjunftion und ftatt ber ichleppenden Ausbrücke juborbinirende Ronjunf= tion und foordinirende Ronjunttion endlich einmal einfach und beutlich Subjunftion einerjeits, Abjunttion andererseits gesagt werden! Digitized by GOOgle

griff, nemlich: es enthält ein ganzes Urtheil in der kürzesten Form, es ist die abgekürzte flexionslose Form der Rede oder ein zusammen= geschrumpster erstarrter Sat und dient dazu, nicht bloß einzelne Sats theile, wie das Verb, das Ubjektiv, selbst das Substantiv zu bestimmen oder zu modificiren, sondern auch ganze Sätze als solche. Man könnte bemgemäß Satzadverbia und Sattheiladverbia unterscheiden (nach Analogie der in vorliegender Grammatik § 25, 525 aufgestellten Unterscheidung von Satzfragen und Sattheilfragen) und das "hoffentlich" in obigem Beispiel dahin erklären: das untheilbare Urtheil "er kommt" gilt nur so weit, als mein Hoffen in dieser Beziehung reicht, oder: meine Aussage "er kommt" schränke ich auf die Sphäre meines Hoff-

495 ift gesagt, das Bindewort diene dazu, einzelne Wörter oder ganze Sätze aneinander zu fügen. Aber von einzelnen Wörtern gilt das nur in so weit, als dieselben gleichartige Satzglieder sind, oder was für unsern Fall dasselbe ist — als sich bei jedem dieser einzelz nen Wörter der Satz durch das gleiche Zeitwort ergänzen läßt. Statt "einzelne Wörter" würde also besser gesagt: "gleichartige Satzglieder". Sonst würde z. B. die Kopula "sein" auch unter obigen Begriff eines Bindeworts fallen.

Doch genug ber Ausstellungen! Der Zweck bes Einsenbers ist erfüllt, wenn er durch diese Bemerkungen, in denen er nichts verschwiesgen, was seinen Widerspruch herauszufordern schien, sein Scherflein zu einer guten Wirksamkeit dieses Buches beigetragen und nebenbei den Beweis geliefert hat, daß man es hier nicht mit einem gewöhnlichen Leitfaden, sondern mit einem ideenreichen deutschen Schaskästlein zu thun hat, das richtig benützt einen merklichen Ruck nach vorwärts in unserem beutschen Sprachunterricht bezeichnen wird.

Böblingen, ben 21. Juli 1876.

#### Alfred Marth.

**Das Christenthum nach Geschüchte und Lehre** von C. Bect, Generalsuperintendenten, Prälaten und ersten Frühprediger zu Schwädisch=Hall. In zwei Theilen. Erster Theil. Die christ= liche Geschichte. Dritte verbessjerte Aufl. Stuttgart, Metzlersche Buchhandlung. 1875. X u. 291 S. gr. 8.

"Möge dem Buche bei all feinen Mängeln doch das Zeugniß werden, daß es ""Chriftum treibe""! Mit diesem Bunsche sandte der Hr. Verf. seine Schrift im Jahr 1850 in die Welt hinaus. Und jenes Zeugniß wird ihr niemand versagen können, denn eben seines inneren Gehaltes wegen fand das Buch besonders im deutschen Norden in nicht wenigen Lehranstalten freundlichen Eingang. Heute liegt nun der erste Theil desselben in dritter Auflage vor uns (der zweite beschäff-

tigt sich mit dem christlichen Glauben). nach einer kurzen Ein= leitung über bie unantastbare Bedeutung und unvergleichliche Wichtig= teit ber h. Schrift (Urtheile von Luther, Göthe, Deine, Auerbach find angeführt) werden die verschiedenen Ramen berfelben ertlärt, die Gin= theilung in tanonische und apotrophijche Bucher begründet und bie verschiedenen Übersetungen genannt. In 125 Baragraphen wird ber 3n= halt des A. T. in durchsichtiger Darstellung gegeben, an der hand ber Geschichtsbucher bie Geschichte bes jubijchen Boltes (Borgeschichte, Theo= tratie, Königthum) beleuchtet, werden die Lehrbücher und Propheten= bücher genau erörtert und die Apgtryphen in aller Kurze behandelt. Der zweite haupttheil des Buchs (mit 100 §§) ift bem n. T. ge= widmet. Das Leben Jefu bildet ben Rern und Stern biefes Theils. Es folgt fobann bie Geschichte ber Apostel, wie fie fich nach ber "Apostel= geschichte" gliedert. Den Schluß biefes haupttheils bildet die gedrängte Inhaltsangabe ber Lehrbücher (ber paulinischen und tatholischen Briefe) und des prophetischen Buchs. 3m dritten haupttheil (mit 145 §§) wird die Kirchengeschichte, geschieden in drei Zeiträume (bis auf Gregor den Großen, bis zur Reformation und von der Reformation an bis auf unfere Lage) lichtvoll und eingänglich erzählt. Den Schluß bes Ganzen bildet die Geschichte ber tatholischen und protestantischen Miffion. haben wir damit ben Inhalt des Bedichen Buches in Rurze getenn= zeichnet, jo muffen wir noch ganz besonders barauf aufmertfam machen, baß es für einen zweijährigen Kurfus (1. Jahr: A. u. N. T., 2. Jahr: Rirchengeschichte) an ben oberften Rlaffen höherer Lehranstalten berechnet Rach Anlage und Schreibart ift es eben für Schüler biefer ift. Klassen mehr als passend, und Religionslehrer, welche es zu Grunde legen, werden fich zweifelsohne ber ichönften Refultate zu erfreuen haben. Ref. betennt unverhohlen, bag er, mo er fich in bem Buche umfah, fich wohlthuend angesprochen fühlte; alle Erscheinungen in ber chriftl. Rirche find nach Verhältnig ihrer Wichtigkeit und ihres Ginfluffes erzählt; felbit bie Bewegungen auf religiofen Gebiete bis in unfere Lage herein merben objettiv gezeichnet. Wir möchten nur wünschen, daß ber reiche Inhalt diefes gediegenen hilfsmittels beim Religionsunterrichte nicht bloß im vollen Besite ber reiferen Jugend, fondern eines jeden Chriften-Dann würde man allerseits abtreten vom blinden menschen märe. Nachbeten ber Urtheile und Aussprüche anderer in religiöfen Dingen und mit Freuden der Dahnung Joh. 5, 39 folgen. Und wie gang anbers müßte bann bas Leben fich gestalten!

**Repetitorium der lateinischen Grammatik und Stilistik** für bie oberste Gymnasialstufe und namentlich zum Selbststudium bearbeitet von Dr. H. Menge, Oberlehrer in Holzminden. 2. Aufl. (485 S.). 4 M. 50 - S. Braunschweig, Grüneberg. 1874.

surzgefaßte lateinische Synonymik, von demselben. (104 S.) 1 M 50 S.

Das Wichtigste von den Modis und ber Construction ber Verba im Lateinischen zur Repetition in ben oberen Classen höherer Lehranstalten übersichtlich bargestellt von Dr. H. Siedler. 3. Aufl. Leipzig, Günther 1873 (59 S.) 60 -{.

Die leidige Grfahrung, daß viele unferer Schüler nach vieljährigem Lateintreiben in ben oberften Claffen boch noch oft recht flägliche Lucken in ihren Lateinkenntniffen zeigen, hat ben obigen, fehr beachtenswerthen Schriften zum Dafein verholfen. Denges Repetitorium erftredt fich über ben ganzen Stoff ber lateinischen Grammatit und bietet hunderte von Beispielen in lateinischer und beutscher Sprache zu immer neuer Einübung aller wichtigen Regeln bes Lateinschreibens; auch aus ber -Geschichte ber lateinischen Sprache und Literatur ift alles fürs Ober= aymnasium Biffenswerthe berührt. Das Ganze zerfällt in 2 Theile, bie fich besonders binden laffen; der erste enthält 655 Fragen mit Beifpielen, ber zweite bie Untworten bagu und bie Überfetzung ber deutschen Sätze im ersten Theil. Die Anwendung hat man sich so zu denken, daß die Schüler sich zu hause mit Hilfe des zweiten Theils gründlich vorbereiten, die Repetition in ber Claffe aber nur mit bem erften vor= genommen wird. Eigenthumlich aber gewiß fehr lehrreich find bie zahlreich vertretenen Säte, welche einen Verftoß gegen Grammatit ober Synonymit enthalten, ben zu verbeffern bes Schülers Aufgabe ift, 3. B. Nr. 579: "Betanntlich heißt viel Beisheit multum sapientiae. Sind bemnach bie Sate: Sofrates wird wegen feiner groken Beisheit bewundert; bu haft bei biefer Arbeit fehr wenig Üeberlegung angewandt, in folgender Weife richtig überjett : Socrates propter multum sapientiae admirationi est; in hoc opere minimo consilii usus es? --Abgesehen von Einzelheiten, daß 3. B. farier immer noch als Berlänge= rung von fari betrachtet wird, wünschten wir besonders eine Umarbeitung ber Abverbialfätze, deren Unterabtheilungen durch bie 3 Kategorien: Art und Beise, Ort und Zeit gewiß leicht erschöpft werden und ber hier sogenannten Begehrungssätze, als beren Unterarten Besehls:, Bunsch:, Aufforderungs- und Fragefäte angeführt find. Die Gätchen quid faclo? und quid faciam? tann ein Schüler nach biefer Eintheilung nicht unterfcheiden. — Nach ben Erfahrungen, bie wir gemacht, eignet fich Menges Repetitorium nicht bloß für bie höchsten Classen, auch in unferer sechsten tann ber Lehrer mit Auslaffung von etwa 50 Fragen basfelbe mit bem besten Erfolg anwenden. Einen Unhang zum Repetitorium bildet bie furggefaßte Synonymit besfelben Berfaffers, bie fich megen ihrer Rurze und Überfichtlichteit für Lehrer und Ochuler gleich febr empfehlen bürfte.

Siebler beschränkt seine Repetition auf die Satzlehre und zwar gibt er zunächst die Regeln über die Modi und Conjunktionen in scharfer Fassung, wobei jeder derselben ein passender lateinischer Satz beigedruckt ist. Taran reiht sich ein alphabetisches Verzeichnitz aller Verba, beren Construktion irgend etwas beachtenswerthes bietet; auch dieser Theil ist von lateinischen Beispielen begleitet. Ein gründliches Studium des Büchleins in der Weise, daß der Lernende die Sätze nicht bloß über= setzt, sondern auch so dem Gedächtnitz einprägt, daß er das deutsch vorge= sagte Musterbeispiel ohne Anstoch lateinisch wiedergeben kann, wird für einzelne Schüler wie für ganze Classen in hohem Grade förderlich sein.

**Kleine deutsche Sprachlehre.** Ein Leitfaden für den Unterricht in der Muttersprache mit vielfachen Aufgaben zu mündlicher und schriftlicher Übung zunächst für die Unter= und Mittelklassen höherer Lehranstalten wie zum Selbstunterricht von Dr. W. Sommer, Direktor des Königl. Lehrerinnen=Seminars zu Paderborn. Vierte vermehrte und verbesserte Auslage. Paderborn. Druck und Verlag von Ferdinand Schöningh. 1875. Pr. 1 *M* 35 *A*.

Ein höchft empfehlenswerthes Buch für die mittleren Klassen, für bie unteren scheint es uns etwas zu hoch gehalten. — In der Anordnung bes Stoffes weicht es von andern ähnlichen dadurch ab, daß es das Satzgefüge vor dem zusammengezogenen Satz behandelt. Beigegeben ist in einem Unhang die Orthographie, welche "die im Großen und Ganzen noch herrschende hergebrachte Schreibweise" beibehält, und das Wichtigste aus der Verstehre. Wir vermissen auf dieser Stufe handlung der Redesiguren, welche in ihren Unfängen auf dieser Stufe nicht fehlen sollte.

Durch zahlreiche Aufgaben ist für die praktische Berwendung des Stoffes in der Schule gesorgt. Mit besonderer Ausführlichkeit sind die verkürzten Säte behandelt; ob der Gebrauch der Modi und Tempora im Nebensate dieselbe Beachtung verdiente, lassen wir bahingestellt. Es ist dies ein Punkt, bei welchem die Willkur im Deutschen eine große Rolle spielt. Auf einiges, das uns bei genauer Durchsicht des Buches aufsiel, möchten wir hier ausmerksam machen.

S. 96 findet sich die althergebrachte Erklärung: Ein Satz ist ein burch Worte ausgedrückter Gedanke. Es ist schon oft barauf hingewiesen worden, daß diese Erklärung nicht genügt; barnach wäre auch: Sieg der Deutschen über die Franzosen, ein Satz. Das Moment der Aussage ist entscheidend, deßhalb halte man sich einsach an die Entstehung des Satzes und sage, wie dies der Verfasser nebenbei auch thut: Ein Satz entsteht, indem man von einem Gegenstand etwas aussagt.

S. 98 scheint uns ber Ausbruck: "Als Ropula bient das Berb

Digitized by Google

190

fein in einer von ben Formen, welche die Person bezeichnen", etwas zu wenig präcis.

S. 135 findet bei ber in der Anm. gegebenen Eintheilung der Sätze der Prädikatssatz keinen Platz.

S. 147 ift nicht gesagt, daß der Abverbialsatz ber Art und Beise auch das Mittel ausdrücken kann, und Seite 148 ist unter No. 3 von Abverbialsätzen des Mittels die Rede.

S. 149 sollte unter No. 5 angegeben sein, daß durch ben Ub= verbialsatz des Grades und der Stärke auch eine mögliche Folge ver= mittelst "ohne daß" verneint werden kann.

S. 169, Anm. sollte es statt adversative Sazglieder wohl "Säze" heißen.

S. 172, Anm. 1 ist das gegebene Beispiel nicht recht verständlich. Der Satz ist ja kein zusammengezogener.

Breis und Ausstattung empfehlen bas Buch ebenfalls.

Siftorisch-geogr. 5culatlas, 36 Rarten in Farbenbruck, von Th. König u. 28. 3kleib. Gera 1874. 1<sup>1</sup>/s Thír.

Die herausgeber gingen von ber Betrachtung aus, daß zwar ganz ausgezeichnete wissenschaftl. Leistungen im Fache ber historisch=geogr. Kartographie vorhanden feien (von Spruner, Mente, Riepert u. a.), baß aber biefe Berte für die Verhältniffe des größeren Theils unferes Boltes zu reichhaltig, für bie Schulen zu überfüllt und viel zu theuer Deghalb suchten fie gute und billige Rarten zu schaffen, zum seien. Unterricht für Schule und haus bestimmt. - Man muß in der That gestehen, daß diefer Atlas für feinen 3med ganz geeignet ift. 9 Karten . behandeln die alte Geschichte von Enrus bis zur Bölterwanderung; bie übrigen 25 find der mittleren, neueren und neuesten Geschichte gemib= met (übrigens ohne bag der Grund der Aufeinanderfolge recht Klar wäre). Format und Schrift find größer als z. B. bei Stielers Schulatlas, der Druck scharf und deutlich. Auch die Auswahl muß als paffend bezeichnet werden. Seboch ift namentlich in ber alten Geographie eine. größere Anzahl von fogen. Drudfehlern zu bemerten, beren Berzeichniß bem grn. Verleger ju Diensten steht. Auf den beiden Rarten ber Entdedungsreifen ift auffallend, daß Barth. Diaz bis nach Indien gekommen fein foll, und daß bei ber Route von Beking über Cenlon bis Hormus der Name des Marco Polo 1298 fehlt. Die 4. Fahrt bes Columbus fällt nicht 1498, sondern 1502; auch die Linien von Cooks 2. u. 3. Fahrt laffen einige Verbefferungen zu. Barum ift ferner Levingston statt Livingstone gebrudt und Neu-Seeland anstatt Neu=Guinea?

Jedoch biefe Ausstellungen hindern uns nicht das Werk für Schulen warm zu empfehlen. 28ebr.

Eduard Wagners Soulatlas in 28 Blättern, hauptjächlich bear= beitet nach Daniel, herausgegeben unter Leitung von Professor Dr. A. Kirchhoff. 37. Aufl. Darmftabt, Rarl Röhlers Berlag.

Manchem Lehrer, ber beim Unterricht in ber Geographie eines ber Danielschen Schulbucher benützen läßt, ist es vielleicht angenehm, einen Atlas zu Grunde legen zu tonnen, ber von berfelben hand bearbeitet ift wie das Lehrbuch. Bei der großen Berbreitung der Da= nielfchen Lehrbücher bürfte es baber angemeffen fein, auf ben genannten Atlas aufmertfam zu machen, beffen neueste Auflage unter ber Leitung von Brof. Rirchhoff bergestellt worden ift, welcher bie herausgabe ber geographischen Schulbucher von Daniel feit bem Lobe bes Letteren übernommen hat. Diefer Atlas hat in feiner 37. Auflage entschieden gewonnen. Er empfiehlt fich namentlich burch bie Sauberkeit feiner Rarten und burch feine Billigkeit. Diefe beruht mohl zum Theil auf ber verhältnißmäßig geringen Ungahl von Rarten, welche er enthält. Er gibt tropbem auf feinen 24 einfachen und 2 Doppelblättern Alles, was für Mittelklaffen irgend nöthig ift. Dieß wird ermöglicht durch zweckmäßige Eintheilung bes Stoffs und Ausnützung des Raums. Der Atlas enthält auf ben 2 erften Blättern Erläuterungen zur mathe= matischen Geographie und Blanigloben (nämlich öftl. und weftl., nörbl. und füdl. Halbfugel, Halbfugel ber größten Land= und ber größten Baffermaffe, endlich eine, welche die Zonen= und eine, welche die Grad= eintheilung veranschaulicht), dann eine Belttarte in Mertators Ent= wurf mit Angabe von Seetiefen, Meeresströmungen, Dampfbootturfen nebst Fahrzeit; ferner: je eine politische und eine physitalische Karte \* von Europa und von Deutschland, weiter politisch und physitalisch zugleich: Nordbeutschland mit Niederlanden und Belgien (Doppelblatt), Sübbeutschland, Seffen, Defterreich = Ungarn (Doppelbl.), Schweiz, Spanien und Portugal, Frankreich, Italien, britische Infeln, Standinavien und Dänemart, europäifches Rugland, griechifche halbinfel, Afien, Indien mit Borderafien und bem Nilland, Afrita, Nordamerita, Bereinigte Staaten von Nordamerita, Sübamerita, Auftralien.

Dag Norddeutschland und Defterreich-Ungarn je auf einem Doppelblatt und nicht in je 2 Blättern bezeichnet find, ist ein großer Vor-zug, ba hiedurch dem Schüler der Überblick über die ganze preußische bezw. öfterreichische Monarchie viel leichter wirb, als bei ber sonft häufigeren Bertheilung auf 2 Blätter. Thuringen, für beffen voll= ftändige politische Geographie der Maßstab der Hauptkarte zu klein war, ift auf einem Nebentärtchen im boppelten Magftab der haupttarte gezeichnet. Auch fonft ift einigemal ber überflüffige Raum ber Blätter zu paffenden Nebenkärtchen benützt: man findet Paris, London, den englischen Fabrikbezirk, den Bosporus, ein Atoll und eine Erläuterung der Entstehung der Korallenriffe durch 3 ideale Vertikalschnitte eines

192

#### Literarische Berichte.

folchen zu verschiedenen Epochen. Hieher gehört auch eine Darstellung ber Dauer des längsten und kürzesten Tages unter verschiedenen Breiz ten, welche in sinnreicher Weise in Merkators Projektion angefügt ist (einige Zahlen sind jedoch nicht ganz in Ordnung).

Durch Einschaltung einer Karte von Bürttemberg an Stelle ber Rarte von Heffen in ben. für Württemberg bestimmten Exemplaren würde ber Werth des Atlasses für württembergische Schulen sich wes sentlich erhöhen; hoffentlich wird sich die Verlagshandlung hiezu verstehen.

Die Ausführung der Karten ist, wie schon gesagt, sauber. Inbessen wäre es wohl besser, auf Karten, welche größere politische Gebiete wie Frankreich, Italien u. s. w. darstellen, nur die politischen Grenzen mit einer farbigen Linie zu bezeichnen, anstatt, wie das gewöhnlich ist, das ganze Land mit einer Farbe zu überdrucken. Die Bergzeichnung würde beutlicher heraustreten und die Karte würde das Auge weniger ermüden. Auch könnte wohl bei Frankreich die Eintheilung in Departements in den Schulatlassen wegbleiben so gut wie in Italien oder Spanien die entsprechende Provincialeintheilung.

Für besonders gelungen halten mir bie physitalischen Rarten von Eurova und von Deutschland, welche ein fehr flares, plaftisches Bild geben, vollständig genug ohne irgend überladen zu fein. Man möchte wünschen, bag ber Atlas noch mehr in folcher Beije ausgeführte Rarten enthielte, wenn bas bei einem Atlas möglich wäre, ber billig fein und baber von den andern Ländern nur eine, gleichzeitig physitalische und politische, Rarte enthalten foll. Aber es märe zu münschen, daß eine spätere Auflage wenigstens eine berartige Rarte ber Alpenländer enthielte, welche etwa an bie Stelle ber Rarte ber Schweiz zu feben wäre, freilich aber als Doppelblatt ausgeführt werden müßte. - Bir ermähnen ber Bollftändigteit des Berichts halber einige von uns bemertte Druckfehler, welche zwar ziemlich ungefährlich find, aber boch corrigirt werden follten, ehe ber Atlas in Gebrauch genommen wirb, nämlich auf bem Litel: Niel statt Nil; physitalische Karte von Europa: Badai ftatt Balbai, Mamera ftatt Marmora; phyjitalifche Rarte von Deutschland : Magitab 1: 3000000 ftatt 1: 5000000; Frantreich : Golf von Lion. - Auf der physikalischen Rarte von Deutschland follte, wenn Verdun am Doubs angegeben ift, Verbun an der Maas nicht fehlen, ba fonft, besonders bei Anfängern, leicht Migverständniffe ent= stehen.

Die R. württembergische Studienbehörde hat feiner Zeit die vorige Auflage des Wagner-Rirchhoffschen Atlas für ein sehr brauchbares Lehrmittel erklärt; aus dem Gesagten wird hervorgehoben, daß dies auch von der neuesten Auflage mindestens eben so gut gerühmt werben kann. S.

Correspondenz=Blatt 1876. IV.

Digitized by **BOOG** 

### Literarifche Berichte.

**Erzählungen aus der Geschichte** für ben ersten Unterricht in Gymnaften und Realschulen, zusammengestellt von K. Kappes, Director des Realgymnasiums in Karlsruhe. Fünfte verbesserte Aufl. Freiburg i. B., F. Wagner. 1875. VII u. 304 S. gr. 8. Preis 2,80 M.

Wir haben uns ichon in früheren Jahrgängen biefer Blätter anerkennend über diese "Seschichten aus der Geschichte" geäußert; auch diese neue Ausi. verdient die beste Empfehlung. Wir fügen nur noch bei, daß die Erzählungen bis zur neuesten Zeit gehen und mit dem neuen deutschen Reich" schließen.

Methodisches Könngsönch für den Anterricht in der Votanik an höheren Lehranstalten und Seminarien. Zweites Heft. Für bie Mittelstufe. Von Dr. E. Loew, Oberlehrer in Berlin. Leipzig, D. Gülker. 1876. VI u. 180 S. gr. 8. Preis 2 M.

Über das 1. Heft dieses rationellen Übungsbuches haben wir uns im vorigen Jahrgang dieser Blätter lobend ausgesprochen. Dieses neue Heft enthält den 4. dis 6. Kursus in der Botanit und ist für Tertia und Sekunda bestimmt. Wir begrüßen auch diese Gabe des sachtundigen Versaffers mit Freuden und sind der gewissen Uberzeugung, daß sie bei richtiger Verwenhung von nachhaltiger Wirtung sein muß.

# Schriften über Naturwissenschaften.

Dr. Als. Mousson, Die Physik auf Grundlage ber Erfahrung. 3. Bb. 2. Lieferung (Schluß des Werkes): Die Lehre vom Gal= vanismus. 2. Aufl. mit 291 eingebruckten Figuren. Zurich bei Fr. Schultheß. 1875. Preis: 6 *M*. 52 *A*.

Wir haben in dieser Zeitschrift das vortreffliche Wert Moussons schon öfters besprochen (Jahrgang 1869 S. 289 u. 1874 S. 86 ff.) und können nun aus dem Umschlage des vorliegenden Bandes (auch jest sind wir noch nicht im Besitse des ganzen Werkes) über den Inhalt der bis jest erschienenen 2. Auflage Folgendes berichten: Band 1: Allgemeine und Molekular-Physik, mit 270 Figuren. Preis: 4 M. 80 S. Band 2, 1. Lief.: Die Lehre von der Wärme, 105 Figuren und 2 Tafeln. Preis: 4 M. Band 2, 2. Lief.: Die Lehre vom Licht, 279 Fig. u.. 2 Tafeln. Preis: 5 M. 76 S. Band 3, 1. Lieferung: Die Lehren vom Magnetismus und der Elektricität, 169 Fig. und 2 Tafeln. Preis: 4 M. 80 S. Die 2. Lieferung des 3. Bandes ist bas oben erwähnte Wert.

Der Inhalt des vorliegenden Bandes (356 Seiten) ift in 2 Abschnitte getheilt: A. Innere Vorgänge, B. Fernewirkungen, Ad A. 1. In 9 Rapiteln wird das Wefen des galvanischen Stroms erläutert (offene, geschlossen este enter, Gesetze des Stroms, Schließung, Widerstand sester und stülfiger Leiter, elektromotorische Krast, Ursprung des Stroms). Bei der Aufzählung der veränderlichen Säulen sind die in der ersten Aussachung weggelassenen "Bunfen'schen Elemente" in die Reihe der übrigen Säulen eingeführt, ebenso bei den constanten Säulen als Nr. 5 Meidingers Säule.

Bei der sehr eingehenden Besprechung des Ohmschen Gesets und Bei der sehr eingehenden Besprechung des Ohmschen Gesetses und seiner Anwendung finden wir in dem Abschnitte über "Dichte ber geschloffenen Säule" theils eine Erweiterung der Berechnung in der 1. Aufl., theils eine Korrektur des Spannungsunterschieds (3,79) in 8,79. Neu ist der kurze Abschnitt "Die Kirchhoffschen Sätze" vor dem über "Divergirende Ströme". Diese lauten: Wenn in einem Punkte beliebige Ströme zusammentreffen, so ist die algebraische Summe berselben Null, wenn der Punkt im nämlichen elektrischen Kräfte ist berjenigen der Produkte aus Stromstärken und Widerstand gleich. — Bei den "Rheostaten" ist neu der von Siemens eingeführte. Bei dem Kapitel über "electromotorische Kraft" wird neben den Versuchen von Fechner, Ohm und Beheatstone noch Bosscha (nach Poggendorfs Un.) angeführt, ebenso später Dubois-Reymond und das "Universalgalvanometer von Siemens. Sehr eingehend werden die "galvanischen Kombinationen" behandelt und die Kesultate der Untersuchungen von Poggendorf, Bheatstone, Buff, Joule, Willer angestellten chemischen Untersuchungen.

A. 2. Die chemischen Beziehungen (bie elektrolytischen Gesehe, Bewegungen ber Flüssigkeiten, Polarisation, Anwendungen). Bei der Polarisation kommen zu den Beobachtungsresultaten der 1. Auflage noch neu hinzu die Bersuche von Lait im ungesäuerten Wasser, sowie die Ersahrung, daß bei starken Strömen keine Kombination eine vollkommene Abwesenheit von Polarisation zeige. Unter den besondern Erscheinungen nimmt eine hervorragende Stellung ein die Untersuchung über das Dzon und seine Entbedung durch Schöndein. Neu ist hier der kurze Abschnitt über "Dzonometrie".

A. 3. Beziehungen zur Wärme (thermoelectr. Erregung, Erschei= nungen, Erwärmung der Drähte, der Flüssigkeiten. Mathematische Theorie). Bei der Besprechung der thermoelektrischen Säulen gibt die neue Auf= lage verschiedene Kombinationen von Metallegirungen von Markus und Noé. Ebenso sind neu hinzugekommen die Versuche von Le Roux und Eblund zur Bestimmung des quantitativen Verhältnisses ber Stromrich= tung, welche Wärme vernichtet, und ber Richtung des Thermostromes; auch bei der Untersuchung des Gesetses Stroms sind genauere Berechnungen als früher gegeben.

B. 1. Wirtung der Ströme auf einander (Ampère, Solenoide, Ströme und Magnete, Berhalten der Erde). Die neue Auflage geht bei diesen Wirkungen auf rein mathematische Darstellung noch näher ein als dieses früher geschehen ist (bei geschlossenen Leitern), ebenso bei der Theorie von Ampdres Solenoid. Am Schusse dieses Abschnitts gibt der Verfasser noch die Beschreibung der Apparate zur Erzeugung elektromagnetischer Rotationen (Hipp.).

B. 2. Stromerregung auf Entfernung (Induktion). Unter den magneto-elektrischen Maschinen wird besonders die von Ladd, verbesser von Siemens, hervorgehoben und genau beschrieben. B. 3. Diamagnetismus. In einem besonderen Kapitel behandelt

B. 3. Diamagnetismus. In einem besonderen Kapitel behandelt bie neue Auflage die Induktion, als Anhang zum Diamagnetismus, burch Änderung des Stromes, durch Bewegung des Magneten für sich, bei einem drehenden Leiter, und fügt hinzu die Beschreibung von "Webers Induktion" u. a.

B. 4. Die mechanischen Beziehungen bes Stromes (Maßeinheiten ber Fernewirlungen, Webersche Einheiten, Webers Galvanometer, galva= nischer Dynamometer). In diesem Abschnitt ergibt sich aus Weberschen Prinzipien die Geschwindigkeit der Bewegung der Elektricität nahezu gleich der des Lichts. Neu sind hier "absolute Widerstandsmeffungen nach Gauß und Weber und das Versahren von Kohlrausch; besonders eingehend wird die Theorie von Weber besprochen, ebenso die Nether= theorie nach Eblund. Den Schluß dieses neuen Kapitels bildet die Be= trachtung der nach außen wirkenden Kräfte des Galvanismus ("Arbeit"). Es sind übrigens einzelne Theile der eben genannten Abschnitte auch ichon in der 1. Aussi. zu treffen.

B. 5. Anwendungen des Stroms (Elektrotelegraphie, elektrische Zeitmeffung). Hier blied Alles unverändert, nur bei der Telegraphie sagt die neue Auflage, daß sie ihr Endziel noch nicht erreicht habe und führt als Beispiel an den Apparat von Huge, der anstatt willkurlicher Zeichen (Morse) die Buchstaben des Alphabets gibt, und den von Hansen, der unmittelbar bruckt. Bei der Zeitmeffung spielt natürlich bie erste Rolle unser Landsmann Hipp.

Bir haben im Vorstehenden neben den Unterschieden (Erweiterun= gen) ber zweiten Auslage von der ersten den Interschieden (Erweiterun= angegeben und fügen nur noch hinzu, daß zwei Veränderungen besonders hervorgehoben werden müssen: einmal die Einfügung der vortrefflich ge= schnittenen Figuren in den Text, sodann die in vielen Anmerkungen enthaltenen Angaben der Quellen. Ob der von uns früher ausgespro= chene Bunsch, daß ein genaues Register die Benützung des reichen In= halts erleichtern möge, in Erfüllung gegangen, können wir nicht sagen. Der vorsliegende letzte Band enthält ein solches nicht.

D. A. Soffmann, Oberlehrer in Münster, Mathematische Geo= graphie. Paberborn, Schöningh. 1870.

Wir kommen zwar mit biefer Anzeige eines guten Schulbuches etwas zu spät (es erklärt sich biefes aus dem großen Andrange von Schulbüchern jeber Art, jo daß der Raum dieses Blattes nicht ausreicht um allen Wünschen alsbalb zu entsprechen, wir griffen beshalb auch zu dem Austunstsmittel, kleinere oder weniger bedeutende Schriften nur ihrem Titel nach anzuzeigen, wie diefes in früheren Jahrgängen biefes Blattes zu fehen ist und wie wir es auch fünftig zu halten gebenten), aber auch jest noch ift es Zeit, unfere Befriedigung über fein Erscheinen auszusprechen.

Die vorliegende Schrift foll "ein Leitfaden zunächst für bie oberen Rlaffen höherer Lehranstalten" fein und bient auch vollkommen biefem 3wede, wie wir aus längerem Gebrauch berfelben beim Unterricht erfahren haben. Der Verfaffer gibt die Erklärungen kurz und beutlich, übergeht teine ber Erscheinungen vollständig und weiß bie aus der Aftronomie entnommenen Thatsachen in einer Beije barzustellen, welche ben Lernenden den Gegenstand flar vor bie Augen bringt und wohl auch zum weiteren Studium anfpornt, ebenso auch bem Lehrenden eine Handhabe bietet, bei zweckmäßiger Vorbereitung bas etwa Fehlende in mündlichem Vortrage nachzuholen ober flar zu stellen.

Der Verfaffer fest voraus, bag bie Schuler genugenbe mathematische Borbildung befiten, um die Begründung ber Gesetzu verfteben, auch wohl felbständig mit ihren trigonometrischen und algebraischen Kenntnissen weiter zu arbeiten. Kenntnisse in der höheren Mathematik verlangt der Verfasser nicht. Anzuerkennen sind die in den Noten bei= gebrachten Notizen über bie Lebensverhältniffe älterer Aftronomen. Ein= gebend und erschöpfend für feinen 3med ift bie Darftellung ber Repler= ichen Gefete, bie Besprechung ber verschiedenen Projectionsarten ber Erdoberfläche, fowie über bie Ronftruttion ber Sonnenuhren. 3m Un= hange werden einige Aufgaben aus der mathematischen Geographie gegeben. Neben ben in den Text gedrudten guten Holzschnitten ift noch eine fleine Sterntarte ju ermähnen, welche eine leichte überficht bes nördlichen gestirnten himmels gewährt.

Bir empfehlen bieje kleine Schrift (144 Seiten) jedem Lehrer ber mathematischen Geographie zur' Einführung in feiner Schule.

# Antündigungen.

3m Berlage ber Sahn'ichen Sofbuchhandlung in Sannover erschien fo eben und ift burch alle Buchhandlungen zu beziehen :

# Lateinische Grammatik für Realschulen

Dr. 28. 5 hulz, Lehrer an ber Realfoule I. Ordnung zu Schwerin,-Er ft e Abtheilung: Formenlehre. gr. 8. geb.ed 1 Mart. Ankündigungen.

Berlag von Albert Scheurlen in Seilbronn. Bu bezieben burch alle Buchbanblungen.

I. F. Baug's Übungsbuch

zum Überseten aus dem Deutschen ins Lateinische für mittlere Klassen. Erste und zweite Abtheilung. 3meite, ganglich umgearbeitete Auflage, unter Mitwirfung

von

Ephorus und Professor S. graut und Professor G. Marklin besorgt von

# A. 28. Rold,

Brofessor am Oymnasium ju Heilbronn. Brochirt. Breis jeder Abtheilung M. 1. 55.

- Speidel, P. (Rector), Elementarfilifik ber lateinifden Sprache nach Bumpts Syntaxis ornata und Töberleins Synonymit für Schüler von 11-14 Jahren. 8°. broch. M. 1. 50.
- "— Elementarftiliftit ber leteinischen Sprache in Übungsbeispielen nach Jumpts Syntaxis ornata und Döberleins Synonymit für Schüler von 13—14 Jahren. Reue Folge. 121/2 Bogen. 8. broch. 2 Mart. "— Jateinischer Cext ju ben Übungsstücken in ber Elementarstilistit. Ju
  - beiben Banbchen je D. 1. 50.

Mus einer Recension ber Jeilfdrift für Gymnafialwefen. "Dies ift ein in feiner Art ganz vortreffliches Buch, aus bem Lehrer und Schuler vieles lernen tonnen. Die Beispiele find fammtlich aus Classifitern, namentlich Cicero und Livius entnommen, und zwar in einer präcisen und geschmactvollen übersezung. Die gegebenen Erklärungen und Definitionen find turz und scharf."

# Leitfaden

# für den Anterricht in der Geschichte

mit besonderer Berücfichtigung

# der neueren dentichen Geschichte

im Anschluß

an bie in Bürttemberg eingeführten "Zeittafeln" bearbeitet von

#### Wilhelm Müller,

Professor am Gymnasium in Tübingen.

Mit einem Borwort bon

Rettor Dr. Sirgel in Tübingen.

neunte, verbefferte und vermehrte (bis zum Sahre 1874 fortgefeste) Auflage. 21 Bogen groß 8. brochirt. Breis für Bürttemberg D. 2. 50.

(Coulbud.) In ber Grau'ichen Buchhandlung in Baprenth ift erichienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

# Aufgaben ans der niederen Arithmetik.

Zum Gebrauche in den unteren Klassen höherer Lehranstalten bearbeitet von

Brofeffor Friedrich Sofmann.

Dritte mit Rückficht auf bas neue Maas- und Müng-Syftem ungearbeitete . 

Anfündigungen.

Stuttgart bei N. Roth, Darmstadt bei C. Röhler's Verlag ist erschienen: Ed. Wagner's

# Shul=Atlas

in 28 Blättern in Fol., hauptfächlich bearbeitet nach Daniel,

herausgegeben unter Leitung von Professor Dr. A. Rirchhoff. 37. verbefferte Auflage.

Breis broch. 4 M., cartonirt 4 M. 60 ..., in Leinenband 4 M. 90 .....

Das Röniglich Bürttembergifche Rultus=Ministerium äußerte über biefen Schul-Atlas in einem Rescripte vom 4. Nov. 1872 u. a.:

"Daß bie Minifterial=Abtheilung für Gelehrten= und Realfculen in bem vorgelegten Bert ein brauchbares Lehrmittel erfannt hat, und baber etwaige feitens ber Lehrer auf jeine Anschaffung gerichteten Anträge gern genehmigen wird."

Nachbem inzwischen ber Atlas unter ber Rebaction bes herrn Brof. Rirchhoff, bes Berausgebers ber anerfannten Daniel'ichen Schulgeographic (Leitfaden erfchien in 96ter, Lehrbuch in 39ter Auflage), wefentlich verbeffert und erneuert worben ift, tritt berjelbe in bie Reihe ber Unterrichtsmittel erften Ranges ein und verdient allgemeine Berbreitung.

Verlag von Otto Schulze in Cöthen.

Deutschbein, C., Oberlehrer a. d. Realsch. I. O. zu Zwickau. Theoretisch-praktischer Lehrgang der englischen Sprache mit genügender Bezeichnung der Aussprache für höhere Schulen. Zweite verbesserte und vermehrte Aufl. 2 M. 40 Pf.

Die erste Auflage erschien im Februar 1875 und vergriff sich in Folge beifälliger Aufnahme und zahlreicher Einführungen so rasch, dass der Verfasser sofort die nun fertig vorliegende 2. Auflage bearbeiten konnte.

Die Herren Direktoren und Fachlehrer erhalten behufs näherer Einsicht auf direktes Verlangen Freiexemplare franko durch die Verlagshandlung.

3m Berlage ber Grau'schen Buchhandlung in Bapreuth ift erschienen und burch alle Buchhandlungen ju haben:

# Sammlung von Aufgaben aus der Arithmetik und Algebra. für Gumualen und Gewerbeichnlen

bearbeitet von

Friedrich Bofmann.

Brofessor ber Mathematif am Gymnasium ju Bayreuth.

1. Theil. Urithmetifche Aufgaben. Sechite mit Rudficht auf bas neue Maas-

- und Minz-System bearbeitete Auflage. gr. 8. 2 Mart. 2. Theil. Algebraische Aufgaben. 1. Theil, sechste mit Rücksicht auf bas metrische Maas= und Münz=System umgearbeitete Auflage. gr. 8. br. 3 Mart.
- 3. Theil. Algebraifche Aufgaben. 2. Theil, 3. Auflage. gr. 8. 2 Mart 40 Bf.

Digitized by Google

199

In der J. B. Meyler'schen Buchhandlung in Stuttgart ist soeben er= ichienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Das Chriftenthum nach Geschichte und Lehre. Zweiter Theil, ent= haltend: Die chriftliche Lehre als Lehrbuch für ben evang. Religionsunterricht an Gelehrten= und höheren Ge= werbeschulen, zugleich als Handbuch für Gebildete von Carl Beck, Prälaten in Hall. Dritte verbefferte Auflage. 1876. VI. 1842. 8. geb. 1 . 40 . 3.

Der im Herbste 1874 erschienenen britten Auflage des ersten, die christe liche Geschichte enthaltenden Theils folgt hiemit nun auch der zweite Theil in dritter Auflage, welche, wie im ersten Theile, sich ganz an die discherige Ordnung anschließt, aber durchaus, namentlich in der Religionsgeschichte, Um= und überarbeitung erschren hat.

Übungsaufgaben über die Bort= und Sats-Fügung zur Schulgram= matif der französischen Sprache von Fr. Gruner, Professor an der K. Realanstalt in Stuttgart, herausgegeben von demselben Verfasser. Zweite verbesserte Auflage. 16 Bogen gr. 8. 1876. Seheftet 2. M.

Die vorstehenden übungsaufgaben haben ben 3med, benjenigen Schülern, welche ben französischen Elementarunterricht mit Ginschluß ber wichtigern un= regelmäßigen Beitwörter und einiger Kenntniß ber Fürwörter burchgemacht haben, eine gründliche und vollständige Einübung ber französischen Syntax an einem anziehenden in alle angemeffenen Lebensgebiete einführenden reichhaltigen Stoff zu gewähren, sei es mit Zugrundlegung der franzöfischen Schulgrammatif besselben Verfaffers, mas jebenfalls ber ficherfte Beg ift, ober auch, wie in manchen Schulen, mit Benützung eines andern passenben Lehrbuches. nach bem übereinstimmenden Urtheil von Lehrern, welche biejes Buch conjequent gebrau= chen, sowie von sonstigen Fachmännern verschafft beijen gründliche Durch= arbeitung, bie burch eine nur für ben Lehrer bestimmte französische Dtufter= übersesung noch erleichtert wird, eine Sicherheit und gertigkeit in ber Uberjetzung, die zur praktischen Anwendung und besonders bei entscheidenden Prüfungen bie lohnenbsten Früchte trägt. Deshalb haben bieje Ubungsauf= gaben, nachdem ihren Vorzügen nach gewonnener Erfahrung volle Unerkennung zu Theil geworden, auch außerhalb Württemberg besonders in der letzten Zeit eine überraschend ftarte Berbreitung gefunden. Die nunmehr erschienene 2. Auf= lage ift unter Belaffung bes Tertes mit Ausnahme einiger zeitgemäßen fach= lichen Anderungen forgfältig burchcorrigirt worben, fo bag wir auch in biefer Beziehung bas Buch ben betreffenden Lehranstalten mit vollem Bertrauen em= pfehlen tönnen.

# 3. 3. Sedenhauer in Tübingen

jucht zu tanfen und erbittet gef. Offerte auf die Jahrgänge 1858 bis 1876 bes

# Correspondenz-Blattes

für die Gelehrten= und Realfchuleu Bürttemberge.

Angebote einzelner Jahrgänge find gleichfalls erwünscht.

Berlag ber Rebaction. Druct von A. Kleeblatt & Cie. Für den Buchhandel in Commission der J. B. Metzlerschen Buchhandlung in Stuttgart.

\*

# Correspondenz=Blatt

für die

Belehrten- und Realfchulen Mürttembergs,

herausgegeben von

Oberftudienrath Rettor Dr. Frifc und Professor 5. Rras.

# Dreiundzwanzigster Jahrgang.

September & Oktober.	Nr. 5.	1876.

Alle 2 Monate erscheint eine Numer von 3 Logen. — Preis 6 Marf. — Anfündigungen werben zu 25 Pf. für die durchgehende Petitzeile oder deren Raum eingerück, und sind sowie auch Recensionseremplare durch Buchkändlergelegenheit an die Mettersche Buchandlung in Stuttgart einzusenden. — Für die Zurüczsendung von Schriften, die nicht besprochen werden können, übernimmt die Redaction feine Verbindlichfeit.

Inhalt: Die Kultministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realjculen an bas Königl. Oberamt. — Die Kultministerial=Abtheilung für Gelehrten= und Realschulen an die Redaction des Correspondenz=Platts für Gelehrten= und Realschulen. — Bericht über die allgemeine Reallehrer=Versammlung. 6. Juni 1876. (Fortsetzung). — Schriftliche Aufgaben dei der Prüsung von Kandidaten des realistischen gehramtes im Frühjahr 1876. — Literarische Verichte. — Buch= händleranzeigen.

# Die Kultministerial-Abtheilung

für Gelehrten= und Realschulen an das Rönigl. Oberamt.

Da nach Art. 12 bes Gesets vom 28. Juni b. Js. (Reg.=Bl. S. 215), betreffend die Rechtsverhältnisse der Staatsbeamten, sowie ber Angestellten an den Latein= und Realschulen, der Gehalt monat= lich im Voraus zu bezahlen ist, so hat das K. Ministerium des Kirchen= und Schulwesens genehmigt, daß die Hilfsbeiträge des Staats für Latein= und Realschulen, welche bei den Kameralämtern zur unmittelbaren Ausdezahlung an die die Lehrer salarirenden Ge= meinde= oder Stistungstassen angewiesen sind, fortan je mit dem Beginn des ersten Monats eines Vierteljahrs für dieses voraus an die betreffende örtliche Kasse Ausseleichung für den Fall vorbehalten, baß sich während des Laufs eines Vierteljahrs in Folge neuer or= ganischer Einrichtungen und dergleichen eine Änderung hinsichtlich des "Solls" des Ratums ergeben sollte.

Correfpondenz=Blatt 1876. IV.

Digitized by Ctogle .

# 202 Bericht über die allgemeine Reallehrer=Bersammlung.

Das Königl. Oberamt wird hievon die Vorsteher der betheiligten Gemeinden seines Bezirks in Kenntniß setzen. Stuttgart, den 13. Juli 1876.

Binder.

## Die Kultministerial-Abtheilung

# für Gelehrten= und Realschulen an die Redaction des Correspondenz-Blatts für Gelehrten= und Realschulen dahier.

Die seitherige Reisekostenvergütung ber unständigen Lehrer an Gelehrten= und Realschulen bei dienstlichen Verschickungen ist mit Ge= nehmigung des K. Ministeriums des Kirchen= und Schulwesen von seitherigen 40 kr. auf 1 M. 30 I pr. Post ft unde und, soweit die Entsernung der betreffenden Orte nach Kilometern von der zu= ständigen Behörde beurkundet wird, auf 35 Pfennig pr. Kilometer vom 1. September d. 35. an erhöht worden, wovon die Redaction in Kenntniß geset wird.

Stuttgart, ben 3. August 1876.

Binder.

# Bericht

## über die Allgemeine Reallehrer=Bersammlung.

(Fortfepung.)

## Vortrag des herrn Rektors Bücheler.

(Siehe Seite 152.)

Vor 3 Jahren hatte ber hochverehrte erste Vorsitzende unserer heutigen Versammlung als Hauptgegenstand ber damaligen Verhandlungen ben Unterricht im Französsischen uns empfohlen. Ungenügende Ergebnisse, welche dieses Fach da und bort an der Realanstalt geliefert, hatten ihn dazu veranlaßt. Seinem Wunsche wurde sofort entsprochen und an der Hand eines kundigen Führers, des Herrn Kollegen Dr. Reiff, haben wir das bezeichnete Gebiet betreten und Verathung darüber gepflogen: a) in was der Schäden bestehe, b) wodurch er verursacht sei und e) welche Mittel und Wege zur Bessen von uns zu ergreisen seien.

An bas Ziel unserer Wanberung sind wir damals und auch in den beiden folgenden Versammlungen von 1874 und 1875 nicht

gelangt; das Gebiet ist ein sehr ausgedehntes und fast nach jeder Richtung hin stellen sich uns Schwierigkeiten in den Weg.

Wenn ich nun heute den Versuch mache, mich bei der ferneren Wanderung für eine kleine Strecke an der Führerschaft mit zu be= theiligen, so thue ichs auf den besonderen Wunsch des Herrn Vor= fitzenden und im Vertrauen auf Ihre wohlgeneigte Nachsicht.

Bas nun zuvörderft die Veranlassung betrifft, welche unfern herrn Oberstudienrath v. Frisch vor 3 Jahren bestimmt hat, diesen Geaenstand auf die Tagesordnung zu setzen, so erlaube ich mir, nachträglich zu betonen, baß er mit feiner Unzufriedenheit wegen der minderen Erfolge des französischen Unterrichts unter den huma= nistischen und realistischen Schuldirectoren unferes weiten Baterlandes nicht allein steht, sondern daß in manchen anderen Gegenden desselben schon während längerer Zeit die nemliche Sorge und Klage laut wurde. Zeugen davon vornemlich bie Protokolle von verschiedenen Direktorenconferenzen im Often und Beften bes preußischen Staates; und daß man auch in den betreffenden Bildungsanstalten der öfter= reichisch-ungarischen Monarchie keineswegs fehr befriedigender Erfolge sich rühmen könne, ja daß ba und bort gar alle Bedingungen bes Nichtgelingens fast vollzählig bei einander seien - (bas Tach ift nemlich weber obligatorisch, noch besitzt es einen streng geregelten Lehrplan, noch gibt es tüchtige Lehrer für basselbe) - haben bie Protokolle ber Biener Enquête=Commission von 1870 ebenfalls offen dargethan.

Es kann und soll das natürlich kein Trosk für uns sein, auch keine Beruhigung, sondern will nur sagen, an andern Orten stehe die Sache auch noch nicht nach Wunsch. Und das kann kaum anders sein; denn einerseits ist sie ja erst wenige Jahrzehnte in regelrechtem Betrieb, und andererseits sinden wir für jetzt immer noch manche Bedenken in ihr, je ernster man die Sache nimmt, besto mehr.

Aber ernst muß man sie nehmen, und so haben wir uns auch vom obengenannten Führer allerlei Gesichtspunkte bezüglich des französischen Sprachunterrichts wieder ins Gedächtniß rufen; oder zum Theil verdunkelte neu aufhellen lassen, um durch deren strengere oder richtigere Beachtung dem Schaden etwas zu wehren; haben uns auf die größere oder geringere Brauchdarkeit von allerlei Lehrmitteln

unserer Schule hinmeisen laffen und babei gesehen, in mie weit fie etwa mit bem Schaben in urfächlichem Zusammenhang stehen, also mit Schulb tragen können an den ungenügenden Erfolgen. Der hauptsache nach bin ich mit biesen fehr bankenswerthen Auseinander= setzungen unseres Rollegen einverstanden; um so mehr wird er mich aber auch entschulbigen, wenn ich von ben wenigen Bunkten, worin ich ihm nicht beizupflichten vermag, einige hier namhaft mache. Bei Darlegung ber Gründe und Ursachen ber schwachen Leiftungen im Französischen wurde auf eine ber Mehrzahl nach minder begabte, bafür besto faulere Schülerwelt hingewiesen. Das kann ich bem Herrn Kollegen nicht so ohne weiteres zugeben, tann auf unfern Stuttgarter Realschülern biefen intellektuellen und moralischen Makel nicht fo ruhig liegen laffen; bazu habe ich fie zu lieb und tenne fie Jugeben will ich, daß jede unserer Klassen ein Kontingent zu aut. geistig etwas gering ausgestatteter, bumpfangelegter Individuen in fich schließt. Aber trifft dieses Loos nicht auch bie Rlassen bes Symnasiums und bes Realgymnasiums? Zudem find das nach meiner Erfahrung nur 8 bis 10, höchstens bis 12 Procent; bie Mehrzahl der Knaben ist sicherlich mittelbegabt, eher etwas mehr, ist lebhaft oder läßt sich lebhaft machen, und regt sich, wenn man sich recht zu ihr stellt und sie geistig anregt. Es ist mir hier auch noch kein Lehrer vorgekommen in unteren oder mittleren oder oberen Klassen, ber nicht nach treuer und anregender Geistesarbeit an und mit seinen Schülern fchließlich gefagt hätte: "Schmache find eben auch jest noch ba, am Ende bes Schuljahrs, aber mit ber Mehrzahl läßt sich etwas anfangen." Jedenfalls müßte man fragen: Wenn die Mehrzahl ber Realschüler in ber That wenig ober boch minder begabt ift, wie ift es bann zu erklären, bag biefe nemlichen Rnaben in Rechnen, Geometrie, Naturgeschichte, Geographie, Geschichte, Zeichnen Befriebigendes, ja Tüchtiges, zum Theil Vorzügliches leiften? Soll benn biese faule Schülerwelt ihre Faulheit nur im Französischen bar= thun, in den andern Fächern dagegen den erforderlichen Fleiß ein= feten?

Ebenfalls nicht in völliger Übereinstimmung mit dem geehrten Herrn Kollegen befinde ich mich in dem, was die Taxirung der ana= lytischen Schulbücher von Plötz u. a. betrifft. Sch unterschreibe Wort für Wort, daß die Lehrbücher von Plötz gegenüber von Seidenstücker und Nachfolgern bedeutende methodische Fortschritte enthalten und baß alle seine Schriften trefflich find in ihrer Urt. 20ber eben wenn es zu ihrer Art gehört, (um nur bies Eine anzuführen, und beson= bers bei ben obengenannten scheint es der Fall zu sein), daß man vor lauter Erleichterungen beim Erlernen bes Französischen gar nicht mehr zu benten braucht, fo ift gerade biefe Art als eine unzweckmäßige von unfern Schulen ferne zu halten, weil für jede Geistesbildung vom Übel. Deßhalb zögere ich auch teinen Augen= blick in ben Ruf einzustimmen, welchen neuerdings ein norddeutscher Rollege in bem Märzheft ber Berliner Zeitschrift für bas Symnafial= wefen erhoben hat: "Fort auch mit Blot, welcher feine Miffion erfüllt hat und seine guten Dienste gethan, um von ber Sprach= meisterei zu einem miffenschaftlicheren Unterricht überzuleiten." Na, erkennen und bekennen wir es nur, biefes Streben, alle Schwierig= keiten im Erlernen einer Sprache wegzuräumen ober boch aufs äußerste zu verringern, ift zu einer Gefahr und zu einem Haupt= hinderniß für einen gebeihlichen und wahrhaft bilbenden Unterricht in ben neueren Sprachen herangewachsen. 3st es boch mancher Orten schon soweit fortgeschritten, daß man in den betreffenden Stunden gar nicht mehr lernt, b. h. burch geistige Arbeit zu einem Wiffen und Können gelangt, sondern daß man sich bloß noch mechanisch beschäftigt und nur äußerlich aufzunehmen braucht. Rein Wunder, daß man ba überall seinen Lernzweck entweber ganz verfehlt, insofern man auch nach 2 ober 3 Sahren französischen Unterrichts noch gar nichts recht weiß ober tann, wovon Beispiele zu haben find, ober aber, daß man bem ganzen Unterricht ben gefährlichsten Schimpf anthut, ben er tragen tann, ben ber feichten Oberflächlich= feit und ben nachtheiligften Matel, ben ber völligen Bufammenhangs= losigkeit. Daber halte ich von Jahr zu Jahr fefter an ber Gr= tenntniß, und fpreche sie immer lauter aus: Nur ber Rraft fordernbe, aber auch Rraft bildende Weg einer ichulmäßigen, wohlgeordneten Grammatit ift ber rechte und heilfame, auf ihm allein können mir bas Französische sowohl den Zwecken der Bildung als den Forderun= gen ber Braris entsprechend lehren.

In der vorjährigen Versammlung sobann wurde von Seiten des Vorsitzenden ferner die Frage zur Besprechung gebracht, ob nicht ein Hinderniß des Gedeihens unseres französischen Unterrichts auch in ber Beit liege, in welcher wir denselben beginnen. Man fragte sich: Fangen wir ben französischen Unterricht in unserer Realanstalt benn auch zur rechten Zeit an? Ift's nicht etwa zu fruh, wenn bies in Klaffe I geschieht, also ichon nach vollendetem achten Jahr? Ge= nugen bie vorausgehenden zwei Jahre Elementarunterricht? Sollen wir nicht ein halbes Jahr ober ein ganzes Jahr später anfangen? - In eine rein theoretische Erörterung biefer Materie einzutreten, scheint uns unersprießlich; benn sie mare weitläufig und wurde sich in Allgemeinheiten verlieren. Biel zweckmäßiger möchte es fein, ber= vorzuheben, daß obige Fragen eigentlich die Kernfragen in îith Bie weit muffen unfere Echüler überhaupt in ihren schlieken : Geiftesträften gefördert, und wie weit im besonderen in ihrer Muttersprache, im Hochbeutschen, vorgerückt fein, um an bas Erlernen irgend einer fremben Sprache gehen zu können, selbstver= ständlich an ein bilden bes und erfolgreiches?

Unseres Erachtens hat die Antwort dahin zu lauten, daß ein solches Erlernen nur möglich ist, wenn von dem jungen Schüler folgende zwei Hauptbedingungen genügend erfüllt sind:

1) Er muß geistig im Allgemeinen so weit entwickelt sein, daß er sich aus dem Gebiet der Anschauungen in das der Borstellungen erheben, sodann daß er diese Alte mit einiger Leichtigkeit und ohne baldige Ermüdung vollziehen und überhaupt auch eine anhal= tendere Denkanstrengung und Lernarbeit ertragen kann. Kurz ge= sagt, der Anade muß schon tüchtiger lernen können und überhaupt ein wenig denken gelernt haben. So allein wird er im Stande sein, die sich ihm darbietenden Anschauungen und Vorstellungen in den fremden Sprach= und den fremden Denkformen zu erfassen, in sich aufzunehmen, von ihrem fremden Gewande abzulösen und in sein eigenes deutsches Sprachgewand zu kleiden.

2) Muß der Knabe seine Muttersprache, besser gesagt, die hoch= beutsche Schriftsprache, bis zu einem gewissen Grade verstehen und nündlich und schriftlich gebrauchen können. Ich sage, bis zu einem gewissen Grade, nemlich soweit, daß er in dieser hochdeutschen Schrift= sprache ein sicheres, wenn auch nicht ausgebehntes Fundament allge= meinen sprachlichen Wissens hat, also die nöttigsten deutschen Bort= arten unterscheiden, alle gebräuchlicheren, einfacheren Wort= und Sat= formen erfassen, und ihren Inhalt sich klar machen sann. Mit an= dern Worten: Der Anabe muß es in der Kenntniß seiner eigenen Sprache bis zu einer gewissen Selbständigkeit gebracht haben, ehe er sich mit einer fremden nutzbringend beschäftigen kann. —

Sehen wir nun zuerft genauer zu, wo und wie bieje relativen Reifegrade von unseren Schülern erreicht werden. In bas 280 und Wie theilen sich das Elternhaus und ber Elementarunterricht; jenes grundlegend, diefer relativ ausbauend. Es ist nun eine bekannte Sache, daß ber Unterschied in ber natürlichen Begabung unferer Rinder oft fehr groß ist; aber ein anderer ift nicht felten, wenn nicht größer, so boch bedeutungsvoller, nur wird er gemeinhin zu wenig beachtet. Ich fpreche von bem zwischen ber Art und Beise, wie eine Familie mit geistiger Atmosphäre, und wie eine Haushal= tung ohne eine solche auf ihrer Kinder Gaben einwirkt. In ber That, hier ist hauptfächlich der Grund zu suchen, warum unsere sechs= jährigen Neulinge oft geiftig so auffallend ungleich aussehen, und warum bie Arbeit, besonders des ersten Elementarschuljahrs, oft eine fo überaus mühevolle ift. Denn alle biefe boch fo verschiedenen fleinen sechsjährigen Rapacitäten und Individualitäten sollen vom Blick desselben Lehrers gefaßt und alle durch dasselbe Wort unter= richtet und geistig gefördert werben.

Wie schnell machen sich ba unsern Elementarlehrern bie Knaben aus den Beamtenfamilien geltend, niederen wie hohen, wo ein ge= bildeter Ton herrscht und geistige Interessen aller Art gehegt werden! Warum? dort haben die Knaben von ihren ersten Jahren an unab= lässig Gelegenheit gehabt, sehen, wahrnehmen, beobachten, ausmerken zu lernen, sie haben viel und des österen auch gut sprechen hören, haben selber sprechen und nicht selten gut beutsch sprechen gelernt; geistig geweckt, traten sie dann mehr und mehr in den mündlichen hochdeutschen Verkehr, und wurden in demselben auf dem Wege ber Nachahmung allmählich sicher in ihrem Muttersprachgefühl. So sprachlich entwickelt, so geistig gerichtet, so im Sprechen geübt und mit dem Trieb des Erkennens ausgestattet, sind sie der Schule über= geben worden.

Warum sind ihnen viele ihrer kleinen Genossen so unähnlich? Weil die Knaben der zwar wohlhabenden, aber nicht auf Geist und Geistesbildung angelegten gewerblichen Familien, noch mehr die auf jenen des Kleingewerds, ihre sechs ersten Lebensjahre in so anderer Beife verleben! Bir gönnen ihnen, daß fie fich törperlich fräftig entwideln können, daß sie sich tummeln burfen und reichliche Rost empfangen. Aber wie wenig bekummert man sich burchschnittlich um ihr geiftiges Bachsthum, besonders in ber ersten Rindheit! Bie wenig geschieht in ben meisten Bäufern biefer Urt, um bie Rnaben feben, hören, aufmerten, benten zu lehren! Die felten geschieht etwas Erkledliches für bie fprachliche Ausbildung ber Rinder! Für geiftige Dinge fehlt ber Familie bie Zeit, mehr noch bas Intereffe und wenn auch in ihr gelefen wird, fo ubt bies boch nur fparlich einen bilden= ben Einfluß. Der Rnabe bekommt zudem meistens nur bie Mund= art zu hören, oft auch biefe nicht ausgiebig genug; für bas Hochbeutsche geschieht nichts Nennenswerthes, jebenfalls nicht soviel, baß bie Knaben bamit etwas vertraut würden, noch auch daß bas Sprachgefühl für basselbe einigermaßen sich bilben könnte. Mögen sie nun begabt und empfänglich fein, eigentlich geweckt find sie nicht; mögen sie in ihrer Mundart sich burchaus verständlich machen können, im Hochdeutschen find sie vorerft noch unmündig; in Bezug auf intellektuelle wie sprachliche Ausrüftung stehen sie also hinter jenen andern beim Schuleintritt namhaft zuruck, mit benen fie nun in unserer Elementaranstalt ben gemeinsamen Unterricht genießen sollen. — Wie oft muß um ihretwillen in der sprachlichen Unterweisung zur Munbart zurückgegangen werben, weil sie biefes ober jenes hochbeutsche Wort noch nicht vernommen ober aufgenom= men haben! Und wie schwer thun bie meisten gegenüber von ienen, fo oft bie gewähltere Schriftsprache bes Lesebuchs ihnen entgegentritt und gar, wenn fie fie felber mündlich gebrauchen follen! Die lange braucht ba ber Elementar=Schulunterricht, bis er nur das Aller= nöthigste von bem nachholt, mas dort das Elternhaus besorgt hat! Und wenn der Lehrer auch noch so unermüdlich ist mit musterhaftem Hochdeutsch=aussprechen, =sprechen und =vorlesen, mit anregenden Fra= gen und mit allerlei Anleiten zum Denten: zu einer völligen Ausgleichung tann er die großen Unterschiede in den zwei furzen Sahren nicht bringen. Er ift endlich froh, wenn er die Mehrzahl der zwei= ten Rategorie geistig gemeckt und sprachlich leiblich ausgerüftet hat. Die ersteren Schüler, meistens für bie lateinische Schule bestimmt, ftellen fich also beim Austritt aus ber Elementaranstalt jedenfalls als die sprachlich reiferen dar; die anderen, burchschnittlich der Realanstalt zufallenden, als die sprachlich schwächeren. Aber trotzbem, daß sie später angesangen als jene, geistig thätig zu sein und des Hochdeutschen in etwas mächtig zu werden, berechtigt uns dies noch gar nicht, auf geringere Begabung zu schließen; wir können nur sagen, hier hat der Schulunterricht noch viel nach= zuholen, hier hat er vor allem auf völligere und kräftigere Entwick= lung der Gaben hinzuarbeiten.

Aus dem Seitherigen ergibt sich jedenfalls nur das mit Beftimmtheit: Die grundlegenden Bildungseinflüsse ber Familien sind von Anfang an sehr ungleich, sie können in ihren Wirkungen durch die 2 Jahre Elementarunterricht nur theilweise ausgeglichen werden und ber nachfolgende Unterricht in der Latein- und der Realschule hat noch längere Zeit darunter zu leiden; auf die Frage, dis wann unsere Schüler den oben gesorderten Reifegrad erlangt haben, läßt sich keine solche Antwort geben, in welcher für Gymnasium oder Reals schule auf Jahre und Monate hin dieser Zeitpunkt genau bezeichnet wäre; und höchstens läßt sich auf Grund der Erfahrung noch das aussprechen, daß im eigentlichen Kindesalter, b. i. vor dem Beginn des neunten Jahres, kein Schulunterricht in einer fremden Sprache möglich ist.

Und so haben bei uns in Suddeutschland unsere Latein= fculen, vorbem bie einzigen Mittelschulen unferes Landes, meiftens nach Zurudlegung des achten Jahres mit bem Latein begonnen. Einen eigentlichen Unterricht im Deutschen trieben fie baneben burchschnittlich nicht; bie alten Zeiten wußten fast nichts von einem folchen und auch fpäter brachte es ber Stand ber beutschen Sprach-. miffenschaft und ber Methodif des deutschen Unterrichts mit fich, daß man in biesen Schulen von der Muttersprachpflege nichts wissen wollte. Man-erreichte mit Hilfe ber sich mehr und mehr vervollkommnenden traditionellen Methode des altiprachlichen Unterrichts und vermittelft einer fehr großen Stundengahl eine fehr tuchtige ober boch die er= forderliche Ausbildung im Lateinischen ober gar in ben beiben alten Sprachen, und auch im Deutschen kam der Schüler allmählich zu einer korrekten Ausdrucksweise, nicht felten auch zu einem wohlge= bildeten Styl. Daß bei solchen sprachlichen Erfolgen ber Latein= schule, wohl nie von Seiten ber Lehrer eine Rlage über verfrühten Beginn laut wurde, ift natürlich, höchstens wurde von Seiten ein210 Bericht über die allgemeine Reallehrer=Bersammlung.

zelner Bäter ber viel zu rasche Gang ba und dort im ersten und zweiten Jahre tadelnswerth befunden.

Eben nach biefem Vorgange ber lateinischen Schule haben bann feiner Zeit auch unsere größeren Realschulen ihren fremdsprachlichen Lehrgang angelegt und bemgemäß wird gegenwärtig wohl an allen größeren Anstalten nach bem zurückgelegten achten Jahr ber Unterricht im Französischen angefangen.

Warum wird nun aber jetzt unsererseits dieser frühe Beginn angesochten? Weil wir in den letzten Jahren gefunden haben, der Unterricht im Französischen wolle bei der Mehrzahl unserer Schüler nur langsam und schwer vorrücken und, trotz aller Mühe, im Allgemeinen nicht die gewünschlen Erfolge liefern. Wir suchten seitdem unverdroßen nach den Gründen für diese Erscheinung. Wir suchten sie bei den Schülern: aber wenn sie auch, wie zuvor gezeigt, im Durchschnitt wohl weniger entwickelt und jedenfalls sprachlich weniger ausgerüftet sind als die achtjährigen Lateiner, so können sie doch nichts weniger als geistig minder begabt dargestellt werden, und ich wiederhole, jeder Lehrer, der es versteht, sie lebendig anzusassam und ihre Zunge zu lösen, wird sich überzeugen können, daß am Schülermaterial entschieden ber Grund nicht liegt.

Wir suchten die Schuld bei den Eltern unferer Schüler. Denen gestatten allerdings ihre gewerblichen und häuslichen und sonstigen Verhältniffe gewöhnlich nicht, sich Tag für Tag um bas Lerngeschäft ihrer Kinder anzunehmen, noch weniger können wir wie unfere Rollegen in ber Lateinschule auf ein solches elterliches Interesse rechnen, bas nicht allein bie Lehrstunden begleitet, sondern wie bort fo häufig vorkommt, ben Unterricht burch bie häusliche Beihilfe unterftützt und fördert. Wenn wir nun aber eben einmal biefe unfere von megen ber Eltern recht ungünstige Stellung nur wenig zu ändern und zu verbeffern vermögen, was folgt für uns aus ber ganzen Sachlage? Wenn bie lateinische Schule, nach all' biefen Seiten bin günstiger gestellt, bie frembe Sprache verhältnißmäßig leichter treiben tann, jo wollen mir ihr das von herzen gönnen und uns für die Schüler und über ihre Erfolge freuen; wir aber, die mir in der Realschule den härteren Stand einnehmen, wollen zu bessern suchen, wo es in unserer Macht liegt. Mjo vor allem, bente ich, in ber Qua= lität unseres Unterrichts. In unserem seitherigen Betrieb bes

į

## Bericht über die allgemeine Reallehrer=Bersammlung. 211

S. 2. 2.

französischen Unterrichts, b. h. besonders in ber Art und Beise, wie so viele die Anfänge und Elemente des Französischen lehren, in ber noch immer ganz unfertigen, oft auch geradezu unzweckmäßigen Methobe unferes elementaren frangösischen Unterrichts liegen Gründe und Ursachen für geminderte Erfolge in größerer Bahl als manche meinen. In zweiter Linie wollen mir fobann beffern in unferen französischen Elementarbüchern; boch sind hier wohl bie Schäben in geringerer Zahl. In biefen zwei Studen zu ändern, hier Befferung zu schaffen, liegt allein in unfern Sänden. Freilich auf gar schnelle Wandlung dürfen wir nicht gählen. hat boch bie Lateinschule auch burch lange Entwicklungen, wohl auch Berwicklun= gen hindurch gehen muffen, bis fie in den Befitz einer flichhaltigen fynthetischen Methode und zu missenschaftlich wohlbegründeten und praktisch wohl verwendbaren Elementarlehrmitteln gelangt ist. Also zum treuen Fleiße auch noch Gebuld, und befriedigendere Gr= folge werben sich gewiß mit ber Zeit einstellen.

Damit haben wir über eine andere, mehrfach angeregte und empfohlene Abhilfemagregel indirect schon auch unsere Ansicht aus= gesprochen, über die, den Beginn des Französischen von der I. in Die II. Klaffe unferer Realanstalt zu verlegen. Sollen wir uns jeboch auch noch birect barüber äußern, so fagen wir, um alles auf einmal auszusprechen: So zweckmäßig sie zu sein scheint, oder wenn fie gar die naturgemäßeste, principiell die richtigste wäre, ben er= warteten Nuten wird sie uns in unsern thatsächlich gegebenen Verhältnissen boch nicht liefern. 3ch will bavon absehen, daß wir dann in Wirklichkeit die I. Realklaffe ent= weder ber Elementaran ftalt als III. Rlaffe zuweifen ober bei ber Realan stalt als Vorklasse behalten müßten, und unterlasse es, für beide Fälle bie vorauszusehenden Folgen näher zu bezeichnen; ich will nur anfügen, baß fie nach meinem Ermeffen nicht zum Gewinn ber Realschule ausschlagen. — Frage ich mich aber weiter: Was erreichen wir bamit, daß noch ein brittes Jahr Elementar= unterricht geschaffen werben soll? so kann ich mir, wiederum nach Maßgabe ber gegenwärtigen Verhältnisse, nichts weniger als bie er= warteten Verbesserungen bavon versprechen. Dieses britte Jahr sollte boch, wie beabsichtigt ift, dem Unterricht im Deutschen hauptfach= lich zu gut kommen, um unsere Schüler geistig und sprachlich Gnehr

zu heben. Uber haben wir denn eine Bürgschaft bafür, daß burch bieses Fach wirklich der Geist unserer Schüler so recht geweckt und bas fprachliche Biffen und Rönnen in ber vorausgesetten Beije werbe gehoben merben? Steht benn bei uns bie Methobit bes Deutschen weiter und sicherer ausgebildet da als die des Franzö= fischen? Löst die Realschule ihre Aufgabe im Muttersprachunterricht relativ beffer als im frembsprachlichen? Und welche von unfern Lehrern haben benn in ihren Schülerjahren einen folchen beutschen Unterricht empfangen, daß fie jest noch mit Freuden baran benten und nun auch selber biesen Unterricht mit Liebe und Begeisterung ertheilen? Und endlich, welche find miffenschaftlich in Grammatit und Literatur und Literaturgeschichte für ihn fo vorgebildet worden, daß fie nun 8-10 beutsche Stunden geben tonnen, und bie bavon unger= trennliche körperliche und geiftige Unftrengung ber unerläßlichen leben= bigen Lehrgespräche und ber trockenen schriftlichen Korrecturen aus= halten möchten? Werden biefe beutschen Stunden aber anders gegeben, macht man hauptfächlich geruhige Lese= ftunden aus ihnen, bei benen teinerlei mirtliche Geiftesarbeit verrichtet, keine logische Schulung und keine sprachliche Förderung er= zielt wird, fo haben wir nur ftatt bes kleineren Schadens einen größeren zu gewärtigen: für bas Deutsche hätten mir febr wenig gewonnen, für bas Französische, bas in den unteren Klassen durch= , aus unfer bedeutenbstes Lehrfach fein und bleiben muß, gerade fo viel; und ber 9 Jahr alt gewordene Schüler stünde seiner französi= fchen Aufgabe taum beffer ausgerüftet gegenüber als ers mit 8 Jahren war: unfer Auffcub fchluge nur in Berluft aus.

Allso beim gegenwärtigen Stande ber Methodik bes beutschen Unterrichts und weil die Kunst, die schwere, einen guten Unterricht im Deutschen zu geben wie in andern Kreisen so auch in dem unserigen noch so wenig verbreitet ist, so kann für jest durch weiz teren beutschen Unterricht dem Schaden im französischen unmöglich abgeholfen werden. Ich rathe daher, es beim Alten zu lassen und bas sowohl in Betreff der Zeit, wann das Fach begonnen, als auch in Ansehung der Stundenzahl, welche ihm wöchentlich gewidmet werden soll, und zwar in Hoffnung auf besseren Zeiten. Und biese werden kommen. Der Ansang zur Besserung im Deutz schen ist gemacht, und vom Deutschen aus wird in späteren Jahren

> dem Französischen, die erforderliche Unterstützung gereicht werden. Diefen Anfang zur Befferung erblicke ich aber in den durchaus zweck= bienlichen Lehrmitteln, mit denen unfere verehrten Kollegen Glökler und Aßfahl ben beutschen Unterricht auf ber Unter= und Mittel= ftufe in ben letten Jahren beschenkt haben. Die Ziele sind barin umsichtsvoll gesteckt, der Lehrgang ist wohlgeregelt, des bildenden Inhalts viel gereicht; sie werden in der Hand fleißiger Lehrer gewiß zur Befferung unferes deutschen Unterrichts verhelfen und fo mittelbar bas Ihrige auch zur Borbereitung und zur Unterstützung bes französischen Unterrichts beitragen. Denn je beffer es in allen unfern Rlaffen mit bem beutschen Unterricht fich gestalten wirb, je mehr diefer besonders in den mittleren und oberen Rlaffen that= fächlich zu einem Hauptfach und zu einer Hauptmacht sich herausarbeitet, desto mehr Hindernisse werden auch für den französischen Unterricht weggeräumt und auf ein desto brauchbareres Fundament tann er sich allenthalben stützen.

> Einstweilen aber wollen wir es mit dem verehrten Kollegen in Ludwigsburg, Herrn Rektor Schwenk, halten und mit der nöthi= gen Gewissenhaftigkeit und mit unverdroßenem Fleiße weiter arbeiten und so, obschon da und dort unter minder günstigen Umständen, doch auch etwas Erkleckliches im Französischen leisten, wie in früheren Jahren geschehen.

> Die hieran sich anschließende Besprechung siehe Seite 152 ff. Es folgt die Berathung über die

## Thefen über Bengniß=Ertheilung.

Vorsitzender. Die Thesen sind verfaßt von Herrn Rektor Böklen von Reutlingen. Ich bitte nun denselben das Wort zu ergreifen.

Referent Rektor Böklen. Er habe über den Inhalt dieser Thesen viel mit Fachgenossen gesprochen und so sei es gekommen, daß dieselben nicht durchaus sein geistiges Eigenthum seien, ein we= sentlicher Theil rühre von anderer Seite her. Dessenungeachtet sei er in der Lage, dieselben zu vertreten. Er sei von der Ansicht aus= gegangen, daß das Recht, welches wir Lehrer haben, Zeugnisse zu geben, eine Macht sei, welche tiefer und einschneidender sein könne, als es vielleicht den Anschein habe, vorausgesetzt, daß zwei Be-Disted by GOORIE bingungen erfüllt sind, daß es uns gelingt, möglichst gleichförmige Prinzipien aufzustellen und dann, wofern sie die höhere Genehmigung erhalten haben, die auf solche Art festgestellten Grundsätze auch durch= zuführen. Dieß ist nicht immer so leicht, als es den Anschein hat. In dem Streben, gemeinsame Prinzipien aufzustellen, sind vielleicht einzelne Ausdrücke in die Thesen gekommen, welche scharf und schroff klingen. Er möchte damit durchans nicht vorgreifen; solche Ausdrücke haben vielleicht auch den Zweck, daß sie Debatte abkürzen und klären. Er erlaube sich nun über einzelne dieser Thesen einige Bemerkungen zu machen.

These 1. "Die periodischen (ordentlichen) Schulzeugnisse follen durchaus nach der Stala ertheilt werden, welche seit Jahren in allen Prüfungen der studienräthlichen Anstalten (einzelne Ausnahmen laut Ziff. 2 abgerechnet) angewendet wird. Dieselbe ist vorgeschrieben für Jahresberichte in § 12 des Erlasses vom 16. April 1868 und für Ubgangsprüfungen an Realschulen II. Ordnung im Corresp.=Bl. von 1873, pag. 148."

These 2. "Wo eine ber nordbeutschen Bezeichnungsweise gleich ober ähnlich laufende Stala für besondere Fälle vorgeschrieben ist, wird diese in Anwendung gebracht und nach Umständen durch Bei= fügung der ausführlicheren württembergischen näher erläutert. Über diesen Punkt ist insbesondere zu vergleichen Corresp.=Bl. von 1876, Seite 53 und 54 (§ 11) bezüglich der zehntlassigen Realanstalten; von 1872 Seite 199 bezüglich der übrigen Realschulen; sowie Regierungsblatt von 1873, Seite 277 ff. bezüglich der Gymnassien."

ad 1. Es feien hier wohl zu unterscheiden die Zeugnisse, welche in der Schule bleiben, diejenigen welche eingesandt werden und die, welche den Eltern zur Unterschrift gegeben werden. Auch für diese gelten die Thesen.

These 3. "Der Lehrer soll sich mit Überlegung durch die ganze Schulzeit die nöthige Grundlage für wahrheitsgemäße Prädizirung durch die geeigneten Mittel zu verschaffen suchen und sich nicht ein= seitig von der Erinnerung und Stimmung leiten lassen, welche die letzte Zeit vor der Zeugnißertheilung betrifft."

ad 3. Wenn Zeugnisse als amtliche Aktenstücke aufgefaßt wer= ben sollen, so wird daraus von selbst folgen, daß die wahrheits= gemäße Prädicirung besonders betont werden muß.

- 11 F

These 5. "Die Zeugnisse über Kenntnisse sollen auf sichern Erhebungen über die wirkliche Leistungsfähigkeit der Schüler (also vorzugsweise auf Proloko, Prüfungsarbeiten, schriftlichen und münd= lichen Repetitionen, katechetischem Unterricht, weniger auf Hausarbei= ten, welche ohne genügende Controle gefertigt sind) beruhen. Fleiß und Sitten dabei mit in Rechnung zu nehmen, außer sofern beren Wirkung in den Kenntnissen von selbst zu Tage tritt, erscheint als eine unpassende Vermischung verschiedener Gesichtspunkte."

ad 5. Daß die Erhebungen, um Zeugnisse zu geben, auf mög= lichst sicherer Grundlage beruhen müssen, setzt wohl voraus, daß die Hausarbeiten davon ausgeschlossen sind.

Thefe 4. "Der Maßstab für Ansetzung der Fachzeugnisse ist nicht ein absoluter, sondern ein relativer, so daß die höchste Note ertheilt wird, wann geleistet ist, was von einem wohlbegabten, fleißigen und aufmerkfamen Schüler bei ber in ber Schule wirklich gebotenen Lerngelegenheit in ber gegebenen Zeit billigermeise erwartet werden barf und so baß auch zwischen wenig bedeutenden und ganz geringen Leistungen noch unterschieden wird. Es wird somit, abge= feben etwa von wenig frequenten und unregelmäßig zusammengesets= ten Klaffen, bei Gewinnung von Fachzeugniffen bie ganze Stala 1-8 in Anfpruch genommen werben, ohne verschiedene Jahrgänge einer Klaffe etwa bei Anjetzung bes Maximalzeugniffes zu verglei= chen, weil bieß eine Verbindung von zwei verschiedenen Standpunkten wäre, von welchen nur Einer, ber relative burch ben Lehrer confe= quent burchgeführt werden tann. In 4 Hauptfächern (2 sprachliche und 2 mathematische) soll eine vollständige Lokation gemacht mer= ben, burch beren Vergleichung mit ber Stala 1-8 bie Zeugnisse fich ergeben."

ad 4. Referent faßt unsere Fachzeugnisse burchaus als Lokations= zeugnisse auf. Es werbe kein Lehrer im Stand sein zu behaupten, "dieser oder jener Schüler könne gut französisch." Dieß sei ein allgemeiner Begriff, welcher sich für ben Zweck, welchen die Zeug= nisse haben, nicht brauchen lasse. Aber jeder Lehrer werde im Stand sein, sagen zu können, dieser oder jener Schüler ist der so und so= vielte in der Klasse. Die Lokation beherrsche den Lehrer.

Er nehme an, wir haben Klaffen von ca. 30 Schülern vor uns. Es werbe eine Lokation gemacht in den 4 Hauptfächern, in

Rlassen, wo keine Geometrie gelehrt wird, in den 3 Hauptfächern: Deutsch, Französisch und Arithmetik. Die Schüler werden in dem Hauptsch locirt und die Skala vertheilt. Man nücht dieselbe aus und gibt dem ersten oder den ersten Zeugniß 8, ohne sich bestimmen zu lassen, eine andere Stufe anzuseken, wenn man einen Jahrgang mit dem andern vergleicht. Unsere Zeugnisse sind ein Lokations= ergebniß. Wenn wir uns darüber geeinigt haben, so kommen wir in keine Berlegenheit gegenüber vom Publikum. In den Zeugniß= heften der hiesigen Realschule steht in den 4 Hauptsächern nicht bloß die Note, sondern daneben auch der Lokus. Er habe ferner in einer andern These angegeben, es soll in keinem Zeugnißheft, welches den Eltern in die Hand kommt, der Lokus sehlen. Somit wird man nicht viel Anstos daran nehmen, daß die Eltern es sich nicht zurecht legen könnten.

These 6. "In benjenigen Klassen, bei welchen Abgangszeugnisse gegeben werden, entweder zum Übertritt in eine höhere Lehranstalt oder in die Lehre, wie auch für den Einjährigen Militärdienst, soll= ten Monatslokationen in zwei sprachlichen Fächern (deutsch und fran= zösisch) und zwei mathematischen (Arithmetik und Geometrie, Algebra und Stereometrie) stattfinden."

ad 6. "In den obern Abtheilungen, 3. B. in der hiefigen VI. und VII. Klaffe, sollten monatliche Lokationen stattfinden. Solche Lokationen sind ein Schutz gegenüber vom Publikum. Sie sind aber auch sonst in vieler Beziehung von entschiedenem Werth. Eine dieser Beziehungen ist 3. B. die, welche der Vorstand gegenüber der Schule hat. Es ist eine Unmöglichkeit, in unsern größeren Schulen die einzelnen Schüler kennen zu lernen. Und doch kommen fast täglich Anfragen an den Vorstand, um Äußerung über einzelne Schüler. Da sei es sehr von Vortheil, wenn man eine Monatstabelle habe.

These 7. "Bei der Feststellung der Hauptzeugnisse ist Folgen= des zu berücksichtigen:

- a) die Note in den Kenntnissen ist ein Lokationsergebniß und hat nur einen relativen Charakter.
- b) Im Falle, daß bei "Fleiß und Aufmerksamkeit" eine auffallend niedere Note gegeben würde, sollte eine Bemerkung und kurze Motivirung beigefügt werden.
- c) Das Verhalten ist als "sittliches" aufzufassen, und nicht mit Digitzed by Google

#### Bericht über bie allgemeine Reallehrer=Berfammlung.

2

ber zweiten Note "Fleiß und Aufmertfamteit" zu verwechfeln und zu vermengen. Da bie Präbizirung bes Schülers in fittlicher Beziehung keinen relativen Charakter mehr hat, und es also nicht bloß möglich, sondern auch in hohem Grade wünschenswerth ift, die Bedeutung dieser Note in ihrem ganzen Umfang hervortreten zu laffen, fo erscheint es nothwendig, fich über eine Normal= ober Durchschnittszahl zu einigen, wozu sich wohl am besten 6 gut eignen durfte, so daß die höheren Stufen 7 und 8 zwar ausnahmsweise anzuwenden mären, aber nicht ganz ausgeschloffen werden follen. Ein Berabsteigen unter 6 darf nicht ohne vorausgegangene Besprechung im Lehrerkonvent stattfinden, ber sich auch barüber äußern follte, welche weitern Folgen niederen Sittenzeugniffen zu geben Jedenfalls ift bei Zeugnignummern von 4 an abwärts sind. in ber Zeugnißtabelle, welche in ber Schule aufbewahrt wirb, eine Motivirung mit genauer Angabe des betreffenden Bor= kommnisses einzutragen. Db bieß auch in den Abgangszeug= niffen, welche für bie Eltern, Borfteber anderer Lehranstalten, Brincipale u. f. m. beftimmt find, ftattfinden foll, mußte jeden= falls durch den Lehrerkonvent bestimmt werden. In den Schulgesetzen ber Anstalt sollten Eltern und Schüler in einem besondern Baragraph barauf aufmertfam gemacht werden, daß berartige Einträge in die Abgangszeugnisse bie Buructweisung ber Schüler, wenn fie fich zur Aufnahme in andere Lehr= anstalten melben, jur Folge haben können."

ad 7 b. Diefer Bunkt ift ber ichmachste Bunkt in unferem Beugnißwesen, weil hier bie Objectivität am wenigsten festgehalten werden kann. Es ist ja ausgemacht, daß die Schüler bei den ver= schiedenen Lehrern nicht gleich fleißig und aufmertsam find.

ad 7 c. Einen ganz andern Charakter bagegen hat bie Rote im Verhalten, bei welcher ein absoluter Maßstab angelegt werden Um eine Vermengung mit der vorhergehenden Note zu fann. verhuten, foll das Verhalten ausschließlich als sittliches aufgefaßt werden. Sobald man beabsichtigt, etwas gemeinschaftliches zu er= reichen, so muß man eine Durchschnittszahl wählen. In Wirklich= teit besteht diese längst. Doch ift ein Unterschied an den verschie= benen Anftalten, infofern als bie einen "gut", bie andern "recht Correspondenz-Blatt 1876. V. 15 Digitized by Google

217

gut" als Maximum wählen. Die niedern Zeugnisse nehmen bann eine andere Bedeutung an und können nicht mehr wohl burch einen Lehrer allein festgestellt werden. Es läßt sich das nicht leicht für alle Schulen passend machen. Die Motivirung des Zeugnisses ist in diesem Fall wünschenswerth. Es gibt Fälle, wo man. Aus= kunst zu geben hat über Schüler, welche längst nicht mehr in der Anstalt sind, gerichtliche Anfragen 2c. und nach Jahren kann man nicht mehr sich genau erinnern, warum das Zeugniß so ober so gegeben wurde.

These 8. "Eine Prädizirung der Gaben oder Fähigkeiten eignet sich nicht zur Aufnahme in das dem Schüler selbst einzuhändigende Zeugniß."

These 9. "Die halbjährlichen Zeugnisse der Schüler, welche vom Vorstand, Klassenlehrer, Vater (Pfleger) zu unterschreiben sind, enthalten:

- a) Die Fachzeugnisse mit Beifügung des Lokus in 4 Hauptfächern
   (4) (natürlich unter Beifügung der Schülerzahl).
- b) Die drei Hauptzeugnißnoten (7).
- v) Besondere Bemerkungen nach 7, womöglich mit Beschränkung auf Thatsächliches und nachdem sich ber Lehrerkonvent vorher barüber entschieden hat."

Thefe 10. "Wenn sich ein Schüler zur Aufnahme in eine andere (höhere) Lehranstalt meldet, so hat er vorzuweisen:

- a) Die halbjährlichen Zeugnisse, welche auf die letzte Zeit vor bem Austritt fortgeführt, beziehungsweise zu ergänzen sind.
- b) Statistische Notizen, vom Vorstand oder Klassenlehrer verfaßt, enthaltend:
  - a) Alter ber Schüler, Stand des Baters, Wohnort.
  - β) Zeit des Eintritts in die Schule, und ihre einzelnen Klassen, sowie des Austritts aus benselben.
  - γ) Bei ben Fachzeugnissen im Französischen und ber Arithmetik und Geometrie furze Angaben über das erreichte Ziel, wo= möglich mit Angabe des betreffenden Lehrbuchs (z. B. Plöt Gramm. bis Lect. 20).

c) Die Zeugnissfala."

ad 9. Diese Zeugnisse müssen vollftändig sein. Mancher Lehrer läßt bas Zeugniß in den Sitten weg, wo eine Unsittlichkeit vorge=

legen, um dem Schüler ben Übertritt in eine andere Anstalt nicht zu erschweren.

Thefe 11. "Wenn die in No. 10 vorgeschriebenen Bedingungen unvollständig oder gar nicht eingehalten werden, so ist die Aufnahme bes Schülers zu verweigern."

These 12. "Die Zeugnißertheilung soll durchaus wahrheitsgemäß und folgerichtig gehandhabt und es sollen die Zeugnisse nicht für specielle Zwecke höher gestellt werden als in den ordentlichen Zeug= nissen und den tabellarischen Jahresberichten. Unter Umständen, wo die Prädizirung in bestimmter Form nicht nöthig ist, wie z. B. bei manchen Familienstipendien, Privaterkundigungen und bergl., wird sich die Gesahr einer unverdienten Benachtheiligung, welche aus miß= verständlicher Auffassung bes tabellarischen Zeugnisses für den Prä= dizirten erwachsen könnte, durch besondere Fassung unter Vermeidung der stalamäßigen Form ohne Beeinträchtigung der Wahrheit beseiti= gen lassen."

ad 12. Es ist dieß ein sehr heikler Punkt, und läßt sich nicht verhehlen, daß es Fälle gibt, wo man einem Schüler Zeugnisse aus= stellen muß, um ihm zu seinem Fortkommen zu verhelfen. Er könnte nun z. B. im Deutschen sehr mittelmäßig haben. Ein solches Zeugniß müßte niederschlagend wirken. Daher muß für gewisse Fälle eine Brücke gegeben sein. —

Vorsitzender. Er wünsche auch vor allem eine Gleichförmig= keit der Zeugnisse, auch im Format, namentlich seitens des Stutt= garter Gymnasiums.

Rektor Schwenk. Er sei vollkommen damit einverstanden, daß die Zeugnisse wahr sein sollen, aber man sei es dem Pflicht= gefühl schuldig, daß die Zeugnisse möglichst objectiv wahr seien. Er führe ein genaues Tageduch, sowohl über Fleiß, als über Fortschritte und Benehmen. In Ludwigsdurg seien monatliche Zeugnisse ein= geführt, einzelne Blätter, sür jedes Jahr ein Blatt. Diese Blätter enthalten die Rubriken: Haus= und Schulstleiß, Betragen, nebst Fort= schulttszeugnissen in sämmtlichen Schulsschern. Diese Zeugnisse werden in der Regel monatlich ausgegeben. So habe man sichere Jahres= zeugnisse, Lehrherrn und Vorgesetzte wollen manchmal Auskunst über die Fähigkeiten der Schuler. Er sei ganz einverstanden mit dem Thesensteller, nur seine Lokationen verstehe er nicht. Wenn er etwas

für gut halte, so gebe er das Zeugniß gut, und könne nicht das Prädikat 8 (vorzüglich) geben.

Oberstudienrath v. Fischer. Nachdem von dem herrn Bor= fitenden gestattet worden fei, vor ber Berathung der einzelnen Thefen über den ganzen Zusammenhang berselben sich zu äußern, möchte er por allem ber Überzeugung Ausbruck geben, baß bie Einbringung ber Thefen gang zeitgemäß und bie Unficht bes Berfaffers über bas Bedürfniß einer Vereinbarung im Zeugnigmefen wohl begründet fei. Nur unter ber Voraussetzung, baß eine folche Vereinbarung zu Stande tomme, werbe bie Macht, welche in ber Zeugnißertheilung ber Lehrerwelt anvertraut sei, Wurzel schlagen und wohlthätige Früchte bringen. Die Ungleichheit der Tarifirung von Ort zu Ort und das Schwanken und Wechseln an berselben Anstalt könne nur bie Wirtung haben, daß unfere Zeugniffe in den Augen des bethei= ligten Publitums niedrigen Werth haben. Wir, bie Lehrer, muffen biefem Bublitum, ben Schülern, ihren Eltern und anderen Ange= hörigen, ben Lehrern und Prinzipalen, zu welchen fie von uns aus übergeben, bas Gemiffen icharfen, mas nur möglich fei, wenn mir bamit bei uns selber ben Anfang machen. Wie mangelhaft es ba= mit bestellte fei, darüber mache er nur zu oft fonderbare Erfahrungen. Bon einem nicht hiefigen Schüler, bem im Betragen bas Zeugniß 3gg: ertheilt worden sei, habe er bei näherer Erkundigung nur Bor= theilhaftes gehört, mährend er miffe, daß der Bater eines Stutt= garter Realschülers sehr wohl baran thue, in einem solchen Fall Nachfrage barüber anzustellen, durch welche Borkommnisse ber in 3gg. ausgebrückte Label gegen das Verhalten begründet fei. Ver= aleichungen herüber und hinüber bleiben nicht aus und tragen unter folchen Umftänden dazu bei, einestheils der ohnehin in der mensch= lichen Schmäche murzelnden Gleichgiltigkeit gegen bie Schulzeugniffe eine willtommene Ausrede zu liefern, anderntheils den Gerechtigkeits= finn zu verwirren, jedenfalls aber unfere Aussprüche zu entwerthen. Un biefem Erfolg feien wir jonach felber zum Theil Schuld mit unferer Abneigung gegen eine gemeinschaftliche Bereinbarung. Eine folche zu Stande zu bringen, bazu fei man bier beifammen, und es lei ein wirkliches Berbienst von bem herrn Thefensteller, biefe Frage angeregt zu haben. So sehr nun aber er, der Redner, mit ben Thesen im gangen fich einverstanden erklären muffe, feien ihm boch

### Bericht über bie allgemeine Reallehrer=Berfammlung.

einzelne Puntte in benselben als anfechtbar vorgekommen, welche er näher zu besprechen fich erlaube. Auf bie Zeugnifftala merbe von bem herrn Thefensteller großer Werth gelegt und auch hierin muffe ihm ber Redner beiftimmen. Es gabe für die Bedeutung einer Reugnifnote, wenn man Weitläufigkeiten und lange Abhandlungen vermeiden wolle, teine gleich beutliche Definition, als biejenige, welche in ber Stala liegt. Was 3. B. die Note "gut" bedeute? Redner meine sich zu erinnern, außermurttembergische, besonbers bayerische Beugniffe gelefen ju haben, in welchen "gut" ziemtich weit unten fich befinde, also fast als Ladel verstanden werden muffe, mahrend über gut noch sehr gut, ausgezeichnet, vorzüglich u. dgl. zu finden gemefen fei. So feien alle berartige Ausbrude relativ und erhalten annähernd positiven Werth erft burch ihre Stellung in ber Stufen= leiter. Wenn nun aber ber herr Thefensteller von diefer gewiß berechtigten Erwägung ausgehe, so sei es inkonsequent, daß er das Anbringen ber Zeugnifftala in Thefe 9, mo fie besonbers binaehöre, übergehe und erft in Theje 10 an untergeordneter Stelle er= wähne.

Bebenklich erscheine es auch, wenn in Mittheilungen, die nicht speziell für Leute vom Fach, für Schulbehörden u. f. m. beftimmt feien, die Noten in Ziffern gegeben werden. Gemiß fei gegenüber von bem Publikum bie außerft zuläffige und räthliche Ubkurzung bie mit ben Anfangsbuchstaben und auch biese nur neben ber besonbers und ausführlich beigesetten Stala. Uls ein britter aufechtbarer Buntt erscheine ihm die innerhalb gemiffer Grenzen gang zu billigende, aber in These 4 zu einseitig betonte Lokusibee. Allerdings sei der Lokus nicht nur für Schüler und Eltern, sondern auch für den Lehrer selbst ein fehr michtiges Mittel zur Belehrung. Er erinnere fich wohl, baß wenn er in feiner Klasse Lokationen gemacht habe ober vielmehr burch bie Schüler felbst habe machen laffen, feine vorher gebildete moralische Überzeugung da und bort mit dem Ergebniß nicht ge= ftimmt, sondern ihn veranlaßt habe, sich selber barüber zu prüfen, ob er es nicht an der nöthigen Bunktlichkeit und Beobachtung habe fehlen laffen. Gewöhnlich fei bann auch etwas an ber moralischen Überzeugung über die Schüler zu korrigiren gewesen. Er möchte baher keinem Lehrer rathen, bas Mittel ber Lokation geringschätig zu behandeln. Andererfeits durfe man aber nicht überfehen, daß bie Lokation, wie alle Statistik, nur innerhalb gemiffer Grenzen und unter besonderen Boraussehungen zu verwerthen sei, und daß nament= lich eine Statistik nur auf zahlreiche Fälle gegründet einen Sinn habe, wo einzelne Unregelmäßigkeiten burch die Masse korrigirt wer= Die in These 4 ausgeprägte Lokusidee werde daher vorzugs= den. weise an größeren Anstalten mit frequenten und homogenen Rlaffen ihre Anwendung finden. Wenn man unter 30 bis 40 Schülern von ziemlich gleichem Alter eine Lokation nach Numern aus vielen Leistungen bilde, so werbe schon die geordnete Reihe der Numern und bie Gruppirung berfelben jedem Schüler fein Zeugniß fast von felber zufallen laffen, auch werden die Unterschiede gewöhnlich groß genug ausfallen, um die Ausbeutung ber ganzen Zeugnißstala, wie es These 4 verlangt, dem Lehrer nahe zu legen. Unrecht aber wäre es, wenn letzterer aus Bequemlichkeit, ober um vorhandene Schäden bem Tageslicht zu entziehen, sich die Erwägung ersparen wollte, ob bie ganze Bromotion verglichen mit früheren und parallelen Bro= motionen, verglichen insbesondere mit ben normalmäßigen Anforde= rungen ber betreffenden Stufe fo geartet ift, bag ber Primus gerade 8 und nicht etwa bloß 7 oder 6, vielleicht auch der Ultimus nicht gerade 1/2, sondern 1 ober 2 oder 3 verdient. In dieser Beziehung wäre die freilich sehr bequeme Methode der These 4 einfach ein Fehler gegen die Wahrhaftigkeit oder boch gegen die Gründlichkeit. Ein noch weit bedenklicherer Mißgriff märe es aber, wenn man bie Lofusidee der These 4 so ohne weiteres auf kleine Schulen und gar auf kleine Klassen mit mehreren Abtheilungen übertragen wollte. Die Mangelhaftigkeit, ja sogar Unausführbarkeit einer solchen An= wendung liege fo nabe, daß bie ber Lokusibee auf biefer Seite ge= fteckte Grenze mit den paar Worten "abgesehen etwa von wenig frequenten und unregelmäßig zusammengesetten Rlaffen" viel zu gart gezeichnet fei. - Einen vierten anfechtbaren Buntt glaubte ber Rebner in Thefe 7 c zu entbecken. Er bezweifelte vor allem, daß genügender Grund vorhanden fei, die Ginfachheit bes auf bie Stala fich grunbenden Zeugnißsystems burch eine für Verhalten ober Betragen mill= fürlich eingeführte Ausnahme aufzulöfen und bas Berftändliche ba= burch minder verständlich zu machen. Zuzugeben fei allerdings, daß man ein Zeugniß über ben Fleiß und noch mehr über bas Berhalten nicht so ficher mit so einfacher Prozebur mahrheitsgemäß zu Stande

222

bringe, als ein Zeugniß über eine fremde Sprache auf elementar= grammatischer Stufe, über Rechnen, über Hochsprung und Ahnliches, fonbern es erforbere feinere Beobachtung und fcmierigere Überlegung. Wir durfen uns aber eben keiner Pflicht entschlagen, weil fie uns etwas mehr Mühe verursache als uns lieb sei, und wir dürfen da= her auch nicht für das Verhalten unferer Schüler eine Art von Baufchzeugniß einführen, wie es nach Theje 7 c ben Anschein ge= winnen könnte. Einzusehen sei insbesondere nicht, warum für das Betragen nur ganz ausnahmsweise grg. ober rg. gegeben werben bürfe. Sollten wir es nicht vielmehr für eine Ausnahme ansehen bürfen, wenn 3. B. in der Realanstalt in Stuttgart mit ihren 35 Klaffen ein Jahrgang vorkäme, da man nicht in jeder Klaffe einen ober ein paar Schüler fanbe, bie bas ganze Jahr hindurch burch geordnetes, gutartiges, freundliches Wefen bem Lehrer Freude gemacht und ihr grg. ober rg. verdient haben? Wir maßen uns ja teine beicht= väterliche Allwissenheit an, sondern prädiziren nur bas Berhalten ober Betragen, also bie Sittlichteit, soweit fie zur Erscheinung tomme. Jebenfalls aber wäre es unsere Pflicht, wenn wir grund= fätzlich im Betragen nie ober nur in Ausnahmsfällen mehr als gut ertheilen wollen, biefes am Schluffe ber Stala auch auszufprechen, bamit ber Bater, der in dem Zeugniß feines Sohnes für bas Be= tragen nur g. zu lesen bekommt, mährend in andern Fächern besfelben heftes ober in Zeugnißheften aus einer anderen Schule auch im Betragen grg. ober rg. zu finden maren, nicht glauben muß, baß es damit eine besondere Bewandtniß habe. Im übrigen er= tannte ber Rebner in ber Theje 7 c fehr beachtenswerthe Winke, namentlich auch in der darin liegenden Mahnung zur Vorsicht, da= mit man fich barauf verlaffen könne, bag ein Schüler, welcher im Betragen weniger als gut, sogar weniger als 3g. erhält, zum Tabel, beziehungsweise zu ernftem Vorwurf Unlaß gegeben habe.

Schließlich vermißte ber Redner in den Thefen eine Aufforde= rung dazu, daß eine geordnete Zeugnißertheilung auch bei den Kor= rekturen eintrete, und sonach in der Regel jede korrigirte Arbeit mit einem Zeugniß, wo nicht mit zweien (für Form und Inhalt) ver= sehen werbe.

Director v. Binder. Er möchte vor allem bie Frage auf= werfen, ob die Mitglieder ber Versammlung gesonnen sein güber

biese Thesen sich unter sich zu verständigen und hienach in ber Praxis zu verfahren, ober ob etwa bie Versammlung beschließen wolle, biefe Thefen ber Oberstudienbehörbe als ihren Bunfch, bag eine Anordnung in diefer Binficht erfolge, mitzutheilen. Er werfe diefe Frage auf, weil er menigstens bei Thefe 11 ein Bebenten babe. Er glaube nicht, bag es fo ohne weiteres geben werbe, einen Schüler, ber nicht ein in ber vorgeschlagenen Form abgefaßtes Zeugniß mit fich bringe, von dem Eintritt in eine Realanstalt zuruckzuweisen. Die Eltern eines Schülers, wenn sie den Wohnort wechseln, haben nach bisherigem usus das Recht, ihre Kinder in die entsprechende Rlaffe der Anftalt ihres neuen Wohnfites eintreten zu laffen. Gefetten Falls es bringe ber Sohn tein folches Zeugnit mit, welches Thefe 11 entspräche, so kann man ihm nach bermaligem Recht nicht wohl die Aufnahme verweigern. So etwas könnte nur mit Ge= nehmigung ber Oberstudienbehörde eingeführt werden, denn es wider= ftreite das den bisherigen Amtsvorschriften für die Borstände der großen Anftalten; ad 8 möchte er ben Bunfch aussprechen, daß in ben öffentlichen Zeugnissen, welche an die Behörde kommen, nicht unterlaffen werbe, bie Fähigteiten zu prädiziren. Es dürfte bas wohl auch für die Lehrer von Intereffe fein, wie für die Behorbe. Der Thesensteller habe es zu sehr verallgemeinert, wenn er es in gar tein Zeugniß aufnehmen wolle.

Vorsitzender. Wir haben niemals die Absicht gehabt, der Studienbehörde irgend eine Ansicht aufdrängen zu wollen. Wir haben disher unsere Beschlüffe gefaßt, als unsere Ansicht, und wir haben hie und da unsere Ansicht dem Studienrath mit der Bitte um Genehmigung vorgelegt, sonst haben wir nur das Protokoll mitgetheilt zu beliedigem Gebrauch. Wenn wir nun heute beschließen, daß wir dem Studienrathe diesen unsern Beschluß zur Kenntnißnahme und möglichen Berücksichtigung vorlegen wollen, so glaube Redner, daß wir nicht inkonsequent sind, sondern eben thun, was man früher auch gethan habe. Er bitte, da die Zeit schon sehr vor= gerückt sei, die Frage zunächst nicht zu erledigen.

Oberstudienrath v. Fischer. Die vom Referenten aufgestellten Thesen seinen nur in einzelnen Bunkten angesochten worden. Man könne ja die Versammlung fragen, ob sie erstens im Allgemeinen mit den Thesen, zweitens mit den soeben vorgeschlagenen Verbesse= . \*

rungen und Ergänzungen einverstanden sei ober Vertagung auf die nächste Versammlung wünsche.

Referent. Die an seinen Thesen gemachten Ausstellungen seien ganz untergeordneter Natur. Genehmigung seitens der Behörde sei ja immer nöthig.

Vorsitzender. Man könnte ja die geänderten Thefen im Correspondenzblatt bekannt geben, und dann könnten diejenigen Herrn, welche Anderungen wünschen, dieselben ebenda andringen.

Rector Schwenk. Eine Verschiebung des Abschlusses ber Frage würde nicht zu bedauern sein. Ein Abschluß würde sicherer erreicht, wenn wir ihn verlegen. Es sei noch mancher Punkt da, welcher einer Erörterung bedürfe. Die Behandlung im Correspon= denzblatt biete keinen gleich sichern Abschluß.

Oberstudienrath v. Fischer. Ein Ausdruck des Hrn. Direktors sei wohl mißverstanden worden, daß die Versammlung nicht unter sich etwas vereindaren könne; damit sei wohl offendar nicht gesagt gewesen, daß die Versammlung überhaupt nicht das Recht habe, unter sich, ohne die Kultministerial=Abtheilung, eine Vereindarung zu treffen. Es habe ja jeder Lehrerkonvent innerhalb einer gewissen Grenze das Recht, Vereindarungen zu treffen, natürlich bestehenden Vorschriften nicht widersprechend.

Director v. Binder. Die These 11 habe ihm bestehenden Borschriften zu widersprechen geschienen. Dieß habe er der Bersammlung vorlegen wollen. Immerhin könnte man nach diesen hier mitgetheilten Thesen und unter Beachtung divergirender Ansichten späterhin eine Borschrift seitens der Oberstudienbehörde abfassen.

Vorsitzender. Der eine Vorschlag geht dahin, Alles bis nächstes Jahr zu verschieben, der andere will, daß der Thesensteller und Referent seine Thesen unter Benützung der vorgeschlagenen Ab= änderungen auf Grund des Protokolls neu redigire, daß sodann diese neue Redaktion der Thesen im Correspondenzblatt veröffentlicht und zur Discussion gestellt werde, damit die Kultministerial=Abthei= lung davon behufs etwaiger Anordnungen Gebrauch machen könne.

Redner bringt den ersteren Antrag als den weitergehenden zur Abstimmung.

Dieser Antrag wird abgelehnt und ist damit der zweite angenommen. 226

Der bisherige Vorstand Oberstubienrath Dr. v. Frisch, Rektor ber Realschule Stuttgart, Dr. Blum, Professor ebendaselbst und Schwenk, Rektor ber Realanstalt Lubwigsburg werden hierauf burch Acclamation für die nächsten 3 Jahre wieder gewählt.

Als Ort der Versammlung für nächstes Jahr wird sodann wiederum Stuttgart gewählt.

Nach Schluß ber Verhandlungen nahm die Versammlung ein gemeinschaftliches Diner in der Liederhalle ein. Den ersten Toast brachte Rector Schwent von Ludwigsburg auf Se. Majestät aus. Ihm folgte mit einem solchen Oberstudienrath Dr. v. Frisch auf die Kultministerial = Abtheilung. Director v. Vinder ließ den alle Zeit frischen Vorsitzenden Dr. v. Frisch hochleben. Oberstudienrath v. Fischer gedachte der Gründer dieser Versammlungen. Oberstudien= ruth Henzler toastirte auf die geistige Blüte des Realschulwessens und Prof. Dr. Hauch von Tübingen auf ein fröhliches Wiederschen nächstes zahr.

Nachher besichtigte ein Theil der Gäste das neue Realschulge= bäude; einem andern Theil zeigte Prof. Dr. Blum den neuen Koncert= saal der Liederhalle und seine akustischen Verhältnisse.

Protokollführer für den Präsidialtisch, die Referenten und Thesen= steller und die Stuttgarter Herren war Dr. R. M. Kury; für die auswärtigen Herren Reallehrer Förstler.

herr Rektor Böklen hat der Redaktion die geänderten Thesen zur Mittheilung im Korrespondenzblatt überschickt. Sie lauten jetzt wie folgt:

# Thefen über Beugnis-Ertheilung.\*)

1. Die periodischen (ordentlichen) Schulzeugnisse sollen nach der Stala ertheilt werden, welche seit Jahren in allen Prüfungen der studienräth= lichen Anstalten (einzelne Ausnahmen laut Ziss. 2 abgerechnet) angewendet wird. Dieselbe ist vorgeschrieben sür Jahresberichte in § 12 des Erlasses vom

<sup>\*)</sup> Obige Thesen, welche nicht bloß auf eigenen Beobachtungen und Er= fahrungen, sonbern auch in mehreren wesentlichen Punkten auf Mittheilungen von Fachgenossen beruhen, sind in etwas veränberter Form von bem Unter= zeichneten in ber allgemeinen Reallehrer=Versamlung ves 6. Juni b. J. in Stuttgart vorgetragen. und erläutert worben. In ber hier vorliegenden Re= baktion wurde auf die in jener Versamlung ausgesprochenen-Ansichten mög= lichte Rücksicht genommen.

### Thefen über Zeugniß=Grtheilung.

16. April 1868 und für Abgangsprüfungen an Realschulen II. Ordnung im Corresp. Bl. von 1873, pag. 148.

•

· •	0									-	
Recht gut	•		•	•	•	• •	•	•		rg.	8,
gut bis recht gu	t	•	•	•	•		•			g./rg.	7,
gut		•	•	•	•	•	•	•		g.	6,
ziemlich gut bis	gu	t	•	•	•			•	•	3g./g.	5,
ziemlich gut .	•	•	÷	•	•					3 <b>g.</b>	4,
mittelmäßig bis	zier	nlid	6 g	ut	•			•	•	m./3g.	4,
mittelmäßig .	•	•	•	•	•	•		•	•	m.	2,
fehr mittelmäßig	bis	8 m	itte	lm	äβ	ig		•	•	∫m./m.	1,
fehr mittelmäßig	•	•	•	•						ím.	<sup>1</sup> /2.

Hiebei ist zu bemerken, daß in den Zeugnißtadellen (welche entweder in der Schule aufbewahrt oder mit den Schulberichten an die Kultministerial-Abthei= lung eingesandt werden) durchaus die Zahlensfala, dagegen in den Zeugniß= heften der Schüler (9.) die Skala der abgefürzten Worte zu gebrauchen ist.

2. Wo eine ber norbbeutichen Bezeichnungsweise gleich ober ähnlich laufenbe Stala für besondere Fälle vorgeschrieben ist, wird biese in Anwendung ge= bracht und nach Umständen durch Beifügung der ausführlicheren württem= bergischen näher erläutert. Ueber diesen Punkt ist insbesondere zu vergleichen Corresp. Bl. von 1876, pag. 53 und 54 (§ 11) bezüglich der zehntlassigen Realanstalten; von 1872, pag. 199 bezüglich der übrigen Realanstalten, sowie Regierungsblatt von 1873, pag. 277 fs. bezüglich der Gymnassien.

3. Der Lehrer soll sich mit Überlegung während ber ganzen Schulzeit bie nöthige Grundlage für wahrheitsgemäße Prädizirung durch die geeigneten Mittel zu verschaffen suchen und sich nicht einseitig von der Erinnerung und Stimmung leiten lassen, welche die letzte Zeit vor der Zeugnistertheilung betrifft.

4. Der Maßstab für Ansehung ber Fachzeugnisse ist nicht ein absoluter, sondern ein relativer, so daß die höchste Note ertheilt wird, wann geleistet ist, was von einem wohlbegadten, fleißigen und ausmerksamen Schüler bei ber in der Schule wirklich gebotenen Lerngelegenheit in der gegebenen Zeit billigerweise erwartet werden darf und so daß auch zwischen wenig bebeutenden und ganz geringen Leistungen noch unterschieden wird. Es wird somit, abgesehen etwa von wenig frequenten und unregelmäßig zusammengesehen Rlassen, in der Regel bei Gewinnung von Fachzeugnissen die ganze Stala in Anspruch genommen werden, wofern nicht bei Ansehung bes Maximalzeugnisse ein entschiedenes Zurückbleiben der Klasse oden ober auch, im entgegeugeseten Falle, nach unten, unthunlich erschienen läßt. In 4 hauptsächern (2 sprachlichen und 2 mathematischen) soll eine vollständige Location gemacht werden, durch deren Bergleichung mit der Stala die Zeugnisse sollten gemacht werden, durch deren

5. Die Zeugnisse über Kenntnisse sollen auf sichern Erhebungen über bie wirkliche Leistungsfähigkeit der Schüler (also vorzugsweise auf Proloko, Prüfungs= arbeiten, schriftlichen und mündlichen Repetitionen, katechetischem Unterricht, weniger auf Hausarbeiten, welche ohne genügende Controle gesertigt find) be= ruhen. Fleiß und Sitten babei mit in Rechnung zu nehmen, außer sofern beren Birtung in ben Kenntnissen von selbst zu Tage tritt, erscheint als eine unpassenbe Bermischung verschiebener Gesichtspunkte.

6. In benjenigen Classen, bei welchen Abgangszeugnisse gegeben werden, entweder zum Übertritt in eine höhere Lehranstalt ober in die Lehre, wie auch für ben Einjährigen Militärdienst, sollten Monatslocationen in zwei sprachlichen Fächern (beutsch und französisch) und in zwei mathematischen (Arithmetik, Geometrie, — Algebra, Stereometrie) stattfinden.

- 7. Bei ber Feststellung ber hauptzeugniffe ist Folgendes zu berücksichtigen :
  - a) Die Note in den Kenntnissen ist ein Lofationsergebniß und werden hier ähnliche Erwägungen zutreffen, wie bei den Fachzeugnissen (4).
  - b) Im Falle, daß bei "Fleiß und Aufmerksamkeit" eine auffallenb niebere Note gegeben würde, sollte eine Bemerkung und kurze Motivirung beigefügt werben.
  - c) Das Berhalten ift als "fittliches" aufzufassen, und nicht mit ber zweiten Rote "Fleiß und Aufmerksamkeit" gu verwechseln und zu vermengen. Da die Prädizirung des Schülers in sittlicher Beziehung feinen relativen Charafter mehr hat, und es alfo nicht blog möglich, sonbern auch in hohem Grade wünschenswerth ift, bie Bebeutung biefer Note in ihrem gangen Umfang hervortreten ju laffen, fo erscheint es nothwendig, fich über eine Normal= ober Durchschnittszahl zu einigen, wozu sich wohl am besten 6 = gut eignen bürfte, fo bag bie höheren Stufen 7 und 8 zwar ausnahmsmeife anzuwenden mären, aber nicht ganz ausgeschloffen werben follen. Ein Herabsteigen unter 6 barf nicht ohne vorausgegangene Befprechung im Lehrertonvent ftattfinden, ber fich auch barüber äußern follte, welche weitern Folgen nieberen Sittenzeugniffen zu geben Jebenfalls ift bei Zeugnignummern von 4 an abwärts in find. ber Zeugnißtabelle, welche in ber Schule aufbewahrt wird, eine Motivirung mit genauer Angabe bes betreffenden Bortommniffes einzutragen. Db bieß auch in ben Abgangszeugniffen, welche für bie Eltern, Borfteher anderer Lehranstalten, Brincipale u. f. m. bestimmt find, ftattfinden foll, mußte jedenfalls burch ben Lehrers tonvent bestimmt werben. In ben Schulgesetten ber Anftalt follten Eltern und Schüler in einem besonbern Baragraph barauf auf= mertfam gemacht werben, bag berartige Ginträge in bie Abgangs= zeugniffe bie Burudweisung ber Schüler, wenn fie fich zur Auf= nahme in andere Lehranftalten melben, jur Folge haben tonnen.

8. Eine Prabizirung ber Gaben ober Fähigkeiten eignet sich nicht jur Aufnahme in bas bem Schüler selbst einzuhändigende Zeugniß. Doch tönnen in geeigneten Fällen, 3. B. wenn einzelne Schüler besondere Anlagen zeigen, Behörden sowohl als auch Angehörige barauf aufmerksam gemacht werben.

9. Die halbjährlichen Zeugnisse ber Schüler, welche vom Borftand, Classen= lehrer, Bater, (Bfleger) zu unterichreiben find, enthalten wGOOgle

- a) Die Fachzeugnisse mit Beifügung des Lotus in 4 hauptfächern (4).
- b) Die brei hauptzeugnißnoteu (7).

- c) Der hauptlotus mit Beifügung der Schülerzahl.
- d) Besonbere Bemerkungen nach 7, womöglich mit Beschränfung auf Thatsächliches und nachbem sich ber Lehrerconvent vorher barüber entschieden hat.

10. Wenn sich ein Schüler zur Aufnahme in eine andere (höhere) Lehr= anstalt m:lbet, so hat er vorzuweisen

- a) die halbjährlichen Zeugnisse, welche auf die lette Zeit vor bem Austritt fortzuführen, beziehungsweise zu ergänzen find.
- b) Statistische Notizen, vom Vorstand oder Klassenlehrer verfaßt, ent= haltend:
  - a) Alter ber Schüler, Stand bes Baters, Wohnort.
  - (8) Zeit bes Eintritts in bie Schule, und ihre einzelnen Klaffen, fowie bes Austritts aus benjelben.
  - y) Bei ben Fachzeugniffen im Französfischen, in ber Arithmetik und Geometrie furze Angaben über bas erreichte Ziel, womöglich mit Auführung bes betreffenden Lehrbuchs (3. P. Plöt Gramm. bis Lect. 20).

11. Die Zeugnißertheilung soll burchaus wahrheitsgemäß und folgerichtig gehandhabt und es sollen die Zeugnissen nicht für specielle Zwede höher gestellt werden als in den ordentlichen Zeugnissen und den tabellarischen Jahresberichten. Unter Umständen, wo die Prädizirung in bestimmter Form nicht nöthig ist, wie 3. B. bei manchen Familienstiennen, Privaterkundigungen und bergl., wird sich die Gesahr einer unverdienten Benachtheiligung, welche aus misverständlicher Aufjassung bes tabellarischen Zeugnisses für den Prädizirten erwachsen könnte, durch besondere Fassung unter Vermeidung der ifalamäßigen Form ohne Beeinträchtigung ber Wahrheit beseitigen lassen.

12. Bei kleineren Schulen ohne betaillirten Lehrplan, in welchem bas ben einzelnen Jahrescursen vorgeschriebene Lehrziel genau abgegrenzt ist, sollen im Interesse möglichster Gleichsörmigkeit bei ber Bestimmung ber Fachzeugnisse bie Programme größerer Lehranstalten nach Thunlichkeit berücksichtigt werben und zum Muster dienen. Auch kann bei zwei- und einklassigen Schulen hinsichtlich ' ber Bestimmungen in 7 c ber Lehrerconvent burch Beiziehung von Fachlehrern erseht werben.

..

Reutlingen, 9. Juni 1876.

Rettor goallen.

# Schriftliche Aufgaben

# bei der Prüfung von Kandidaten des realistischen Lehramtes im Frühjahr 1876.

## I. Reallehrerprüfung,

A. Religion.

Grfte Gerie.

a) Was versteht man unter messianischer Weissagung im wei= teren und engeren Sinn und welches sind die Hauptzüge bes alt= testamentlichen Messiasbildes?

b) Johannes ber Täufer, sein Charakter, seine Wirksamkeit, sein Ende.

c) Auf welche Aussagen ber h. Schrift und Thatsachen ber Erfahrung gründet sich die christliche Lehre von einer dem Menschen angeborenen Sündhaftigkeit?

3meite Gerie.

a) In welchem Sinn stellt die heilige Schrift die Gemeinschaft Gottes mit den Menschen unter den Gesichtspunkt eines Bundes und welche Bundesschließungen kommen im Alten Testament vor?

b) Die Gleichnisse, in welchen Jesus die das Verlorene suchende Liebe Gottes darstellt, sollen aufgeführt und eines derselben soll er= zählt und geheutet werden.

c) Was versteht man unter der göttlichen Weltregierung und wie lassen sich mit dem Glauben an dieselbe die Thatsachen des Bösen und des Übels vereinigen?

# B. Auffas.

Welches find die materiellen und die sittlichen Grundlagen ber natürlichen Machtentwicklung eines Volks?

### C. Deutsche Grammatik.

a) Nach welchen Rücksichten ist bas zusammengesetzte Verb trennbar ober untrennbar?

b) Die Bedeutung der Interpunktionen für Charakterisirung und Verständniß des Sazes.

c) Construction des folgenden Sates:

Eine auffallende Erscheinung, aber auch ein um so größerer Triumph der deutschen Literaturgeschichte, ist der Umstand, daß, wäh=

Digitized by Google

230

rend Griechenland (burch die Verserkriege), Jtalien (burch die Medici), Frankreich (burch Ludwig XIV.), England (burch Elisabeth) mächti= gen Vorschub ihrer literarischen Entwäcklung erhielten, Deutschlandunter den drückendsten Verhältnissen von innen und außen seine höchsten Blüten trieb, so daß die Frage entstehen könnte, ob über= haupt, oder bloß im deutschen Element, die Gunst oder der Druck der Umstände die geistige Spannkraft mehr zu reizen vermögen, da mehrere ähnliche Fälle auf der einen Seite ebensowenig ein allge= meines Gesch begründen, als ein einzelner Fall auf der andern Seite eine Abnormität.

### D. Deutsche Literatur.

Klopstocks literaturhistorische Bedeutung.

E. Bum überseten ins Französische.

Es läßt sich nicht in Abrede ziehen, daß mährend ber letten Jahre die Anzahl der Seeunfälle beträchtlich zugenommen hat. In jenem Lande, von dem man weiß, daß es bei allen maritimen An= gelegenheiten am meisten betheiligt ist, in England, beschäftigt man sich lebhaft mit den Fragen, die sich in Folge der eben ermähnten Ereigniffe aufgebrungen haben, und beren befriedigende Löfung Besetzgeber wie Fachmänner zu finden bestrebt find. Diese Be= wegung ber Gemuther knupft sich, wie bekannt, an den Namen bes Parlamentsmitgliedes Herrn Blimfoll. Wenn man ihn hört, so könnte man glauben, die gesammte Schiffahrt sei nur ein gewissen= loses Spiel um Menschenleben und fremdes Gut; allein jedes Ding hat zwei Seiten. Bergleichen wir die Gegenwart mit den frühesten Zeiten, als man sich nicht von ber Rufte zu entfernen wagte, so können wir die ungeheuren Fortschritte, die wir gemacht, unmöglich Ob auch bas Auge Tage lang nichts erblickt, als Wellen verkennen. und himmelstörper, der Seefahrer weiß bennoch seinen Weg zu finden, und wenn es möglich wäre, bie Erdfugel mit einem Blick zu umfassen, fo würde uns bie See wie bie Milchftraße, jene Ansammlung zahllofer Sterne, erscheinen. Bu jeder Stunde find Tausende von Schiffen und Hunderttausende von Menschen allen Gefahren ber Elemente ausgesetzt, und es tann baher Niemanden überraschen, bag Unglücksfälle nicht zu vermeiden find. 200 auch ber Mensch im Kampfe mit den Naturmächten leben und arbeiten

231

mag, am Lande wie auf der See, werden immer solche Opfer gebracht werden mussen.

F. Dittat zum Übersetsen ins Deutsche.

C'était écrit! Il faut finir comme les Napoléon finissent, comme finit Bonaparte I, à la distance bien entendu qui sépare Prométhée foudroyé sur son roc de Ste. Hélène, de Romulus Augustule promené piteusement dans les rues de Ravenne. Napoléon III se traînait péniblement dans les rangs de son armée; il allait comme le condamné qui n'a plus souci de la route, attendu qu'elle aboutit inexorablement à l'endroit fatal. Plus une lueur d'espoir, plus une éclaircie dans ce ciel d'orage. Il restait peut-être bien le parti des grandes âmes qui, aux heures suprêmes, se relèvent d'un bond de géant, rachètent leur défaillance par un de ces coups d'audace qui frappent jusqu'à leurs ennemis de respect et d'admiration; et si la fortune adverse leur barre toutes les issues, ils franchissent le cercle de fer par la résolution des héros, et échappent à la honte dans l'apothéose d'une mort immortelle. Mais personne n'attendait rien de semblable de Nap. III. On arrivait à Sédan, et l'exécuteur des hautes oeuvres du grand justicier (Gerichtsherr) des peuples et des rois y attendait le condamné.

G. Bum übersegen ins Englische.

Nach Malcolm, bem Sohne Duncan's, regierten ber Reihe nach sieben Könige ungefähr 200 Jahre lang über Schottland. Einige von ihnen waren gute und fähige Herrscher, die ihre Pflicht gegen ihre Unterthanen wohl zu erfüllen wußten, und ber letzte ber= selben, Alexander III., kann mit Necht für den ausgezeichnetsten an= geschen werden. Seine kriegerische Lüchtigkeit (ability) entfaltete er in einem Kriege mit den Norwegern und Dänen, welche in sein Land eingefallen waren, und was seine politische Weisheit betrifft, so lebte er mit seine mächtigen Nachdar, dem englischen Könige, in Freundschaft, ohne den geringsten Theil der Nechte seines Landes aufzugeben. Sein Tod erwies sich jedoch ebenso verhängnißvoll für das Land, als er tragisch gewesen war. Eines Abends ritt Alexan= der längs der Seeküste, näherte sich zu sehr dem Rande und da sein Pferd strauchelte (to stumble), so wurde er über die Felsen geworfen

und auf der Stelle getöbtet. Er hinterließ nur eine Enkelin, Namens Wargarethe, auf welche, als die nächste Erbin, die schottische Arone überging, und Eduard I. von England suchte nun sein Ansehen über den nördlichen Theil der Insel auszudehnen. Zu diesem Zweck schlug er eine Heirath zwischen der jungen Königin und seinem ältesten Sohne vor; da aber Margarethe ihrem Großvater bald ins Grab folgte, so sollte die Bereinigung der beiden Königreiche erst nach vielen Jahren blutiger Ariegführung zu Stande kommen (statt= finden).

H. Dittat zum überseten ins Deutsche.

The modern history of English literature will, when we examine its details, be distributed in several successive periods; but two of these are especially important in the progress of our national enlightenment. The one embraces the hundred years that opened with the accession of Queen Elisabeth, the other is that in which we ourselves live and which may be dated from the beginning of the nineteenth century. Each of them will be found to have witnessed an immense increase in the diffusion of knowledge through the nation. Each of them presents itself as an age in which the intellect has been singularly active with regard to objects not lying immediately within the province of letters; and each is thus an instructive illustration of a truth which we cannot too often call to mind; namely that there always exists an intimate connexion between literature and all the elements of society.

I. Jum Überseten ins Lateinische.

Jean Jaques Nousseau, Menschenfeind, weil unglücklich, fuhr seinem Jahrhundert barsch übers Maul und war in seinen Werken ber vollkommenste Gegenfüßler von allem, was er um sich her vor= gehen sah. Inmitten einer überbildeten Zeit predigte er das Leben der Wilben, inmitten einer absoluten Monarchie gab er seinen contrat social heraus, im Angesicht der Laster sprach er für die Lugend; wenn auch mehr von der eigenen Eindildung als von sei= nen Feinden verfolgt, immerhin handelte er doch ohne seine Ge= sinnung zu verbergen, oder seinen Namen seinen eingebildeten Ber= folgern zu verhehlen. Seine Eigenliebe hob sich im Unglück statt correspondenz-Blatt 1876. V. 16

233

zu sinken, und ein auf solche Art von ihm herbeigezogenes Leiden schien, indem es seiner Eitelkeit schmeichelte, ihn für den Schmerz selbst zu entschädigen. Er war so, wenig als seine Zeitgenossen rein geblieden von Verderbniß, aber die Erinnerung an seine Fehler ent= flammte sein Genie, und wenn er die Tugend anpries, so war er wirklich in seiner Schnsucht nach dem, was er verloren, weit be= redter, als selbst ein Fenelon in Schilderung dessen, was er besaß.

K. Zum überseten ins Deutsche.

Tum duce P. Scipione Nasica optimates, senatus atque equestris ordinis pars melior et major, et intacta perniciosis consiliis plebs irruere in Tiberium Gracchum. Is fugiens decurrensque clivo Capitolino fragmine subsellii ictus vitam, quam gloriosissime degere potuerat, immatura morte finivit. Hoc initium in urbe Roma civilis sanguinis gladiorumque impunitatis fuit. Inde jus vi obrutum potentiorque habitus prior, discordiaeque civium antea condicionibus sanari solitae ferro dijudicatae, bellaque non causis inita, sed prout eorum merces fuit. Quod haud mirum est. Non enim ibi consistunt exempla, unde coeperunt, sed quamlibet in angustam recepta tramitem latissime evagandi sibi viam faciunt, et ubi semel recto deerratum est, in praeceps pervenitur, nec quisquam sibi putat turpe, quod alii fuit fructuosum.

### L. Algebra.

a) Setzt man in irgend einer 4zifferigen Zahl die zwei ersten Ziffern in der gleichen Ordnung hinter die beiden andern, so ist die Differenz der Quadrate der beiden 4zifferigen Zahlen 9999mal so groß als die Differenz der Quadrate beider 2zifferigen Zahlen. (Zu beweisen.)

b) Für welche Werthe von x findet die Gleichung statt:

$$\sqrt{\frac{\mathbf{x}+\mathbf{a}}{\mathbf{x}-\mathbf{a}}} = \sqrt[3]{\frac{\mathbf{x}^3+\mathbf{a}^3}{\mathbf{x}^3-\mathbf{a}^3}}$$

c) Auffinden von x aus:

$$\frac{\mathbf{a}^{\mathbf{x}}}{\sqrt[n]{\mathbf{a}^{\mathbf{x}}+1}} = \sqrt[\mathbf{x}-1]{\mathbf{a}^{\mathbf{n}}}$$

d) A zieht aus seinen 3prozentigen 100 M=Obligationen so viel Zins als B aus seinen 3<sup>1</sup>/2prozentigen. B hatte seine Oblig. zu einem um 15 *M* höheren Curs gekauft und im Ganzen 60 *M*. mehr ausgegeben als A. Hätte aber A 456 *M*. mehr ausgegeben und wäre ber Curs ber Iprozentigen Oblig. 4 *M*. höher gewesen, so würde er 6 *M*. mehr Zins erhalten haben als B. Wie viel Gelb hat A angelegt?

e) Eine Schulb von 8400 *M* kann entweder in 12 Annui= täten ober in 24 gleichen halbjährlichen Beträgen getilgt werden.
Wie groß sind in beiden Fällen die Abschlagssummen, wenn 5<sup>1/2</sup> %
p. a. gerechnet werden? (Zins aus Zins).

## M. Planimetrie.

a) Nimmt man auf jeder Seite eines Dreiecks einen beliebigen Punkt an und beschreibt man Kreise durch je zwei derselben und die dazwischen liegende Dreiecksspitze, so schneiden sich diese Kreise in einem Punkte. (Zu beweisen.)

b) Von seder Seite eines Dreiecks, dessen Inhalt = q, ist in gleicher Reihensolge $\frac{1}{n}$  abgeschnitten. Man verbinde die Theilpunkte und gebe die Größe der entstandenen 4 Dreiecke an.

c) Durch einen Punkt zwischen zwei gegebenen Geraden eine Gerade so zu ziehen, daß das Rechteck aus den beiden Abschnitten ber letzteren  $= a^2$  werde. (Determination.)

d) In einem Dreieck soll eine Ecktransversale so gezogen wer= ben, daß sie mittlere Proportionale zwischen den Abschnitten der ge= schnittenen Seite werde. (Determination.)

e) Einen Rhombus so in ein gleichschenkliges Dreieck zu verwandeln, daß die Schenkel des letzteren auf zwei Seiten des Rhom= bus liegen.

f) Mit der gemeinschaftlichen Grundlinie zweier Dreiecke eine Parallele so zu ziehen, daß sich die in den Dreiecken liegenden Ab= schnitte derselben wie m:n verhalten.

g) Alle in einen Kreis vom Rad. R beschriebenen Dreiecke, beren Inkreise durch den Mittelpunkt des gegebenen Kreises gehen, haben gleichen Inkreis. Wie groß ist der Rad. r desselben, burch R ausgedrückt.

h) Ein reg. Fünfect von der Seite a wird durch eine Parallele zu einer Seite halbirt. Wie groß ist diese Parallele? (Angade des Fünseck=Inhalts.)

235

### N. Trigonometrie.

a) Die 3 Seiten eines Preiecks sind: a = 195, b = 169, c = 182. Welche Winkel bilbet die durch die Ecke A gehende Schwerlinie t mit der Gegenseite a?

b) Für welche Winkel unter 360° ift

 $\sin 3x + \sin 2x + \sin x = 0?$ 

c) Ju einem Dreiect kennt man die Differenz der Seiten du. c, b. h. d. — c == d, und die durch die Halbirungslinie ihres eingeschloffenen Winkels A gedildeten Abschnitte m u. n der dritten Seite a. Wan soll Winkel A finden.

### 0. Geschichte.

a) Zu mündlich angegebenen Zahlen die entsprechenden Thatsachen kurz niederschreiben: Vor Chr.: 511, 404, 371, 338, 331, 321, 301, 202, 133, 82. Nach Chr.: 361, 410, 899, 1176, 1322, 1485, 1534, 1651, 1783, 1859.

b) Ebenso ju folgenden Geschichtstiteln die Jahreszahlen: Ebift von Mailand. Friede des Nicias. Cprus erobert Babylon. Wormfer Concordat. Mongolen bei Liegnitz. Dritter messenischer Rrieg. Erster punischer Krieg. Goldene Bulle. Syratus erobert. Utrechter Union. Cimbern und Teutonen (Aquae Straßburg an Frankreich verloren. Sextiae Vercellae). Der Churfürst von Brandenburg Bürgerkrieg zwischen Cafar und Rönig in Preußen. Pompejus. Joseph II., Raifer.

Zweites Triumvirat.

c) Zu ausführlicherer schriftlicher Bearbeitung: Verbienste ber sächstischen Raiser um die Entwicklung bes beutschen Volks.

P. Physitalische und politische Geographie.

a) Die Kanalverbindungen bes Rhein= und Rhonegebiets.

b) Die geschichtlich bedeutenden Orte des Salegebiets nach ihrer Lage und der Art ihrer hiftorischen Wichtigkeit.

c) Die vertikale Gliederung Amerikas.

Q. Mathematische Geographie.

a) Welches sind die festen Elemente, auf die sich Declination und Rectascension beziehen? b) Der Stundenwinkel eines Sterns sei um 11<sup>h</sup> 20<sup>m</sup> Abends 16° 32'. Wann hat der Stern culminirt?

c) Wie heißen die Punkte, in denen der Aquator den wahren Horizont eines Ortes schneidet?

d) Wie gestaltet sich bie Antwort für ben Horizont bes Pols?

e) In welcher Beziehung steht die geographische Breite eines Orts zu bem Winkel, den der Tagkreis eines Sterns mit dem Horizont des Ortes macht?

f) Zu welchen Zeiten bes Jahres ungefähr bauert bie Dämme= rung am kurzesten?

g) Unter welcher Breite hat die Dämmerung die kürzeste Dauer?

h) Ein Stab sei, etwa in der Breite von Stuttgart, vertical in den Boden gesteckt. Von wann dis wann ist das s. w. Azimuth seines Schattens bei Sonnenaufgang – 90°?

i) Tritt ber Moment, wo bas f. w. Azimuth seines Schattens 160° beträgt, Tag für Tag zur gleichen Zeit ein?

k) Welche Antwort wäre zu geben in Bezug auf ben Pol?

1) Der Stab sei parallel zur Erbare eingesetst. Ist bann für unsere Breite, etwa um 9<sup>h</sup> Morgens, das Azimuth seines Schattens am 20. März größer ober kleiner als am 21. Juni?

m) Was versteht man unter Präcession?

n) Wie heißt ber Himmelsgroßtreis, bessen Bewegung sich in ber Präcession kundgibt?

o) Worin besteht bas Charakteristische biefer Bewegung?

p) Steht ber Mond bei einer ringförmigen Sonnenfinsterniß ber Erde näher oder ferner, als wenn — bei gleicher Entfernung zwischen Sonne und Erde — die Finsterniß total wäre?

q) Inwiefern unterscheiden sich im Allgemeinen die Bahnen und Bewegungen der Kometen von denen der Planeten?

r) Wie viel Meilen rund wäre ein Firftern entfernt, wenn feine Jahresparallare 1" betrüge?

s) In welche Hauptabtheilungen lassen sich die verschiedenen Arten der Kartenentwerfung unterbringen?

t) Nach welcher Methode sind die sog. Planiglobkarten ge= zeichnet?

u) Bei welcher Projection erscheinen die Meridiane als Durch= messer des Äquators?

w) Wie projiciren sich hiebei bie Paralleltreise?

## R. Physit.

a) Vortrag über gleichförmig beschleunigte und verzögerte Bewegung im allgemeinen und speciell über den freien Fall und den Fall der Körper auf einer schiefen Ebene nebst elementar=mathema= tischer Begründung der betreffenden Gesete.

b) Theoretische und praktische Belehrungen über den Schwerpunkt überhaupt und nähere Anleitung zur elementar-mathematischen Bestimmung des Schwerpunkts eines unregelmäßigen homogenen Dreiecks und Vierecks, einer breiseitigen Pyramide, eines Areisbogens und Areisausschnitts.

c) Das Wichtigste aus der Lehre vom specifischen Gewicht fester und flüssiger Körper in theoretischer und praktischer Beziehung nebst Beschreibung einiger hieher gehörigen Instrumente und Versuche.

d) Vortrag über die Luftpumpe, enthaltend: die kurze Beschreibung der wichtigsten Arten derselben, die Erklärung ihrer Wirkung und die geordnete Angabe der physikalischen Gesetze und Erscheinungen, welche durch die Luftpumpe veranschaulicht werden können.

e) Vortrag über bie Berührungs= ober galvanische Electricität überhaupt und nähere Beschreibung und Erklärung ber wichtigsten, jetzt gebräuchlichen konstanten Ketten.

f) Es sollen auch für Anfänger verständliche Belehrungen über das Farbenspektrum, die Spektralerscheinungen und Spektralanalyse gegeben werden.

Bemerkung. Bon obigen Aufgaben bürfen im Falle eingehender Bearbeitung nur drei beantwortet werden, unter welchen sich jedoch e) und f) besinden sollen.

## S. Zoologie.

a) Vortrag über den Inftinkt und Kunstfinn der Thiere nebst Angabe von hieher gehörigen Thieren höherer und niederer Klassen, sowie mit spezieller wissenschaftlicher Beschreibung von beliebigen zwei solchen Thieren.

b) Das Wichtigste über ben Körperbau ber Mollusken ober Weichthiere; sodann die barauf gegründete Systematik derselben nebst

239

spezieller wissenschaftlicher Beschreibung von zwei beliebigen Gattungen und Species dieser Thiere.

.

#### T. Botanik.

a) Es sollen auch für Anfänger verständliche Belehrungen über ben inneren Bau der höheren und niederen Pflanzen, sowie über die Ernährung und das Wachsthum der Pflanzen gegeben werben.

b) Geordnete Angabe der in den Linné'schen Klassen V, X, XII und XIII enthaltenen natürlichen Pflanzenfamilien und nähere wissenschaftliche Charakteristik von zwei solchen Familien nebst spezieller Beschreibung von wenigstens einer Gattung und Species der betreffenden Pflanzen.

U. Oryktognosie und Geognosie.

a) Es sollen die physikalischen Eigenschaften der Mineralien übersichtlich aufgeführt und faßlich erklärt, sobann methodische An= beutungen gegeben werden, auf welche Weise diese Eigenschaften den Schülern veranschaulicht werden können; hierauf schließlich noch voll= ständige Beschreibungen von zwei beliebigen Mineralien nach sämmt= lichen physikalischen Eigenschaften.

b) Wiffenschaftliche Belehrungen über die verschiedene Entsteh= ungsart und Lagerung der Gebirgsarten, sodann eine systematisch ge= ordnete Zusammenstellung der Gedirgsformationen nebst vollständiger wissenschaftlicher Beschreibung einer beliedigen Gebirgsformation.

## Anmerfung zu S., T. und U.

Obige Aufgaben sind zur Auswahl gegeben, und es genügt für jedes der drei Fächer im Falle eingehender Bearbeitung die ausführ= liche und vollständige Beantwortung einer Aufgabe.

(Fortsetzung folgt.)

# Literarische Berichte.

## Schriften über Naturwiffenschaften.

**D. 3. Frick**, Lehrbuch ber Naturlehre für obere Klassen höherer Lehranstalten. 2. Aufl., mit 510 in ben Text eingebruckten Figu= ren. Freiburg, Wagner. 1874. Preis 6 M.

Ein praktischer Schulmann (früher Professor in Freiburg, später Dberschulrath in Karlsruhe) gibt hier bem Lehrer und bem Schüler ein

Lehrbuch, welches auch praktisch eingerichtet, beiden ein Leitfaden sein foll beim Unterricht in der Physik und dieses auch in der That ift. Der Verfaffer gibt in leichtverständlicher Sprache bas Biffenswürdigfte aus ber Physit, zeigt wie bie Berfuche anzustellen und mit ber Theorie in Ginklang zu jepen find und dieje bem Berftanbnig näher zu bringen. Bir halten bie Angabe bes Inhalts im Einzelnen für überflüffig, ba Frids Lehrbuch keinen bemerkenswerthen Unterschied in der Anordnung bes Stoffs im Vergleich mit anderen Lehrbuchern zeigt; boch= ftens ift zu berichten, bag in einem Unhange bie physitalische und mathematische Geographie turz bargelegt wirb. Die hauptsache ist uns bei biefem Schulbuche bie Methobe bes Berfs. ben Lefern vor Augen zu führen. hierüber fagt er in ber Borrebe, bag er foviel als mög= lich vermieden habe, die eigentliche Mathematit in den Vordergrund zu stellen. Nur einige kleingebrudte Ausführungen mit Anwendung ber geometrischen Funktionen werden vielleicht in einzelnen Anstalten bei dem erstmaligen Lehren des Stoffs übergangen und erst bei ber Repetition benützt werben tonnen. Solche Formeln finden fich je= boch in ganz geringer Bahl z. B. bei ber Lehre vom Stoße, bei ber Optit 2c., während bie Elementarmathematit felbstverständlich nicht ausgeschloffen ift. Bas ben allgemeinen Gang bes Bortrags betrifft, fo find theils bestimmte Versuche (anschaulich gemacht durch paffende Figu= ren) beschrieben und baraus die Gesetse abgeleitet, theils, wo es nicht anders angieng, bie Gefete vorangestellt und burch Bersuche flar gemacht. Besonders aber ift hervorzuheben, daß der Berf. erklärt, fein Buch fei nicht zum Selbstunterricht bestimmt, fondern bedürfe bes erläu= ternben Bortrags bes Lehrers, ber burch einen ausreichenden Apparat unterstützt sei. Er sagt ferner, sein Buch solle zwar keine technische Physik geben, allein er wünsche boch, daß die von ihm gegebenen An= beutungen ben Lehrer veranlaffen, fo viel praktifch Intereffantes anzu= knüpfen, als bie Umftände erlauben, indem bie Anwendung ber Gefete einen mächtigen Reiz zum Studium bilbe.

Um bem Lefer Gelegenheit zu geben, sich selbst ein Urtheil über bas Berfahren bes Berfassers zu bilden, geben wir einige Abschnitte bes Buchs in möglichster Kürze. Bei der Lehre von der "absoluten Festigzteit" wird eine Tabelle gegeben, in welcher zusammengestellt sind verz schiedene Körper, "welche in stabsorm von 1 Quadratcentimeter Querz schnitt noch die angegebenen Gewichte höchstens zu tragen vermögen". Dann heißt es weiter: ist F die in der Tabelle für irgend eine Substanz anz gegebene Jahl und P das Gewicht, welches mittelst berselben aufgehängt werden soll, so ist  $\frac{F}{P}$  in Quadratcentimetern der erforderliche Querzschnitt des Stades und  $\sqrt{\frac{4 P}{\pi F}}$  ber Qurchmesser bes erforderlichen

Digitized by Google

240

runden Trägers in Centimetern. In ber Anwendung nimmt man aber ben Querschnitt 2—3 mal so start als diese Rechnung angibt. Manche Metalle können eine größere Kohäsion erlangen durch mäßiges Hämmern, burch Ausziehen zu Draht; Stahl und Eisen durch schnelles Abkühlen; bas Anlassen zu Draht; Stahl und ftärker als ihre Bestandtheile. Hölzer sind sehr verschieden nach dem Boden, der Stelle des Stammes und der Richtung der Fasern in welcher sie geschnitten sind. Stricke sind um so fester, je feiner die Fäden sind, aus benen sie gemacht und je weniger sie gedrecht sind; gewebte, geslochtene Stricke. — Man sieht aus diesem Beispiel, das das oben von der Mitwirkung des Lehrers gesagte hier seine Anwendung findet und das nicht geringe Ansprüche an ihn gemacht werden.

Ein anderes Beispiel. Ausfluß des Wallers. Diefer wird burch ben Drud ber über ber Öffnung (im Boben) befindlichen Flüffigkeits= Säule bewirkt. Da bieje jedoch felbit im Fallen begriffen ift, fo tann fie nicht burch ihre ganze Schwere wirken. Ift aber bas Gefäß fo weit im Verhältniß zur Ausflußöffnung, baß man die Geschwindigkeit bes Baffers in jenem gegen bie Geschwindigkeit besselben in biefer vernach= läffigen tann, fo läßt fich bie Geschwindigteit bes ausfließenden Baffers berechnen. Es fei cd bie Öffnung, abcd bie barüber befindliche fleine Portion Baffer, fo können wir uns biefelbe bünn genug benten, um von dem Druck ihrer obern Schichte auf die untere absehen zu können. Fällt dieses Baffer durch bie Offnung cd, fo wird bie Schichte ab in ber Öffnung die Geschwindigkeit c = V 2 gac haben (j. das Rapitel über ben Fall); nun wird aber die Schichte ab nicht nur burch ihre Schwere beschleunigt, fondern auch burch bas Gewicht ber ganzen barüberftehenden Bafferfäule a b e f, welches fo viel mal größer als jenes ber Portion abed als ac in ce enthalten ist, also - e mal; es wirkt also eine Kraft auf ab, welche eine größere Beschleunigung bewirkt. Da nun die Geschwindigkeiten, welche ein Körper durch eine gleichförmig wirkende Kraft in gleicher Zeit - in einer Sckunde - erhält, wachsen wie diefe Kraft, fo wird diefelbe nun auch nicht g, fondern  $\frac{ce}{ac}$  · g, und also die Endgeschwindigkeit c nicht =  $V_{2gac}$  sein, sondern wir werden erhalten c =  $\sqrt{\frac{2ce}{ac} \cdot g \cdot ac} = V_{2ce.g,}$  d. h. die Flüss figkeit ftrömt in Folge des Druckes ber ganzen Maffe mit folcher Gefcmindigkeit aus der Offnung am Boden aus, als wäre fie von ber Oberfläche bes Baffers bis zur Öffnung frei heruntergefallen .... Bei Berechnung ber Menge bes ausfließenden Baffers erhält man jedoch nicht bie Menge, welche der Bersuch zeigt; biese ist nur etwa 2/3 von jener. Diefes rührt her von einer Zusammenziehung, welche der ausfließende Strahl bei ber Öffnung erleidet. Dieje Bufammenziehung icheint baber.

zu kommen, daß sich die Theilchen von allen Seiten gegen die Öffnung brängen und ihre seitliche Geschwindigkeit vermöge der "Trägheit" beibehalten, dis sie durch den Stoß der gegenüberliegenden Theile aufgehoben wird. Die Zusammenziehung beträgt zwar nur 0,64, da aber noch einige Geschwindigkeit durch Reibung verloren geht, so erhält man beim Versuche meist nur 60 bis 62 % der berechneten Ausstummenge.

Um unfere Anzeige nicht allzusehr zu verlängern, begnügen wir uns mit obigen zwei Beispielen. In gleicher Art ift das ganze Gebiet behandelt. Es empfiehlt sich das Buch, wie wir glauben nachgewiesen zu haben, durch Klarheit der Sprache, Einsachheit des Ausdrucks und Gründzlichkeit der Behandlung der einzelnen Theile entschieden für Einsührung in höhern Schulen und wird von einem gewandten und gebildeten Lehrer mit Nuten verwandt werden können. Die "Physikalische Technik" des felben Verfassers ist weltbekannt und wird bei Benützung des "Lehrbuchs" bie besten Dienste leisten.

**D. A. Dauber**, Oberlehrer am Gymnasium in Helmstedt, Schulphysit. Hannover, Hahn. 1875.

Ob der Verfasser unter der Masse von "Physiken" kein seinen Ansichten entsprechendes Lehrbuch hätte finden können, wenn er recht gesucht hätte, ist uns zweiselhaft. Da er aber dieses sagt, so müssen wir ihm glauben, obgleich gerade die vorher besprochene Schrift von Frick sicherlich wenigstens ebenso brauchbar ist, als die seinige und so noch manche andere.

Gegen den Inhalt vorliegenden Lehrbuches haben wir wenig ein= zuwenden, wenn gleich wir über Einzelnes einige Bedenken haben. So fpricht ber Berfaffer gleich am Anfange von "ponderabler und impon-• berabler Materie", bei dem Abschnitt "bas Licht" läßt er diese Defi= nition fallen und gibt ber "Undulationstheorie", bei welcher ber "im= ponderable " Aether seine Rolle spielt, den Vorzug vor Newtons Emissionstheorie, ebenso ist die Wärme "eine wellenartig fortschreitende, transversal schwingende Bewegung ber fleinften Theile eines äußerft feinen und elastischen Stoffs, bes Nethers". Bei ber Glektricität aber läft ber Verfaffer bem Lefer bie Bahl, ob er "mit besonderen Rräften ausgerüftete Materien annehmen, ober fie als besondere Bewegungszuftände ber Materie betrachten will. Er felbst zieht die erstere Sypothese vor: "man fest zwei elektrische Materien voraus, die positive und die negative, imponderabel." Beim Magnetismus fagt er: Es ift unzweifelhaft, daß auch die Elektricität eine der Formen ift, in welche die lebendige Kraft fich verwandelt, wenn sie als solche verschwindet. Die elektrischen und magnetischen Erscheinungen fteben in biefer Sinficht mit benen ber Barme, bes Lichtes und ber chemischen Aftion auf einer Linie. Mechanische Rraft wird ebensowohl wie Bärme und chemische Bermandtichaft Grund

zur Scheidung der Elektricitäten, und umgekehrt verrichtet die Elektricität mechanische wie chemische Arbeit oder setzt sich, zumal bei ungenügenber Leitung, in Licht und Wärme um. Alle diese Wandlungen stehen auch hier unter dem Grundgesetze der Erhaltung der Kraft. Das Auftreten der Elektricität, des Magnetismus ist nur eine Formveränderung der alles durchdringenden Kraft.

Es ift hier, wie wir sehen, von Bonderabilien und Imponderabilien eigentlich nirgends die Rede, um so überstüfsiger ist daher die oben an= geführte Bezeichnung.

Schließlich müssen wir bemerken, daß uns die große Zahl der beis gedruckten Figuren in einzelnen Kapiteln überslüssigie erscheint, indem sie weder etwas Neues bringen, noch durch den Lext unterstücht und erläutert werden. So finden wir z. B. in dem Abschnitte "der Lufts bruck als bewegende Kraft" abgebildet: den Pumpbrunnen, Druckpumpe, heber, Saugheber, Gasometer, Feuerspritze, Heronsball; die nähere Ersklärung scheint der Verfasser vom Lehrer überlassen zu wollen: da hätte er ihm oder sich selbst auch die Zeichnung im Buche ersparen können, da er bei der Erklärung doch eine Zeichnung an der Tafel aus freier Hand oder bie sehr instruktiven größeren Wandtaseln von verschiedenen Zeichnern nöthig hat.

Im Übrigen ift das Buch für den Unterricht in der Physik so gut zu gebrauchen, als viele andere und der Verfasser mag in seiner Schule gute Resultate damit erzielt haben.

**Professon D. G. Actoliczka,** Mitglied des Landesschulraths in Steiermark, Lehrbuch der Physikund Chemie, für Bürger= schulen sowie die Oberklassen ber Bolksschulen. Wien, Picklers Wittwe. 1875. Preis 2 *M* 20 *A* 

Aus dem Titel dieses Buches ersehen wir, wo es gebraucht werben soll, da aber jede Einleitung oder Vorrede fehlt, so müssen wir das wie aus dem Inhalte abzuleiten suchen. Uns scheint es, als ob das Buch für Lehrer bestimmt sei, welche entweder keine gründliche Kenntnisse in dem ihnen aufgetragenen Lehrgegenstand haben, oder wenig Ersahrung in der Behandlung des Stoffes.

Die eigenthümliche Anordnung dieses Stoffes nöthigt uns, zuerst hierüber uns auszusprechen. Der Verfasser beginnt mit der Frage: Was ist Physik? und beantwortet diese Frage so: Sie besast sich nur mit der Erforschung der Gesete und Ursachen jener Veränderungen in der Natur, die von der Thätigkeit der Lebenskraft unabhängig sind. Auf Definition von "Chemie" läßt er sich nicht ein. Die "Gesete" sind vollständig und beutlich ausgesprochen, durch Versuche und viele in den Text gedruckte Figuren erläutert, dagegen sehlen die Verweise, ebenso

beinahe vollständig mathematische Formeln. — Durch die gewählte Theis lung in "drei Stufen" ist jeder Abschnitt in drei, auch der Ausdehnung nach getrennte Theile zerrissen.

In ber ersten Stufe wird gesprochen 1. von den Körpern im Magemeinen (allgemeine Eigenschaften der Körper S. 3-15). 2. Von ber Wärme (S. 16-21). 3. Vom Magnetismus (S. 22-24). 4. Von der Elektricität (S. 25-41). 5. Von den chemischen Krischeinungen (S. 41-56). 6. Von den tropsbar-flüssigen Körpern (S. 57-65) 7. Von den lustförmigen Körpern (S. 65-70). 8. Vom Schall (S. 71-77). 9. Optik (S. 77-85). Die beiden letzten Stufen (S. 86-175 und S. 176-258) beginnen mit Nr. 2 und gehen in derselben Weise fort, wie die erste Stufe dis zu der Chemie, auf welche als Nr. 5 "die Mechanik" folgt, hierauf 6. die Aufustik, 7. Optik.

Was das Verhältniß der einzelnen Stufen zu einander betrifft, so wählen wir als das kürzeste das Kapitel über die Akuftik, um annähernd einen Einblick in das Verfahren des Autors zu ermöglichen. Erste Stufe: Entstehung und Arten des Schalls, Fortpslanzung, Geschwindigkeit, Stärke. Zweite Stufe: Zurückwerfung des Schalles (Sprach-Gewölbe-Rohr; Hörrohr). Tritte Stufe: der Ton, tönende Saiten, Stäbe und Platten; Blasinstrumente; das menschliche Stimmorgan und Ohr.

Als Beispiel ber Behandlungsmeise bes Stoffs mählen wir einen Abschnitt aus ber Optit (3. Stufe). nach Besprechung ber verschiebenen Urten von Linfen und ber burch fie gehenden Strahlen kommt: "Gefets": hauptstrahlen geben burch Konverlinfen ungebrochen burch. Hiezu "Berfuch a" mit Abbildung einer Linfe nebst Sonnenstrahlen -Brennweite, Brennpuntt, Brennglas. Nun folgt wortgetreu : "Gefet": Barallel zur Uchje auffallende Strahlen werden in Konverlinfen fo gebrochen, daß sie sich in dem hinter der Linse liegenden Brennpunkte vereinigen. "Berfuch b"; Hält man ein Licht in ben Brennpuntt einer erhabenen Linfe, fo treten bie Strahlen parallel zur Achfe aus und tönnen eine bedeutende Lichtwirtung hervorbringen. Gine folche Glass linje tann demnach als Beleuchtungslinje Unwendung finden. "Gejets": Die von dem Brennpunkte ausgehenden Strahlen treten aus ber Ronverlinfe in Richtungen aus, welche parallel ber Achfe find. "Berfuch c": Bird ein Gegenstand innerhalb ber Brennweite aufgestellt, jo erscheint er uns vergrößert und in aufrechter Stellung (hiezu eine Abbildung: Auge, Linfe, Rafer - vergrößertes Bild besfelben). Gine erhabene . Linfe wirkt bemnach als Vergrößerungsglas. "Versuch d": wenn man bas eine Auge schließt und ein erhabenes Brillenglas bicht vor bas an bere hält und fo einen Gegenstand aus ber nächsten nähe betrachtet, bann aber bie Brille schnell entfernt, so bag man ben Gegenstand mit

244

dem unbewaffneten Auge fieht, so bemerkt man, daß er in Wirklichkeit dem Auge näher steht, als er durch das Glas betrachtet erscheint.

Bir glauben nach dem Angeführten nicht ganz Unrecht zu haben, wenn wir annehmen, unfere Lefer werden mit uns über die oben ausz gesprochene Ansicht über die Bestimmung des Buches einverstanden sein.

**Grundrig der Maturlehre** von Detan (9. H. Scholl, neu be= arbeitet von D. Otto Bötlen, Reftor ber Realanstalt in Hall (jest in Reutlingen). Mit 207 Holzschnitten. 8. vermehrte Auf= lage. Ulm, Wohler. Preis: 2 *M*. 80 *- f* 

Bir begegnen hier einem alten Bekannten. Schon vor vielen Jahren haben wir die ersten Auflagen dieses Buchs in dem Korr.-Blatt angezeigt und freuen uns, den alten Freund in neuem schönen Gewande und in stattlicher, nach und nach zu ansehnlicher Größe angewachsener form wieder zu sehen. Die erste Auflage erschien im Jahr 1839 in klein Oktav, mit 4 Figurentaseln und gab das wichtigste aus der Pohysik für die Schülerinnen des Berfassen, der damals als Diakonus in Ulm eine Töcherschule leitete; die 2. Auflage, noch wenig verändert, gab Scholl als Dekan in Blauselden (später in Nürtingen) heraus, die 6. Auflage (Illm 1863), mit vermehrtem Inhalt, als Pfarrer in Walddorf, die 7. erschien nach scinem Lobe bearbeitet von dem jetzigen Herausgeber i. J. 1870 (190 Seiten) und nun haben wir in der 8. Auflage einen stattlichen Band von 295 Seiten in größ Oktav vor uns.

Der Herausgeber ist ber Ansicht, daß die große Verbreitung, welche das Buch gewonnen habe, ihren Grund habe in der für seine Zwecke nöthigen Bopularität in Verbindung mit wissenschaftlicher Präcision, und hat auch von seiner Seite in dieser Richtung aufs beste weiter gearbeitet. Es sei, erfahren wir aus der Vorrede, das Buch in höheren Töchter= ichulen, Schullehrerseminarien, Bürgerschulen, überhaupt in Anstalten, wo eine eigentlich gelehrte Behandlung der Physit nicht am Plaze sei, weit verbreitet. Wir wünschen, daß dieses auch in Jukunst von dem empfehlenswerthen Buche gesagt werden könne, das dem verstorbenen ursprünglichen Versaffer ein dankbares Andenken sichert.

Die neueste Auflage unterscheidet sich von den früheren (1.—6.) Auflagen theils durch weitere Ausführung einzelner Abschnitte, Bermeh= rung der erläuternden Beispiele und der Figuren (88 in der 6. Auss.), theils dadurch, daß die Eintheilung des Stoffes etwas geändert wurde, theils durch Einführung einsacher mathematischer Formeln, welche früher ganz weggelassen waren. Zunächst bemerkten wir die Zusammenziehung der früher getrennten Kapitel über "Gleichgewicht und Bewegung" in ein einziges, Änderung der unpassen Überschrift: "Vom Umschwunge" in: "Centralbewegung", neu ist die Abbildung und Beschreibung des Aneroid-Barometers, während auch jetzt noch wie früher die Beschreibung der verschiedenen andern Barometer dem Lehrer überlassen, bleicht, da=

#### Literarische Berichte.

gegen eine eingehendere Betrachtung der Höhenmessungen beigefügt ist, ebenso auch genauere Beschreibung der Luftpumpen und ihrer verschiebenen Konstruktionen. In der Optik treten Erweiterungen gegen früher hervor, indem die Entdeckungen Römers, Bradleys und Fizeaus beschrieben werden, der Brechungs-Coefficient findet hier Beachtung, genauer betrachtet werden die Birkungen der Linsen und die verschiedenen Fernröhren, auch ist die Farbenlehre sehr erweitert, ganz neu ist das Rapitel über die Spektral-Analyse, die Wellentheorie (Interferenz) und Polarisation. Bedeutend erweitert ist die Lehre von der Ekektricität und vom Galvanismus, zwischen welche die neue Aussage den Magnetismus einschiebt.

Bir können zu biesen Änderungen nur unsere vollständige Zuftimmung aussprechen und dem Herausgeber der letten Auflage das wohlverdiente Zeugniß ausstellen, daß durch seine Arbeit das Buch eine ganz neue, weit bessere und den Fortschritten der Physik Nechnung tragende Gestalt angenommen hat. In dieser Gestalt wird das Buch auch den Realschulen entschieden empfohlen werden müssen.

 G. Wețel, Lehrer am Lehrerinnen=Seminar in Berlin, Allgemeine Himmelstunde. Populäre Darstellung dieser Bissenschaft. Berlin, A. Stubenrauch. 3. Aufl. 1875. Breis: 12 M.

Ein sehr voluminöses Werk (643 Seiten) mit 148 Holzschnitten und 6 Taseln. Dasselbe ist zwar meist allgemein gehalten, in einzelnen Abschnitten aber (Polhöhe, Lauf ber Sonne, Dämmerung, Lage ber Ekliptik "zum" Horizont 2c.) scheint der Verfasser nur auf die Berliner Einwohner Rückschaft genommen zu haben. Das Buch ist weniger für die Schule — bafür wäre auch der Preis zu hoch — als für den Privatgebrauch bestimmt, läßt deshalb alle mathematischen Begründungen bei Seite. Es sei, sagt der Verfasser, bestimmt "das Interesse für den Himmel und seine Wunder zu erhöhen, bei Lehrern klare Vorstellungen von den Bewegungen der Himmelskörper zu erzeugen und für alle Freunde der Himmelskunde geschrieben. Wir erfahren hier auch, daß, was unserer oben geäußerten Ansicht widerspricht, das Buch in mehreren Anstalten eingeführt sei.

Die große Ausdehnung, welche die Schrift erlangt hat, rührt theils von manchem nicht gerade hergehörenden Beiwerk her, theils von Bieberholungen, welche wohl durch die Auffassung entstanden sind, welche ber Verfasser sich von der von ihm eingeschlagenen "genetischen" Methode bildete.

Bir wählen ben Mond als Beweis für unfere Ansicht. Seite 7 wird die scheinbare Bewegung des Monds besprochen (Uebereinstimmung mit der Sonne, Abweichung in der Zeit des Auf= und Untergangs, Bechsel der Gestalt). Seite 46—52 kommt wieder die scheinbare Bewegung (zweisache Bewegung, Mondsbahn, Phasen, tägliche Berspätung, 20 C

Abweichung ber Bahn von ber Ekliptik). Seite 124 wiederum die scheinbare Bewegung. Seite 134: Mondöfinsternisse, S. 135: Distanzen des Monds von einigen Figsternen, S. 142 zum viertenmale die scheinbare Bewegung. Seite 198: der Monat. Seite 211—246 der "Abschnit vom Monde" (zweisache Bewegung, Geschwindigkeit, Phasen, aschgraues Licht, eigenthümliche Form der Mondösdahn, Änderungen in Geschwindigkeit und Entsernung, Lage der Bahn zur Ekliptik, Bewegung der Knotenlinie, Monate, Rotation, Lageszeiten des Mondes). Seite 348—374: ber Mond als Begleiter der Erde (Bahn, Bewegung der Apschninie, Entsernung von der Erde, scheindare und wahre Größe, Dichtigkeit und Schwere, Rotation, Abplattung, Monate, der Mond "im" Fernrohre, Abwesenheit der Atmosphäre und bes Bassens). S. 484 Horizontalparallage des Mondes. Seite 528—531: der Mond Unsache ber Präcession und Nutation. S. 586 ff. Gemeinschaftlicher Schwerpunkt von Erde und Mond. S. 606: Einsluß der Sonne auf den Mond (Evektion, Bariation, jährliche Gleichung). S. 611: Schulare Störzungen des Mondes (Bewegung der Knotenlinie, der Apschenlinie, Acceleration, Abplattung der Erde aus den Störungen des Monds berechnet; noch einmal Präcession und Nutation). S. 620—628: Ebbe und Fluth. S. 629: Einsluß des Monds auf die Bitterung und die Magnetnadel. S. 630: Wirfung der Grbe auf den Mond. Bir lassen und nicht ein auf die Beurtheilung des nach dem Ber-Bir lassen.

Wir lassen uns nicht ein auf die Beurtheilung des nach dem Ver= fasser Angeführten, wir wollten nur zeigen, wie der Gang des Vortrags hiedurch sehr am Zusammenhang leidet, und wie man aus den An= gaben schon auf die Vertheilung des übrigen Stoffes schließen kann.

Bei der Durchsicht stießen wir unter Anderem auf eine historische Notiz, welche einige Unrichtigkeiten enthält: Kepler wurde nicht in Magstall, aber auch nicht, wie Breitschwert im Leben Keplers in Magstatt, sondern in Weil geboren, er starb nicht i. J. 1631, sondern 1630. Wallensteins Erwartungen wurden durch ihn nicht getäuscht, er benützte ihn oft für seine Zwecke als Aftrologen, trotz ber Remonstrationen Replers. Rach Rostock gieng Kepler nicht, das Ausbleiden der Besoldung hatte andere Gründe. Die rückständige Kaiserliche Besoldung erhielt R. nicht. Das verbreitete Epigramm Rästners ist sehr übertrieben.

**Deutsches Sprach- und Abungsbuch** für die **zweite** Stufe bes grammatischen Unterrichts in höheren Lehranstalten von Glökler und Aßfahl (240 S. 8<sup>o</sup>.). Zweite, verbesserte Auflage. Stutt= aart, Bonz & Comp. 1876.

Die zweite Auflage diefes Schulbuchs, die nach kurzer Frift ber ersten folgt, zeigt allenthalben die Spuren sorgfältiger Durchsicht, ohne daß jedoch der Gebrauch älterer Eremplare neben berselben unmöglich gemacht würde. Gine Erweiterung hat besonders der Abschnitt von den Eigennamen und Fremdwörtern erhalten: zwei alphabetische Regi-

#### Literarifche Berichte.

ster ber am häufigsten vorkommenden Bestandtheile zusammengesetter Gigennamen und Fremdwörter werden die Erklärung derselben wesentlich erleichtern. Umgearbeitet wurde ferner der Anhang "Sätze über die bichterischen Darstellungsformen", der dadurch an Überssichtlichkeit und Klarheit sehr gewonnen hat. Dankenswerth ist es, daß auch die älteste Gestalt der beutschen Poesse durch Aufnahme von einigen Strophen vertreten ist. Bielleicht würde bieser vorwiegend theoretisch gehaltene Anhang noch fruchtbarer werden, wenn er dem sonstigen Charakter des Buches entsprechend reichlicher mit Beispielen für die verschiedenen Vers- und Strophengattungen ausgestattet würde. Die Beisezung von bloßen Überschriften genügt kaum für den Unterricht, da die dadurch angebeuteten Gedichte in den wenigsten Fällen den Schülern bei der Hand sein werden.

Deutsche Grammatik von Ch. F. Roch. 6. Aufl. besorgt von Dr. E. Wilhelm. (340 S. 8<sup>°</sup>.). Jena, Dufft. 1875.

Das Koch'sche Werk ist eine auf der Höhe ber Wissenschaft stehende historische Grammatik, bestimmt für die obersten Imnasialklassen und für Studirende. In allen seinen Theilen bietet es dem Schüler wie dem Lehrer eine Fülle von Belehrung. Auch der Letztere wird gleich in der Einleitung mit Befriedigung die klare Schilberung ber alten, der philosophischen und der historischen Grammatik lesen. Aus dem ersten Theile (der Formenlehre) heben wir hervor die gründlichen Untersuchungen über die Lautverhältnisse der Fremdwörter; der zweite, die Satlehre, zeigt überall an wohlgewählten, allen Berisben der beutschen Sprachentwicklung entnommenen Beispielen die allmählige Entstehung des jetzigen Sprachgebrauchs.

## Antündigung.

Verlag von Otto Schulze in Cöthen.

**Deutschbein, C.,** Oberlehrer a. d. Realsch. I. O. zu Zwickau. Theoretisch-praktischer Lehrgang der englischen Sprache mit genügender Bezeichnung der Aussprache für höhere Schulen. Zweite verbesserte und vermehrte Aufl. 2 M. 40 Pf.

Die erste Auflage erschien im Februar 1875 und vergriff sich in Folge beitälliger Aufnahme und zahlreicher Einführungen so rasch, dass der Verfasser sofort die nun fertig vorliegende 2. Auflage bearbeiten konnte.

Die Herren Direktoren und Fachlehrer erhalten behufs näherer Einsicht auf direktes Verlangen Freiexemplare franko durch die Verlagshandlung.

Berlag ber Rebaktion. Druck von A. Rleeblatt & Cie. Für ben Buchhandel in Commission ber J. B. Mehlerschen Buchhandlung in Stuttgart.

# Correspondenz=Blatt

für die

Belehrten- und Realfchulen Mürttembergs,

herausgegeben von

Oberftudienrath Rettor Dr. Frifd und Brofeffor 5. gras.

## Dreinndzwanzigster Jahrgang.

Aovember & December.	Nr. 6.	<b>1876</b> .

Alle 2 Monate erscheint eine Numer von 3 Bogen. — Preis 6 Mark. Anfundigungen werben ju 25 Bf. für bie burchgebende Betitzeile ober beren Raum eingerudt, und find fomie auch Recenfionseremplare burch Buchhändlergelegenheit an bie Metleriche Buchhandlung in Stuttgart einzusenden. - Für bie Burudfendung von Schriften, bie nicht besprochen werden können, übernimmt bie Rebaction feine Berbinblichteit.

Juhalt: Schriftliche Aufgaben bei ber Prüfung von Kandibaten des realisti-ichen Lehramtes im Frühjahr 1876. (Schluß). — Jum Geschlecht der Haupt-wörter. — Jur Ableitung der Eigenschaften des Dreitants. — Holzer, Übungs-führte I, 71. — Il semble etc. und il me semble otc. mit nachfolgendem Indicativ oder Subjonctiv. — Voyage d'instruction en France. (Suite ot Fin.) - Literarijche Berichte. - Buchhändleranzeigen.

## Schriftliche Aufgaben

bei ber Brüfung von Kandidaten des realistischen Lehramtes im Frühjahr 1876.

(Schluß)

II. Spracklich-hiftorische Professoratsprüfung.

A. Deutscher Auffas.

Inwiefern hat Friedrich der Große troth seiner persönlichen Abneigung gegen die beutsche Literatur boch in besonders hohem Grabe zu beren Aufschwung beigetragen?

B. Jum Überseten ins Französische.

Wir wünschen uns zwar nicht mit Unrecht bazu Glück, in einem Zeitalter geboren zu fein, wo ein Helbenmuth, wie er in den alten Ritterorden sich geäußert, ebenso überflüssig als unmöglich ift, aber man muß gestehen, daß wir bie Überlegenheit unferer Zeiten nicht immer mit Bescheidenheit, mit Gerechtigkeit gegen die vergangenen

Correfpondenz=Blatt 1876. VI.

## 250 Schriftliche Aufgaben bei ber Prüfung von Kandibaten

geltend machen. Der verachtende Blick, den wir gewohnt find, auf jene Periode bes Aberglaubens, bes Fanatismus, ber Gebanten= tnechtschaft zu werfen, verräth weniger ben rühmlichen Stolz ber fich fühlenden Stärke, als es den kleinlichen Triumph der Schwäche anzeigt, bie burch einen unmächtigen Spott bie Beschämung racht, bie bas höhere Verbienst ihr abnöthigte. Was wir auch vor jenen finsteren Jahrhunberten voraus haben mögen, so ist es boch höchstens ein vortheilhafter Tausch, auf ben wir allenfalls ein Recht haben tonnten ftolg zu fein. Wenn es mahr ift, bag mir hellere Begriffe, weniger Vorurtheile, gemäßigtere Leidenschaften, freiere Gefinnungen haben, so kann man auch nicht leugnen, daß wir barüber die praktische Tugend geopfert haben, ohne die wir unfer befferes Wiffen taum für einen Gewinn rechnen können. Dağ dieselbe Cultur, bie in unferem Gehirn bas Feuer eines fanatischen Gifers auslöschte, zugleich bie Gluth ber Begeisterung in unferen Bergen erstidt und bie Energie des Charakters vernichtet hat, wer kann es in Abrede ziehen, wenn er nur im Geringsten über bie Entwicklung ber Ge= schichte nachdenkt? Die Herren bes Mittelalters festen an einen Bahn, ben fie mit Beisheit verwechselten, und eben weil er ihnen Beisheit war, Blut, Leben und Eigenthum; so schlecht ihre Vernunft belehrt war, so heldenmäßig gehorchten fie ihren höchsten Geseten, - und können wir, ihre verfeinerten Enkel, uns wohl rühmen, baß wir an unsere Weisheit nur halb so viel als sie an ihre Thorheit maaen?

C. Diktat, zum überseten ins Deutsche.

Les méditations poétiques de Lamartine, qui parurent en 1820, fondent en poésie la véritable ère de l'école romantique française. C'est toutefois bien plus par la pensée que par la forme qu'elles produisirent une si grande sensation. C'était, à quelques hardiesses près, le rhythme des classiques. C'était dans ces vers une richesse, une harmonie de langage qui eût étonné Racine lui-même, aucune modification essentielle de facture ne les eût distingués des meilleures productions de l'ancienne école. Mais sous cette ravissante enveloppe on entendait battre un coeur qui laissait déborder l'enthousiasme et la vie; sous ces voiles délicats on devinait le souffle divin

qui les faisait frémir et palpiter. Le trait le plus inconcevable de génie est d'avoir mis la sublimité de la pensée et de l'image à la portée du plus humble.

Glorieuse émule de la muse de Lamartine, celle de Victor Hugo fit entendre des chants entonnés sur un mode également nouveau, quoique différent. Tout jeune encore il prend son rang et marche de pair avec les plus nobles. Il faut convenir que ce poète, dans ses pièces dramatiques surtout, donnait plus d'une prise aux attaques des partisans du système classique. Il fait fi des traditions dramatiques de son pays, mais, chose étonnante, la rime il la soigne avec la dernière sollicitude, et il opère de véritables tours de force pour l'amener à son point de perfection. Mais souvent il ne passe cette fantaisie qu'aux dépens d'un mot propre, et le résultat obtenu par l'oreille ne compense pas la torture imposée au genie de la langue.

## D. Frangösischer Auffay.

Quels sont les genres de littérature où Voltaire a été supérieur, et pourquoi les autres formes lui ont-elles manqué?

## E. Jum überseten ins Englische.

Die Entbedungen, welche unsere europäischen Seefahrer in fernen Meeren und an entlegenen Küsten gemacht, gewähren ein ebenso lehrreiches als unterhaltendes Schauspiel. Da sehen wir Völkerschaften, auf den mannigsaltigsten Stufen der Bildung um uns gelagert, wie Kinder um einen Erwachsenen herumstehen und ihm in Erinnerung bringen, was er einst gewesen, und wovon er ausgegangen. Es ist, als habe eine weise Hand diese rohen Völker aufgespart, bis wir in der eigenen Kultur weit genug fortgeschritten waren, um aus diesem Spiegel den verlorenen Anfang unseres Geschlechts wieder= herzustellen. Manche von diesen Wilben fand man ohne Bekanntschaft mit den unentbehrlichsten Künsten, ohne das Eisen, ohne den Pflug, ja ohne das Feuer. Andere rangen noch mit den Thieren um Speise und Wohnung, und bei vielen hatte sich die Sprache kaum erst von thierischen Lauten zu verständlichen Zeichen. Dort sieht man einen Despoten seine Unterthanen um einen Schluck Brannt=

 $\mathbf{251}$ 

wein verhandeln; hier werden sie an seinem Grabe abgeschlachtet, bamit sie ihm in der Unterwelt dienen. Dort wirft sich die fromme Einfalt vor einem lächerlichen Fetisch, hier vor einem grausenvollen Scheusal nieder: in seinen Göttern malt sich der Mensch. So waren wir; was sind wir jetz? Der menschliche Fleiß hat den widerstrebenden Boden durch Beharren und Geschick überwunden; dem Meere hat er Land abgewonnen, dem dürren Lande Ströme gegeben und die Reben des Morgenlandes spiegeln sich in den Wellen des Rheins. Welche Wunder des Fleißes und der Kunst, welches licht auf allen Gedieten des Wissens, seit der Mensch nicht mehr in beständiger Selbstvertheidigung seine Kräfte nutlos verzehrt! Und welche Stadien mußte er durchlaufen, dis er vom ungeselligen Höhlen= bewohner zum tiefen Denker und gedildeten Weltmann emporstieg? Die Weltgeschichte gibt uns Antwort auf dies Frage.

F. Dittat, zum überseten ins Deutsche. The grey-ey'd morn smiles on the frowning night, Chequering the eastern clouds with streaks of light. Now, ere the sun advance his burning eye, The day to cheer, and night's dank dew to dry, I must up-fill this osier cage of ours With baleful weeds, and precious-juiced flowers. The earth, that's nature's mother, is her tomb; What is her burying grave, that is her womb, And from her womb children of divers kind We sucking on her natural bosom find: Many for many virtues excellent, None but for some, and yet all different. For nought so vile that on the earth doth live, But to the earth some special good doth give; Nor aught so good, but strain'd from that fair use Revolts from true birth, stumbling on abuse. Within the infant rind of his weak flower Poison hath residence, and medicine power: For this, being smelt, with that part cheers each part. Being tasted, slays all senses with the heart.

(Shakspeare, R. and J.) Digitized by GOOgle

### G. Geschichte.

a) Das römische Volkstribunat: seine Entstehung; seine ur= sprünglichen Befugnisse und beren allmählige Erweiterung; seine Be= beutung für die politische Geschichte Ronts.

b) Auf welcher Verschiedenheit der beiderseitigen Verhältnisse beruht die Erscheinung, daß, während in Frankreich im 15. Jahr= hundert der absolute Einheitsstaat sich ausdildet, gleichzeitig in Deutsch= land die Reichsgewalt durch die Territorialhoheit der Reichsstände untergraden wird?

c) Aus welchen Elementen haben sich die ursprünglich englischen Colonien in Nordamerika gebildet und burch welche Ursachen sind sie zum Kampf mit dem Mutterland getrieben worden?

#### III. Mathemathild-naturwiffenschaftliche Professoratsprüfung.

A. Geometrische Analysis.

a) Für elementargeometrische Erfindungsgabe.

Die Erzeugung ber Ciffoibe bes Diocles wird gewöhnlich so angegeben: Beschreibt man über einer Strecke OA einen Halbkreis und trägt aus O von einer veränderlichen durch O gezogenen Sekante eine Strecke OP gleich berjenigen ab, welche durch den anderen Schnittpunkt der Sekante mit dem Kreis und der Kreistangente zum Punkt A begrenzt wird, so ist die Cissoide der Ort des Punkts.

Oder:

Man kann ein rechtwinkliges Dreieck FGH sich so verändern lassen, daß eine Ecke F fest bleibt, die gegenüberliegende Kathete GH eine constante Länge behält, und die Gegenecke H der andern Kathete FG sich auf einer Geraden bewegt, deren Abstand von der konstanten Länge gleich ist, so beschreibt der Mittelpunkt der kon= stanten Kathete eine Cissoide.

b) Aus der Entwicklung der Eurve II. Ordnung vermittelft projectivischer Gebilde sollen die verschiedenen Arten der Bestimmung einer folchen Curve durch die geeigneten Angaben von Curvenpunkten, Curventangenten, Asymptoten, Mittelpunkt, Arenrichtung, Brennpunkt ober Brennpunkten je nach der Gattung der Curve abgeleitet werben.

c) Bas ift bas Erzeugniß von zwei projectivischen Ghenen=

## 254 Schriftliche Aufgaben bei ber Brüfung von Randibaten

büscheln p nach ben verschiedenen Annahmen, welche über die Lage ber Aren und einzelner Schnittlinien zweier entsprechenden Ebenen gemacht werden können?

## B. Sphärische Trigonometrie und mathematische Geographie.

a) Nach dem Sinusgesetze der sphärischen Trigonometrie sind auch die drei Producte je aus dem Sinus zweier Seiten und dem Sinus des angeschlossenen Winkels eines sph. Dreiecks einander gleich. Was ist die geometrische Bedeutung des gemeinschaftlichen Werthes dieser brei Producte?

b) Über ber geographischen Breite  $\varphi = 48^{\circ}$  und bei ber Sonnenbeclination  $\delta = +10^{\circ}$  sieht man einen Luftballon noch t = 30 Minuten nach Sonnenuntergang von ber Sonne beleuchtet. Wie hoch befindet sich ber Ballon? (Näherungsformel).

Auflösung zuerft ohne Rücksicht auf Strahlenbrechung, bann Angabe ber Art und Weise, wie dieselbe zu berücksichtigen wäre. Man führe entweder die Zenithdistanz ein, in welcher man vom Ballon aus die Sonne untergehen sehen würde, oder die Aussichts= weite vom Ballon aus.

#### C. Niebere Analyfis.

a) Bas für Fälle können eintreten, welche die Ermittlung be= ftimmter Werthe für n Unbekannte aus n Gleichungen des I. Grads illusorisch machen, und was sind die Kennzeichen bafür?

b) Was ist die Bedingung für die Convergenz der Reihe

 $1 + 2 x \cos \varphi + 3 x^2 \cos 2 \varphi + 4 x^3 \cos 3 \varphi + \dots$ und wie wird letztere im Falle der Convergenz summirt?

D. Analytische Geometrie.

a) Bon einer veränderlichen Ellipse ist die Lage der großen Are und der Anfangspunkt dieser Are als fest angegeben, außerdem die Größe 2p des Parameters. Man fragt nach dem geometrischen Ort für den Halbirungspunkt der Strecke zwischen einem Endpunkt der kleinen Are und demjenigen Brennpunkt, welcher dem festen An= fangspunkt der großen Are zunächst liegt.

b) Um die Fläche, welche durch bie Gleichung

$$\frac{\mathbf{y}^2}{\mathbf{\beta}^2} + \frac{\mathbf{3}^2}{\mathbf{\gamma}^2} = \frac{2\mathbf{x}}{\mathbf{\alpha}}$$

gegeben ist, wird aus einem gegebenen Punkt (a, b, c) ein berüh= render Kegel beschrieben. Man soll

I. die Gleichung diefer Regelfläche finden;

II. beweisen, daß die Berührungscurve zwischen beiden Flächen eine ebene Curve ift.

#### E. Darstellende Geometrie.

Eine Cylinderfläche und eine Regelfläche liegen zwischen gemein= schaftlichen Berührungsebenen; ihre H=Spuren sind Kreife. Man foll die Schnittcurven construiren.

### F. Phyfit.

a) Was für Mittel hat man, um kleine Wärmeunterschiebe zu messen? Worauf beruht diese Messung?

b) Wenn unter einer ebenen horizontalen Wafferfläche ein leuch= tender Punkt A sich befindet, und oberhalb des Wassers in der Luft ein Auge O (aber nicht vertical über A), wo entsteht das Bild von A?

c) E3 soll ein Inductionsapparat beschrieben und angegeben werden, wovon seine elettromotorische Kraft abhängt.

(Die Löfung Einer Aufgabe, wenn vollständig, genügt.)

#### G. Mechanik.

a) Bewegungsgleichungen eines unter irgend einem Winkel ge= worfenen schweren Punktes. Seine Trajectorie. Unter welchen Um= ständen kann man ein Ziel durch zwei verschieden gerichtete Würfe mit verselben Anfangsgeschwindigkeit von einem Punkt aus erreichene?

b) Definition ber Ortsveränderung, burch welche ein Körper aus einer Lage in eine andere gebracht wird. Unter welchen Um= ständen und wie ist nur eine Drehung nothwendig (außer ber Pa= rallelverschiedung)?

c) Wie werden parallele Kräfte zusammengesett? Ableitung des Begriffs des Schwerpunktes, und der Gleichungen, durch die seine Lage bestimmt wird.

d) Es soll nachgewiesen werden, daß bei der Bewegung von Punkten ohne Reibung auf Kurven und Flächen das Princip von der Erhaltung der lebendigen Kräfte gilt.

e) Aus ber hybrostatischen Grundgleichung ist bie Form ber

Oberflache einer mit einem vertikalen cylindrischen Gefaß um bessen Are rotirenden Fluffigkeit zu beftimmen.

f) Bewegungsgleichung und Schwingungsdauer eines körperli= chen Pendels, ber aus homogener Wasse besteht, und die Gestalt eines Cylindersektors hat, endlich, um die Cylinderare beweglich ist. Was für Dreiecke erhält die in den Endpunkten unterstützte Are beim Durchgang durch die Gleichgewichtslage, wenn Q das Gewicht und a der Ausschlagswinkel?

g) Nachweis, daß die Anziehung entfernter Körper angenähert als von ihrem Schwerpunkt ausgehend angesehen werden kann, und wie groß ist die Annäherung, d. h. bei welcher reciproken Botenz der Entfernung fängt die Abweichung an?

#### H. Chemie.

a) Die Basserstoffverbindungen des Schwefels und des Stick= stoffs sind zu beschreiden.

b) Es sollen die Eigenschaften ber Fettsäuren im Allgemeinen und die ber Efsigsäure im Speziellen angegeben werden.

### I. Zoologie.

a) Es soll das Schema des Körperbaues von den wichtigsten Hauftabtheilungen des Thierreichs womöglich in aufsteigender Stufen= folge gegeben werden.

b) Die Bandwürmer, in specie die des Menschen, sollen nach Körperbau und Lebensweise beschrieben und die daraus sich ergebenden praktischen Berhaltungsmaßregeln angegeben werden.

c) Jrgend eines ber wichtigsten landwirthschaftlich schäblichen Insekten soll kenntlich gemacht, nach Lebensweise und wirthschaftlicher Bedeutung geschildert und die Maßregeln zu seiner Bekämpfung an= gegeben werben.

#### K. Mineralogie (zur Auswahl).

a) Über das monokline Kryftallspstem und biejenigen Minera= lien besselben, welche gesteinsbildend auftreten.

b) Über die im Schwarzwalde und in Württemberg auftreten= ben Eruptivgesteine und krystallinischen Schiefer.

## Zum Geschlecht der Hauptwörter.

Daß das Rapitel vom Geschlecht ber beutschen hauptwörter ein schwieriges ist, geht unter anderem auch baraus hervor, bag ber Ausländer diese Klippe nie vollständig überwindet. Die deutsche Sprache hat keine bestimmten Genusregeln wie die lateinische, auch für bie französische Sprache gestalten sich bie Geschlechtsregeln fehr miglich.

Öfters tann bas Geschlecht zwar aus Ableitungssilben erkännt werden, wiewohl auch hier viele Ausnahmen eintreten, 3. B. Hor= nung, bei - thum und - niß; im Allgemeinen aber wird basselbe nur burch ben Gebrauch erlernt. Jede Grammatik lehrt, daß es Hauptwörter gibt, die bei verschiedenem Geschlechte verschiedene Be= beutung haben: wegen des Folgenden erinnere ich nur an Harz und Mart.

Ferner führt Glökler eine Anzahl von Bortern auf, die in Beziehung auf das Geschlecht schwanken; biefelbe läßt sich bedeutend vermehren, unter biefen finden sich auch Frembwörter, auf welche ich besonders zu fprechen tomme.

Für meinen Zweck hebe ich "Gau" heraus.

Beiteres finde ich in ben mir zugänglichen Buchern nicht. 3ch habe mir nun seit einiger Zeit bei ber Lecture Notizen gemacht, bie mich zu folgenden Beobachtungen führten. Bielleicht geben bieselben Beranlassung, daß ich von berufener Seite eines Beiteren belehrt werbe. Es schwankt bas Geschlecht bei gewissen Länderbezeichnungen und Landnamen; cfr. oben Gau mit feinen Zusammensetzungen, ber Elfaß und bas Elfaß.

Im Allgemeinen find bie Eigennamen ber Länder und Städte fächlich, aber bie Türkei, Lausitz, Mark, Bfalz, Schweiz. Inbeffen "Luftig, Pfalz, Gott erhalts"? Der Rheingau, bie Wetterau, bie Wartburg.

Hier kommt in Betracht, bag bie zusammengesetten hauptwörter bas Geschlecht bes Grundwortes annehmen, aber der Mittwoch, doch früher auch bie Mittwoche.

"Im frühzeitigen Rindbett." -"Die alte Burch ichloß ihre Thore." "In der gastfreundlichen Memphis." "Die — Sparta." "Die Ruinen der alten Berytos." Digitized by Google 257



Ift hier im erften Falle dichterische Freiheit anzunehmen? Bird in den drei letzten Beispielen das Genus der fremden Sprache bei= behalten? Oder kann man das Hauptwort "Stadt" sich hinzubenken? Das Geschlecht des hinzugedachten Substantivs haben 3. B. der Langohr, der Dreibein, die Neunauge, aber auch das Neunauge.

Einen andern Fall, wo vielleicht das Hauptwort hinzuzudenken, j. w. u.

Es schwankt bas Geschlecht ber Berge: Die Achalm. Der " Das " ("Du herrliches Achalm"). Der Teck. Die " "Das hohe Been". "Die Benn" u. j. w.

Es schwankt bas Geschlecht ber Flußnamun, die auf er und el find weiblich, aber die Memel und der Memel. Der Tiber, die Tiber, am Trebia, an der Trebia. Hier wäre der das fremde Ge= schlecht und die Tiber nach obiger Regel gebildet, s. u. über Fremd= wörter, doch sind natürlich fremde Eigennamen anders anzuseben.

Die Rhone = le Rhône.

Einige naturgeschichtliche namen :

Der und die Otter, ein Drossel, eine Wiesel, ber Karpfen, die Karpfe, ber Eibechs, die Eibechse, ber Schleie, die Schleie u. s. w.

"Das Lisy" und "bie Lisele" wird dialectisch sein. Fremde Hauptwörter können das alte Geschlecht nicht immer beibehalten; es wäre dies gegen den Geist der beutschen Sprache. Man muß sich hiebei mehr nach dem Gebrauche und Instinct als nach der Regel der fremden Sprachlehre richten. So ungefähr drückt sich A. v. Keller über das Geschlecht der Fremdwörter aus.

Hier fällt schwer ins Gewicht, daß die französische Sprache nur zwei Geschlechter hat, wird nun ein französisches männliches Hauptwort ins Deutsche herübergenommen, so kann es männliches ober sächliches Geschlecht annehmen:

Der Degout, bas Genie.

Das Convoi, ber Convoi.

"Ein Faibel, verzeihen die Frauen."

#### Bur Ableitung ber Eigenschaften bes Dreifants.

Auch "in meinem Boliére." "Der Renommée an der Wurzel frißt." — Das Compromiß, aber gewöhnlich "der". Der humus. Das Afme. Der Juwel. Das " Der und das Porter. Der demi-monde, die d.-m. Die "Place d'armes". Das Restaurant de la Sirène.

Insbesondere schwankt bas Geschlecht zusammengesetzter Fremb= wörter.

Wird ein Fremdwort als solches etwa mit Anführungszeichen eingeführt, so wird man nach obigen Beispielen die Wahl haben, ob man das fremde Geschlecht beibehalten will oder nicht. Noch scheinen die Schiffsnamen besondere Ausmerksamkeit zu erfordern. "Die Hertha". "Der Wilhelm". "Die Friedrich". "Der Pacific". "Der Portsmouth." Bei manchem wird wohl ein Hauptwort hinzuzudenken sein, welches das Schiff näher bezeichnet.

Endlich ergänzen wir ein Hauptwort, wenn wir sagen: Das "gaudeamus" und ben "ça ira".

## Bur Ableitung der Eigenschaften des Dreikants.

1. Es seine SA, SB und SC die 3 in S zusammenlaufenden Kanten, A beliebig auf einer Kante, B und C aber auf den 2 an= dern so gewählt, daß BA = CA = SA, A also Spitze zweier gleich= schenkliger Dreiecke mit den Grundlinien SB und SC. Der Winkel an der Kante SB heiße  $\beta$ , seine Gegenseite d, der an SC heiße  $\gamma$ , seine Gegenseite c. Durch A lege man Ebenen  $\perp$  SB und SC, welche dann die SB in D, die SC in E haldiren müßen. Die Schnittlinie AM dieser beiden Ebenen steht senkrecht auf der britten Seite a, weil diese Ebenen selbst auf der Seiten zu ferkrecht stehen; M sei der Fußpunkt des Lothes AM. Die Schnittlinien DM und EM, welche diese Ebenen mit der Seite a bilden, sind Mittellothe

259

auf SB und SC, daher M Mittelpunkt des Umkreises von  $\Delta$  BSC. Da die Dreiecke SBA und SCA gleichschenklig und AS = BS = CS, so findet folgendes statt:

If b > c, so ist SC > SB, also EM > DM (Kleinere Sehne hat größeren Abstand), und  $\beta > \gamma$  (weil die rechtw. Dreiecke AMD und AME die Kath. AN gemeinsam haben); in Worten:

Der größeren Seite liegt ber größere Winkel ge= genüber.

Die Umkehrung ergibt sich ebenso:

If  $\beta > \gamma$ , so ist DM < EM, also SB > SC, somit b > c. Zusat: Der größten Seite liegt der größte Winkel gegenüber. 2. Ist b = c, so ist SB = SC, also DM = EM, also  $\beta = \gamma$ .

D. h. Gleichen Seiten liegen gleiche Winkel gegenüber. Umkehrung wie oben.

Bujay: Das gleichseitige Dreitant hat gleiche Winkel.

3. a sei größte Seite. Dreht man nun Seite c um Kante SB, bis sie in Seite a fällt, so sällt  $\Delta D$  auf DM und A nach A' über M hinaus. Berfährt man ebenso mit Seite b, so kommt A nach A" auf ber verlängerten EM zu liegen. Da stets  $\Delta D > DM$ und AE > EM, so müssen A' und A" stets auf verschiedenen Seiten von M liegen, oder mit anderen Worten: M muß stets im < A'SA''liegen.

Run ist b + c = A''SC + A'SB = a + A'SA''; b. h. Die Summe zweier Seiten größer als die britte.

Zusats: Für AD = DM und AE = EM würden A' und A" in M fallen, Überschuß A'SA" verschwinden, b + c wäre = a. 3 in einem Punkt sich schneidende, in einer Ebene liegende Geraden könnten also als Grenzfall eines Dreikants angeschen werden.

4. Weil M in < A'SA'' liegt, so ist A'SC < A''SC, b. h. (a-c) < b, ober:

Der Unterschied zweier Seiten kleiner als bie britte. 5. AM = AD sin  $\beta$  = AS sin c sin  $\beta$ 

 $= AE \sin \gamma = AS \sin b \sin \gamma, \qquad \text{woraus}$ 

 $\sin c \sin \beta = \sin b \sin \gamma$ ; ober

 $\sin c \sin p = \sin c \sin r$ , occ

 $\sin b : \sin c = \sin \beta : \sin \gamma.$ 

6. Schneidet man die gleichen Stude von S aus auf ben Kan= ten ab, so baß also S Spite ber gleichschenkligen Dreiede wird, so ergibt sich, daß AM Achfe bes um bas Dreitant beschriebenen Regels wird. Das Dreied ABC könnte man als Querschnitt bes Dreikants ansehen; seine Seiten und Bintel zeigen diefelben relativen Größen= verhältnisse wie bie Seiten und Winkel bes Dreikants. Beim Übergang bes Dreikants in ein Prisma wird es Querschnitt des Primas. Bertter.

Hall, im Mai 76.

# Holzer, Übungsstücke I, 71.

"Die Bilbfäule (ber Colog zu Rhobus) ftand fo, daß durch bie ausgespreizten Beine berfelben bie Schiffe auss und einfuhren."

Worauf gründet sich dieser Satz? Die alten wilsen davon nichts. Für bie Übung des Lateinischen ist es freilich gleichgiltig, ob bie bier aufgestellte Behauptung richtig ist ober nicht.

Aber es hindert auch nichts, diesen Satz durch ein "ber Sage nach" ober "Daß — läßt sich nicht nachweisen" in bas Gebiet ber Fabel zu verweisen.

## Il semble, etc. und: il me semble, etc. mit nachfolgendem Indicativ oder Subjonctiv.

Wir stimmen mit H. Beesenmaier (Corr.=Bl. Nro. I v. 76) darin überein, daß man im Schulunterricht bei Behandlung einer fremden Sprache nicht zu bald und überhaupt nicht immer die weit= läufigen Unterscheidungen, bie tieferen Feinheiten und schwierigeren Ausnahmen zu berücksichtigen, kurz, "baß man nicht (zuviel!) Philo= fophie zu treiben" habe, allein alles mit Maß und Biel! Bei geft= ftellung ber Regeln in ber fremben, speziell in ber französischen Sprache wird es immer das Grsprießlichste sein, auf den Geist, das punctum saliens ber fraglichen Disciplin zurückzugreifen, auf welchem bie ganze Regel beruht, und baraus bann die einzelnen Be= ziehungen abzuleiten, in welchen das Princip auftreten tann. Dadurch wird die Sache felbst nicht bloß einheitlich, und geiftig leichter, fonbern auch sprachlich fester, und prattisch leichter.

Bu ben Regeln, welche vielfach unnöthigerweife nur mecha= nifch auf ein einzelnes äußeres Merkmal gestützt werben, rech=

nen wir besonders die über den Modus, welcher nach dem unper= sonlichen

il semble und il me semble zu segen ift.

Das vielgebrauchte Schulwert von Plot fagt in § 50 S. 236:

il paraît, il me semble que vous avez tort

und il semble que vous ayez tort;

ebenso Noël und Ch. und A.

Dagegen führt schon Hirzel aus: Nach sembler steht bald ber Indic., bald der Subjonct.;

- a. ber Indicat., wenn Glaube, ziemlich feste Überzeugung, an Gewißheit grenzendes Meinen ausgebrudt werben foll:
  - "il me semble (je crois) que je le vois (Acad.);
  - "il me semble que je l'entends;
  - "il me semblait que cela était ainsi;
  - n'il semble que nous augmentons notre être, lorsque nous pouvons le porter dans la mémoire des autres (Montesq.);
  - "il semble que la rusticité n'est autre chose qu'une ignorance grossière des bienséances (La Bruyère).

b. der Subjonct., wenn ein Zweifel, eine Ungewißheit, ein Schwan= ten als wirklich im Bewußtsein vorhanden, angedeutet ober affectirt werden soll:

- il semble, à vous entendre parler, que vous m'ayez rendu service (Acad.);
- il me semble que mon coeur veuille se fendre (Mdme. de Sevigné).

Woher diese Verschiedenheit in der Behandlung des nämlichen Sprach=Princips? — — In erster Linie wohl von der synonymen Natur der Ausdrücke: il parakt, il me semble und il semble und dann von der falschen Schlußweise einiger Grammatiker, daß die ursprüngliche oder buchstäbliche Bedeutung eines Wortes jederzeit und unfehlbar für seine Stellung und Anwendung maßgebend sein müsse, ohne zu berücksichtigen, was der Sprachgebrauch zu thatsjächlicher Berücksichtigung erhoben hat.

Wir heißen im Deutschen ben Bebienenden immer ben Be= dienten, fprechen nicht bloß von einem Bischen (= fleinen Bissen) Brod, sondern auch von einem Bischen Papier, ja sogar von Digitized by Google

262

einem Bischen Wein, und gehen ein Bischen aus dem Weg. (Biffen, engl. = bit, morsel und Bischen = a little bit. ganz ähnlich gebraucht, wie im Deutschen, — französ. morceau, aber ohne den ausgebehnten freien Gebrauch zuzulassen; — von mordere).

Wir schreiben voll, aber voll machen = füllen (und Fülle) mit f. Bei Biscuit benten wir mehr an das Conditor=Backwert als an. bis und cuire.

Bir geben — bezeichnend genug — für kleine Diensterweisungen "ein Trinkgelb", sei es Männern ober Kindern oder Frauen= zimmern, und denken nicht daran, daß wir den letzteren gegenüber mit unserem Trinkgeld eigentlich eine sehr unzarte Beleidigung ausdrücken; der Franzose giebt männlichen Personen "ein pour doire", weiblichen pour les épingles.

Wir heißen die 3te Jahreszeit Herbst, engl. harvest, aber die Ernte, also die 2te Jahreszeit bedeutend. Wir sprechen von einer Tragbahre, obgleich das 2te Wort, von bear stammend, ebensalls tragen bedeutet, und von an wessend fein, obgleich wessen (erwessan) und sein die gleichen Begriffe sind. Der Engländer spricht in fast (= fasten) das a wie der Deutsche aus, ändert aber den Laut des Botals in break fast (= das Fasten brechen) gerade so, wie er das o in do und don't = do not = verschieden tönen läßt, und ber Franzose die Aussprache seines mon in der Zusammenseung monsieur umwandelt.

Journey hat im Englischen seine ursprüngliche Bebeutung (Tagreise) verloren; tide entsprach ursprünglich unserer "Zeit"; das t = unserem z, wie sit = siten, net = Netz 2c.); wir haben das ältere Wort noch in Narrentheidinge (Narren-Gerede-Geschmätz), der Engländer in tidings = Gerede, Botschaft, Nachricht, das unserem "Zeitung" (im Volke = Zeiteng oder Zeiting) entspricht, wie wir auch von einer schlimmen Zeitung (oder Post) reden. Das Wort die tides klingt im Deutschen noch in Hafenzeit nach, und boch, wie verändert sind jetzt durch den Sprachgebrauch die Begriffe, die wir mit Theidinge (Narrentheidinge) und Zeitung verbinden. Wie schwicht, wie Seitung verbinden. Wie schwicht ein Englischen, die Worte Convict (= von convivere) und Convict (= Berurtheilter, Strässing, = von convincere). Kurz, bie lebenden Sprachen sind wandelbar.

263

Wenn also auch ursprünglich in paraître bas äußere Er= scheinen, also nahezu die Wirklichkeit; — in sembler nur das Scheinen, der Anschein angedeutet ist, und demnach in *il me* semble der Begriff dem des il paraît sich nähert, so hat doch der Sprachgebrauch allmälig die Scheidewand durchbrochen, und — wie bei anderen Synonymen — die Verwechslung der beiden Ausdrücke vollständig zuläßig gemacht. Die Regel, wie sie Plötz giebt, widerspricht bem thatsfächlichen Gebrauch, der Wahrheit.

Hölder sagt (S. 365): Der Indicativ enthält II. ein Bahr= scheinliches, überhaupt etwas, das als wirklich erscheint, oder das man so erscheinen lassen will, und führt als Beispiele an:

il semblait que son coeur n'avait qu'une manière de sentir (Nodier); ja sogar: il semble alors que les chevaux sont descendus dans un gué (Nodier), fügt aber allerbings noch bei: nach il me (te, lui etc.) semble steht meist ber Infinitiv; nothwendig aber steht nach il semble ber Indicativ vor aller mit barauffolgendem Infinitiv 2c. Noch zutreffender, logisch befriedigender und für die Auffassung

ber Schüler leichter erscheint uns folgende Faffung ber Regel:

"Après il semble etc.

" il me semble etc.

"on emploie

 $_{n}$ 1. l'Indicatif (= l'Affirmatif),

"si l'on veut exprimer une chose qui n'a rien d'extra-"ordinaire, un événement naturel;

"et 2. le Subjonctif, si l'énonciation en sous-ordre "porte sur une chose invraisemblable, exagérée, ou im-"possible.

Wir fügen ben früheren Beispielen noch folgende bei:

- Ad 1. *"il semble* que la présence d'un étranger *retient* le *"sentiment (J. J. Rousseau).* 
  - Ad 2. "il semble qu'on ait là rassemblé l'univers. "A ce feu d'artifice il semblait que des fusées *nallaient* tomber sur nos têtes, et que d'autres s'élenvassent jusqu'aux cieux!

Ggl. Apr. 76.

J. M. L.

Digitized by Google

ţ

<sup>264</sup> 

## Voyage d'instruction en France,

rapport fait à la Direction Royale de la "Baugewerkeschule".

Von Hummel.

(Suite.)

Quel labyrinthe infini que le musée du Louvre! Rien que pour en traverser à la hâte les immenses parvis, sans s'arrêter un instant, il faudrait au moins trois heures. C'est en réalité, la réunion d'une quinzaine de collections importantes. Le rez-de-chaussée seul contient sept musées de sculptures, savoir: égyptien, assyrien, algérien, antique, du Moyenâge, de la Renaissance et moderne. Des deux étages qui composent cet édifice, l'un est rempli d'innombrables peintures de toutes les écoles, ainsi que d'une collection de bronzes antiques et d'une série de quatre musées spéciaux, dits: Campana, des antiquités, des dessins et de la Renaissance, tandis que le second renferme les musées maritime et éthnographique, et enfin, des salles supplémentaires du musée de peinture.

Je fus d'autant plus heureux de pouvoir contempler tant de trésors, que le temps avait déjà fait pâlir ces impressions fugitives que j'avais emportées, en 1873, du Belvédère de Vienne et de la Pinacothèque de Munich, et qu'entre temps, j'avais suivi un cours d'esthétique de Vischer, qui ne manqua pas d'aiguiser mon amour du Beau. Dans les visites réiterées que je fis au Louvre, je tâchai de graver dans mon âme une idée, au moins approximative, des principales divisions et gradations des Beaux-Arts, qui y ont élu domicile, et où le développement de l'esprit humain se reflète, pour ainsi dire, dans toutes ses phases, depuis les manifestations originaires de ces vieilles civilisations éteintes, jusqu'au triomphe du génie grec; depuis la première enfance de l'art, après les trois ou quatre siècles de barbarie ténébreuse qui suivirent la chute de l'empire romain, jusqu'aux époques modernes. Quant aux ressources littéraires, dont je disposai pour me renseigner dans ce dédale artistique, ce furent, outre le guide déjà nommé, les trois livres suivants: Notice sommaire des monuments égyptiens exposés dans les galeries du musée du Louvre, par le vicomte de Rougé; Notice de la sculpture antique du musée national du Louvre, premier volume (le seul qui ait été publié jusqu' alors): les sujets mythologiques, par Fröhner; Paris, la ville et ses environs, par les meilleurs écrivains français, en deux volumes. Les catalogues officiels se vendent à l'entrée de presque toutes les galeries du Louvre.

Etant données les judicieuses informations que renferme le livret Rougé, l'on peut dire, à juste titre, que c'est un véricorrespondenz-Blatt 1876. VI. table traité d'initiation aux études d'archéologie égyptienne. Cette lecture ne fut pas sans fruit pour moi; car elle mit en lumière des points demeurés obscurs dans mon esprit, non seulement sur les progrès de l'explication des trois systèmes d'écriture hiéroglyphique, science qui, d'après Niebuhr, est l'une des plus grandes découvertes de notre siècle, et qui commença par le déchiffrement successif de la fameuse inscription de Rosette, mais aussi sur l'histoire et la chronologie. l'idiome et la mythologie de ces générations primitives, qui, pour les anciens Grecs mêmes, dont les écrivains ne nous tiennent au courant de la vallée du Nil qu'à partir de la 26. dynastie de Manéthon inaugurée vers 654 par Psammétik, étaient retombées dans un oubli qu'on devait croire éternel. L'avant-propos de ce catalogue donne un aperçu précieux sur les caractères généraux, propres aux cinq époques de l'art égyptien, lesquelles, interrompues vers 2200 a. J. par les invasions des pasteurs, se reconnaissent particulièrement aux figures en ronde bosse. Le musée contient des échantillons suffisants pour en suivre les principales métamorphoses.

On y entre par la salle Henri IV., où sont exposés les grands monuments égyptiens, parmi lesquels se distinguent d'abord trois statues classées sous la dénomination de "parents des rois". Elles remontent à la 4.<sup>1</sup>), sinon à la 3. dynastie et paraissent être les plus anciens morceaux de sculpture connus; malgré leur rudesse, on est frappé de la bonne exécution de certaines parties. De la deuxième époque (12. à 17. dyn.), où l'ornementation fait de grands progrès 2), et où les proportions du corps humain subissent une nouvelle transformation donnant aux figures un aspect plus élancé, le Louvre possède un colosse de granit rose, destiné à perpétuer la mémoire du roi Sebek-Hotep III., et cette statue est, dit-on, la seule de cette dimension qui nous soit restée du premier empire égyptien. Un géant en grès rouge tenant à la main un bâton, sur lequel sont gravés des noms et titres royaux, occupe le centre de la salle, et aux extrémités s'élèvent deux

266

<sup>1)</sup> A en croire Lepsius, l'avénement de ce groupe de monarques qui s'adonnèrent à la construction des grandes pyramides ("dont les couloirs restent un modèle d'appareillage qui n'a jamais eté surpassé") eut lieu en 3124 avant notre ère.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>) "On trouve, à la 12. dynastie, les premières colonnes conservées jusqu' à nos jours en Egypte: épaisses, cannelées et recouvertes d'un simple dé, elles ressemblent d'une manière frappante aux premières colonnes doriques".

énormes sphinx en granit rose, symbolisant la force unie à l'intelligence, mode de représentation qui ne s'appliquait qu'à un dieu ou à un roi. Ces trois derniers monuments, provenant de la troisième époque (18.-23. dyn.), c'est-à-dire de celle des obélisques d'Héliopolis et du labyrinthe de Fayoum, et qui vit surtout se perfectionner la sculpture des têtes, sont destinés à éterniser quelques noms de la 19. famille, entre autres celui de Méneptah, le Pharaon de la mer Rouge. Une statue de Sekhet, déesse à tête de lionne, porte le cartouche de Schechonk, à qui les richesses amoncelées par David et Salomon, firent entreprendre le voyage de Jérusalem. Un roi coiffé de la couronne égyptienne, nommée Pschent, est entre deux dieux: c'était la méthode d'apothéose usitée dans le pays. J'ajoute à cette remarque que la peau de la panthère constitue le costume officiel du prêtre. Quant à la quatrième époque, celle du style saïte qui se continue jusqu' aux Ptolémées, je me rappelle une statue en granit noir modelée sur un fils de Psammétik, et c'est ce beau morceau qui me parut avoir la pose la plus libre de tous les ouvrages en ronde bosse de l'époque égyptienne. Il est peut-être permis de supposer que l'art chez les Saïtes fut en quelque sorte développé par les relations fréquentes qui s'établirent alors entre l'Egypte et l'Assyrie. A partir des Ptolémées, les beaux modèles deviennent de plus en plus rares. Si j'ai bien saisi le caractère de cette cinquième époque, le style grec qui s'introduisit vers ce temps et d'une manière mal définie dans les productions du pays, leur dut être funeste par sa beauté même. Sous la domination romaine, l'art pharaonique tomba en décadence et finit par disparaître tout-à-fait avec les dieux nationaux.

Pour compléter ce choix chronologique, il me reste à dire que les bas-reliefs dénués de toute perspective, sont souvent d'une extrême finesse; ils étaient toujours coloriés avec soin. Nombre de stèles nous initient, par les figures et les inscriptions qu'ils portent, aux mystères de la vie privée. Des sarcophages \*), dont la décoration figurant l'immortalité de l'âme humaine, alla toujours croissant, augmentent l'intérêt de cette

\*) Les légendes inscrites sur ces sarcophages, peuvent quelque fois captiver véritablement l'attention; témoin la suivante que j'extrais au hasard: "Je viens à toi, je suis près de toi, dit la déesse Isis, pour donner l'haleine à tes narines, pour que tu respires les souffles sortis du dieu Atmou (le soleil couchant), pour réjouir ta poitrine, pour que tu sois déifié; que tes ennemis soient sous tes sandales et que tu sois justifié dans la demeure céleste".

267

belle collection, qui, dans une seconde salle, met au jour les souterrains où les Egyptiens enterraient les taureaux sacrés, adorés à Memphis.

Loin de moi la pensée de vouloir enregistrer ici. ne fût-ce que les principaux groupes d'antiquités égyptiennes de petite dimension que renferment les nombreuses armoires et vitrines du musée Charles X. Il me suffira de dire qu'elles ont été subdivisées, par Champollion et d'autres archéologues, sous les titres de salle historique, civile, funéraire et religieuse. Parmi la quantité d'objets curieux que contient cette première salle, je mentionnerai deux boites à momie provenant de Pharaons de la 11. dynastie et dont l'une était entièrement dorée; puis des bijoux trouvés dans la tombe d'Apis et qui prouvent que l'art de ciseler l'or et d'y incruster les pierres fines, était porté à un très-haut degré au temps où les Hébreux habitèrent l'Egypte. Les salles civile et funéraire sont aussi riches dans leur genre que la précédente. Je signalerai seulement des vases d'albâtre, des sculptures sur bois. des momies complètes et de grands papyrus classés parmi les Rituels.

La salle des monuments religieux, enfin, où je m'arrêtai un peu plus longtemps, offre aux visiteurs une intéressante perspective dans le panthéon égyptien, représenté ici par des centaines de figures. Comme le culte était, ainsi que l'empire lui-même, la réunion de différents éléments, la mythologie d'Egypte ne saurait être rangée d'après un système coordonne sans lacune ni double emploi. Mais à travers toutes les variations locales, on voit néanmoins poindre les mêmes idées fondamentales de l'adoration qui ne changeait que de types et de noms. Dans la génération éternelle de la divinité on discerna d'abord un père qui s'engendrait lui-même; c'était le grand astre nommé Ra ou Phra, qui, en s'élançant chaque jour du sein du ciel, pour réveiller la nature par ses rayons vivifiants, paraissait ainsi donner la vie aux êtres animés et en formait l'emblème naturel. Ce premier dieu avait un fils, et ces personnalités étaient plus où moins confondues ou distinguées, suivant les temps et les lieux. Le rôle de la maternité était l'apanage d'une déesse désignée à Thèbes sous le nom de Mauth, à Saïs sous celui de Neith; elle personnifiait la Nuit et complétait la triade divine telle qu'elle fut invoquée dans la plupart des temples. Dans le second empire. Osiris, type et sauveur de l'homme après sa mort, et alors identifié avec le soleil infernal, n'occupait pas un rang inférieur à celui de Ra, parmi les crovances des Egyptiens.

Les figures de cette dernière divinité dont le nom s'ajoutait souvent à celui des divinités locales, sont assez variées: dans son expression la plus commune, Ra est caractérisé par un homme à tête d'épervier, tandis que la forme habituelle de Ptah, dieu suprême à Mémphis, est celle d'un homme à tête rasée et enveloppé comme une momie. C'était le taureau sacré qui devait symboliser la présence de Ptah aux yeux du peuple; il est quelquefois reproduit sous les traits d'un homme svelte et jeune, surmonté d'une tête de taureau. Le diadème ordinaire d'Osiris consiste en une mitre conique ornée de plumes d'autruche et de longues cornes d'Apis. Ce même ornement se retrouve aussi dans la coiffure d'Isis, soeur et épouse d'Osiris. Plusieurs figures en or et en bronze la montrent en sa qualité de mère, tenant sur ses genoux le petit Horus, auquel elle présente le sein. Ma et Palk étaient censées filles du Soleil. Anubus avait pour emblème une tête de chacal, et Thoth, inventeur de l'écriture, celles de l'ibis et du singe cynocéphale.

Je n'entrerai pas plus avant dans la nomenclature des nombreuses idoles égyptiennes que possède le Louvre; mais il importe de revenir aux textes hiéroglyphiques, qui prouvent que jamais les innombrables superstitions n'oblitérèrent complètement la notion d'un Dieu suprême et unique, lors même que, le peuple tomba jusqu' à substituer l'image à l'idée. Les légendes disent que cet Etre est le seul vivant en vérité, le seigneur de la justice et le roi des mondes; qu'il a donné naissance à tous les êtres et à tous les dieux inférieurs; qu'il a tout fait et qu'il n'a pas été fait.\*) J'appris là qu' Aménophis IV., roi de la 18. dynastie, lequel avait fait effacer les insignes du dieu local Ammon, qui figuraient sur tous les monuments de Thèbes,\*\*) ne voulut plus tolérer d'autre culte que celui du Soleil retracé sous la forme d'un disque rayonnant.

Je crois devoir ici ouvrir une parenthèse, pour expliquer que je n'ai pas eu la prétention de faire un cours d'histoire ancienne, en faisant entrer dans la mention d'un petit nombre de curiosités toute une litanie de dates connues. Obéissant plutôt à un besoin personnel, je tiens seulement à fixer quelques souvenirs relativement spéciaux et pleins d'intérêt pour moi.

\*) Telle était donc la sagesse dans laquelle fut instruit dans sa jeunesse le législateur des Israélites.

\*\*) Numeros A 51 et 54 du catalogue.

Sortant enfin de l'Egypte, j'entre en Mésopotamie, je veux dire, au musée assyrien. Cette considérable collection est due à des fouilles qui furent pratiquées, il y a trente ans, sur les bords de l'Euphrate et du Tigre par les Français et les Anglais. Des taureaux gigantesques à face d'homme avec des ailes d'aigle, chefs- d'oeuvre de sculpture, que l'on pourrait presque qualifier de haut-reliefs, sont posés dans l'attitude qu'ils avaient à l'entrée d'un palais royal, où se tenaient de ces orgies funestes lesquelles suscitèrent jadis le courroux de Dieu, qui fit graver sur le mur le "mane thecel phares". Pas un détail ne manque à la barbe de ces monstres, qui sont pourvus de trois pieds de devant, de sorte qu'ils ont l'air de marcher, n'importe qu'on les considère de profil ou de face. Deux colosses humains attirèrent aussi mon attention: d'une main ils tiennent un fouet, et de l'autre, ils écrasent un lion sur leur poitrine. Enfin, plusieurs scènes de triomphe et de chasse, dans lesquelles aucune circonstance n'a échappé au ciseau de l'artiste, défilent dans de longs bas-reliefs avec une netteté étonnante. Dans les productions de l'art ninivite et babylonien, le roi environné de courtisans, de prêtres et de soldats, occupe le point central. Abstraction faite du sceptre. on reconnaît le monarque à l'imposante tiare qui décore son chef, à sa tunique galonnée et au surtout richement brodé dont il est couvert. Malheureusement, les savants ne sont pas encore parvenus, ce semble, à expliquer toutes ces plaques du Louvre, historiés du haut en bas d'inscriptions cunéiformes, caractères dont le principe est le clou différemment disposé et groupé.

Les anciennes peuplades du Nil et du Schat-el-Arab, toutes grandioses que soient leurs oeuvres, restèrent pourtant encore beaucoup au-dessous de cette brillante apogée atteinte par les inmortels statuaires de la Grèce, où l'art, visant plutôt à la perfection qu'au gigantesque, a prononcé là son dernier mot. Au milieu de ses richesses marmoréennes contenues dans le musée des Antiques; en face de ces dieux anthropromorphes dont chacun n'est au fond que la personnification de l'unc des facultés humaines, mais dont les corps indestructibles ne semblent jamais avoir connu ni fatigues ni 'infirmités, le visiteur est envahi par je ne sais quel mouvement d'admiration calme, quoique vivement senti, et il ne saurait s'empêcher de regretter avec Schiller ces temps d'heureuse naïveté, cet âge d'or gouverné par l'Olympe. Les statues représentant les douze dominateurs, sont environnés par une longue suite de sculptures, qui met en évidence tous les

270

degrés intermédiaires qu'une imagination féconde, dominant la pensée abstraite, a dressés autrefois sur les bords de l'Archipel, afin qu'on pût remonter de l'homme aux diéux et redescendre du ciel aux enfers.

Je sens que je me fourvoierais en abordant le terrain si abondamment pourvu des études archéologiques, représentées par des fragments de toutes les écoles antiques. Aussi ne citerai-je que quelques perles de la collection, notamment la fameuse Vénus de Milo, trouvée en 1820 dans l'île du même nom, et dont la réputation obscurcit même celle de la splendide Artémis chasseresse, dite Diane à la biche ou de Ver-sailles, ainsi que celle du Gladiateur, prodige d'anatomie. A ces trois chefs-d'oeuvre hors ligne viennent s'ajouter d'autres chefs-d'oeuvre. Ce sont entre les types masculins: Apollon Sauroctone, tueur du lézard; Silène, faune à l'enfant; le Génie du repos éternel, adolescent adossé contre un tronc de pin; Jason, éphèbe grec, attachant les courroies de sa chaussure; le Discobole si souvent reproduit, et Germanicus, dit l'Orateur, dans l'attitude et le costume de Mercure. Les anciens législateurs de l'art, reconnaissant l'impossibilité de fondre toutes les beautés féminines en une seule, créèrent de l'autre côté des modèles tels que: Pallas de Velletri, s'appuyant sur une lance; Diane de Gabies, agrafant sa chlamyde; Vénus génitrix, divine aïeule de la famille Julia; Vénus d'Arles, découverte en 1651; les trois Grâces, avec les bras entrelacés; Polymnie, assise sur un des rochers du Parnasse. L'Hermaphrodite de Borghèse, enfin, type de beauté reculé au-delà des limites de la nature, réunit en effet à la fois la beauté des deux sexes. Tous ces monuments, et beaucoup d'autres encore, me semblent également surpasser tout panégyrique. La salle d'Auguste renferme une série des bustes et des statues d'empereurs romains; son nom lui vient d'un marbre majestueusement drapé, qui en occupe le fond.

Si je devais indiquer aussi quelques bas-reliefs, ce seraient d'abord ceux, de peu de saillie, qui ornent la grande base du trépied, appelé Autel des douze dieux, que l'on croit être une cspèce de calendrier rural, où, suivant une idée commune à tous les peuples anciens, les Olympiens, exécutés en six groupes, président aux douze mois de l'année, tandis qu'un second registre, placé dans la partie inférieure, symbolise les trois Charides, les trois Heures et les trois Euménides; puis le magnifique sarcophage Campana, dont la face principale représente la lutte entre Apollon et Marsyas, et dans une autre scène, le supplice de ce dernier. Le Vase Borghèse, enfin, travaillé en marbre pentélique dans le meilleur style grec, porte sur ses flancs la reproduction d'une fête bachique, où Dionysus, tenant son thyrse de la main droite et s'appuyant de l'autre sur une Bacchante, marche en tête du cortége.

Le catalogue de Fröhner fournit au lecteur tout ce qu'il faut pour se livrer à un examen sérieux des antiques au Louvre: une description circonstanciée de 577 sujets (dont je crois avoir étudié à peu près un quart des plus remarquables), des notices explicatives, la mention et quelquefois la gravure des monuments analogues, qui existent dans d'autres musées, enfin, l'indication des parties restaurées, avec celle des provenances, et l'énumération des écrivains anciens et modernes qui ont parlé des mêmes productions. Onze pages entières sont consacrées exclusivement à la Vénus de Milo. On y lit que jamais la suprématie ne lui a été sérieusement contestée. Elle est attribuée selon certaines similitudes comparées, à un élève de Scopas et témoigne de la plus parfaite connaissance de la nature. L'auteur des notes susdites s'engageant à dépeindre jusqu'aux particularités de la structure, de la pose et même de la draperie de cet inappréciable torse, constate en même temps que les avis énoncés, à tour de rôle, par des artistes et des savants, pour trancher la question de l'attitude des bras absents, n'ont pu, jusqu' ici, réunir tous les suffrages. Par quelques irrégularités, presqu' imperceptibles du reste, mais qu' un statuaire cherchant la beauté idéale plutôt que la vérité, aurait évitées à tout prix, il juge que l'artiste a dû travailler d'après un modèle. Ce minutieux portrait tracé, Fröhner raconte longuement l'histoire de la découverte et de l'acquisition de ce morceau qui fait la gloire du grand Musée national.

Entre les Beaux-Arts, la peinture, bien qu'astreinte au plan, est celui qui offre le plus de richesse et de variété et qui parle le plus haut aux yeux et à l'esprit. Grâce à cette force magique qu'exercent les couleurs, en multipliant les effets de perspective, le peintre réussit par un arrangement habile des tons, à suppléer à la matière absente, et, ce qui est plus admirable encore, à animer son oeuvre du souffle de la réalité, en imprimant sur les physionomies qu'il retrace, le reflet des sensations les plus intérieures de l'âme. Embrassant le ciel et la terre, la peinture domine en même temps les contrastes moraux et esthétiques et atteint jusqu'aux extrêmes limites de la sublimité et du comique.

Si absorbé que soit le visiteur dans la contemplation de

cette multitude d'oeuvres plastiques exposées dans le palais du Louvre, où l'ère chrétienne aussi a apporté son contingent prélévé sur tous les pays, sur toutes les époques et sur tous les styles, il est néanmoins forcé de reconnaître que la galerie des peintures y occupe, si c'est possible, une place plus honorable encore que la sculpture. Quant à l'étendue de cette magnifique collection, le fait seul que la longueur totale des différentes salles en question est de plus d'un kilomètre, suffira pour en donner une idée à qui ne la connaît pas par sa propre expérience. L'impossibilité où je me trouvais de pénétrer complètement et en détail un sujet si vaste et si hétérogène, sera, je crois, ma meilleure excuse contre l'étonnement que pourrait susciter le peu d'espace que j'ai reservé à cette branche de l'art dans un rapport trop circonstancié déjà peutêtre. Mais bien que mes observations ne suffisent pas pour l'essai d'un aperçu général sur les différentes divisions de ce musée, je désirerais pourtant, d'autre part, ne point laisser tomber en oubli les diverses impressions que j'y ai reçues sur l'histoire et le caractère de la peinture. Aussi les groupe-rai-je ici de manière qu'elles puissent servir de fond à des études ultérieures.

Je débute par la Galerie des sept Maîtres (ou sept Mètres) qui vient d'être exclusivement destinée aux peintures primi-Deux tableaux florentins signés à deux siècles de tives. distance, offrent un frappant contraste de composition et captivèrent surtout mon intérêt. Dans "la Vierge aux Anges" de Cimabue se révèle encore l'influence de certaines formules byzantines et liturgiques, dont l'école italienne ne se dégagea qu'au 14. siècle. Une bordure de médaillons encadre cette oeuvre, dont les figures nagent dans une atmosphère dorée. La mère de Dieu, assise sur un trône entouré d'anges symétriquement superposés, tient sur ses genoux l'Enfant Jésus, qui étend la main comme pour bénir. L'auteur de "la Nativité de Jésus-Christ", au contraire, Filippo Lippi, sut très-bien allier au sujet religieux l'étude directe de la nature. Réaliste, il nous montre l'étable de Bethléem sous l'aspect d'une ruine et en caractérise les moindres détails, voire même les lézards grimpant le long des murailles. Au loin on aperçoit la ville, près de laquelle coule un ruisseau, dont les bords sont occupés par un berger paissant son troupeau et jouant de la flûte. Le Sauveur Enfant est représenté le plus naïvement du monde tenant son doigt dans sa bouche.

La plupart des peintures rassemblées au Louvre, ont été rangées par ordre géographique et chronologique, dans la

Grande Galerie. Rien de plus instructif que d'entrer dans cet immense panthéon de l'art, muni du grand Guide déjà cité, et d'avancer de chef-d'oeuvre en chef-d'oeuvre, de maître en maître, d'époque en époque et d'école en école, sans s'égarer d'un pas, grâce aux excellentes appréciations d'un connaisseur trés-compétent en cette matière. Mais pour jouir pleinement de ce plaisir, l'un des plus nobles que le voyageur puisse se procurer sur les bords de la Seine, il faudrait qu'il eût à sa disposition un plus long espace de temps que je n'en avais moi-même. Les deux premières divisions initient le contemplateur à l'avancement progressif de la peinture dans les pays méridionaux, c'est-à-dire, en Italie et en Espagne. Les grands coryphées se retrouvant, du reste, à un autre endroit, je me borne à citer ici, parmi tant de noms illustres, deux maîtres succédant tous les deux l'époque des Cingcentistes. Salvator Rosa, qui le premier introduisit dans l'art ce qu'on entend par l'élément pittoresque, en a légué au Louvre plusieurs épreuves vraiment originales. On y remarque surtout une "Bataille" livrée près des ruines d'un temple, derrière lesquelles s'entassent des nuages de forme bizarre sur de hautes montagnes, et un "Paysage" d'aspect sinistre, hérissé de rochers abrupts, où se sont embusqués des hommes d'armes, comme pour espionner la contrée. Le chef de l'école dite gallo-espagnole, Velasquez, s'est véritablement surpassé dans un portrait de l'infante Marguérite-Thérèse, épouse de l'empereur Léopold I.

La troisième division est réservée aux Flamands et aux Allemands. Rubens, qui peignait avec un égal succès l'Histoire, le Genre et le Paysage, et dont la facilité tient du prodige, supporte seul ici le fardeau de gloire qui rayonnera sur sa patrie. Il a besoin presque d'une salle entière, où se déploient ses grands tableaux religieux et les 21 toiles gigantesques, la plupart allégoriques, dont il a illustré l'histoire de Marie de Médicis et de Louis XIII. Autant que je puis m'en souvenir, l'école allemande n'est guère représentée dans la Grande Galerie que par quelques peintres du Sud. Encore les sujets exposés n'offrent-ils en eux-mêmes que peu de variété. Mais il n'y manque pourtant pas de quoi intéresser le visiteur. Si nos maîtres des 15. et 16. siècles n'ont pas la perfection plastique, l'idéal épuré et l'élévation de style qui caractérisent les grands peintres italiens, ils savent rendre plus clairement peut-être les sentiments intérieurs, avant pour eux la vigueur d'expression et l'intensité du coloris. Témoins: "le Christ devant Pilate" de Wohlgemuth, le maître de Durer, Digitized by Google

qui, lui-même, y est absent; plusieurs portraits d'homme et une petite figure de Vénus, oeuvres de Lucas Cranach, et enfin, deux magnifiques portraits exécutés par Hans Holbein, le jeune, notre plus grand talent, lequel émigra en Angleterre, où il peignit "Kratzer, astronome du roi Henri VIII," et "Warham, archevêque de Cantorbéry", oeuvres qui suffiraient à prouver la supériorité dont il jouissait dans cette branche de l'art, à laquelle il accorda toujours sa prédilection. La Vénus de Cranach est une adolescente avec un chapeau sur la tête et un collier comme ornement; ses hanches sont recouvertes d'un tissu transparent; elle se tient avec une certaine gaucherie près d'un bois de sapins, derrière lequel on apercoit, à droite, la perspective d'une petite ville.

A vrai dire, j'ai peine à me rendre compte de la vieille école française, des Poussin, Claude Lorrain, Leseur, Charles Lebrun etc.; mais j'ai conservé d'autant plus distinctement le souvenir de quelques oeuvres classiques exposées dans la Salle des sept Cheminées qui se compose de productions françaises modernes. Deux tableaux de David: "Léonidas aux Thermopyles" et "Les Sabines" en occupent chacun un pan. Le premier nous montre les Spartiates au moment où, alarmés par une garde, ils se disposent à ce combat qui va les rendre à jamais célèbres. Léonidas est arrêté, pensif, devant l'autel de Zeus, où Agis, son collègue royal, vient de sacrifier. De jeunes guerriers saisissent leurs armes suspendues à des arbres, tandis que les ilotes s'éloignent avec le bagage. Dans le pendant, l'artiste représente Romulus lançant son javelot contre Tatius, qui s'incline pour éviter le coup. Hercilie accompagnée d'autres femmes et d'une troupe d'enfants. s'avance. les bras étendus, comme pour apaiser la colère des combattants.

Des fresques et des peintures à l'huile fort remarquables ornent le plafond de presque toutes les salles du premier étage au Louvre. La splendide Galerie d'Apollon, par exemple, doit son nom à un tableau peint par Delacroix et qui représente "Apollon vainqueur du serpent Python". Les panneaux de cette salle, qui passe pour une des merveilles du monde, sont occupés par des portraits sortis, peu de temps avant sa destruction par les communards, de la manufacture des Gobelins, et reproduisant des artistes français.

J'arrive enfin au Salon Carré, où l'oeil peut embrasser le plus brillant assemblage de peintures qui se puisse voir. On y compte 71 chefs-d'oeuvres exécutés par 45 maîtres de différentes nations, et je puis dire qu'un assez grand nombre d'entre cux sont aussi présents à ma mémoire que le "Job" de Wächter et "l'Apollon" de Schick, tableaux universellement connus, et que le musée de Stuttgard révendique aujourd'hui, et à bon droit, comme les plus beaux fleurons de sa couronne. A peine avais-je franchi le seuil de ce sanctuaire au Louvre, que mes regards tombèrent sur Holbein, dont les portraits "d'Erasme" de Rotterdam et "d'Anne de Clèves" ont été jugés dignes de figurer entre les plus grands parmi les grands.

Cette observation faite, je me livrai à la connaissance des grands astres de l'art italien. Léonard de Vinci qui en inaugura le cycle, captive les admirateurs de son génie universel par le portrait de Mona Lisa, surnommée la Joconde, création idéale de la beauté parfaite\*). Puis vient le divin Raphaël, spiritualiste entre tous, et qui excelle là par huit compositions. Excepté le "St.-Michel terrassant le démon" commandé par Francois I., ce sont des madones. Le char-mant groupe désigné sous le titre de "La belle Jardinière", montre la Vierge interrompant sa lecture pour en faire l'explication à l'Enfant Jésus et à St-Jean. La "Vierge au diadème" soulevant un coin du voile qui recouvre le divin Enfant endormi, fait contempler ce dernier à St-Jean. Malgré leur perfection, ces deux peintures ne sont considérées que comme dégrés dans cette échelle sublime dont "l'Homère de la peinture" devait atteindre le sommet avec la "Sainte-Famille". Là, "ce ne sont pas seulement de beaux corps que nous avons sous les yeux, ce sont des âmes célestes". Le même sujet d'André del Sarto, contenant les mêmes figures, mais autrement groupées, en est le digne pendant. Le "Concert champêtre" de Giorgione, sujet dépourvu d'anecdote fondamentale, n'est pas un des moindres ornements du Grand Salon. On est ravi de l'harmonie des couleurs, non moins que de l'heureuse opposition des costumes. Le Corrége brille par une scène mythologique, dans laquelle Jupiter transformé en Satyre, s'approche à l'improviste d'Antiope, nonchalamment couchée sur une draperie; l'Amour arrivé en même temps avec son carquois, feint d'être endormi. La "Maîtresse de Titien", due à ce même artiste, montre une jeune femme faisant sa toilette; une figure masculine lui présente deux miroirs. pour qu'elle puisse se regarder sous tous les aspects. Une toile grandiose, dont on ne se lasse pas d'admirer

<sup>\*)</sup> On y cherch envain le célèbre Michel Ange; mais j'ai vu, dans la chapelle du Palais des Beaux-Arts, une imposante copie du "Jugement dernier", qu'il peignit à fresque pour la grande voûte de la chapelle Sixtine.

l'arrangement, prête aux "Noces de Cana" la somptuosité d'un grand festin royal, où l'auteur, Paul Véronèse, par un insouciant anachronisme et sortant complètement du sujet, introduit parmi les 130 personnes qu'il fait assister au premier miracle du Christ, un grand nombre de célébrités contemporaines, entre autres, Charles-Quint, Francois I. et même Soliman II. Il y figure lui-même en qualité de musicien, ainsi que la plupart de ses amis.

"La Vierge" de Van Eyck, "La Reine Thomyris" de Rubens, "Charles I." de Van Dyck, "La Sainte-Famille" de Rembrandt et "La Femme hydropique" de Gérard Dow sont les réminiscences que j'ai pu emporter du Salon Carré sur les écoles flamande et hollandaise. Ces maîtres imitèrent la nature, s'appuyant exactement sur les formes distinctives des Pays-Bas. L'inventeur de la peinture à l'huile en donna l'exemple, il y a quatre siècles et demi. Ne se mettant en peine ni du style conventionel de ses prédécesseurs, ni de la vérité historique du costume, il place sa Vierge dans un riche intérieur gothique et la fait couronner par un ange. Le fameux Rem-brandt en use encore autrement. Comme pour traduire l'Evangile en langue populaire, il fait habiter à sa "Sainte-Famille" un simple atelier de menuisier, où Joseph travaille devant un établi. Un rayon de lumière perçant la vitre, illumine d'un éclat divin le berceau de l'Enfant Jésus. Ce tableau qui, vu de près, est comme raboteux, offre de loin un effet prodigieux. Parmi plusieurs maîtres français rangés dans cet Elysée

de l'art, je ne signale que Poussin, qu'on a surnommé, peut-être à cause de la vivacité de son imagination, "le peintre des gens d'esprit". Dans le "Paysage de Diogène", ce phi-losophe cynique ayant jeté son écuelle, est représenté buvant de l'eau dans le creux de sa main. Én Espagne, la peinture n'atteignit son apogée qu'au 17. siècle, qui vit naître des spé-cimens tels que "l'Assomption de Murillo". La Reine du ciel s'élève glorieusement vers le trône éternel, ses pieds reposent sur un croissant, une nuée de chérubins entoure sa tête, et ses yeux planent vers le séjour des bienheureux, d'où descend une clarté céleste, qui frappe son visage rayonnant de béatitude. Le grand Guide réclame aussi en faveur de l'école d'Espagne, Le grand Guide recrame aussi en faveur de recole d'Espagne, si je ne me trompe, la "Tête de Condottieri" par Antonello de Messine, qui apprit en Flandre, vers le milieu du 15. siècle, le secret de Van Eyck, destiné à supplanter, rapidement, aussi en Italie, l'ancienne technique "a tempera". Là, je crois devoir prendre congé, et des musées du Louvre et de la ville de Paris en général, pour terminer ce rapport

que, faute de temps, je ne saurais compléter par la description des excursions que je fis à Versailles et au Havre de Grâce. Que de fois depuis ce temps n'ai-je pas reporté mes pensées vers ce phare de Ste-Adresse, où, un jour, je promenai, rêveur, mes regards sur la mer, qui, la veille, roulait avec fracas des vagues sombres et écumantes et qui, à cette heure, calme et teinte de reflets bleus, caressait mollement le rivage. A gauche, la brune silhouette du cap de la Hogue se détachait sur l'horizon qui s'étend à l'infini vers le nord et le nord-ouest. Tous les incidents de ma vie passée se présentèrent dans cet instant à ma mémoire, et je m'estimai heureux d'avoir joui, dans ce grand et beau voyage, de deux sublimes spectacles interdits même à l'immortel auteur de "Tell" et du "Taucher", dont jamais l'intuition poëtique ne m'apparut plus admirable qu'alors — la Suisse et l'immense Océan!.....

### Literarische Berichte.

Die Zukunftsorthographie nach den Vorschlägen der Berliner Kon= ferenz erläutert und mit Verbesserungsvorschlägen versehen von Gymnasialdirektor Duden. (95 S. 8°). Leipzig, Deubner.

Man mag an ben Beschluffen ber zur herstellung größerer Eini= gung in ber beutschen Rechtschreibung berufenen Ronferenz noch jo viel auszusehen haben, trothem follte man es mit Freuden begrüßen, baft endlich hand ans Werk gelegt wurde, um unsere Orthoaraphie nach festen Grundfäten zu regeln. Anstatt biejenigen Buntte, Die uns miß= fallen, einfeitig hervorzukehren, follten wir Lehrer vor allem bas in's Licht stellen, mas unbedingt den Borzug vor dem bisherigen Gebrauche verbient. So würde bald eine sichere Grundlage sich bilden, 'auf der bas Wert weiter geführt werden tönnte. Als mufterhaft in diefer Beziehung bürfen wir bas Verfahren bes Verfassers ber vorliegenden Schrift ansehen. Auch er hat mancherlei Bebenten gegen bie porge= nommenen Neuerungen, das hindert ihn aber nicht, mit wohlwollender Gewillenhaftigteit über ben Stand ber Sache zu berichten; ja er fpricht es sogar unumwunden aus, "das Ergebniß ber Kommissiousberathun= gen enthalte trot aller Mängel einen fo erheblichen Fortichritt, bag man es auch ohne jede Beränderung bankbar annehmen. tonne." Die Berbefferungsvorschläge bes Berfaffers geben babin, bag alle Dehnungszeichen getilgt werben follen. Wenn auch biefer rabi= tale Borichlag ichwerlich allgemeine Billigung finden wirb, fo verbient

doch die Schrift wegen der Wärme, mit der sie für das Einigungswert eintritt, und vielfacher Ausschlüsse Bragen der Rechtschreibung, eingehend studirt zu werden.

**Material** für den mittelshochdeutschen Anterricht auf höheren Lehranstalten von G. Stier, Direktor in Zerbst. 4. Auflage. Leip= zig, Teubner 1876.

Der Verfasser geht aus von bem Grundsatze, ber beutsche Unterricht in den obern Klassen habe eine gründliche Kenntniß ber wichtig= sten Meisterwerte bes Mittelalters, zunächst der Nibelungen und Balthers anzubahnen, nicht aber alt= und mitteldeutsche Grammatik mit verselben Energie wie die lateinische und griechische zu treiben. Dem= gemäß gibt er hier ein Bilb bavon, wie er den Unterricht seit einer Reihe von Jahren ertheilt hat. Auf den 39 ersten Seiten finden wir einen gedrängten Überblic über die Entwicklung ber indogermanischen Sprachen und einen vollständigen. Abriß der mittelhochdeutschen Grammatik. Die 51 folgenden Seiten enthalten ein Wörterbuch zu Ribelungen, Walther und Freidank; ber Anhang (S. 91-109) einen von einem Börterverzeichniß begleiteten Aufsatz über beutsche Orthographie, in welchem die Beschlüßt der Berliner Konferenz aufs eingehenhöfte be= rücksichtigt sind. "Die Annahme der letzteren würde der Verhagsehn. (bei allen Mängeln berselben) demnach als einen ungeheuren Fort= sort= ich ritt begrüßen."

Schulausgaben ausgewählter klassischer Werke. II. Reihe: Die Klassischer Berken: Ginführung in die deutsche Literatur bes Mittelalters von Dr. J. W. O. Richter (103 S. 8°). Leipzig, Siegismund und Volkening.

Das Werkchen enthält eine burch Übersichtlichkeit ber Anordnung und Anschaulichkeit der Darstellung anziehende Seschichte ber beutschen Riteratur von ihren ersten Anfängen bis zum Untergang der Hohen= stausen mit zahlreichen Proben aus der altdeutschen Beriode und aus= führlicher Analyse der wichtigsten Erzeugnisse ber mittelhochdeutschen Zeit. — Die nächsten Hefte des auf zwölf Lieferungen angelegten Unternehmens sollen zunächst eine mittelhochdeutsche Grammatik, dann den Tert der gelungensten Werke des Mittelalters bringen.

**Walther** von ber **Vogelweide.** Schulausgabe mit einem Wörter= buch von K. Bartsch (156 S. 8<sup>0</sup>). Leipzig. Brockhaus.

Die Schulausgabe des Nibelungenlieds von demselben Verfasser hat in Bürttemberg schon vielfache Verbreitung gefunden. Auch die vorliegende Bearbeitung Walthers, die sich wie jene durch sorgfältige

Rebaktion des Textes, Korrektheit des Druckes und praktische Anlage des Wörterbuchs auszeichnet, wird sicherlich bald viele Freunde finden.

Lehrbuch ber Gabelsbergerschen Stenografie. Für Schul-, Privatund Selbstunterricht von Dr. R. Albrecht. 1. Rursus. Boll= ständiger praktischer Lehrgang. 27. Auflage. (52 S. Druck und 48 S. Autogr.) Gotha und Hamburg, Händke und Lehmkuhl.

Das Lehrbuch Albrechts, nach ber kalkulirenden Methode Ahns angelegt, verdient rühmende Anerkennung wegen der beutlichen Fassung ber Regeln und des schönen Drucks der stenographischen Beispiele. Daß es trotz des Vorhandenseigs anderer trefflicher Werke gleichen Inhalts schon die 27. Auflage crlebt hat, beweist ebensowhl den innern Werth desselben als die fortmährende rasche Verbreitung der Gabelsbergerschen Redezeichenkunst.

Quaestiones Tironianae. scripsit Dr. P. Mitzschke. (46 S. 8<sup>0</sup>.) Berlin, Mittler und Söhne.

Über bas Wefen ber Tironischen Noten herrscht noch immer große Unklarheit. Der Bersassen bieser Schrift hat es unternommen, sämmt= liche Nachrichten über dieselben zusammenzustellen, und er kommt zu bem Ergebniß, daß dieselben nicht blos eine Sammlung willkürlich ge= wählter Abkürzungen waren, sondern die einzelnen Buchstaben des Worts in einfachster Form wiederzugeben vermochten. Eine größere Verbrei= tung hatte diese römische Stenographie nach dem Versassen von Jahr 52 v. Chr. gesunden. Askonius berichtet nämlich, daß Ciceros Rede für Milo an Ort und Stelle nachgeschrieben und dann veröffentlicht wurde, offenbar nicht durch Tiro noch mit dem Willen Ciceros, der ja die Rede für die Herausgabe völlig umarbeitete.

**Geschüchte** ber römischen Literatur für höhere Lehraustalten und für weitere Areise von Dr. W. Kopp, Gymnasialbirektor zu Freien= walbe. (120 S. 8°.) 3. Auflage. Berlin, Springer.

Ein nach Anlage und Ausstattung recht hübsches Büchlein, das sich namentlich in "weiteren Kreisen" badurch empfehlen dürfte, daß es bie Charakteristik der einzelnen Dichter mit Überschungen der schönsten Stücke in freigewählten Bersmaßen begleitet. Für Übersichtlichkeit des theoretischen Theils ist gesorgt durch Beigabe eines Namensregisters und einer spinchronistischen Tabelle. — Zu bedauern ist, daß der Inhalt der Paragraphen nicht immer zuverlässig und frei von Widersprüchen ist. Über das Verhältniß von fabula togata und praetexta 3. B. kann der Leser nach §§. 8 und 15 unmöglich klar werden. Ebensowenig wird er ohne anderweitige Belehrung §. 18 verstehen, wo der Verfasser beginnt: "Die Satire gieng aus dem Kopfe des

Digitized by Google

Lucilius hervor" und gleich barauf beisett: "Der Borgänger des Lucilius ift Emius in feinen Saturae." Woher foll man miffen, bag ber erste Sat Satire im engern Sinne faßt als Spottgebicht, ber zweite bagegen in ber ursprünglichen Bedeutung als ein Gebicht buntgemisch= ten Inhalts? Bon Salluft beißt es S. 36: er fei öfter allzukurz und barum bunkel, und gleich barauf wird bie Leichtigkeit feiner Sprache hervorgehoben. — Der Ausbrud bes Buchs ift häufig fonderbar zu nennen, namentlich in Folge unnöthiger Setzung von Partiteln. Die faturninischen Verse heißen sehr tunftlos und fehr frei, die Sprache ber Zwölftafelgesete, höchft alterthumlich; Bellejus fcreibt recht ftart fervil; Agrikola verwaltet Britannien ganz mit Geschick; Tacitus lebt nach seiner Ernennung zum consul suffectus noch lange, lange weiter; bie Raifer ftutten sich auf ihre Prätorianer und ihre nicht minder angeworbenen Legionen; Cafar brach bei Bibratte die Helve-S. 8 lefen wir: "Um Enbe bes erften punischen Rriegs - es tier. ift wunderbar fpät - entwickelten fich die Anfänge einer römischen Literatur." Die Sermonen und Epifteln bes Boraz "geben allenfalls an ber Stelle bes Terenz ben Schluffel zu einem guten Lateinsprechen". Ber bie Entwidlung bes Menschengeistes verfolgen will, ber muß nach S. 112 "zuvörderst ben griechischen Ropf in feiner Tiefe, Beite und Harmonie erkannt haben" 2c. - Diefer Mangel an Zuverläßigkeit und an Geschmack muß befeitigt werben, wenn bas Buch für bie Schule brauchbar fein foll.

**Fransparente Tafeln aus dem Gebiet der Mikroskopie.** Her= ausgegeben von W. Rurz. Preis per Lief. fammt Text 7 M. Wien, bei Bichler.

Diese Taseln, im Format von 58 Ctm. in Schwarz- und Farbendruck, auf sog. Seidenpapier, sind Abbildungen aus dem Gebiete der Mikroskopie, welche dazu dienen sollen, die mit großen Unzuträglichkeiten in den Schulen anzustellenden mikroskopischen Untersuchungen, wenn auch nicht gerade ganz zu beseitigen, so doch auf ein geringes Maß zu reduciren und die Schüler in den Stand zu sehen im Mikroskop das zu sehen, was sie sehen sollen, und zufällige Verunreinigungen des Instruments erkennen zu können. Da die Taseln in großem Maßstab gezeichnet sind und in einem verdunkelten Zimmer an eine undebest Fensterscheite gestellt ein klares Bilb des Gegenstandes geben, so lassen Blick in das Mikroskop nur unvollkommen geschehen kann.

Wir begrüßen daher die fleißige Arbeit des Herrn Verfassers mit Freuden und munschen dem schönen Werke, dessen vorliegende erste Lieferung je einen Repräsentanten der 5 niederen Thierpläne enthält, eine große Ausdehnung und eine allgemeine Verbreitung.

Correspondenz=Blatt 1876. VI.

Anfangsgründe ber neueren Geometrie für obere Classen ber Gymnafien und Realschulen, von Dr. Stoll, Bensheim, bei Ehrharb und Cie. 1872.

Das Buch soll ben Übergang von ber elementaren Geometrie zu ber neueren ober synthetischen Geometrie bilden; es behandelt daher die Bahrheiten der letzteren in der Form von Lehrsätzen und Aufgaben unter sorgfältiger Benützung der bedeutenden Werke von Staudt, Möbius, Steiner u. a. und legt gleich Anfangs einen besonderen Werth auf das Princip der Borzeichen; auch wird dem Princip der Dualität bie erforderliche Rechnung getragen.

5chumann, Lehrbuch ber Planimetrie, bearbeitet von Dr. R. Ganzer, 2. Aufl. Berlin bei Weibmann 1874.

Der H. Verfaffer beschränkt sich auf diejenigen Lehren der Planimetrie, welche, häufig Anwendung findend, ein sicherer Besitz ber Schüler werden sollen. Das Buch zerfällt in 8 Abschnitte, denen 3 Anhänge beigegeben sind. Sämmtliche im Buch vorkommende zum System gehörige Aufgaben, deren Lösung zum Theil den Schülern überlassen werden könnte, sind vom Verfasser ausführlich bearbeitet. Jur Anregung der Selbstthätigkeit wird auf die betreffenden Abschnitte bes übungsmaterials von Ganttner und Junghans verwiesen.

Feaux, Lehrbuch ber elementaren Planimetrie, 5. Auflage, Baberborn, bei Schöningh, 1874.

Aus früheren Auflagen bekannt.

Glemente der Mathematik von Dr. Borpikky. Biertes heft: Planimetrie. Berlin bei Beibmann 1874.

Das vorliegende 4. Heft bildet ben zweiten Theil ber Planimetrie des H. Berfassers und beginnt mit dem VI. Capitel, vom Melsen und von der Ahnlichkeit. Das Buch bringt das Wichtigste aus der neueren Geometrie: Transversalen, harmonische Theilung, Botenzlinie, Polare, Ahnlichkeitspunkte 2c. und widmet einen besonderen Abschnitt dem Ausbau des Binkelbegriffs, vertieft sich aber dabei in Untersuchungen, z. B. S. 178, welche für Schüler an gelehrten Schulen zu schwer sein dürften. Das Ganze ist mit Geist und selbst, für den Renner der Geometrie, anregend und belehrend geschrieben.

Leitfaden der ebenen Geometrie von Dr. J. Kober, Leipzig bei Teubner. 1874.

Ein Buch, beffen Gehalt schon bei flüchtiger Durchsicht in die Augen fällt. Man kann in ber Mathematik viel sagen, ohne viel

Digitized by Google

Borte zu machen. Diese Wahrheit scheint ber leitende Gedanke bes H. Berfasseren zu seinen zu seinen Bräcisson und Kürze bes Ausdrucks, meist nur Andeutung des Beweises, kein Bemühen, das beweisen zu wollen, was sich von selbst versteht, logische Eintheilung und Grup= pirung, ein reiches Material von Aufgaden und Lehrsähen, da einge= schaltet, wo sie nöthig sind — sind anerkennenswerthe Borzüge des Buches. Die Systemaufgaden sind gelöst; in §. 54, 2 scheint dem H. Berfassen die schen zu sein, sonst dieser Hieles geom. Auf= gaben nicht bekannt gewesen zu sein, sonst hätte er gewiß diese einer vorherigen Berwandlung des Dreiecks vorgezogen. Die Lösung sindet sich auch bei Ganttner und Junghans I, pag. 177. N. 1179.

Dr. 28. Schrader, Lehrbuch ber Planimetrie für Realschulen, Gymnafien 2c. in 2 Abtheilungen. Halle, bei Schröbel und Simon. 1872—73.

Ein Lehrbuch, reichhaltig nach allen Beziehungen, wohl .mehr für ben Lehrer als für ben Schüler, ober auch für vorgerücktere, reifere Schüler zum Privatstudium ganz besonders geeignet. Die Definitionen ber unendlich großen und unendlich fleinen Größen, bie Folgerungen baraus, bie allgemeinen Begriffe bes Raumes, bie Definitionen von Binkeln u. a., an fich treffliche Abschnitte, find wohl für bie Faffungstraft eines 12-14jährigen Schülers zu abstratt. Daß bie Gelbstthätiateit des Lernenden unausgescht in Anspruch genommen wird, daß eine tonfequente Durchführung biefes Bringips balb ichone Refultate erreichen laffen wirb, ift unftreitig; fest aber einen Aufwand an Zeit voraus, ben nicht jeder machen tann. Über bas reiche übungsmaterial nur Folgendes: Da finden sich gleich von vorn herein neben ben betannten Abschnitten von zu beweifenden Lehrfäten und von zu löfenden Aufaaben conftructiver und berechnender Urt, noch Aufgaben über Da= rima und Minima, geometrische Örter und, mas besonders anregend fein bürfte, Materialien zur Bilbung von Lehrfäten und Aufgaben. Das hereinziehen ber Symmetrie neben ber Congruenz tann nur gebilligt werden; sie hätte schon längst in die Planimetrie gehört. An "Paulus, zeichnende Geometrie, Stuttgart 1866" wird ihr gebührend Rechnung getragen. Die haupttapitel aus ber funthetischen Geometrie. bie von ben meisten neueren Schriftstellern als integrirender Theil ber Geometrie angesehen werben, finden auch ihre Berudsichtigung in bem vorliegenden Berte.

Dr. S. Lieber und J. von Lühmann, geometrische Constructions= aufgaben. Dritte Auflage, Berlin bei Simion, 1875.

Aus der ersten und zweiten Auflage rühmlichst bekannt. Die dritte Auflage enthält, neben einigen Berbesserungen und neuen Aufgaben,

einen britten Abschnitt, in welchem die am meisten gebräuchlichen Örter zusammengestellt sind.

Bienhold, Lehrbuch ber elementaren Mathematik für Seminaristen und Lehrer. Zweiter Theil; Geometrie. Leipzig bei hahn, 1874.

Das Buch enthält in einem Banbe auf 17 Bogen bie Planimetrie, Trigonometrie und Stereometrie. Andeutungen für die Braxis, Ginführung in bie Theorie auf bem Bege ber Anschauung, scheinen leitende Gebanten bei Abfaffung bes Buches gewefen zu fein. Auch ift für das geometrische Zeichnen gesorgt, sonst würden wohl nicht gleich anfangs die Constructionen der Ellipse, des Ovals, der Spirallinie, ber Schlangenlinie 2c. angegeben fein. Bei allen Definitionen ift zum Berftändniß bie Anschauung zu Silfe genommen, z. B. bei ben Barallellinien: Die Ranten verschiedener Geräthschaften, bie Sproffen einer Leiter, Die Schienenstränge, die Gräben an Chaussen, Die Geleife auf Chauffeen, wobei wir noch eine Polizeiverorbnung über bas Fahren tennen lernen 2c. Gleich anfangs aber, auf Seite 7, fteht ber Lehrfat über bie Anzahl ber Durchschnittspuntte von n Geraben, beffen Beweis ein Anfänger nicht verstehen wird. So find Theorie und Braxis oft gar zu bunt gemischt; lettere hatte mohl bem Lehrer überlaffen werden können. Formenlehre und Lehrfätze gehen von Anfang an Hand in Haud, vielleicht mit etwas zu viel Berücksichtigung ber ersteren. Die Selbstthätigkeit des Schulers beschränkt fich auf bas Unlernen beffen, mas ihm vorgelegt wird; außer ben unentbehrlichen Systemaufgaben, welche burchmeg gelöst find, findet fich tein weiteres Die Trigonometrie behandelt die Winkelfunctionen zuerst Material. als Quotienten, gleich barauf werben, wohl wegen ber Anschauung, bie Begriffe Sinuslinien 2c. eingeführt, ohne daß deren Beziehung zu Sinus 2c. angegeben wäre. Der Anwendung ber Trigonometrie auf bas Feldmeffen wird ein besonderer Abschnitt gewidmet. Die Stereometrie behandelt nur die Gestalt, den Inhalt, die Oberfläche und die Nete ber Rörper; Sätze über Linien und Ebenen im Raume, Dreikante, Sphärik finden fich nicht.

Dr. Kurt Schurig, Elemente der Geometrie. Leitfaden für den Unterricht in Planimetrie und Stereometrie. Zweite Aufl. Plauen bei Hohmann, 1876.

Dieses Büchlein, zunächst für Baugewerkeschulen bearbeitet, vermeidet die schwierigen Lehrstäte der Planimetrie und die mathematische Deduction der Formeln; es dient somit mehr als Compendium der Geometrie und enthält etwa das, was ein aufmerksamer Schüler nachschreiben würde. Um das Nachschreiben sowohl als das Dictiren zu vermeiden, hat der Verfasser seinen Leitsaden dem Druck übergeben.

Dr. C. Spitz, Lehrbuch ber ebenen Geometrie, 5. Auflage. Leipzig und Heidelberg, bei Winter. 1874.

Aus früheren Auflagen wohl bekannt.

Dr. G. Spitz, Die ersten Sätze vom Dreiect und die Parallelen. Leipzig und Heidelberg, bei Winter. 1875.

Das Bücklein ift eine Beigabe zu bem oben genannten Lehrbuch ber ebenen Geometrie. Es behandelt die von Bolyai aufgestellten Grund= lehren der Geometrie, geht von der Congruenz der Dreiecke aus, an welche sich die bekannten Folgerungen anreihen. Der zweite Abschnitt handelt von der Summe der Binkel eines Dreiecks, wo gezeigt wird, daß die Binkelsumme nicht größer und nicht kleiner als zwei Rechte sein kann, daß wenn dieß in einem Dreieck der Fall ist, es auch in jedem andern so sein müsse; und von der Größe der Außenwinkel. Nachdem dieser Boden gewonnen, wird im dritten und vierten Abschnitt zur Parallelentheorie und zu den Binkeln des Bielecks übergegangen. Nach Ansicht des H. Berfasskann das Buch entweder erst von Bor= gerückteren benützt oder auch an geeignetem Ort eingeschaltet werden.

Logarithmifd-trigonometrifche Safeln von Dr. C. Bremiter.

1) Die vierstelligen, Berlin, bei Weibmann. 1874. 60 Seiten. Breis 60 Bf.

Lafel I umfaßt auf 4 Seiten die Logarithmen der Zahlen von 1-2000. Es tonnen mit Hilfe der Differenzen bie Logarithmen fünf= ziffriger Zahlen mit entsprechender Genauigteit gefunden werden, was in ber zweckmäßigen Bahl ber Enbziffer und ber Broportionaltheile feinen Grund hat. Die Ausbehnung ber Tafel. über 1000 hinaus, bis 2000, geschah zur Vermeibung ber unbequemeren Differenzen 43, 42 2c. zwischen 100 und 200. Auf Tafel II, Seite 6, find die Loga= rithmen ber Sinuse und Tangenten fleiner Bögen, die fich in andern Büchern, 3. B. bei Röhler, neben ben Logarithmen ber Zahlen finden. Tafel III enthält die Logarithmen ber trigonometrijchen Funktionen von 0-8° nach Hundertelgraden und von 9-45° nach Zehentelgraden. Die Eintheilung ber Grabe nach Hunderteln ift eine Neuerung, ber man gerne eine allgemeine Berbreitung und Annahme münschen möchte. Lafel IV bient zur Berwandlung ber Erd-Grade, Stunden, Minuten und Setunden in Decimaltheile des Tages. Gine Tabelle zur Berwandlung ber Minuten und Setunden in Decimalen bes Bogengrabs wäre zur Unterstützung ber Tafel III ermünscht gewesen. Lafel V und VI Abbitions= und Subtractions=Logerithmen. Tafel VII enthält bie wirklichen Zahlen ber Sinuse, Tangenten und ihrer Complemente von 0-90°; eine fehr ichätenswerthe Beigabe, bie fich fonft nur in größeren Werten findet. Tafel VIII enthält die Quabrate ber Rahlen

0-3,500 auf 4 Decimalen und erspart das unnöthige Ziffernschreiben beim Quadriren von Decimalbrüchen. Quadrat= und Cubikwurzel= Tafeln wären vielleicht manchem erwünscht gewesen. Tasel IX: Anti= logarithmen von 000-999. Tasel X: einige gebräuchliche Logarith= men, z. B.  $\pi$ , Erddimensionen, Maßvergleichung, Goldwerth 2c. So enthält das Büchlein auf 60 Seiten des Guten viel und ist ein treff= liches handbüchlein für den Practiker.

2) Die fünfstelligen; Berlin, bei Weidmann. 1872. Sterotyp= außgabe, 159 Seiten, Breiß 1 *M*.

Die Logarithmen ber Zahlen gehen bis 1000. Die Logarithmen ber Winkelfunctionen, ebenfalls nach Decimalen des Grades eingerichtet, nehmen den größeren Theil des Buches ein, weil sie hundertel der Grade enthalten. Letztere Einrichtung giebt kleinere Intervalle als die Eintheilung nach Minuten, also eine größere Genauigkeit. Eine Tabelle der nat. Zahlen von Sinus, Tangente 2c. ist hier nicht beige= geben; dagegen findet man Taseln zur Bestimmung der Zeit nach der Sonnenhöhe, zur Verechnung der Berghöhen nach Barometer=Messungen, Berwandlungslogarithmen 2c.

 Die sechsstelligen; Berlin, bei Nikolai. 1876. Bierte burchgesehene und verbesserte Stereotypausgabe. 542 Seiten, Preis 4 M. 20 -S.

Die Logarithmen ber Zahlen, ber Winkelfunctionen (nach Minuten und Sekunden eingetheilt), der Abditions: und Subtractionslogarithmen nehmen 517 Seiten in Anspruch, der Rest enthält Maß: und Gewichts: tabellen.

 Die sieben stelligen, unter bem Titel: Georg, Freiherr v. Bega's logarithmisch=trigonometrisches Handbuch. 60. Auflage; bearbeitet von Dr. C. Brenniker, Berlin, bei Weidmann. 1876. 575 Seiten, Preis 4 *M* 20 *A*.

Dieses in den Schulen wohlbekannte Buch bedarf keiner weiteren Empfehlung. Es enthält, außer der gewöhnlichen Tafel für die Loga= rithmen der Jahlen bis 100000, eine Tafel für die Logarithmen der Winkelfunctionen von Sekunde zu Sekunde dis zu 5 Grad und von 10 zu 10 Sekunden für den Quadranten; letztere also viel ausführ= licher, als man sie in andern Tafeln trifft. Als Anhang finden sich noch Taseln zur Verwandlung der Sternzeit in mittlere Zeit und um= gekehrt, Taseln der Refraction, eine Tasel der Constanten 20. — Die Bremiker'schen Taseln haben besondere Vorzüge, die der Erwähnung bedürsen. Als Schulbücher entsprechen sie ihrem Zweet ganz; sie sind, was sie sein sollen, Logarithmentaseln, und vermeiden, namentlich bei

#### Literarifche Berichte.

Nr. 3 und 4, eine Reihe von Nebentafeln, welche nicht felten ber Gründlichkeit und Ausführlichkeit der Haupttafeln Eintrag thun. Das Aufschlagen der Logarithmen solcher Winkelfunctionen, bei denen Decimalen von Sekunden gegeben sind, geschieht durch die gleiche Art der Interpollation wie bei den Jahlen; also nicht durch Multiplikation der Differenz für eine Sekunde mit der gegebenen Sekundenzahl, wie bei andern Tafeln. Das Aufschlagen geschieht badurch viel bequemer, schneller und sicherer, benn die Zwischenrechnung kann im Kopf ausgeführt werden. Die von der Verlagshandlung gewählte Zahlenschrift ist eine Schrift älterer Form. Die Ziffern sind seht austrechne, kuns bei Schattenstriche, daher die Augen durchaus nicht anstrengend, was bei Schulbüchern nicht oft genug gesagt werden kann. Für die Sorgfalt der Ausarbeitung und die Genauigkeit der Correctur bürgt ber Name bes H. Verfassen.

Dr. August, logarithmische und trigonometrische Tafeln. 11. Aufl. Leipzig, bei Beit und Comp. 1876. Breis 1,85 :*M.* 

Sehr reine und deutliche, gut zu lesende Ziffern, ebenso die Tren= nung der einzelnen Spalten ganz praktisch. Die 11. Stereotypaus= gabe zeugt für die Brauchbarkeit der Tafeln.

**G. v. Seydlit, Schulgeographie.** 16. Aufl. Hirt, Brest. 1876. 3 *M* 75 *A* (schön gebunden).

Die Vorzüge bieses Buches sind längst anerkannt; die Redaktion ist aber bemüht, dasselbe stets auf die Höhe ber neuesten Verhältnissen zu bringen. So sind die Ergebnisse ber jüngsten Volkszählung (Dez. 1875) bereits berückschichtigt. Durch Weglassung ber bisher vorange= gestellten "Grundzüge der Geogr.", die fortan selbständig erscheinen, wurde Raum gewonnen für verschiedene Vervollkommnungen, z. B. für neue Skizzen der Vegetationsgebiete, der schwäb.-bayer. Hochebene, des österr. Donauthals u. s. w., so daß im ganzen nun 80 Kartenstizzen und 18 Abbildungen vorhanden sind. Auch im Text ist die stets besserne hand sichtbar, z. B. in der physik. Geogr., in der Verichtigung und Ausdehnung des geogr.-geschichtl. Registers. Allso alle Anerkennung dem strebsamen Berleger!

Plastischer Schulattas in 25 K. nach Reliefs und Zeichnungen von Wolbermann bearbeitet von Gast. Weimar, Gast und Cie.

Eine neue, sehr praktische Idee! Das Bild eines Landes ist ver= mittelst eines Reliefs so in das Papier eingedrückt, daß ein Relief aus Papier entsteht. Da überdies die Liesländer durch grüne, die Hoch= länder durch braune Farbenschattirungen hervorgehoben werden, so tritt in der. That das Bild sehr anschaulich hervor. Jede Überfüllung mit

#### Literarifche Berichte.

Namen ist vermieben, und ber Druck, wenigstens bei ber vorliegenden Karte von Großbritannien, scharf und beutlich. Der Preis eines Blattes in dem Format von Stielers Schulatlas = 20 - f. Übrigens eri= stiren außer der vollständigen Ausgabe mit Namen noch 3 andere, in benen das Reliefblatt a. bloß die Bodengestaltung, b. das Gradnetz, c. das Grad= und Flußnetz enthält, zum Preis von 12-16 - f. Der ganze Atlas ist auf 25 K. berechnet und verdient die wärmste Empfehlung.

Für französische Exposition liegt uns vor: 1. Gottfried Ebener's französisches Lehrbuch für Schulen und Erziehungsanstalten. In vier Stufen. Herausgegeben von Georg Storme, Lehrer am Ly= ceum I zu Hannover. "Non multa!" Stufe I. Mit einem Wörter= verzeichniß. Vierzehnte Auflage. 17 und 90 S. Preis 75 - 5. Hannover. Verlag von Carl Meyer (Hinüberstraße 18). 1875.

Dieses Buch ist für die Anfangslektüre sehr zu empfehlen. Der Berfasser will, daß ber Übersezungsstoff vor allem recht lesen gelernt werden soll, und hat darin gewiß Recht. Besonders schwierige Wörter sollen für die Repetition in ein heft eingetragen werden. Hierauf soll eine wörtliche Übersezung und dann erst eine solche in regelrechtes Deutsch folgen. Die schriftliche Übersezung soll schriftlich retrovertirt und dann eine Bergleichung mit dem Text angestellt werden, nöthigenfalls soll auch Auswendiglernen eintreten. So behandelt muß das Lesebuch die Schüler fördern. Diese Bemerkungen für den Gebrauch sind aber auch für jede andere Sammlung sehr zu empfehlen, deßhalb wollten wir sie hier wiederholen. Die Wörter wären im Verzeichniß bessendigter unter einander gestellt, daß sie der Schüler bequemer auswendig lernen könnte.

2. Französisches Lesebuch für höhere Lehranstalten mit einem voll= ständigen Wörterbuche von Georg Storme, Lehrer am Lyceum I zu Hannover. VIII und 319, Wörterbuch 67 S. Pr. 2 M 50 - L. Hannover. Karl Weyer. 1876.

Schöner Druck zeichnet das Buch vortheilhaft aus. Der Verfasser gehört zur Partei berjenigen, welche im Lesebuch nicht nur gutes Französisch, sondern auch Kenntnisse mancher Art dem Schüler geben wollen. Er hat hienach seinen Stoff aus Klassistern, und wo dies nicht thunlich war, solchen Schrifftellern entnommen, deren Stil und Inhalt ersteren nahe kommt.

3. Panorama d'Historiettes. Recueil de Récits et Entretiens par Mme. A. Rasche-Briod et Angélique de Lagerström. Nouvelle Edition. 165 p. 1 M 25 S. Königsberg. J. H. Bon. 1876.

Ift vorgerudteren Schülern zur Privatletture zu empfehlen.

4. Lectures instructives et amusantes à l'usage des écoles. Französisches Lesebuch für mittlere Klassen höherer Lehranstalten. Mit Sprechübungen, Wort= und Sacherklärungen versehen von Fr. Wilh. Steup, ehem. Lehrer ber alten und ber neueren Sprachen an ber höheren Bürgerschule zu Eupen. V und 236 S. Liegnis, 1873. Bei Krymbhaar.

Der Verfasser ist berselbe, ber für bie Quarta höherer Lehranstalten "Petits Contes, pr. 10 Sgr." hat erscheinen lassen, bie in 9 starken Auflagen große Verbreitung gesunden haben. Die vorliegende Sammlung enthält Erzählungen, Schilberungen und Epi= soden aus ber Geschichte nach den Werken von Soulié, Péan, Méry, Jouy, Dumas 2c., abwechselnd mit Gedichten von Florian, Lasontaine, Delavigne 2c. Dabei haben den Versasser biesen Grundsäte geleitet, die überhaupt als maßgebend bei jedem berartigen Buche gelten müssen. Nach jedem einzelnen Stücke, das für sich ein Ganzes bilden soll, ist ein Questionnaire beigesfügt.

- Cours de leçons. Methodisch geordnete Sammlung von Leseftücken aus der französischen Literatur für die mittleren und oberen Klassen höherer Unterrichts-Anstalten. Neu bearbeitet von S. Fränkel und Dr. M. Strack.
  - Erster Cursus. Erster Abschnitt. VI und 176 S.
     n n Zweiter Abschnitt. VI und 104 S.
     Zweiter Cursus. Erster Abschnitt. VI und 126 S.
     n n Zweiter Abschnitt. VI und 114 S. (Nr. 3 und 4 in britter Auflage.)
- **5. Frankel's** französisches Lesebuch für die untern Klassen in Gym= nassen, Realschulen und höheren Töchterschulen. Gänzlich umge= arbeitet und neu herausgegeben, auch durchweg mit deutschen Übungs= stücken versehen von Dr. R. Brunnemann, Direktor der Realschule . I. Ordnung in Elding.

- 1. Erfter Theil. VIII und 77 S.
- 2. Zweiter Theil. X und 103 S.

289

Kleines französisch-dentsches Börterbuch. Bon Dr. R. Brunne= mann. Berlin 1875. Julius Imme's Berlag (E. Bichteler).

Indem wir diese Lehrbücher, zum Theil in neuen Auflagen, aufzählen, verweisen wir auf die empfehlende Anzeige, welche das Correspondenzblatt von denselben, mit Ausnahme des letten, schon im Jahr 1864 gebracht hat. — Das französisch ebutsche Börterbuch ist zwar zunächst für die von demselben Verfasser umgearbeiteten 2 Theile von Fränkel's französischem Lesebuch für die untern Klassen in Gymnassen zc. bestimmt, dürfte sich aber überhaupt für den Ansang empfehlen, da die auf 77 Seiten klein Octav gegebenen Börter sich gut zu Memorirübungen eignen. — Die handliche Form der Fränkel-Brunnemann'schen Lehrbücher ist eine weitere nicht zu übersehende Empfehlung derselben.

**Jur englischen Composition.** Übungsbuch zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Englische. Mit Wörterbuch und grammatikalischem Appendir. Von Karl Frosch, Lehrer an der Königlichen Gewerbeschule zu Brieg, vorher an der zu Liegnitz, früher am Pädagogium zu Oftrowo.

Erste und zweite Hälfte. Liegnitz, Verlag der Th. Kaul= fuß'schen Buchhandlung (R. Nehring). 1875. (Preis der 1. Hälfte 2 M).

Dieses Buch ist in erster Linie für Gewerbeschulen bestimmt; es nimmt seinen Stoff burchweg aus der Technik und den Naturwissenschaften. Die hiedurch bedingte Schwierigkeit der Übersehung ist das burch gemindert, daß die meisten Ausdrücke, sowie die Konstruktionen unter dem Text angegeben sind. Der Appendix und das Wörterbuch enthalten Grammatikalisches und eine alphabetische Aufzählung der im Buche vorkommenden Bokabeln. Das Buch ist für Solche, die das Englische seinken kutens wegen erlernen, um englische technische Schriften lesen zu können, empfehlenswerth. In unsern Schulen dürfte es nicht wohl eine Stelle finden.

Charakterbilder aus der Geschichte ber Englischen Literatur zugleich Materialien zum Übersetzen aus dem Deutschen in's Englische bearbeitet von Dr. K. Bandow, Professor, Oberlehrer an der Luisenstädtischen Gewerbeschule zu Berlin. Berlin, Verlag von Robert Oppenheim. 1876. IV und 153 S. Preis 2 M. Die Ausgabe des Buches ohne den Kommentar 1 M 50 - L.

Diese Schrift Brandows enthält 24 Charakterbilder aus ber enge lischen Literaturgeschichte von Geoffrey Chaucer bis Charles Dickens, Digitzed by GOOG C

bie ben besten literarischen Werten entnommen, und wobei namentlich auch bie biographischen Arbeiten Walter Scotts und Thomas Moores, sowie die betr. Essays von Macaulay und gelegentlich die "English Humorists" von Thackeray berücksichtigt sind. Der Gedanke, solche Charakterbilder als Compositionssstoff in obern Classen zu benüten, wo man in unsern Schulen bei der dem Englischen meist spärlich zugemessen Beit selten eine eigentliche englischen meist spärlich zugemessenen Zeit selten eine eigentliche englische Literaturgeschichte wird durchnehmen können, ist sehr empfehlenswerth. Durch den beigegebenen Kommentar wird die Übersetzung des vorliegenden Stoffes auch dem schwächern Schüler möglich gemacht; vielleicht geht derselbe etwas zu weit. — Wir machen auf diese Bertchen als sehr brauchbar für die obern Klassen unserer Symnassen und Realschulen aufmerksam.

- **Für englische Exposition** liegt uns vor: 1. The School Edition of Shakespeare in which all those words and expressions are omitted that cannot with propriety be read. — A Midsummer Night's Dream. With memoirs and German notes edited by C. Fr. de Wickedé, Author of Life and Actions of Charlemagne, Tales of a Father etc. English Readings XIII. pr. 60 - S. Altenburgh. H. A. Pierer.
- 2. Englisches Elementar=Lesebuch. Von Gottfried Gurde. Bierte Auflage. Hamburg. Otto Meißner. 1875.
- 3. Erstes englisches Lesebuch für Schulen und Privatunterricht. Von Dr. Rudolph Degenhardt. Dritte verbesserte und vermehrte Auflage. Bremen, 1875. Verlag von J. Kühtmanns Buchhand= lung. U. L. Fr. Kirchhof 4.
- 4. English Contemporary Authors. Tales, Travels, Plays, selected from Asher's Collection of English Authors and for the use in the upper classes of schools arranged by Chr. Rauch, Ph. Dr., Oberlehrer an der Kgl. Augusta-Schule und am Kgl. Lehrerinnen-Seminar Berlin. Nr. I. How J found Livingstone by H. M. Stanley. Nr. II. A dog of Flanders by "Ouida". The march of Charles Sturt by Henry Kingley. Nr. III. Three Times by M. E. Braddon. Rufus Helstone by Holme Lee. Nr. IV. New year's day at Windsor, 1327, by Henry Kingsley. Malachi's cove by Anthony Trollope. Peter Trotman by Mrs. Parr. Berlin, Julius Engelmann, Friedrichsstr. 249. 1875.

1

5. The Eskdale Herd-Boy by Lady Steddart (Mrs. Blackfords). Zum Uebersetzen in das Deutsche bearbeitet von J. Morris. Dritte Ausgabe. Berlin. Nicolaische Verlags-Buchhandlung. (Stucker). 1876.

Nr. 1 ist eine Fortsetzung der English Readings, auf welche wir früher aufmerksam gemacht haben; auch Nr. 2 und 3 sind schon be= sprochen.

Rr. 4 ift eine neue Sammlung. Der Herausgeber geht von bem Gebanken aus, daß es nothwendig sei, dem Schüler, ber neuere Sprazchen studirt, auch Werke der Jetztzeit in die hand zu geben, da er nur so in den Stand gesetzt werde, die Sprache, wie sie jetzt gesprochen und geschrieben wird, zu verstehen. Er hat aber sein Angenmerk nicht auf größere Werke gerichtet, die häusig nur zum kleinern Theil in unsern Schulen gelesen werden können, sondern auf solche von kleinerem Umfang, die nicht allzu viele Zeit erfordern, nützliche Belehrung geben und in moralischer Beziehung keine Gesahr bringen. — Bon ben am Schluß beigegebenen Noten wäre sehr zu wünschen, daß sie reichlicher wären. Man unterschätt gar häusig die Schwierigkeiten, die modernes Englisch auch schon vorgerückten Schülern darbietet, und gerade hiebei lassen fie bie gebräuchlichen Wörterbücher gewöhnlich im Stich. In ben uns vorliegenden heften dürfte sich auch noch mancher Ausbruck finben, welcher ber Erklärung bedürfte.

Nr. 5 kann leicht in einem Semester gelesen werden und enthält neben wenigen Noten uuter dem Text, die sich hauplsächlich auf unregelmäßige Zeitwörter beziehen, ein vollständiges Bocabularium. — Bollständige Werke halten wir unter allen Umständen in Oberklassen, und zum Theil auch in Mittelklassen, für passenber, als die immer noch allzu sehr verbreiteten Chrestomathien, Literaturen 2c.

**Englische Dictir-Abungen.** Für den Gebrauch in Schulen und beim Privatunterricht. Herausgegeben von Dr. Th. H. Rlein. Zürich. Verlag von Orell, Füßli und Comp. 1876. Pr. 2 *M*. II und 135 S.

Daß es zwedmäßig ift, wo man Zeit hat, englische Diktirübungen neben ben schriftlichen Kompositionen und Erceptionen vorzunehmen, ist einleuchtend. Es empfiehlt sich sogar sehr, ben Schüler immer mit ber Feder in der Hand komponiren zu lassen, um die Schwierigkeiten der englischen Orthographie zu überwinden. Leider fehlt aber meistens die Zeit hiezu. — Die vorliegenden Übungen, denen die von Sewell zu Grunde liegen, sollen zuerst laut vorgelesen, dann mündlich überset, und nach einigen Tagen soll endlich die so durchgenommene Übung diktirt werben. Der vorliegende Stoff macht nach unserer Ansicht große Ansoren an den Schüler, und wir haben Grund, zu permuthen,

**292** -

Literarifche Berichte.

daß derselbe selbst für geborene Engländer nicht leicht ist. Hie und da eine solche Übung bei vorgerückten Schülern dürfte, wo man Zeit hat, ganz am Plaze sein. Ausgiebiger könnte wohl das Buch im Privatunterricht benützt werden.

Französische Lehrbücher. 1. Die Grundzüge ber französischen Grammatik. Ein Hilfsbuch ber Nepetition und Orientirung für Schüler. Von Dr. Klotzich, Direktor ber Realschule zu Vorna. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1876.

Das Buch scheint für den Zweck, welchen es auf dem Titel an= kündigt, sehr passen. Es findet sich darin das Wichtigste, das man auch bei vorgerückteren Schülern immer und immer wieder zu repetiren hat, zusammengestellt. Ob aber beim Klassenunterricht die Forderung des Verfassers: "Jede fremde Sprache muß so gelehrt und gelernt werden, wie das Kind seine Muttersprache gelernt hat", durchzusüchren ist, und ob bei der Besolgung dieses Princips der fremdsprachliche Unterricht damit beginnen muß, dem Unterricht ein gutes Lesebuch, einen Autor zu Grunde zu legen, sind bis jeht trob Hamilton u. s. w. noch ungelöste Fragen. Wie die bekannten Mängel einer solchen Methode vermieden werden sollen, wird aus der Vorrede nicht klar.

 Racine's Athalie. Mit Einleitung und beutschem Kommentar von Dr. Abolf Laun, Professor. Leipzig, Druck und Verlag von B. G. Teubner. 1876.

Die erklärenden Noten werden in deutscher Sprache gegeben, da eine Bermittlung durch dieselbe dem Verfasser für das tiefere Verständniß des Textes und der der Erklärung bedürftigen Stellen unerläßlich scheint. Denn bei einem so vollendeten Kunstwerke müsse die technisch= ästhetische und literarhistorische Seite besonders hervorgehoben werden. Die Stellen der Bulgata, nach denen Racine gearbeitet hat, sind citirt.

- 3. Parallel-Grammatik für Deutsche, das Deutsche, Italienische und Französische — eine, zwei, oder alle drei Sprachen — zu erler= nen nach einer neuen, das Studium wesentlich erleichternden Au= ordnung. Anschauungs=Unterricht zum Schul= und Privatgebrauch von F. G. Deutsch. Dritte Auflage. Berlin. Verlag von Theo= balb Grieben.
- 4. La Syntaxe de Commines par Paul Toonnies, Docteur en Philosophie. Berlin. Librairie G. Langenscheidt. 1876.
- Berhandlungen ber zur Herstellung größerer Einigung in ber deutschen Rechtschreibung berufenen Konferenz. Berlin, ben

4. bis 15. Januar 1876. Beröffentlicht im Auftrage des Königl. Preußischen Unterrichtsministers. Halle. Berlag der Buchhandlung des Waisenhauses. 1876. gr. 8. 192 S. — Preis 2 M 50 M.

Zweifelsohne ift jeber Schulmann auf die Beröffentlichung biefer "Berhandlungen" gespannt; sicherlich verdienen fie ein genaues Stu= dium! Bir faffen uns deßhalb in unserer Anzeige — trot der Bich= tigteit bes vorliegenden Bertes - turz, indem mir glauben, ja beffen gewiß find, es werbe jeder Lefer fich ein Gremplar beffelben zu per= schaffen miffen. Dag auch bezüglich ber "größeren Einigung in ber beutschen Rechtschreibung" noch tein endgiltiger Beschluß gefaßt fein, fo verbient biefe Schrift bennoch ber größten Beachtung in ben Rrei= fen, bie eben diefe größere Einigung zu erzielen berufen find. Geben wir bem Lefer eine turge Inhaltsanzeige! Nach einer turgen Ginlei= tung über Anlaß und Aufgabe ber Konferenz und nach Aufzählung ber Mitglieder derselben folgt die R. v. Raumer'sche "Borlage", be= ftehend aus "Regetn und Börterverzeichniß für die beutsche Dr= thographie", die betanntlich der einberufenen Kommiffion als Grund= lage ihrer Berathungen biente. Diefem Theile (S. 9-46) folgt ein Abichnitt "zur Begründung ber Schrift: Regeln und Börterverzeich= niß 2c." von R. v. Raumer (bis G. 78). Und an biefe Begründung reiht fich bis G. 130 bas Prototoll ber Berhandlungen ber vielgebachten Ronferenz. Bum Schluffe (G. 133-192) aber erhalten wir bas Grgebnif ber Berathungen auf Grundlage ber v. Raumer= schen Borlage in übersichtlicher Zusammenstellung und mit einem Börter= verzeichniß (S. 153—178), sowie mit einem Anhange "Erläuterungen" (G. 181-192) von v. Raumer. Dag bas eben berührte Brotofoll über bie Kommissionsverhandlungen das Wichtigste und Interessantefte ber gangen Schrift ift, braucht wohl nur angebeutet zu werben; und möchten wir auch gar zu gerne einzelne Stellen beffelben, (z. B. über Dehnung und Schärfung, über bas Dehnungs:h 2c. 2c.) hier zum Aus= brud bringen, fo hält uns ber anfangs niebergeschriebene Gebante und ber spärliche Raum unferes Blattes boch hievon ab; wir weifen beghalb bie Lefer einzig auf biefe Bartie ber Schrift angelegentlich bin. Sicher werben über bie Entscheibungen ber Ronferenz auch in biefer Beitschrift Stimmen laut werden; eben barum follen biefe Beilen nur eine Unzeige biefer "Berhandlungen" fein. Mögen fich alfo berufene Rräfte angespornt fühlen, ihr Licht in Diefer unscheinbaren und boch fo ungemein michtigen Specialität leuchten ju laffen und fo bagu beifo ungemein wichtigen Specialius trugten zu tallen und je endlich nicht bloß eine "größere", sondern die größte, ja vollständigste Einigung in der deutschen Rechtschreihung in Kürze. — k —

### Antündigungen.

3m Berlage der Unterzeichneten ift erschienen und in allen Buchhand≠ lungen zu haben:

## Wortbildung der Leuhochdeutschen Sprache

für die Schule

von

2a. Müller,

Profeffor am Gymnafium in Raftatt.

gr. 8°. geh. 1 M 20 ......

Die Arbeit stellt sich die Aufgabe, die Resultate ber etymologischen For= schungen ber beutschen Sprachwissenschaft in elementarer Form vorzuführen. Die leitenden Grundsähe sind: a. die Bortbilbungslehre der Schule muß sich auf das Reuhochdeutsche beichränken; b. die Bilbungsgesete sollen icharf und bestimmt hervortreten; c. der Schwerpunkt der Etymologie ist in die begriffliche Seite zu verlegen; d. die Schule muß sich bei der Auswahl bes zu behandelnden Sprachschieftes eine weise Beschränfung auferlegen.

Stuttgart, Juli 1876.

### 3. 8. Mehler'iche Suchhandlung.

In unferem Verlage ift erschienen:

## Abriß

# der Kirchengeschichte

ür

#### evangelische Symnafien

von

Ferdinand Bäßler,

Geiftlichem Inspettor und Professor an ber Röniglichen Landesschule Pforte.

gr. 8º. Geheftet Preis 1,50 Mart.

Rönigliche Geheime Ober=Hofbuchdruckerei

(R. v. Deder) in Berlin.

3m Verlag von Buber & Comp. in St. Gallen find nun erschienen:

Egli, Dr. J. J. Reue Erdfunde für böhere Schulen. 5. Mufi. M. 2. 20. Rieine Erdfunde, ein Leitfaden im Anichluff an bes. Berfaffers "neue Erdfunde". 7. Mufi. M. 1.

"Dem Ref. ist kein Lehrbuch ber Geographie für höhere Schulen befannt, welches bei gleicher Kürze eine solche Fülle von Material böte und bie Geographie in so geistvoller und wissenschaftlicher Beise behandelte wie die "neue Erdfunde", welche, obwohl ein Lehrbuch in knappester Form, dennoch Jebermann eine ebenso anziehende, wie anregende Lektüre barbietet."

(Litter. Centralblatt.)

3m Berlage ber gabn'iden Buchhandlung in Sannover ift fo eben erschienen und burch alle Buchhandlungen zu beziehen:

## Lehrbuch der allgemeinen Geschichte

für höhere Unterrichtsanstalten und zum Privatgebrauch.

Bon

### Dr. Joseph Bed,

Großherzogl. Babifchen Geb. Sofrath.

Elfte neubearbeitete und bis auf die Gegenwart fortgeführte Auflage. ar. 8. 1876. 3 .#.

Bir empfehlen die neubearbeitete, sehr vermehrte Auflage dieses geschätz ten Geschäcksbuches, welches besonders den nationalen Standpunkt seschält, einer gesälligen Leachtung. — Lon demselben Herrn Verfasser ist serner bei uns erschienen:

Seldichte der Griechen und Römer. 4. Ausg. in 2 Abtheilungen. 1874. 4 M. 65 - 5.

- Gefcichte von Frankreich, England, Volen und Unkland, in 2 Abthei= lungen 1 M. 95 .4. — 1. Abth. Frankreich. Dritte bis auf ben Frank= furter Frieden 1871 fortgeführte, neu bearbeitete Ausgabe. 1872. 1 M. 20 .4. — England, Polen und Rußland. 3. Ausg. 1872. 75 .4.

In bem unterzeichneten Berlage erschienen joeben :

- Djialas, Gerlehrer Dr. G., griechisches Uebungsbuch zum Uebersethen aus. bem Griechischen in's Deutsche und umgetehrt, für bie unteren Stufen. I. Theil. Preis 1 M 50 ......
- Lindner, Direktor Dr. 3. 28., gricchilche Syntar. 4. verbefferte Auflagel Breis 80 ...

Den die Einführung bewirkenden Herren Lehrern bin ich gern bereit, Freieremplare zu gewähren, und bitte ich, sich persönlich an mich zu menden.

> 1. Gofohorsky's Suchhandlung, Udolf Riepert, Hofbuchhändler. Breslau, Albrechtsftraße Dr. 3.

> > Digitized by Google

Im Berlage von Wiegandt & Grieben in Berlin ist soeben erschienen und burch jebe Buchhandlung zu beziehen:

### Die Direktoren=Conferenzen des Preuß. Staates.

Herausgegeben von Prof. Dr. Erler. Preis 5 Marf.

Berlag ber Rebaktion. Druck von A. Kleeblatt & Cie. Für ben Buchhandel in Commission ber J. B. Mehlerschen Buchhandlung in Stuttgart.





•



.

•





